



Originální návod k obsluze

Číslo dokumentu: 150000948_02_cs

Stav: 28. 10. 2019

Dvouúčelové senážní vozy

MX 370 GL

Od čísla stroje: 1019531



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Údaje pro dotazy a objednávky

Typ	
Identifikační číslo vozidla	
Rok výroby	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu.....	9
1.1	Platnost.....	9
1.2	Doobjednání	9
1.3	Další platné dokumenty	9
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	9
1.5	Používání tohoto dokumentu	9
1.5.1	Adresáře a odkazy	9
1.5.2	Směrové údaje.....	10
1.5.3	Pojem "stroj"	10
1.5.4	Obrázky.....	10
1.5.5	Rozsah dokumentu.....	10
1.5.6	Zobrazovací prostředky	10
1.5.7	Převodní tabulka.....	12
2	Bezpečnost.....	14
2.1	Použití podle určení	14
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	14
2.3	Doba použitelnosti stroje	15
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	15
2.4.1	Význam provozního návodu	15
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	15
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu.....	16
2.4.4	Ohrožení dětí	16
2.4.5	Připojení stroje.....	16
2.4.6	Konstrukční změny stroje	16
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	16
2.4.8	Pracoviště na stroji	17
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
2.4.10	Nebezpečné oblasti	18
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	20
2.4.11.1	Údržba funkčního krytu kloubového hřídele	20
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	20
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	21
2.4.14	Bezpečnost provozu	21
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	22
2.4.16	Provozní látky	22
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	22
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	24
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování	25
2.4.20	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
2.4.21	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	27
2.4.22	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
2.5	Bezpečnostní postupy	27
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	27
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	28
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	28
2.5.4	Provedení testu aktorů.....	29
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	29
2.7	Bezpečnostní vybava.....	33
2.7.1	Ruční brzda	33
2.7.2	Opěrná noha	34
2.7.3	Zakládací klíny	34
2.7.4	Výstupní žebřík	35
2.7.5	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	35
3	Datové úložiště.....	36
4	Popis stroje	37
4.1	Přehled stroje.....	37
4.2	Označení	38
4.3	Popis funkce	39
4.4	Hydraulický systém.....	44

5	Technické údaje	45
5.1	Provozní látky	46
5.2	Pneumatiky	47
6	První uvedení do provozu	48
6.1	Rozsah dodávky	48
6.2	Příprava traktoru	49
6.3	Přízpůsobení výšky oje	50
6.4	Nastavení úhlu vlečného oka	52
6.5	Nastavit jízdní výšku	52
6.5.1	Odvzdušněte hydraulický okruh agregátu	55
6.5.2	Spustíte stroj dolů	56
6.6	Nastavení nuceného řízení	56
6.7	Nastavení soupravy traktoru pro jízdu v zatáčkách	58
6.8	Vyrovnání řízených kol stroje	59
6.9	Kontrola a nastavení systémového tlaku	60
6.10	Úprava kloubového hřídele	62
6.11	Úprava hydraulického systému	62
7	Uvedení do provozu	64
7.1	Připojení stroje k traktoru	64
7.2	Montáž kloubového hřídele	66
7.3	Připojení hydraulických hadic	68
7.4	Připojení hydraulické brzdy (export)	69
7.5	Montáž pojistného řetězu (export do Francie)	69
7.6	Připojení/odpojení přípojů stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy	70
7.7	Připojení osvětlení	71
7.8	Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	72
7.9	Připojení cizího terminálu ISOBUS	74
7.10	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	75
7.11	Připojení joysticku	75
7.12	Montáž pojistného řetězu	77
7.13	Nastavení odpružení oje	78
8	Ovládání	79
8.1	Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití	79
8.2	Příprava na nakládání	80
8.3	Spuštění nakládání	81
8.4	Ukončení nakládání	82
8.5	Příprava na vykládání	82
8.6	Vykládání při deaktivované vykládací automatice	83
8.7	Vykládání při aktivované vykládací automatice	83
8.8	Ovládání opěrné nohy	84
8.9	Uvolnění/zatažení ruční brzdy	85
8.10	Umístění základacích klínů	86
8.11	Zvednutí/sklopení výstupního žebříku	86
8.12	Odstranění ucpání sklizňovým produktem	87
8.13	Nouzové ruční ovládání	88
9	Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	91
9.1	Dotykový displej	91
9.2	Zapnutí/vypnutí terminálu	92
9.3	Rozvržení displeje	93
9.4	Struktura aplikace stroje KRONE	93
10	Cizí terminál ISOBUS	95
10.1	Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS	95
10.1.1	jízda vzad	95
10.1.2	Akustické signály	96
11	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	97
12	Terminál – funkce stroje	98

12.1	Stavový řádek	98
12.2	Tlačítka	101
12.3	Ukazatele na pracovní obrazovce	105
12.4	Ukazatele na informační liště	107
12.5	Vyvolání pracovních obrazovek	108
12.6	Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"/"provoz vykládání"	109
12.6.1	Zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy	110
12.6.2	Zvednutí/spuštění zvedací nápravy	110
12.6.3	Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	111
12.6.4	Vyvolání dalších funkcí	111
12.6.5	Vyvolání navigačního menu	111
12.6.6	Vyvolání menu "Čítače/podrobný čítač"	111
12.6.7	Zvednutí/spuštění nožové kazety	111
12.6.8	Zvednutí/snížení oje	112
12.6.9	Otevření/zavření krytu nákladního prostoru	112
12.6.10	Zasunutí/vysunutí vyhazovače balíků	112
12.6.11	Přiklonění/vyklonění přední stěny	113
12.6.12	Přiklonění/vyklonění stěny řezanky/kyvné stěny	113
12.6.13	Zapnutí/vypnutí skupiny pracovních světlometů	113
12.6.14	Zapnutí/vypnutí LED osvětlení nákladového prostoru	114
12.6.15	Vyvolat menu "Elektronické nucené řízení"	114
12.6.16	Zapnutí/vypnutí výstražného majáčku	114
12.7	Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"	114
12.7.1	Nakládací automatika	115
12.7.2	Aktivování/deaktivování automatické oje	117
12.7.3	Aktivování chodu příčkového dopravníku vpřed	118
12.7.4	Zvednutí/spuštění sběrače	118
12.8	Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"	119
12.8.1	Aktivování/deaktivování vykládací automatiky	119
12.8.2	Otevření/zavření výklopné zádě (při aktivované vykládací automaticce)	120
12.8.3	Otevření/zavření výklopné zádě (při deaktivované vykládací automaticce)	120
12.8.4	Zapnutí/vypnutí chodu příčkového dopravníku vpřed	121
12.8.5	Zapnutí chodu příčkového dopravníku vzad	122
12.8.6	Zapnutí/vypnutí rychlého chodu	122
12.8.7	Vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla)	123
12.9	Pracovní obrazovka "Vážicí zařízení"	123
12.9.1	Vážicí zařízení v ručním provozu	123
12.9.2	Vážicí zařízení v automatickém provozu	126
12.9.3	Pracovní obrazovka "Kalibrace vážicího zařízení"	127
12.9.4	Pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"	130
12.10	Pracovní obrazovka „Elektronické nucené řízení“	132
12.10.1	Nucené řízení polní režim	133
12.10.2	Kalibrace jízdy v přímé linii	134
12.11	Ovládání stroje joystickem	135
12.11.1	Pomocné funkce (AUX)	135
12.11.2	Pomocné obsazení joysticku	138
13	Terminál – menu	142
13.1	Struktura menu	142
13.2	Opakující se symboly	144
13.3	Vyvolání navigačního menu	145
13.4	Volba menu	145
13.5	Změna hodnoty	146
13.6	Změna režimu	147
13.7	Menu 1 "Funkce nakládání"	148
13.7.1	Menu 1-1 "Nakládací automatika"	148
13.7.2	Menu 1-2 "Automatická oj"	150
13.8	Menu 2 "Vykládací automatika"	152
13.9	Menu 3 "Zařízení pro silážní prostředek"	154
13.10	Menu 5 "Příčný dopravníkový pás"	155
13.11	Menu 6 "Centrální mazání"	155
13.12	Menu 7 "Vážicí zařízení"	156

13.13	Menu 8 "Pracovní světlomety"	158
13.13.1	Konfigurace skupiny pracovních světlometů	159
13.13.2	Aktivování/deaktivování automatických pracovních světlometů	160
13.13.3	Aktivování/deaktivování výstražného majáčku	161
13.14	Menu 9 "Řízená vlečená náprava"	161
13.14.1	Nastavení rychlosti pro zablokování řízené vlečené nápravy	162
13.15	Menu 13 "Čítače"	163
13.15.1	Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	163
13.15.2	Menu 13-2 "Celkový čítač"	168
13.16	Menu 14 "ISOBUS"	169
13.16.1	Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)"	169
13.16.2	Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"	170
13.16.3	Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"	171
13.16.4	Menu 14-5 „SmartConnect“	172
13.16.5	Menu 14-6 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz nakládání"	173
13.16.6	Menu 14-7 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz vykládání"	175
13.16.7	Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	176
13.17	Menu 15 "Nastavení"	177
13.17.1	Menu 15-1 "Test senzorů"	178
13.17.2	Menu 15-2 "Test aktorů"	182
13.17.3	Menu 15-4 "Seznam chyb"	185
13.17.3.1	Vymazání chyb	186
13.17.4	Menu 15-5 "Informace o softwaru"	187
14	Jízda a přeprava	188
14.1	Příprava stroje na jízdu po silnici	189
14.2	Přezkoušení osvětlovacího zařízení	189
14.3	Nastavení řízené vlečené nápravy	190
14.4	Nastavení zvedací nápravy	191
14.5	Uvolněte pneumatickou brzdu pro pojíždění stroje	191
14.6	Odstavení stroje	192
14.7	Příprava stroje k transportu	193
15	Nastavení	194
15.1	Nastavení pracovní výšky sběrače	194
15.2	Nastavení přídavných zadních hmatacích kol sběrače	195
15.3	Nastavení válcového přidržovače	195
15.4	Nastavení délky řezu	197
15.5	Montáž krytu rotoru	197
16	Údržba – všeobecně	199
16.1	Tabulka údržby	199
16.1.1	Údržba – před sezónou	199
16.1.2	Údržba – po sezóně	200
16.1.3	Údržba – jednorázově po 10 hodinách	201
16.1.4	Údržba – jednorázově po 50 hodinách	201
16.1.5	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	201
16.1.6	Údržba – každých 50 hodin	201
16.1.7	Údržba – každých 100 hodin	201
16.1.8	Údržba – každých 200 hodin	202
16.1.9	Údržba – každé 2 roky	202
16.2	Utahovací momenty	202
16.3	Čištění stroje	205
16.4	Nastavení napnutí řetězu pohonu sběrače	206
16.5	Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku	206
16.6	Výměna větve příčkového dopravníku	207
16.7	Kontrola/výměna pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů	208
16.8	Kontrola/údržba pneumatik	209
16.9	Kontrola/výměna nožů	210
16.10	Broušení nožů	212
16.11	Kontrola kulatého vlečného oka 50	218
17	Údržba – mazání	220

17.1	Kloubový hřídel, mazání	221
17.2	Mazání vačkové výsuvné spojky (kloubový hřídel Walterscheid)	221
17.3	Mazání pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů	222
17.4	Plán mazání – stroj	223
18	Údržba – Hydraulika	233
18.1	Kontrola hydraulických hadic	233
18.2	Hydraulický olej	234
18.3	Výměna filtračního prvku vysokotlakého filtru	234
19	Údržba – Převodovka	236
19.1	Hlavní převodovka	236
19.2	Převodovka rotoru	237
19.3	Pohon příčkového dopravníku	238
20	Údržba – Brzdová soustava	239
20.1	Tlumič válce	239
20.2	Čistění vzduchového filtru	241
20.3	Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	242
20.4	Dotažení upínacích pásek na nádrži na stlačený vzduch	243
21	Údržba - nucené řízení	244
21.1	Vyrovnání řízených kol stroje	244
21.2	Kontrola a nastavení systémového tlaku	245
22	Údržba – elektrická soustava	247
22.1	Poloha senzorů	247
22.2	Nastavení senzoru pro automatické vypínání příčkového dopravníku	247
22.3	Nastavení úhlu otevření výklopné zádi	248
23	Porucha, příčina a odstranění	249
23.1	Poruchy elektrického/elektronického systému	249
23.1.1	Informační hlášení	249
23.1.2	Chybová hlášení	250
23.1.2.1	Možné druhy chyb (FMI)	251
23.1.3	Přehled řídicích jednotek	252
23.1.4	Přehled pojistek	252
23.1.5	Odstranění chyb senzorů/aktorů	252
23.1.6	Seznam informačních hlášení	252
23.1.7	Seznam chyb	254
23.2	Poruchy obecně	285
24	Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	288
24.1	Seřízení nožové kazety	288
24.2	Nastavení zajištění jednotlivých nožů (prahu pohyblivosti)	289
24.3	Kontrola stěrače	292
24.4	Nastavení vzdálenosti nožů od dopravního rotoru	292
24.5	Kontrola dorazové lišty	292
24.6	Nastavení vzdálenosti stěrače od dopravního rotoru	293
24.7	Kontrola provázání pružin	294
24.8	Kontrola čepů pružin	294
24.9	Kontrola pákového ovládání	295
24.10	Body pro nasazení zvedáku vozu	295
25	Likvidace	297
26	Dodatek	298
26.1	Schéma hydraulického zapojení „Komfort 1.0“	298
26.2	Schéma hydraulického zapojení "Souprava tandemové nápravy"	301
26.3	Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – nucené řízení"	303
26.4	Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – elektronické nucené řízení"	305
26.5	Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – řízená vlečená náprava"	307
27	Rejstřík	309

28	Prohlášení o shodě.....	317
-----------	--------------------------------	------------

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

MX 370 GL

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také online stáhnout z Mediathek KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Provozní návod terminálu

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz strana 15.

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz strana 10. (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

"Samosběrací vůz a přepravník řezanky" bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem "stroj".

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symbole v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symbole):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symbole v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symbole:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	referenční značka součásti	I	poloha součásti (např. přemístění z polohy I do polohy II)
x	Rozměry (např. také B = šířka, H = výška, L = délka)	◀	Zvětšení výřezu obrázku
LH	levá strana stroje	RH	pravá strana stroje
↗	směr jízdy	↑	směr pohybu
—	odkazová čára pro viditelný materiál	----	odkazová čára pro zakrytý materiál
—	Středová čára	—	Cesty pokládky

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
	utažení šroubů podle tabulky utahovacích momentů		utažení šroubů uvedeným utahovacím momentem
	otevřeno		zavřeno
	Naneste tekuté mazivo (například mazací olej)		Naneste mazací tuk

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcení.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VÝSTRAHA
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

 VÝSTRAHA
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ► Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ► Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ
Poškození převodovky při nízké hladině oleje Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka. ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte. ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFORMACE
Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

2 **Bezpečnost**

2.1 **Použití podle určení**

Tento stroj je dvouúčelový senážní vůz a slouží k naložení, přepravě a vyložení sklizňového produktu.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje je řezanka a posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz strana 15, tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz strana 15.

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 **Rozumně předvídatelné chybné použití**

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz strana 14, je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Přeprava sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz strana 14
- přeprava osob
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [strana 37](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje, *viz strana 64*
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, [viz strana 64](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Brzdy
- Řízení
- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu a pokud možno je odstraňte, [viz strana 249](#).
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximální přípustné celkové hmotnosti
 - maximálního přípustného zatížení nápravy/náprav
 - maximálního přípustného užitečného zatížení
 - maximálního přípustného svislého zatížení na čepu spojky přívěsu
 - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
 - maximální přípustné rychlosti
- Dodržení limitních hodnot, viz strana 45.

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - Provozní návod traktoru
 - Provozní návod stroje
 - Provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- ▶ Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- ▶ Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.
- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubový hřídel
- Hnací řemen
- Hnací řetězy
- Dopravní rotor
- Příčkový dopravník
- Sběrač
- Dávkovací válce
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

2.4.11.1 Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spřáhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochranu sluchu
- Ochranné brýle
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednáací čísla bezpečnostních nálepek, [viz strana 29](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz strana 188](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz strana 189](#).
- ▶ Vyvolání obrazovky jízdy na silnici před každou jízdou na silnici, [viz strana 111](#).

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Upravte rychlost při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.
- ▶ Dodržujte opatření za provozu stroje ve svahu, [viz strana 133](#).

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz strana 84](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz strana 46](#).

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může krytem nákladního prostoru dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při sklápění a vyklápění krytu nákladního prostoru udržujte dostatečný odstup od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Nikdy nesklápějte ani nevyklápějte kryt nákladního prostoru v blízkosti elektrických stožárů a venkovních elektrických vedení.
- ▶ S vyklopeným krytem nákladního prostoru udržujte dostatečný odstup od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskočení napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskočení napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskočení napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. Z důvodu velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření se rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Varujte osoby: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskočení napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnemu kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřené kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, [viz strana 45](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozený vzduchový kompresor

Poškozené tlakovzdušné hadice vzduchového kompresoru se mohou utrhnout. Nekomrolované se pohybující hadice mohou někoho těžce poranit.

- ▶ Při podezření na poškozený vzduchový kompresor ihned kontaktujte kvalifikovanou odbornou dílnu.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, [viz strana 233](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- převodovka
- hydraulická vedení
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování

Bezpečné vystupování a sestupování

Při nedbalém vystupování a sestupování může osoba spadnout z výstupního žebříku. Osoby, které vystupují na stroj mimo určené žebříky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

Nečistota, provozní látky a maziva mohou zhoršit bezpečnost stupátek a stabilitu.

- ▶ Udržujte stupátka a výstupní plochy stále v čistotě a v řádném stavu, aby byl zaručen vždy bezpečný výstup a stabilní postoj.
- ▶ Nikdy nevystupujte nebo nesestupujte z pohybujícího se stroje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování dodržujte pravidlo kontaktu tří bodů se stupátkem a zábradlím (na stroji vždy současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka).
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako držadlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně spustit funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.
- ▶ Vystupujte a sestupujte vždy jen pomocí výstupních žebříků a ploch označených v tomto provozním návodu, [viz strana 86](#).

2.4.20 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

Zvednutí stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, [viz strana 28](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.21 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- ▶ Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- ▶ Při montáži pneumatik na disk se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, viz strana 45.
- ▶ Při montáži kol přimontujte matice kola předepsaným utahovacím momentem, viz strana 209.

2.4.22 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

 VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Zajistěte stroj základacími klíny proti samovolnému odjetí.
- ▶ Pokud je k dispozici, přitáhněte ruční brzdu na stroji.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VÝSTRAHA

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěny proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajištěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VÝSTRAHA

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spustěte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajištěte proti poklesu, viz strana 28.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz strana 199.
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, viz strana 46.
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajištěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz strana 22.

2.5.4 Provedení testu aktorů



VÝSTRAHA

Bezpečné provedení testu aktorů

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrčen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Provedte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

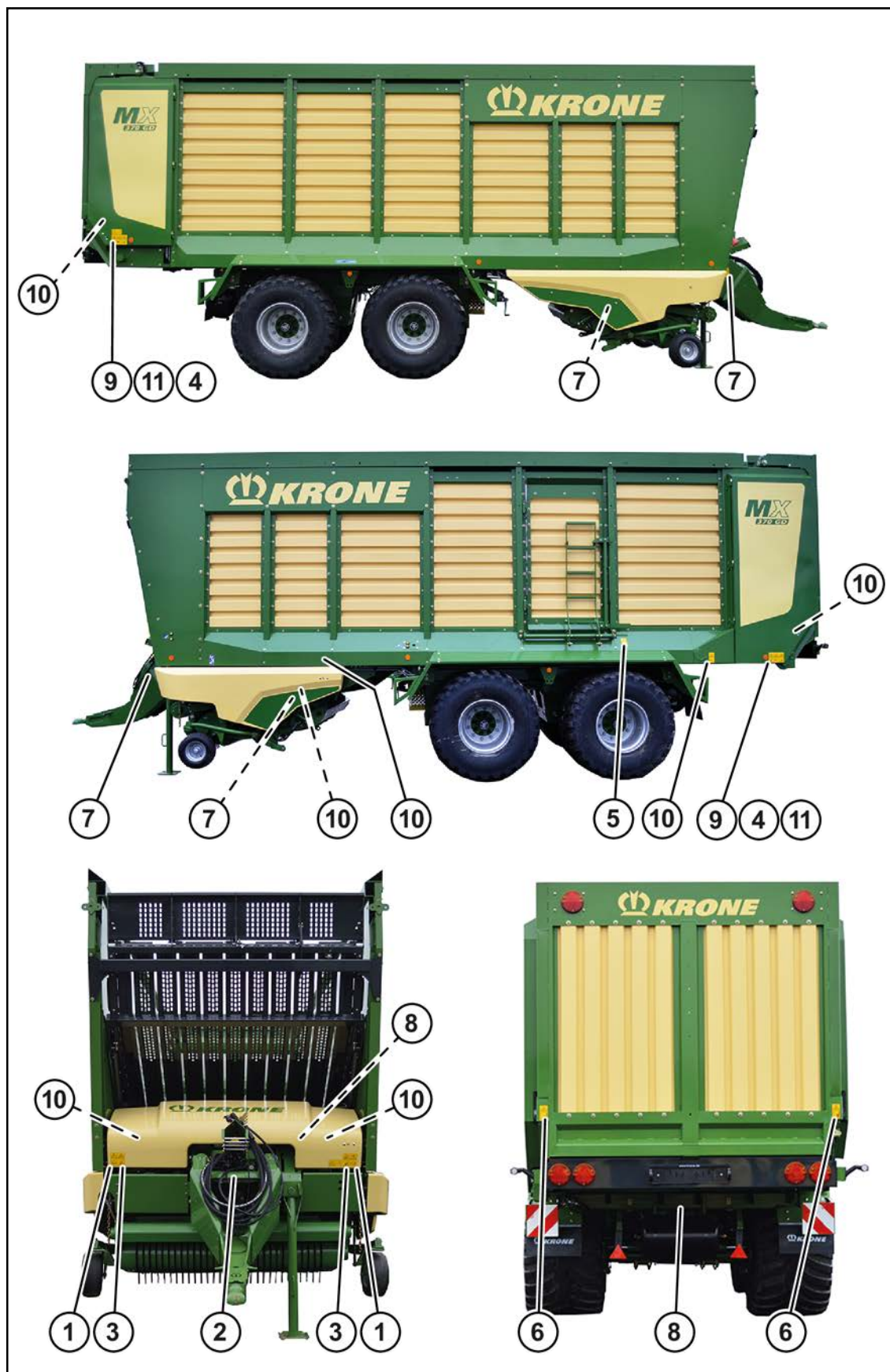
- ▶ Spustíte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistíte proti poklesu, [viz strana 28](#).
- ▶ Zastavte a zajistíte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umísťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



LWG000-001

1. Obj. č. 939 471 1 (2x)

	Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob. ► Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
---	---

2. Obj. č. 939 101 4 (1x)

	Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku Při překročení přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje. Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti. Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob. ► Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele. ► Dodržujte přípustný provozní tlak.
---	--

3. Obj. č. 939 407 1 (2x)

	Ohrožení otáčejícím se sběračem Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání sklizňovým produktem rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení. ► Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.
---	--

4. Obj. č. 939 521 1 (2x)

	Nebezpečí nárazu a zhmoždění Ohrožení života sklápěnou výklopnou zádí. ► Ujistěte se, že se pod zvednutou výklopnou zádí nezdržují žádné osoby. ► Nezdržujte se pod zvednutou výklopnou zádí, dokud není zajištěna proti neúmyslnému spuštění dolů.
---	---

5. Obj. č. 939 414 2 (3x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

6. Obj. č. 939 412 2 (2x)



Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění

Při otvírání výklopné zádě hrozí nebezpečí zhmoždění osob v nebezpečné oblasti mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou.

- Ujistěte se, že se nikdo nezdržuje mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou.

7. Obj. č. 942 196 1 (4x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

8. Obj. č. 939 529 0 (2x)



Nebezpečí vysokotlakých kapalin

Tlakový zásobník je pod tlakem plynu a oleje. Při neodborné demontáži resp. opravě tlakového zásobníku hrozí nebezpečí úrazu.

- Před demontáží a opravou tlakového zásobníku dodržujte pokyny v provozním návodu.
- Demontáž a opravu tlakového zásobníku smí provádět pouze odborný servis.

9. Obj. č. 939 516 0 (2x)



Nebezpečí způsobené padající výklopnou zádí

Výklopná zád' může nechtěně klesnout dolů. Při tom hrozí nebezpečí zranění.

- ▶ Před pobytem pod nadzvednutou výklopnou zádí vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte výklopnou zád' vhodnými podpěrami proti pádu.

10. Obj. č. 942 002 4 (3x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného otáčejícími se součástmi stroje.

- ▶ Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

2.7 Bezpečnostní výbava

2.7.1 Ruční brzda

U varianty "Tandemová náprava s pneumatickou/hydraulickou brzdou"

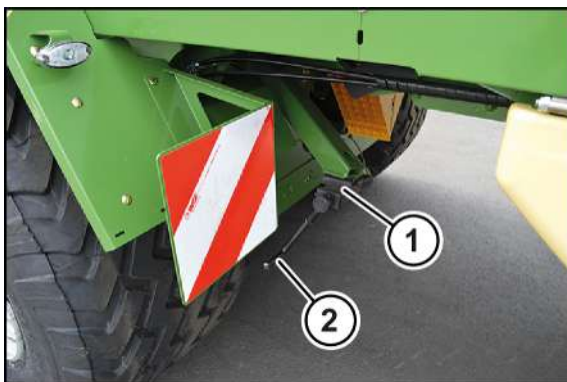
U varianty "Tridemová náprava s hydraulickou brzdou"

 VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku neočekávaného pohybu stroje.

Není-li při odstavení stroje zatažena ruční brzda, může se stroj dát neúmyslně do pohybu. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Jakmile opouštíte traktor resp. odstavujete stroj, vždy zatáhněte ruční brzdou.



LW000-002

Ruční klika (2) parkovací brzdy (1) je na pravé straně stroje před tandemovou nápravou.

Ruční brzda (1) slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí, zejména připojeného stroje, *viz strana 85*.

INFORMACE

Pro zajištění stroje proti samovolnému rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny.

2.7.2 Opěrná noha

⚠ VÝSTRAHA

Ohrožení života neočekávaným pohybem stroje

Pokud je naložený stroj odstaven na opěrné noze, hrozí nebezpečí, že opěrná noha povolí a převrácený stroj někoho zraní.

- ▶ Na opěrnou nohu odstavujte jen nenaložený stroj.



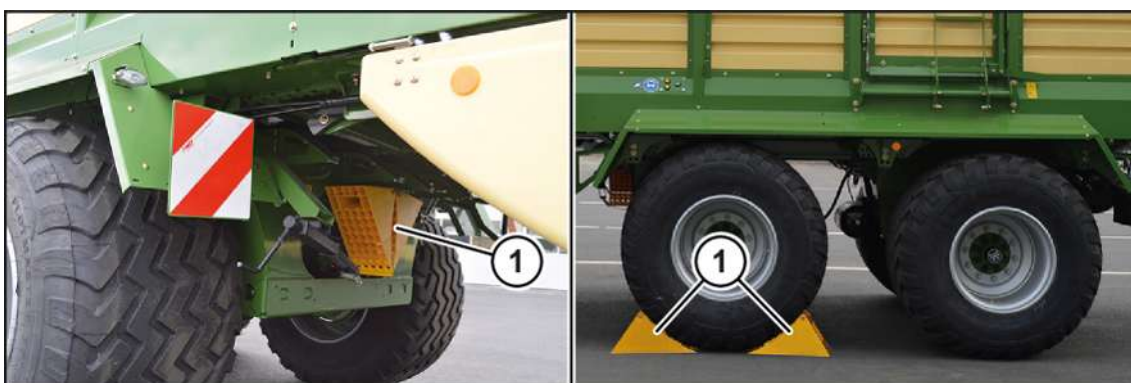
LWG000-014

Opěrná noha (1) slouží k bezpečné stabilitě stroje, když není připojen k traktoru, viz strana 84.

INFORMACE

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.

2.7.3 Zakládací klíny



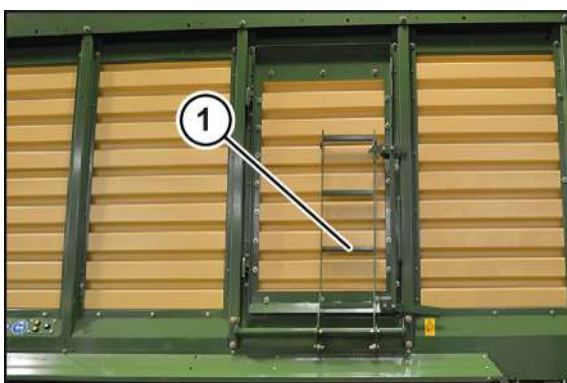
LW000-004

Zakládací klíny (1) se nachází uprostřed před přední nápravou, viz strana 86.

INFORMACE

Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít ruční brzdu.

2.7.4 Výstupní žebřík



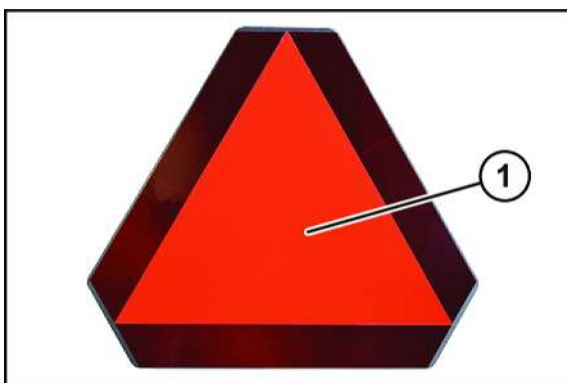
LW000-348

Výstupní žebřík (1) k ložnému prostoru se nachází uprostřed na levé straně stroje.

Při silničním provozu nebo pracích na poli musí být výstup sklopen a řádně zajištěn, [viz strana 86](#).

2.7.5 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



KM000-567

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (deska zadního značení SMV) (1) se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi.

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

3 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. aktivace airbagu, použití systému regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje



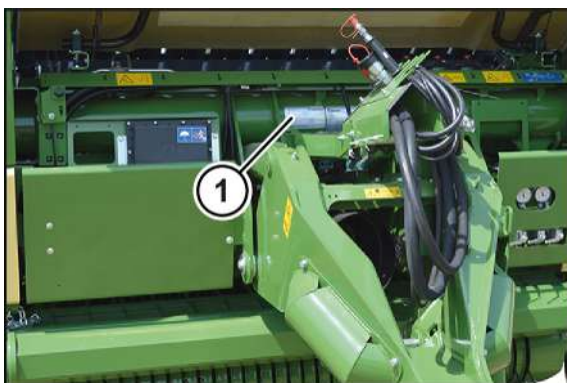
LW000-286

1	Dávkovací jednotka, u varianty "GD"	21	Přípojka pneumatické brzdy/ hydraulické brzdy (doplňkově)
2	KMB1 přídavná funkce	22	Bezpečnostní počítač řízení (SLC)
3	KMB2 zařízení pro broušení nožů (doplňkově)	23	Ukazatele manometru, u varianty "nucené řízení"
4	FMA1 PowerLoad (doplňková výbava)	24	Opěrná noha
5	FMA2 měření hmotnosti (doplňkově)	25	Válcový přidržovač
6	FM1 pracovní osvětlení (doplňkově)	26	Sběrač
7	KMC řídicí počítač	26	Nájezdový kryt u řízeného vlečení
8	Řídicí blok	27	Omezovač úhlu řízení, u varianty "nucené řízení"
9	Ruční brzda	28	Spojovací táhlo, u varianty "nucené řízení"
10	Převodovka příčkového dopravníku	29	Závěsné zařízení s kulovou hlavou
11	Převodovky dávkovacích válců vzadu, u varianty "GD"	30	Hnací kloubový hřídel
12	Vstupní průlez	31	Vstupní převodovka
13	Ruční ovládání zařízení pro broušení nožů (doplňkově) / ruční ovládání vysunutí/zasunutí řezacího ústrojí	32	Oj
14	Zakládací klíny	33	KRONE SmartConnect (doplňkově)
15	Řezací ústrojí	34	Centrální elektrika
16	Převodovka rotoru	35	Typový štítek
17	Ruční ovládání zalomené oje (doplňkově)	36	Nálepka „Automatický regulátor brzdné síly v závislosti na zatížení“, u varianty „pneumatická brzdová soustava“
18	Vychylovací přední stěna	37	Výklopná zád'
19	Elektropřípojka	38	Nádrž na stlačený vzduch u varianty "pneumatická brzdová soustava"
20	Hydraulická přípojka	39	Řídicí náprava

4.2 Označení

INFORMACE

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



LW000-287

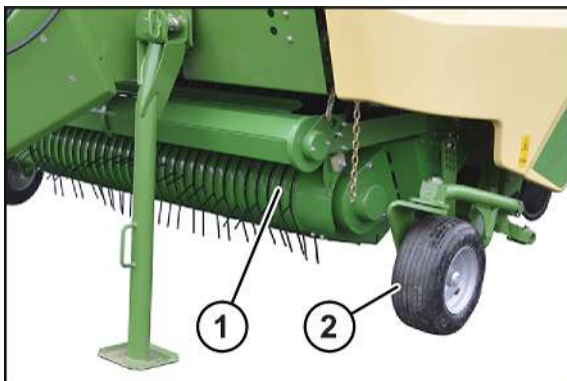
Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Typový štítek se nachází vpředu pod čelní kapotou na čelním nosníku.

Údaje pro dotazy a objednávky

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typové označení, identifikační číslo vozidla a rok výroby stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

4.3 Popis funkce

Sběrač



LW000-288

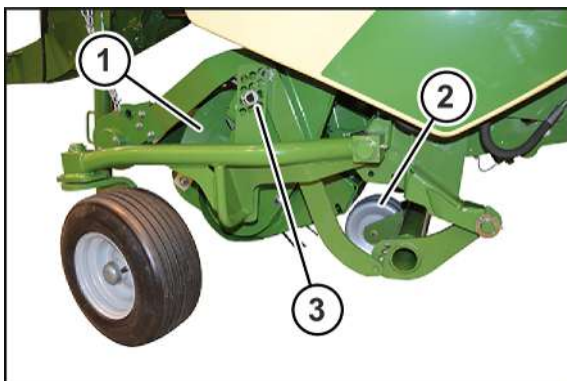
Sběrač (1) slouží ke sbírání sklizňového produktu.

Sběrač (1) se uvede do rotace zapnutím vývodového hřídele.

Sběrač (1) se může zvedat/spouštět přes terminál, viz strana 118.

Sběrač má hmatací kola (2). Pracovní výška sběrače se nastavuje pomocí lišty s otvory (1), viz strana 194.

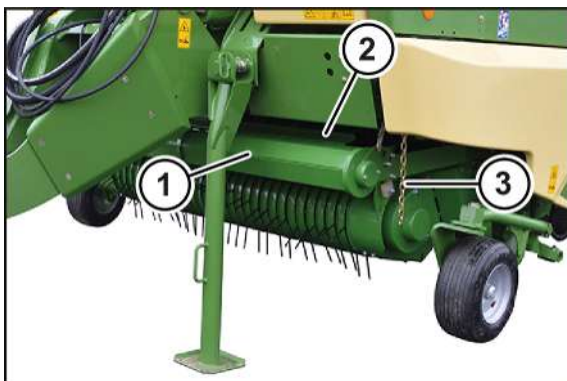
Přídavná hmatací kola na sběrači



LWG000-041

Pro nasazení na rašelinných půdách lze sběrač (1) opatřit také přídavnými hmatacími koly (2) pro sběrač v zadní oblasti. Přídavná hmatací kola (2) sběrače běží mimo stopu traktoru. Přídavná hmatací kola lze nastavit pomocí spojky s otvory (3), viz strana 195.

Válcový přidržovač



LWG000-015

Válcový přidržovač (1) a nárazový plech (2) zajišťují rovnoměrné sbírání pokosu sběračem. Výšku válcového přidržovače lze pomocí přidržovacího řetězu (3) přizpůsobit výšce řádku, viz strana 196.

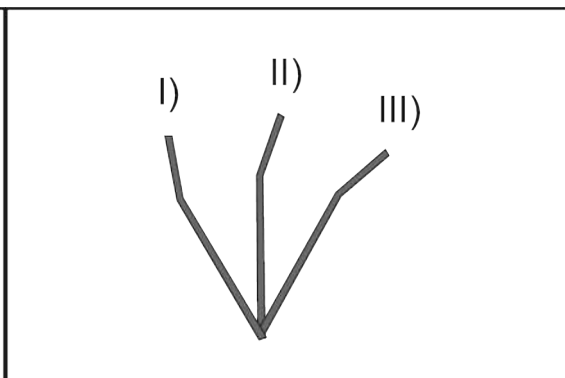
- Hodně sklizňového produktu: Zavěste válcový přidržovač výše.
- Málo sklizňového produktu: Zavěste válcový přidržovač níže.

Nárazový plech (2) lze plynule přizpůsobit sklizňovému produktu, viz strana 196.

Vychylovací přední stěna



LWG000-030



Vychylovací přední stěna (1) má následující funkce:

- zvýšení nakládaného objemu (poloha "I")
- optimalizace průchodu produktu při nakládání
- při vykládání slouží jako pomůcka

Poz.	Poloha přední stěny	Vysvětlení
I	vpředu	poloha při nakládání v režimu řezání ¹
II	Uprostřed	poloha při nakládání v režimu nakládání ¹
III	Vzadu	Poloha při vykládání v režimu vykládání ¹

¹⁾ Mezipolohy jsou na terminálu signalizovány blikáním.

Při aktivované nakládací automatice a/nebo vykládací automatice je přední stěna automaticky ovládána systémem.

Při deaktivované nakládací automatice a/nebo vykládací automatice se přední stěna musí ovládat ručně z terminálu, viz strana 113.

Řezací ústrojí

Řezací ústrojí obsahuje 41 jednotlivých, proti cizím tělesům chráněných řezacích nožů. Prostřednictvím centrálního zapojení skupin nožů lze podle přání zapnout 0, 20, 21 nebo 41 nožů, viz strana 197. Řezací nože jsou uspořádány v jedné řezné rovině. Nejkratší teoretická délka řezu činí 37 mm. Větších délek lze docílit odklopením skupin nožů (viz tabulka).

Délka řezu	Počet nožů	Řezací ústrojí	
		Skupina vpředu (1)	Skupina vzadu (2)
0	0	Vypnuto	Vypnuto
~74 mm	20	Zapnuto	Vypnuto
~74 mm	21	Vypnuto	Zapnuto
~37 mm	41	zapnuto	zapnuto

Varianty nožů

Řezací ústrojí může být vybaveno noži s povrchovou úpravou mimořádně odolnou vůči opotřebení. Použití nožů s touto povrchovou úpravou se doporučuje, když je zaručeno, že na obdělávané ploše nejsou kameny.

- Výhoda: Vyšší životnost díky automatickému ostření
- Nevýhoda: Větší lámání nožů při kontaktu s cizími tělesy

INFORMACE

Nůž lze objednat ve skladu náhradních dílů pod objednacím číslem 20 250 616 *.

INFORMACE

Počet nožů (délku řezu) nastavujte pouze tehdy, jestliže je řezací ústrojí zasunuto.

INFORMACE

Řezací ústrojí má hydraulické přepínání nožů do nulové polohy. V případě eventuálního ucpání sklizňovým produktem se mohou nože prostřednictvím ovládání na traktoru hydraulicky odklopit z dopravního kanálu.

Tlačítkový modul

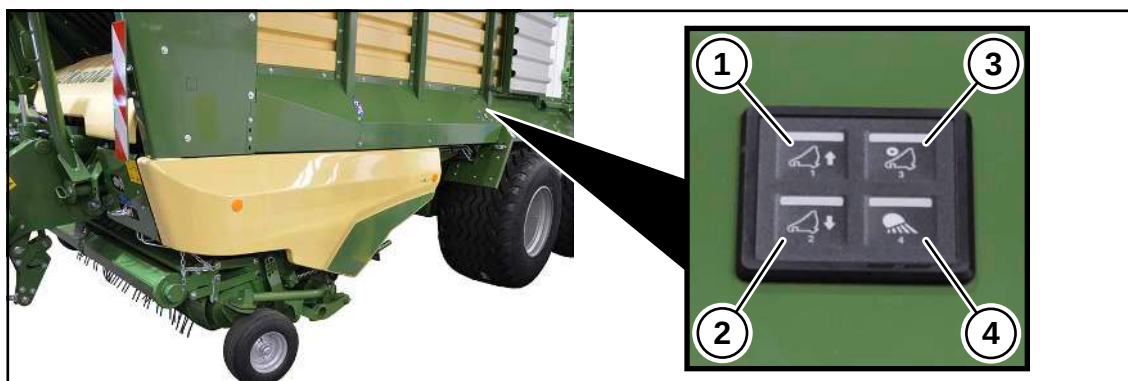
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje v důsledku nepředvídatelného pohybu součástí stroje

Při vyvolání funkcí stroje může stroj provést nepředvídané pohyby. Přitom mohou být těžce zraněny osoby nebo poškozeny předměty, které se nacházejí v akčním rádiu součástí stroje.

- ▶ Při stisknutí tlačítek pro zvednutí/spuštění nožové kazety dbejte na to, aby se nikdo nezdržoval v akčním rádiu nožové kazety.
- ▶ Při stisknutí tlačítek zdvihání/spouštění oje dbejte na to, aby se nikdo nezdržoval v akčním okruhu oje.
- ▶ Opravy, péče, údržba a čištění se smí provádět výhradně na zastaveném stroji.
- ▶ Stroj a traktor zajistěte proti odvalení.

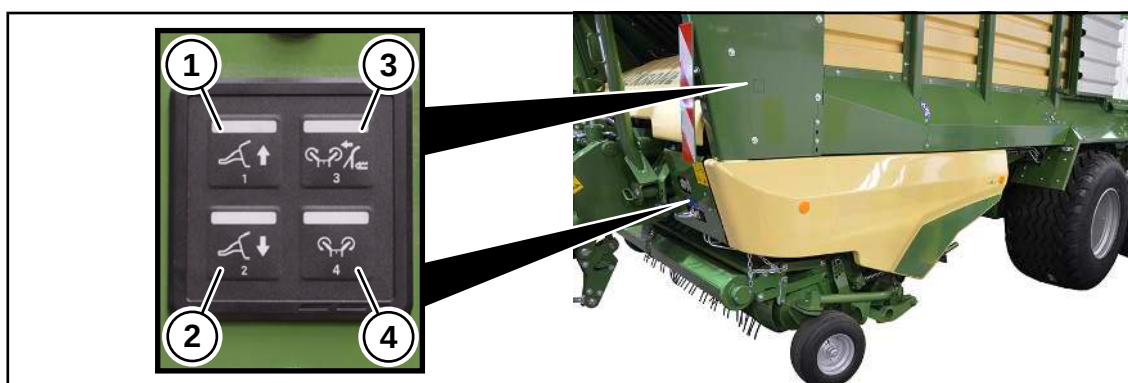
Stroj je opatřen externími tlačítky, jimiž lze na stroji vykonávat funkce.



LWG000-031

Na levé straně stroje se uprostřed na rámu se nachází tlačítkový modul s následujícími funkcemi:

Pol.	Symbol	Označení	Vysvětlení
1		Zvednutí nožové kazety	Nožová kazeta se zvedá tak dlouho, dokud je stisknuto tlačítko.
2		Spuštění nožové kazety	Nožová kazeta se spouští dolů tak dlouho, dokud je stisknuto tlačítko.
3		Spuštění/zastavení broušení	U provedení: "Zařízení pro broušení nožů": Dokud je stisknuté tlačítko, tak zařízení pro broušení nožů běží. Při uvolnění tlačítka se zařízení pro broušení nožů ihned zastaví.
4		Zapnutí/vypnutí pracovního osvětlení	



LWG000-044

Na levé straně stroje vpředu nad bočním krytem nebo vpředu pod krytem se nachází tlačítkový modul s následujícími funkcemi:

Pol.	Symbol	Označení	Vysvětlení
1		Zvednutí zalomené oje	Lomená oj se zvedá tak dlouho, dokud je stisknuto tlačítko.
2		Spuštění oje	Lomená oj se spouští tak dlouho, dokud je stisknuto tlačítko.
3		Zavření krytu nákladního prostoru / Odklonění přední stěny od vozu	U provedení krytu nákladního prostoru: Kryt nákladního prostoru se zavírá tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko. Pokud je přední stěna sklopená do vozu, přední stěna se nejprve vyklopí z vozu a poté se kryt nákladního prostoru zavře.
4		Otevření krytu nákladního prostoru	U provedení krytu nákladního prostoru: Kryt nákladního prostoru se otevírá tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko.

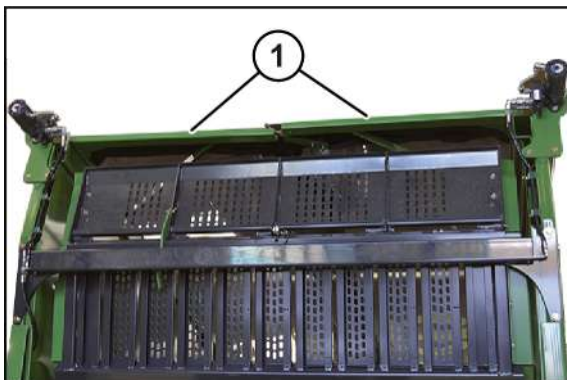
kryt nákladního prostoru

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při zavřeném krytu nákladního prostoru

Když je kryt nákladního prostoru během nakládání resp. vykládání zavřený, může se stroj poškodit.

- Aby se zabránilo poškození stroje, musí být kryt nákladního prostoru před nakládáním resp. vykládáním otevřený, [viz strana 112](#).



LW000-012

Stroj může být doplňkově vybaven krytem nákladního prostoru (1).

Kryt nákladního prostoru (1) zabrání tomu, aby nebyl naložený materiál při přepravě větrem odnášen ze stroje.

Kryt nákladního prostoru (1) se může otvírat a zavírat přes terminál, [viz strana 112](#).

4.4 Hydraulický systém



LWG000-002

Hydraulický systém stroje je dimenzován pro traktory se **systémem konstantního proudu** a pro traktory se **systémem Load-Sensing**.

Z výroby je hydraulický systém stroje nastaven na **systém konstantního proudu**. Při tom je systémový šroub (1) zcela vyšroubovaný z řídicího bloku.

Hydraulický systém se pomocí systémového šroubu (1) na řídicím bloku stroje přizpůsobí hydraulickému systému traktoru (**systému konstantního proudu resp. systému Load-Sensing**), viz [strana 62](#).

Řídicí blok se nachází na pravé straně stroje pod řídicím počítačem pod bočním krytem.

5 Technické údaje

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

Rozměry ¹	
Celková výška	3800–3950 mm
Výška plošiny	1 450-1 565 mm
Délka	9210–9330 mm
Šířka	2550 mm
Rozchod	1950 mm (2050 mm)
Šířka záběru sběrače	1900 mm
Světlná výška hydraulické zalomené oje	750 mm

Ložný objem	
Kapacita vozu (DIN 11741)	37 m ³
Přípustné svislé zatížení spodního zavěšení 80 / u varianty "Nucené řízení": spodní zavěšení 50	4000 kg (2000 kg)
Přípustné zatížení tandemové nápravy	16000 kg (18000 kg)
Nejvyšší dovolená celková hmotnost	20000 kg (18000 kg, 20000 kg, 22000 kg)

¹ Závisí na vybavení stroje

Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda) ¹	
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	40 km/h (25 km/h)

¹ Technicky přípustná maximální rychlost může být omezena různými parametry výbavy (např. spojovací zařízení, náprava, brzda, pneumatiky atd.) nebo zákonnými předpisy v zemi nasazení.

Řezací ústrojí	
Počet nožů	41 nožů
Zapojení skupin nožů	0, 21, 21, 41
Maximální délka řezu	74 mm
Minimální délka řezu	37 mm

Pojistka proti přetížení	
Vačková výsuvná spojka (hnací kloubový hřídel)	2000 Nm

Minimální požadavky na traktor	
Příkon	118 kW (160 KS)
Počet otáček vývodového hřídele	1000 ot./min
Max. provozní tlak hydraulického zařízení	200 bar
Množství oleje u systému Load Sensing	90 l/min

Elektrické přípoje	
Osvětlení	7pólová zásuvka
Elektrické napájení stroje	11pólová zásuvka
Obslužná jednotka (doplňková výbava)	9pólová zásuvka (In-cab)
Vhodnost pro ISOBUS	Ano
Potřebné hydraulické přípojky	
Dvojčinná hydraulická přípojka	1x
Jednočinná hydraulická přípojka	1x
Beztlaký zpětný tok do nádrže	1x
Možnost Load Sensing	Ano
Vybavení stroje	
Pojistný řetěz (specifický požadavek v určitých zemích)	min. 267 kN (60000 lbf)
Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	62,3
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB
Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ

Dodržování intervalů výměny bioolejů

Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli míchání olejů

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Komponenta stroje	Objem náplně	Specifikace	První naplnění z výroby
Hlavní převodovka	2,5 l	Vysokovýkonný převodový olej 85W-140	Mobilube HD 85W-140
Pohon příčkového dopravníku	1,1 l	SAE 90 GL 4	Violin ML 4 SAE 90
Převodovka rotoru	3,2 l	Vysokovýkonný převodový olej 460	RENOLIN UNISYN CLP 460

Komponenta stroje	Objem náplně	Specifikace
Hnací řetězy	Podle potřeby ¹	Vysokovýkonný olej na řetězy Klüberoil CM 1-220 ve spreji
tlaková maznička řízené nápravou	<i>viz strana 223</i>	Mazivo podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami
Místa pro ruční mazání	Podle potřeby ¹	Mazivo podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

¹⁾ Mazivo aplikujte na mazacích místech tak dlouho, dokud mazivo nezačne vystupovat z míst uložení. Po promazání odstraňte tuk vystupující z místa uložení.

5.2 Pneumatiky

Údaje uvedené v tabulce se vždy vztahují k pneumatikám dodávaným z výroby.

Označení pneumatik	Minimální tlak $V_{\max} \leq 10 \text{ km/h}$	Maximální tlak	Doporučený tlak v pneumatikách ¹⁾
16x6.50-8 10PR	2,5 bar	4,0 bar	3,5 bar
710/40R22.5 161D	1,8 bar	4,0 bar	2,4 bar
710/45R22.5 165D	1,8 bar	4,0 bar	2,8 bar
710/45-22.5 171A8	1,8 bar	4,0 bar	2,8 bar
800/45R26.5 174D	1,8 bar	4,0 bar	2,8 bar

¹⁾ Doporučení platí zejména pro běžný smíšený provoz (pole/silnice) za přípustné maximální rychlosti stroje. V případě potřeby je možné tlak vzduchu v pneumatikách snížit až na specifikovaný minimální tlak vzduchu. Pak se musí však dbát v této souvislosti na přípustnou maximální rychlost.

6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [strana 16](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [strana 16](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [strana 15](#).

VÝSTRAHA

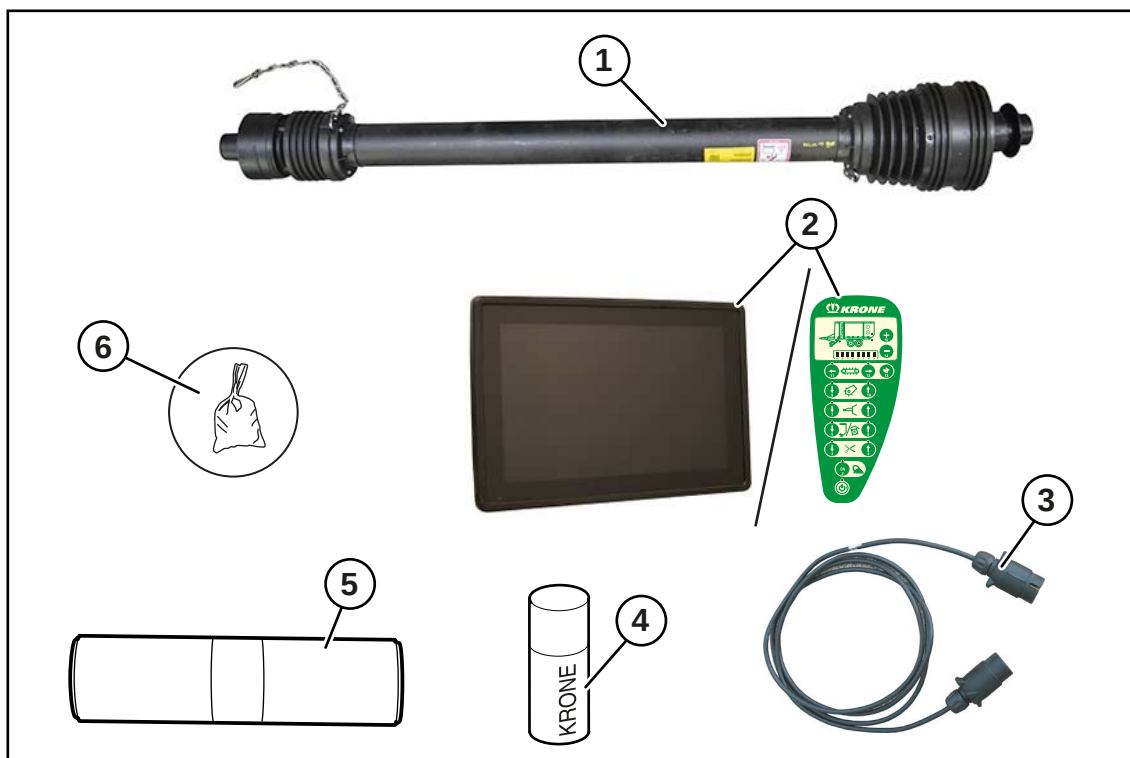
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [strana 27](#).

6.1 Rozsah dodávky

Z důvodů přepravy se stroj dodává bez namontovaného kloubového hřídele. Před prvním uvedením do provozu je nutné stroj úplně smontovat a přizpůsobit použitému traktoru, viz [strana 62](#). Následně uvedené díly jsou přiloženy volně. Místem úschovy pro tyto díly je ložný prostor stroje.



LW000-293

Poz.	Označení	Místo uložení
1	Kloubový hřídel	Ložný prostor
2	Ovládání (doplňek)	Ložný prostor
3	Elektrický kabel pro osvětlení	Ložný prostor
4	Barevný sprej	Ložný prostor
5	Provozní návod	Ložný prostor
6	Sáček se šrouby (volitelně)	Ložný prostor
bez obr.	Napájecí kabel	přípevněn vpředu vedle centrální elektriky
bez obr.	Kabelový svazek pro připojení terminálu (doplňková výbava)	Ložný prostor
bez obr.	Držák ovládání Komfort (volitelně)	Ložný prostor

6.2

Příprava traktoru

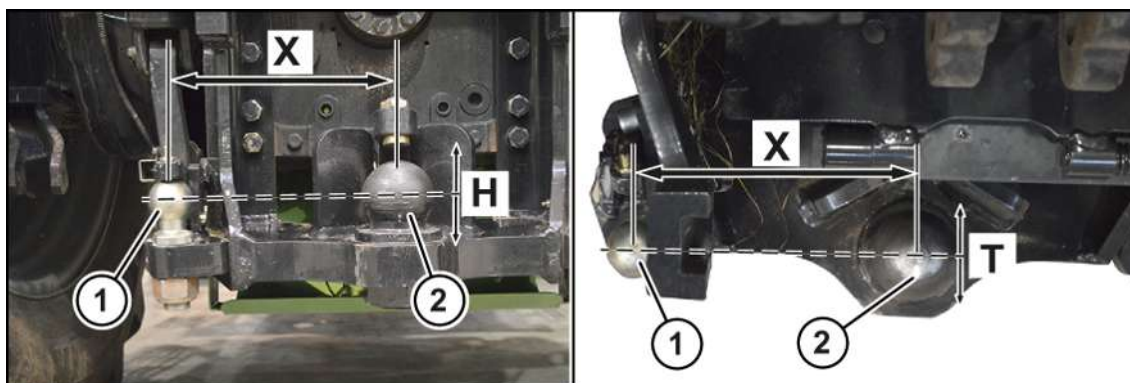


VÝSTRAHA

Ohrožení života při uvolněním stroji

Pokud se stroj nezavěsí na vhodnou spojovací kouli, může se stroj uvolnit z traktoru. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Vlečné oko pro závěsné zařízení s kulovou hlavou 80 se smí připojovat pouze ke schválené kulové spojce 80 (Ø 80 mm) na traktoru, která je vhodná k bezpečnému upevnění a zajištění.
- **U varianty "nucené řízení":** Vlečné oko pro závěsné zařízení s kulovou hlavou 50 se smí připojovat pouze ke schválené kulové spojce 50 (Ø 50 mm) s přidržovačem na traktoru, která je vhodná k bezpečnému upevnění a zajištění.



LW000-013

- ✓ Spodní táhla traktoru jsou demontovaná, viz provozní návod výrobce traktoru.
- ✓ Traktor je po směru jízdy vlevo vybaven schválenou spojovací koulí (1) Ø 50 mm s přídržovačem.
- ▶ Nastavte vzdálenost $X=250$ mm mezi spojovací koulí (1) Ø 50 mm a spojovací koulí (2) Ø 80 mm, viz provozní návod výrobce traktoru.
- ▶ Nastavte výšku $H=0$ mm, viz provozní návod výrobce traktoru.
- ▶ Nastavte hloubku $T=0$ mm, viz provozní návod výrobce traktoru.

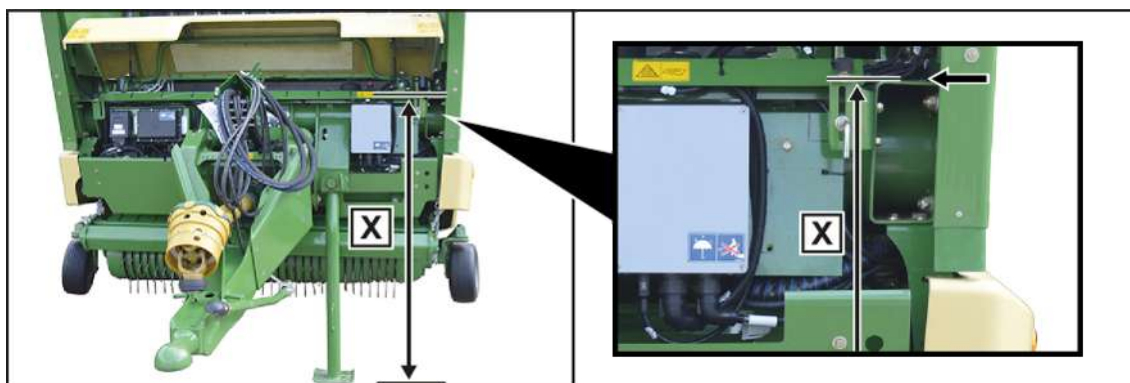
6.3 Přizpůsobení výšky oje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při chybném nastavení výšky oje

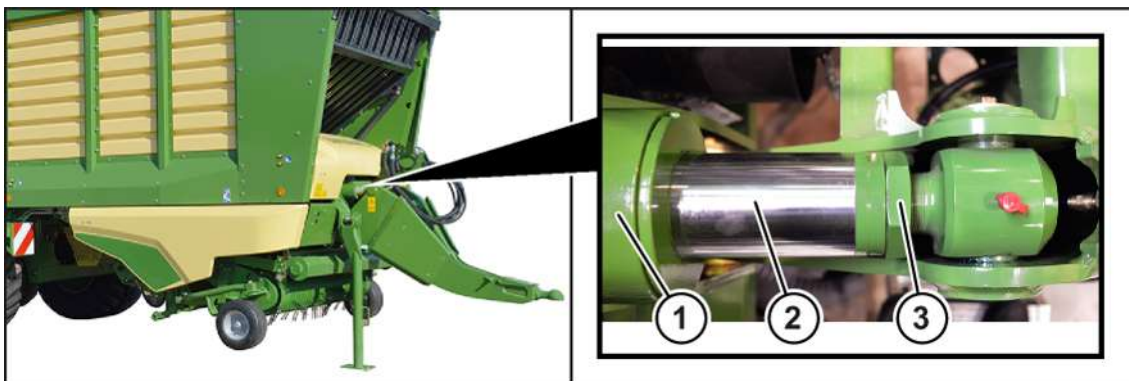
Při chybném nastavení výšky oje se může sběrač a hmatací kola ve velmi nerovném terénu poškodit.

- ▶ Nastavte správně výšku oje, abyste zabránili poškození stroje.



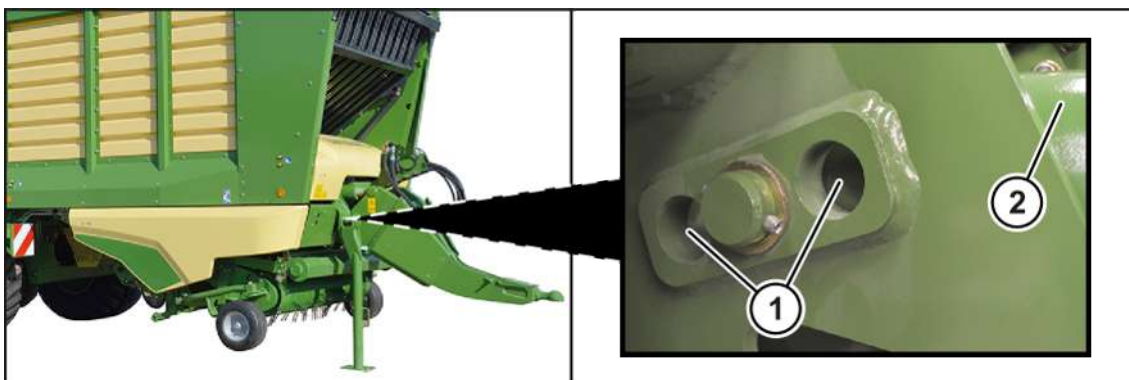
LW000-294

Aby bylo zaručeno optimální sbírání produktu, je nutné přizpůsobit výšku oje příslušnému typu traktoru. V zavěšeném stavu musí být rozměr $X=1,60$ m (měřeno mezi horní hranou rámu a zemí vpředu).



LW000-295

- ✓ Stroj je připojen, viz strana 64.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Pístnice (2) válce (1) není zasunutá úplně až na doraz.
- ▶ Odstavujte stroj na opěrnou nohu.
- ▶ Uvolněte pojistnou matici (3) natolik, aby mohl být na pístnici (2) nasazen klíč. Velikost klíče pro pojistnou matici je 46 mm.
- ▶ Otáčejte pístnici (2) proti závitovému kusu, dokud nebude dosažen rozměr X=1,60 m (rozměr X změřen mezi horní hranou rámu a zemí).
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (3).
- ▶ Nastavte pravý a levý válec (1) stejně.



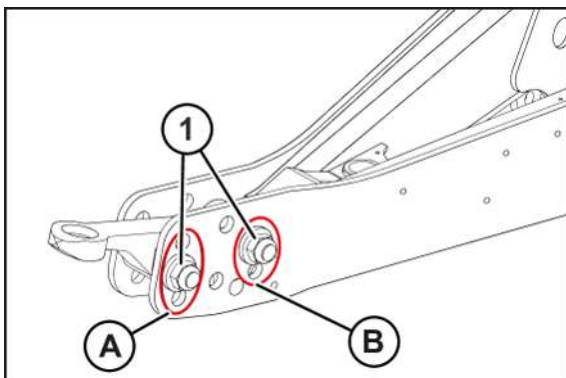
LW000-296

- ▶ Podle potřeby přesadte válce (2) ve skupině otvorů (1).

U varianty "automatická oje"

Změní-li se poloha válce, musí být zkontrolováno a příp. nastaveno napětí senzoru B28 "úhel sklonu zalomené oje". Hodnota napětí musí být při zcela spuštěné oji mezi 4,0 V a 4,2 V.

6.4 Nastavení úhlu vlečného oka



LW000-297

Za účelem docílení pokud možno vodorovné styčné plochy vlečného oka se závěsným zařízením pro přívěs a vyvarování se problémů při zalomení oje, lze vlečné oko namontovat volitelně ve dvou polohách.

- ▶ Demontujte šrouby (1).
- ▶ Podle výšky připojení traktoru zvolte jeden otvor ze skupiny (A) a nastavte ho vhodně k zadní skupině otvorů (B).
- ▶ Namontujte šrouby (1).

Utahovací moment [viz strana 202](#).

6.5 Nastavit jízdní výšku

U provedení "hydraulického tandemového agregátu"

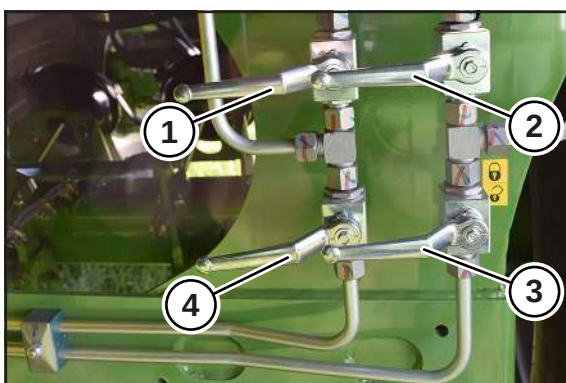


VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění a/nebo poškození stroje při neodborném nastavení jízdní výšky

Neodborné nastavení jízdní výšky může způsobit poškození stroje nebo úrazy.

- ▶ Nastavení jízdní výšky smí provádět výhradně autorizovaný odborný prodejce.



LW000-019

Válce agregátu jsou při dodání zcela zasunuté. Uzavírací kohouty (1) až (4) jsou zavřené. Polohu uzavíracích kohoutů je nutné zkontrolovat, a případně ji změnit. Před uvedením do provozu stroje je nutné provést nastavení jízdní výšky.



LW000-298

- ✓ Výška oje je přizpůsobena, viz strana 50.
- ✓ Stroj je připojený k traktoru, viz strana 64.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Pro zjištění rozměru X ve sníženém stavu změřte vzdálenost mezi zemí a spodní hranou prostředního příčného nosníku náprav (1).

Nastavte jízdní výšku na X+140 mm



VÝSTRAHA

Vážná zranění nebo smrt při nefungující brzdě

Pokud se nedodrží rozměr X+140 mm ±20 mm, může být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- Aby byla zaručena funkce brzdy a zabránilo se nehodám, musí být dodržen rozměr X +140 mm ±20 mm.



VÝSTRAHA

Těžká poranění pohyblivými součástmi stroje

Při aktivaci funkce "Zvednout/spustit nožovou kazetu" se pohybuje nožová kazeta. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nožové kazety nikdo nezdržoval.

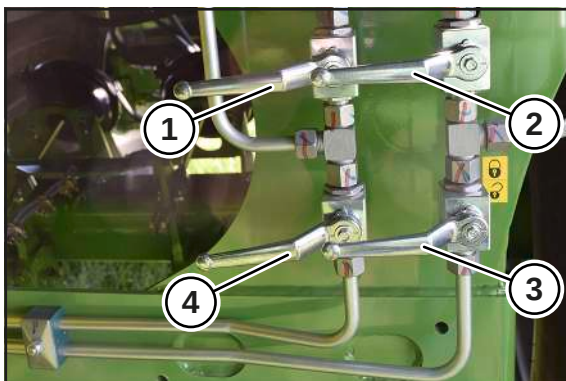
INFORMACE

Dodržujte zákonné předpisy pro jízdní výšku platné v zemi použití stroje. Případně rozměr X příslušně zmenšete.

INFORMACE

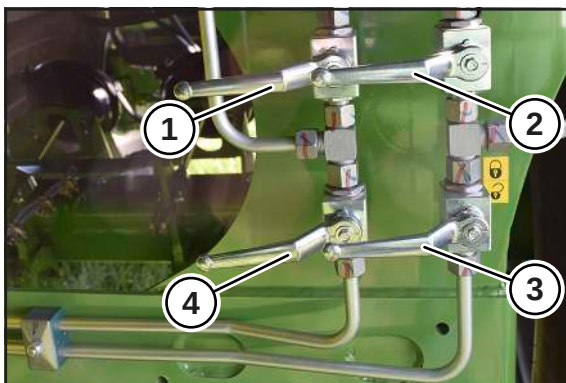
Pro vyjetí agregátu nahoru se ze zásoby traktoru odeberou cca 4 až 5 litrů oleje. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje traktoru a případně olej doplňte.

U provedení "varianta nápravy 1"

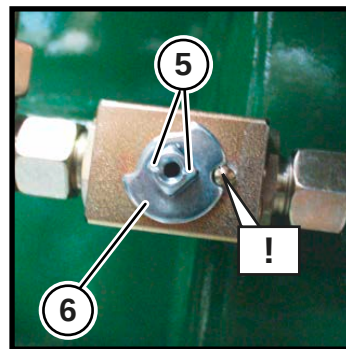


LW000-019

- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1) až (4).
 - ⇒ Páky všech uzavíracích kohoutů (1) až (4) jsou paralelně se směrem vedení.
- ▶ Pro odvzdušnění válců agregátu pohybujte agregátem pomocí funkce „zvednout/spustit nožovou kazetu“ 3krát úplně nahoru a dolů.
- ▶ Zvedněte agregát na rozměr $X+160$ mm.
- ▶ Zkontrolujte rozměr $X+160$ mm na pravé a levé straně stroje.
 - ⇒ Pokud není rozměr stejný na pravé i levé straně stroje, musí se příslušná strana stroje nastavit.
 - ⇒ Pokud je nesprávný rozměr na pravé straně stroje, zůstanou otevřené uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Pokud je nesprávný rozměr na levé straně stroje, zůstanou uzavírací kohouty (2) otevřené.
- Zavřete uzavírací kohouty (1), resp. (2).
- Najed'te resp. vyjed'te agregátem tak daleko, dokud nejsou válce agregátu vyjeté stejně daleko ($X+160$ mm).
- Otevřete uzavírací kohouty (1), resp. (2).
- Pro vyrovnaní rámu stroje paralelně s výstupní plochou použijte funkci "zvednout/spustit zalomenou oj".
- ▶ Zavřete uzavírací kohout (1).
 - ⇒ Agregát pomalu vlastní hmotností klesne.
- ▶ Spust'te agregát až na rozměr $X+140$ mm.
- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (2) až (4).
 - ⇒ Páky všech uzavíracích kohoutů (1) až (4) jsou v pravém úhlu ke směru vedení.



LW000-021



Pro zajištění neúmyslné aktivace agregátu zajistěte páky uzavíracích kohoutů (1) až (4) proti neúmyslnému otočení.

- ▶ Demontujte páky uzavíracích kohoutů (1) až (4).
- ▶ Vloženou destičku (6) natočte na hranolu (5) tak, aby již nebylo možné s pákou pohybovat.
- ▶ Namontujte páku na hranol (5) ve směru zářezu.

6.5.1 Odvzdušněte hydraulický okruh agregátu



VÝSTRAHA

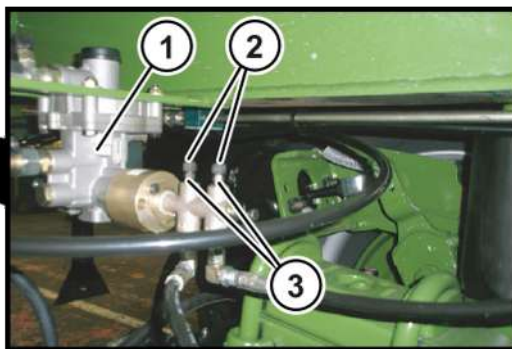
Nebezpečí nehody při omezené funkci brzdové soustavy

Vzduch v hydraulickém okruhu agregátu vede k omezení funkčnosti brzdové soustavy a ohrožuje bezpečnost provozu. Regulace brzdné síly je zajištěna pouze tehdy, když

- ▶ je správně nastavena jízdní výška
- ▶ je hydraulický systém odvzdušněn

INFORMACE

Unikající hydraulický olej zachyťte do vhodné nádoby a řádně zlikvidujte.



LW000-350

Vedení k automatickému zařízení regulace brzdné síly v závislosti na zátěži (ALB) (1) je mezi zadní nápravou a nádrží na stlačený vzduch.

- ▶ Stáhněte ochranné krytky (2).
- ▶ Nasadte vždy jeden průhledný kus hadice.
- ▶ Povolte odvzdušňovací šrouby (3).
- ▶ Jakmile uniká hydraulický olej bez bublin, zavřete odvzdušňovací šroub (3).
- ▶ Stáhněte průhledné kusy hadic.
- ▶ Nasadte ochranné krytky (2).
- ▶ Po odvzdušnění zkontrolujte a příp. nastavte jízdní výšku, viz strana 52.

6.5.2 Spustíte stroj dolů

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při převrácení stroje

Při spouštění dolů se může stroj převrátit a ohrozit řidiče a další osoby.

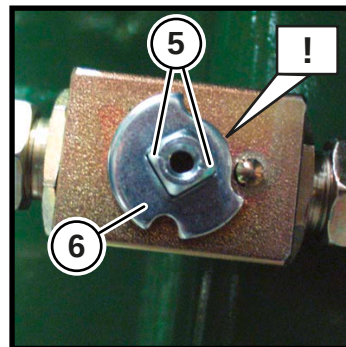
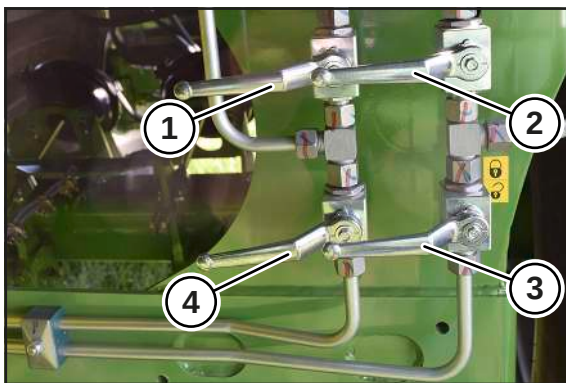
- ▶ Spouštějte stroj dolů pouze v prázdném stavu.

INFORMACE

Uvědomte si, že než se olejová nádrž traktoru zcela naplní, může pojmout ještě cca 4 až 5 litrů oleje.

Nepřípustné je směšovat oleje mezi traktorem a strojem.

U provedení "hydraulického tandemového agregátu"



LW000-022

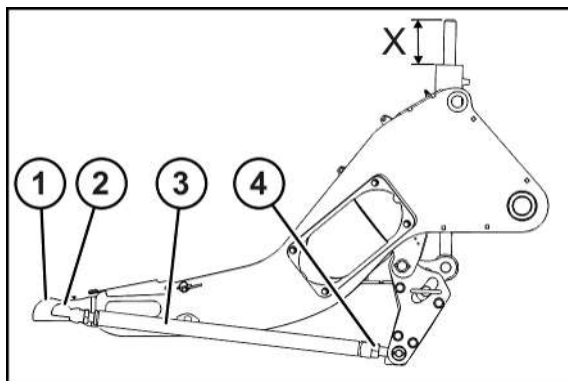
- ▶ Demontujte páky uzavíracích kohoutů (1) až (4).
- ▶ Vloženou destičku (6) natočte na hranolu tak, aby již nebylo možné páku otočit.
- ▶ Namontujte páku na hranol ve směru zářezu (5).
- ▶ Opatrně otevřete uzavírací kohouty (1) až (4) na agregátu.
 - ⇒ Páky ukazují po směru vedení.
- ▶ Pro spuštění agregátu dolů použijte funkci „zvednout nožovou kazetu“.

6.6 Nastavení nuceného řízení

INFORMACE

První uvedení do provozu nuceného řízení smí provádět výhradně autorizovaný odborník.

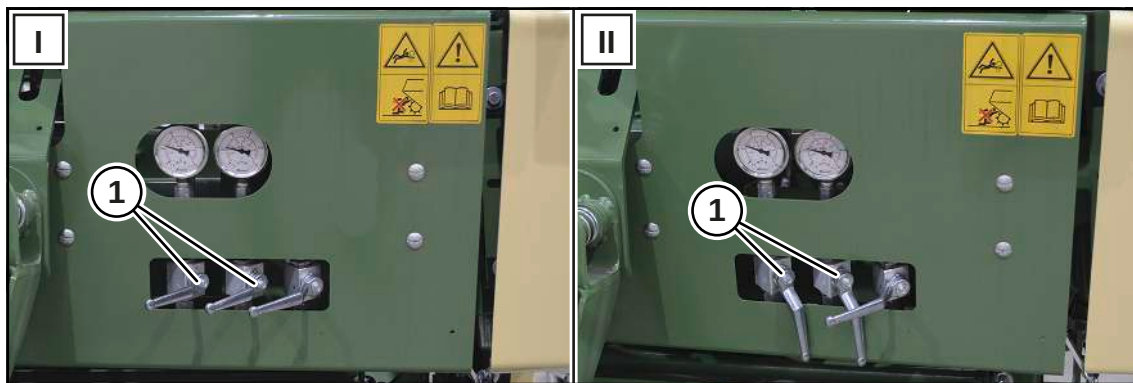
U provedení "hydraulického tandemového agregátu"



LW000-299

Před uvedením do provozu se musí zkontrolovat a příp. nastavit rozměr X.

- ▶ Couvejte traktorem k oji stroje, dokud není spojovací koule $\varnothing 80$ mm pod vlečným okem závěsného zařízení s kulovou hlavou $\varnothing 80$ mm (1).
- ▶ Aktivujte funkci „spuštění oje dolů“, dokud se spojovací koule nenachází v závěsu s kulovou hlavou $\varnothing 80$ mm (1).
- ▶ Zajistěte závěs s kulovou hlavou $\varnothing 80$ mm (1).
- ▶ Zavěste spojovací táhlo (3), viz strana 66.
- ▶ Jeďte soupravou traktoru rovně.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zkontrolujte rozměr X.
- ▶ Pokud rozměr **není** $X=155$ mm:
 - ⇒ Odpojte spojovací táhlo (4).
 - ⇒ Povolte šroubení (4) a prodlužte resp. zkratěte spojovací táhlo (4).
 - ⇒ Pevně utáhněte šroubový spoj (4).
- ▶ Zavěšení spojovacího táhla (3), viz strana 66.



LWG000-016

- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky jsou kolmo (poloha II).
- ▶ Jeďte soupravou traktoru pomalu rovně cca 50 m.
- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky jsou vodorovně (poloha I).

- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Vizuálně zkontrolujte, zda stojí souprava traktoru přímo.
- ▶ Pokud nestojí souprava traktoru přímo, zopakujte postup, dokud nebude stát přímo.

U varianty "elektronické nucené řízení"



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [strana 16](#).

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při nesprávném nastavení „Elektronického nuceného řízení“

Při změně traktoru již neodpovídá nastavení „Elektronického nuceného řízení“. To může způsobit poškození stroje.

- ▶ Při změně traktoru znovu kalibrujte jízdu v přímém směru, viz [strana 134](#).

INFORMACE

Pokud by chybně fungovalo elektronické nucené řízení (např. stroj táhne k jedné straně), musí se na senzoru oje znovu kalibrovat jízda v přímém směru, viz [strana 134](#).

INFORMACE

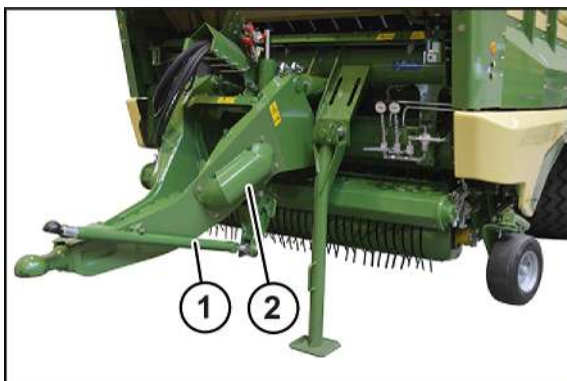
Nelze-li chybné fungování odstranit kalibrací senzoru závěsné oje, musí se stroj znovu kalibrovat v autorizovaném servisu.

6.7 Nastavení soupravy traktoru pro jízdu v zatáčkách

INFORMACE

Přizpůsobení nájezdového krytu (2) vůči traktoru smí provádět výhradně autorizovaný odborník. Po každé změně traktoru je nutné překontrolovat a případně změnit nastavení nájezdové ochrany (2).

U provedení "hydraulického tandemového agregátu"



LWG000-017

Levotočivá zatáčka

- ▶ Vytočte řízení traktoru úplně doleva a projed'te soupravou traktoru opatrně levou zatáčku. Při jízdě v nejužší zatáčce se kolo traktoru nesmí dotýkat spojovacího táhla (1).
- ▶ Pokud se kolo traktoru dotýká spojovacího táhla (1), namontujte omezovač úhlu řízení a rozšíření.

Pravotočivá zatáčka

- ▶ Vytočte řízení traktoru úplně doprava a projed'te soupravou traktoru opatrně pravou zatáčku. Při jízdě v nejužší zatáčce se spojovací táhlo (1) nesmí dotýkat oje.
- ▶ Pokud se spojovací táhlo (1) dotýká oje, namontujte rozšíření.
- ▶ Pokud se spojovací táhlo (1) nedotýká oje, může se příp. namontovat nájezdový kryt (2).

Pro stroj lze ve skladu náhradních dílů KRONE objednat následující díly:

Označení	Obj. č.
Nájezdový kryt	20 251 290 *
Rozšíření	20 251 292 *
Omezovač úhlu řízení	20 058 880 *

6.8 Vyrovnání řízených kol stroje

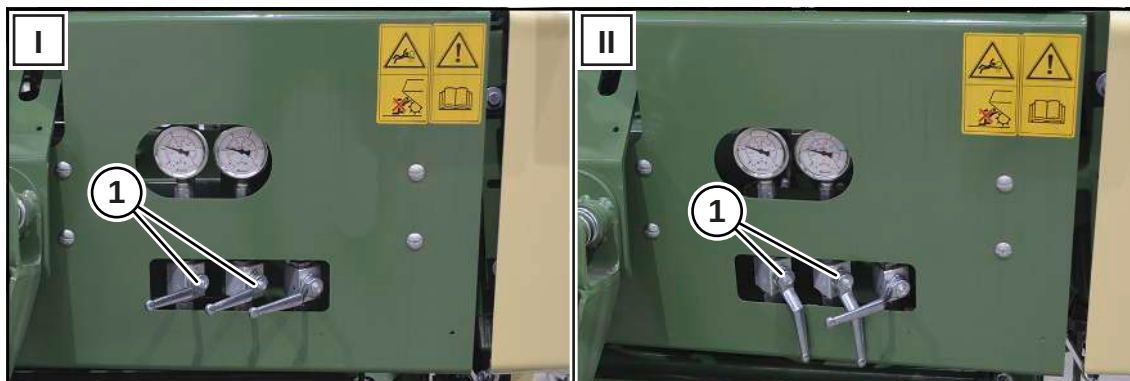
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nepředvídatelného pohybu součástí stroje

Při seřizovacích pracích může stroj provést nepředvídané pohyby. Přitom mohou být těžce zraněny osoby nebo poškozeny předměty, které se nacházejí v akčním rádiu součástí stroje.

- ▶ Seřizovací práce provádějte jen při vypnutém pohonu a zastaveném motoru.
- ▶ Zajistěte stroj proti samovolnému odjetí.
- ▶ Ujistěte se, že v akčním rádiu součástí stroje nejsou žádné osoby, předměty nebo zvířata.
- ▶ Stroj uvádějte do provozu jen se zavřenými uzavíracími kohouty.

U provedení "hydraulického tandemového agregátu"



LWG000-018

- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou svisle (poloha II).
- ▶ Pro přímé nastavení kol jedte soupravou traktoru rovně cca 20 m.
- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou vodorovně (poloha I).

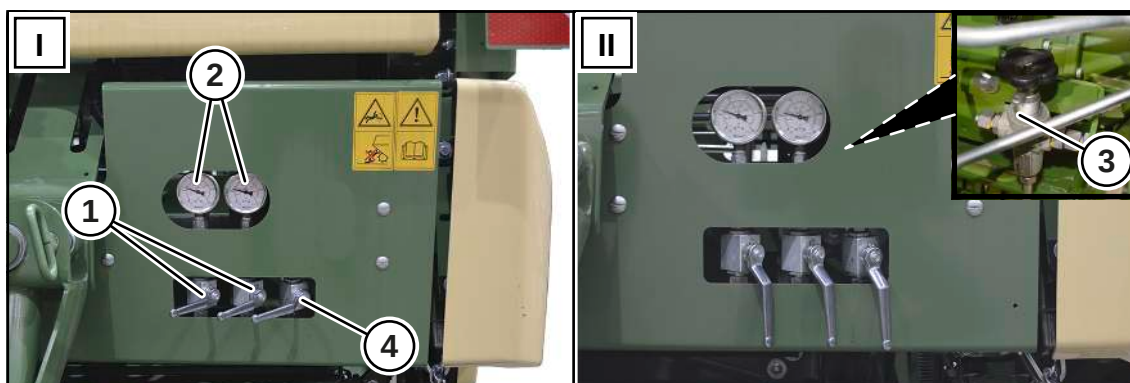
6.9 Kontrola a nastavení systémového tlaku

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nepředvídatelného pohybu součástí stroje

Při seřizovacích pracích může stroj provést nepředvídané pohyby. Přitom mohou být těžce zraněny osoby nebo poškozeny předměty, které se nacházejí v akčním rádiu součástí stroje.

- ▶ Seřizovací práce provádějte jen při vypnutém pohonu a zastaveném motoru.
- ▶ Zajistěte stroj proti samovolnému odjetí.
- ▶ Ujistěte se, že v akčním rádiu součástí stroje nejsou žádné osoby, předměty nebo zvířata.
- ▶ Stroj uvádějte do provozu jen se zavřenými uzavíracími kohouty.



LW000-303

Systémový tlak je ventilem k omezení tlaku (3) z výroby nastaven na 80 bar. V obou řídicích obvodech musí být při jízdě v přímém směru nastaven stejný tlak (80 bar) a nesmí být překročen nebo poklesnout pod tuto hodnotu. Při odečítání systémového tlaku musí stát souprava rovně.

Kontrola systémového tlaku

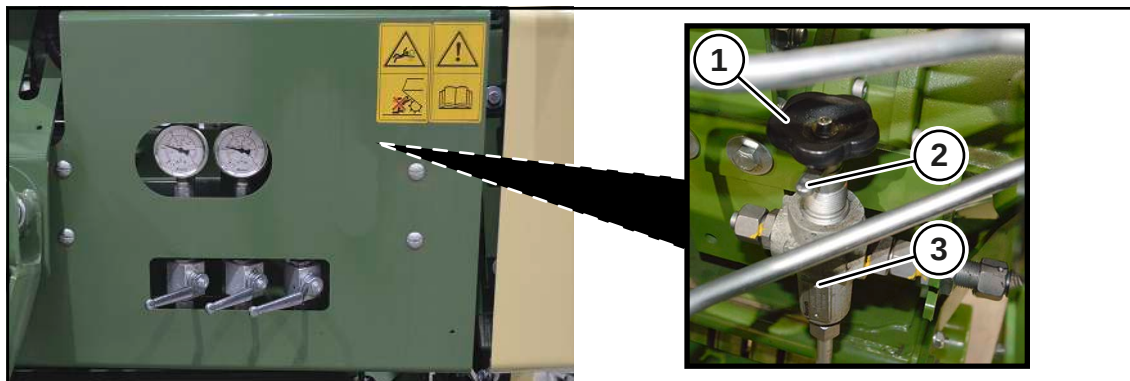
- ▶ Odečtěte systémový tlak na manometru (2).
- ➔ Je-li systémový tlak 80 bar, je nastavený správně.
- ➔ Není-li systémový tlak 80 bar, musí se nastavit.

Nastavení systémového tlaku

- ✓ Byla provedena kontrola systémového tlaku.
- ▶ Pro přímé nastavení kol jedte soupravou traktoru po rovné ploše rovně cca 20 m.
- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1) a (4).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) a (4) jsou svisle (poloha II).
- ▶ Na terminálu aktivujte funkci „zvednout nožovou kazetu“, dokud tlak nedosáhne 80 bar, [viz strana 111](#).
- ▶ Zavřete uzavírací kohout (4) při současné aktivaci funkce "zvednout nožovou kazetu".
 - ⇒ Páka uzavíracího kohoutu (4) je vodorovně.
- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (1).
- ▶ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou vodorovně (poloha I).
- ▶ Odečtěte systémový tlak na manometru (2).
- ➔ Je-li systémový tlak 80 bar, je nastavený správně.
- ➔ Není-li systémový tlak 80 bar, musí se postup podle výše uvedeného postupu zopakovat.

Nelze-li systémový tlak nastavit na 80 bar, nastavte znovu ventil k omezení tlaku (3), [viz strana 61](#).

Nastavení ventilu k omezení tlaku

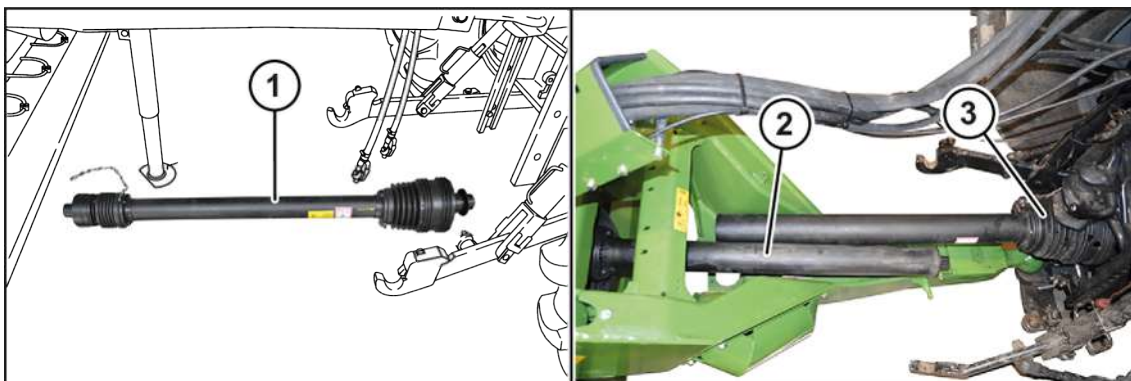


LW000-304

Ventil k omezení tlaku (3) je z výroby přednastaven na 80 bar.

- ▶ Uvolněte aretační páku (2).
- ▶ Pro zvýšení systémového tlaku otáčejte ručním kolečkem (1) doprava.
- ▶ Pro snížení systémového tlaku otáčejte ručním kolečkem (1) doleva.
- ▶ Zavřete aretační páku (2).

6.10 Úprava kloubového hřídele



LW000-306

Délka kloubového hřídele (1) se musí přizpůsobit.

- ▶ Připojte stroj k traktoru, [viz strana 64](#).
- ▶ Zvolte nejkratší provozní polohu kloubového hřídele.

INFORMACE

Nejkratší provozní polohy se může docílit jak při nejostřejším zatáčení tak i při přímé jízdě (v závislosti na typu traktoru).

Minimální překrytí kloubového hřídele musí být zaručeno i se zvednutou zalomenou ojí.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Roztáhněte od sebe kloubový hřídel (1).
- ▶ Nasadte na traktor a na stroj půlky kloubového hřídele (2,3).
- ▶ Změřte překrytí kloubového hřídele (1) a podle přiloženého provozního návodu od výrobce kloubového hřídele upravte jeho délku.

6.11 Úprava hydraulického systému



BPG000-018

- ▶ Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
- ▶ Uvolněte tlak z hydraulického systému traktoru a stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu

U traktorů s otevřeným hydraulickým systémem.

- ▶ Vyšroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing.

U traktorů s uzavřeným hydraulickým systémem. Přitom je připojené signalizační vedení.

- ▶ Zašroubujte systémový šroub (1) až na doraz.

7 Uvedení do provozu

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

7.1 Připojení stroje k traktoru

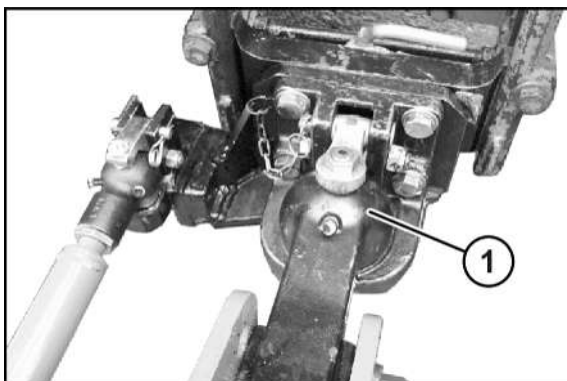
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při připojování

Když se během připojování zdržují osoby v nebezpečné oblasti stroje nebo do ní vstoupí, hrozí jim zvýšené nebezpečí zranění.

- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem.

U varianty "Závěsné zařízení s kulovou hlavou"



LW000-039

- ▶ Jeděte traktorem vzad k oji a uveďte spojku s kulovou hlavou traktoru pod závěs s kulovou hlavou (1) na stroji.
- ▶ Aktivujte funkci „spuštění oje“, aby se závěsné zařízení s kulovou hlavou (1) stroje spustilo na spojovací kouli traktoru.
- ▶ Připojte a zajistěte závěsné zařízení s kulovou hlavou (1).

U varianty "Kruhové vlečné oko 50"



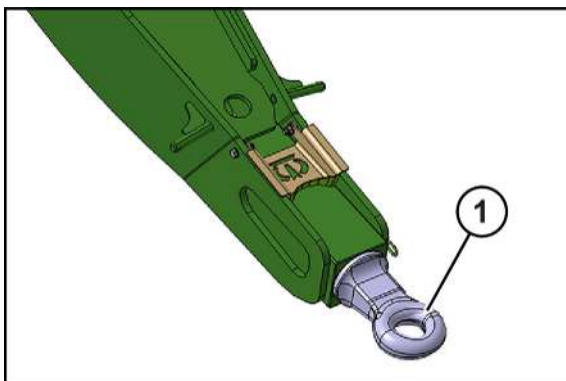
VÝSTRAHA

Poškození stroje a/nebo zranění osob při použití nevhodných spojovacích zařízení na traktoru

Pokud by se traktor provozoval s nevhodným spojovacím zařízením, může prasknout spojovací zařízení stroje/traktoru a stroj se může neúmyslně dát do pohybu. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Vlečné oko připojujte jen pomocí tažného háku nebo tažného čepu, které jsou v souladu s DIN 9678 nebo ISO 5692-1 vhodné pro uchycení vlečných ok.
- ▶ U spojovacích zařízení na traktoru dodržujte potřebné parametry a horizontální, vertikální a axiální úhel natočení vlečného oka.

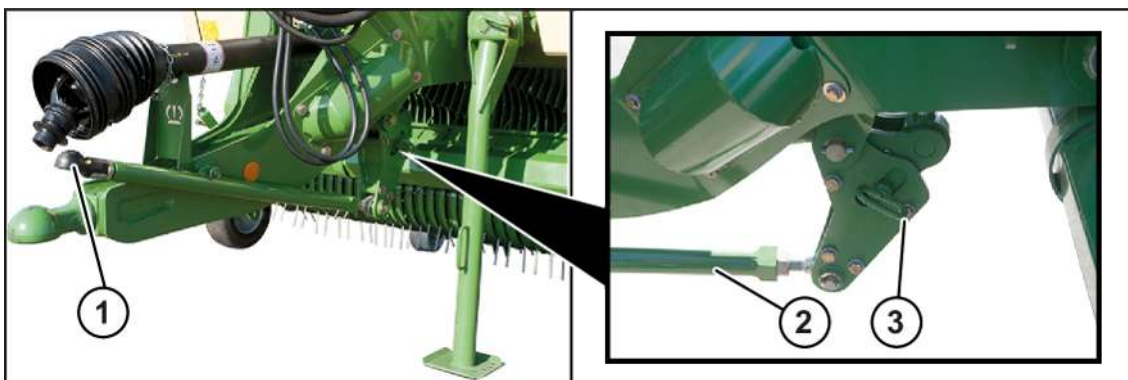
Kulaté vlečné oko spojuje senážní vůz a přepravník řezanky s hákem závěsu na traktoru. Přípustné statické zatížení ve spojovacím bodě činí maximálně 4 tuny při spodním závěsu.



LW000-392

- ▶ Jeděte traktorem vzad k oji a uveďte hák závěsu na traktoru pod kulaté vlečné oko 50 (1) na stroji.
- ▶ Na terminálu aktivujte funkci "Spuštění oje", aby se kulaté vlečné oko 50 (1) stroje spustilo na hák závěsu na traktoru.
- ▶ Připojte a zajistěte kulaté vlečné oko 50 (1).

Zavěšení spojovacího táhla



LWG000-019

- ✓ Závěsné zařízení stroje s kulovou hlavou resp. kruhové vlečné oko 50 je připojeno, viz [strana 65](#).
- ▶ Vytáhněte páku (3).
- ▶ Pohybuje spojovacím táhlem (2), dokud nelze připojit vlečné oko pro závěs s kulovou hlavou Ø 50 mm (1).
- ▶ Zajistěte závěsné zařízení s kulovou hlavou Ø 50 mm (1).
- ▶ Jeděte traktorem pomalu doleva nebo doprava, dokud nezapadne páka (3).

7.2 Montáž kloubového hřídele

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

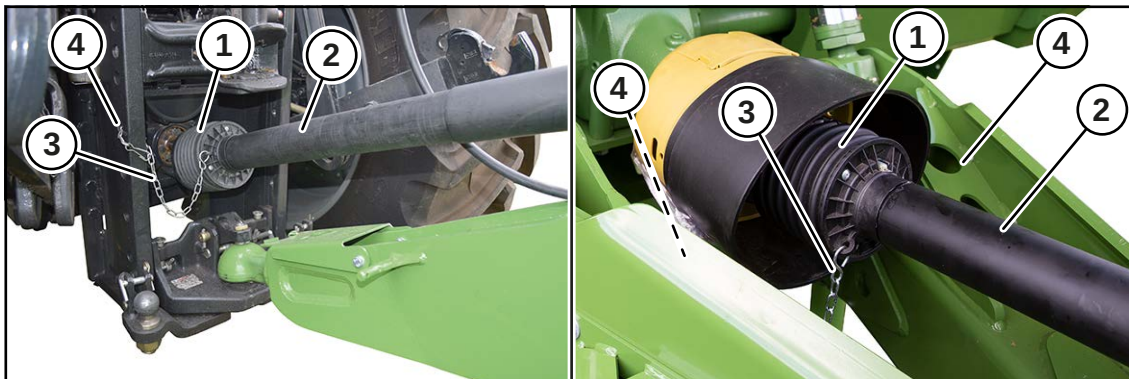
- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, viz [strana 19](#).

UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, [viz strana 62](#).



LW000-053

- Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).

Na straně stroje

- Nasuňte kloubový hřídel (2) s pojistkou proti přetížení na hnací čep hnacího kloubového hřídele a zajistěte jej.
- Kryt kloubového hřídele (1) zajistěte přidržovacím řetězem (3) v otvoru (4) na stroji proti unášení.

Na straně traktoru

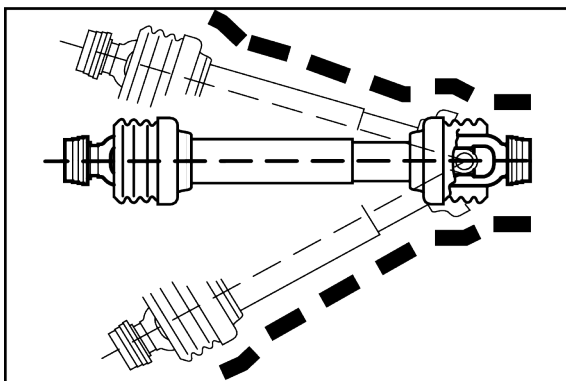
- Nasuňte širokoúhlou spojku na vývodový hřídel traktoru a zajistěte ji.
- Kryt kloubového hřídele (1) zajistěte přidržovacím řetězem (3) v otvoru (4) na traktoru proti unášení.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při nedodržení výkyvného rádia kloubového hřídele

Pokud se nedodrží dostatečný výkyvný rádius kloubového hřídele ve všech provozních stavech, může kontakt se součástmi způsobit poškození traktoru a/nebo stroje.

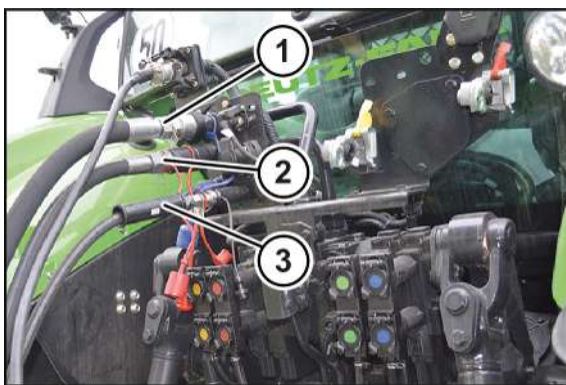
- Dbejte na dostatečný prostor ve výkyvném rádiu ve všech provozních stavech (jízda v zatáčkách s maximálním rejdem).



LW000-054

7.3 Připojení hydraulických hadic

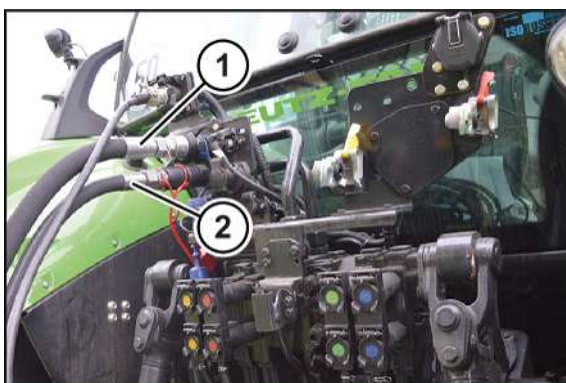
Traktor se systémem Load Sensing



LW000-098

- ✓ Systémový šroub je zašroubovaný, viz strana 62.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (2) k přípojce tlaku na traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (1) k přípojce pro beztlakový zpětný chod k nádrži.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (3) k přípojce pro ovládání Load-Sensing na traktoru.

Traktor se systémem konstantního proudu

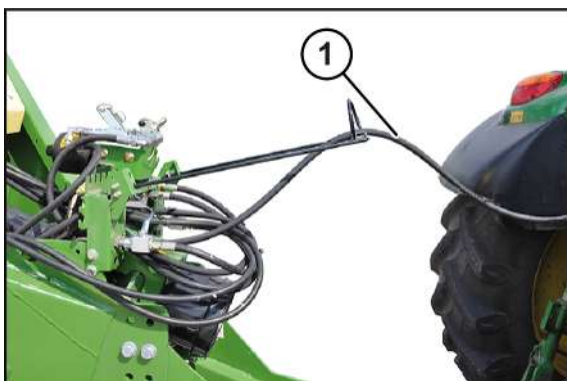


LW000-099

- ✓ Systémový šroub je vyšroubovaný, viz strana 62.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (2) k přípojce tlaku na traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (1) k přípojce pro beztlakový zpětný chod k nádrži.

7.4 Připojení hydraulické brzdy (export)

Pro určité exportní varianty je určena hydraulická brzda. U této verze je na traktoru zapotřebí brzdový ventil. Příslušná hydraulická hadice se připojí k brzdovému ventilu na traktoru. Brzda se aktivuje sešlápnutím brzdového pedálu.



LW000-351

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (1) hydraulické brzdy k přípojce pro hydraulickou brzdou na traktoru.

>>>

 Připojení hydraulické brzdy (export) [▶ 69]

7.5 Montáž pojistného řetězu (export do Francie)

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při příliš krátkém pojistném řetězu

Příliš krátký pojistný řetěz se může přetrhnout a má za následek nouzové brzdění. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Nechte délku pojistného řetězu upravit v odborné dílně (kvalifikovaným personálem).
- ▶ Ujistěte se, že je délka pojistného řetězu přizpůsobena traktoru.
- ▶ Při změně traktoru se ujistěte, že je délka pojistného řetězu i nadále vhodná.

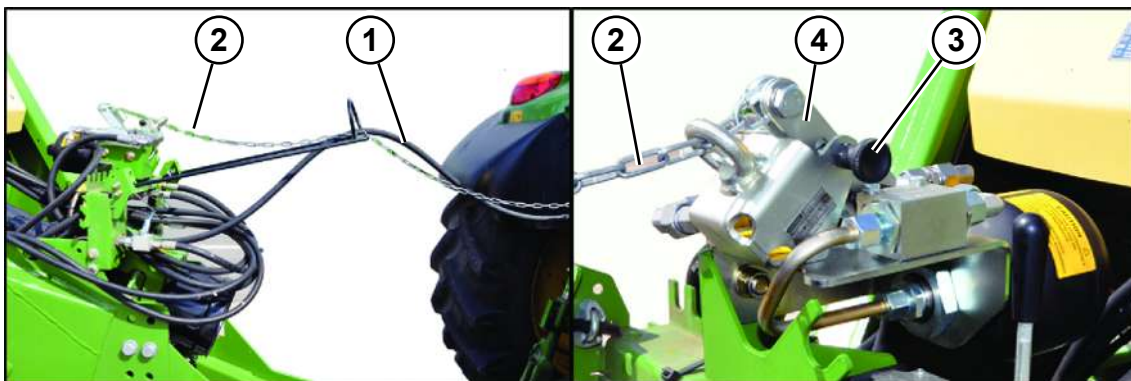
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nefunkčního pojistného ventilu hydraulické brzdy

Pokud se nekontroluje funkce pojistného ventilu pro hydraulickou nouzovou brzdou, může v nouzovém případě dojít k selhání nouzového brzdění. Může tak dojít k vážným nehodám.

- ▶ Připevněte pojistný řetěz k traktoru tak, aby nebyl napnutý. Pojistný řetěz příliš silně ovinutý kolem hydraulické hadice omezuje funkci pojistného ventilu.
- ▶ Před zahájením jízdy jednou úplně sešlápněte brzdový pedál provozní brzdy, aby se pojistným ventilem natlakoval tlakový zásobník.

Pojistný řetěz má v jednom místě slabší článek řetězu (místo požadovaného zlomu). Pokud by se stroj nechtěně odpojil, vyvolá pojistný ventil nouzové brzdění a pojistný řetěz se ve slabším řetězovém článku přetrhne. Článek řetězu se přitom zničí a musí se vyměnit.



BP000-100 / BP000-099

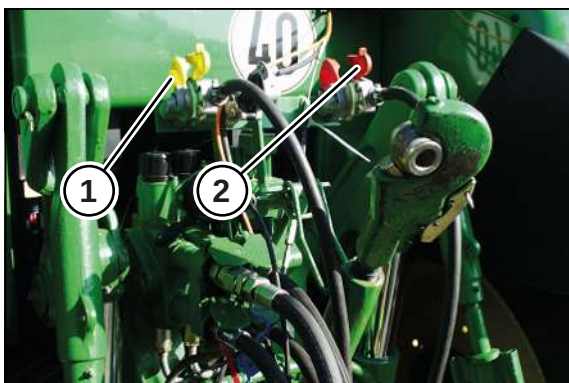
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Hydraulická hadice (1) hydraulické brzdy je připojená, viz strana 69.
- Připevněte pojistný řetěz (2) k traktoru.

Odblokování pojistného ventilu

- Držte pojistný řetěz (2) napnutý.
- Zatáhněte za zajišťovací čep (3), aby se uvolnil pojistný ventil.
- Pomalu s pomocí síly pružiny uveďte zajišťovací páku (4) do výchozí polohy.

7.6 Připojení/odpojení přípojů stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy

Stroj je vybaven dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavou. Spojovací hlavice se připojí pro spojení zásobovacího vedení (2) (červená spojovací hlavice) a brzdového vedení (1) (žlutá spojovací hlavice) traktoru se strojem.



BP000-101

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Připojení

Dodržujte pořadí připojování rozvodů stlačeného vzduchu.

- Nejprve připojte brzdové vedení (1) (žlutá spojovací hlavice).
- Potom připojte zásobovací vedení (2) (červená spojovací hlavice).

Odpojení

Dodržujte pořadí odpojování rozvodů stlačeného vzduchu.

- ▶ Nejprve odpojte zásobovací vedení (2) (červená spojovací hlavice).
- ▶ Potom odpojte brzdové vedení (1) (žlutá spojovací hlavice).

7.7 Připojení osvětlení

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

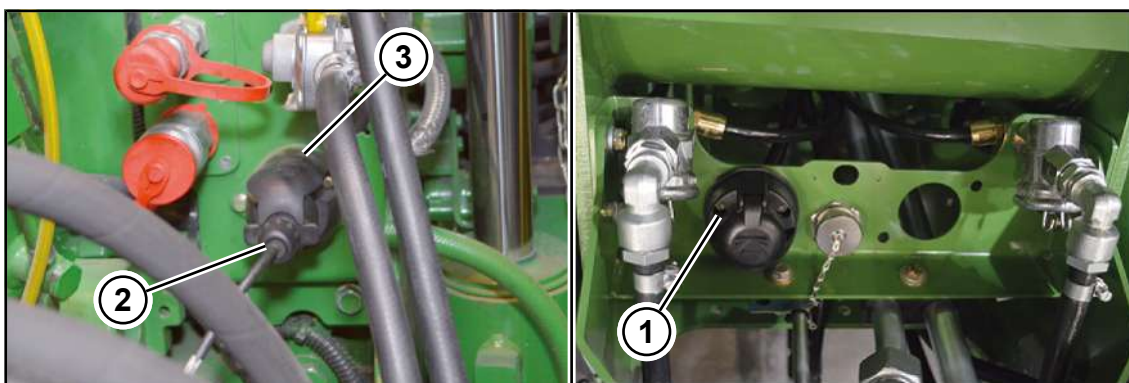
INFORMACE

Dodávaná zásuvka pro napěťové napájení (12 V) je jištěna pojistkou 25 A. Pokud se spojovací kabel připojí k zásuvce na traktoru s napěťovým napájením, musí být tato zásuvka rovněž jištěna 25 A.

INFORMACE

U varianty "elektronické nucené řízení"

Pokud je stroj elektricky napájen z traktoru stále, tzn. nezávisle na poloze klíčového spínače stroje, je nutné po použití stroje napájení odpojit, aby se nevybila baterie traktoru.



LWG000-003

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- ▶ Kabel osvětlení (2) ved'te tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

7.8 Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

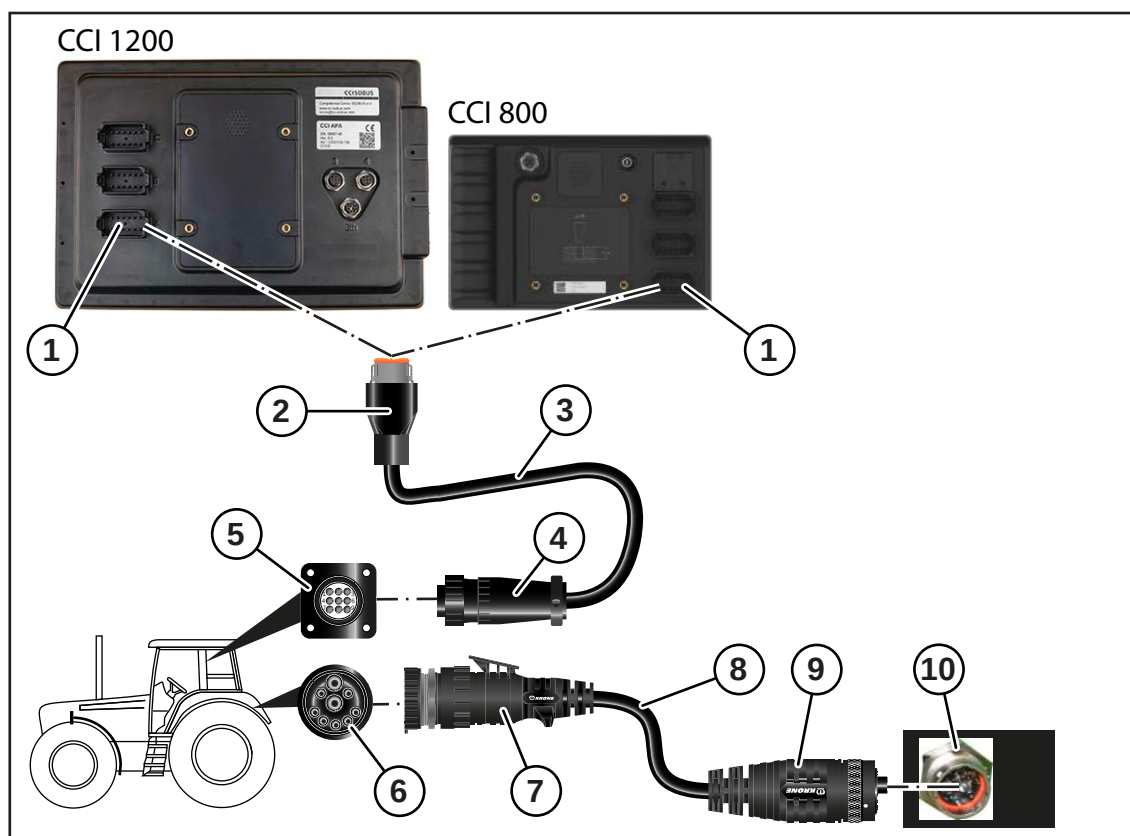
Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFORMACE

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQ001-173

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Připojení terminálu k traktoru

- Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

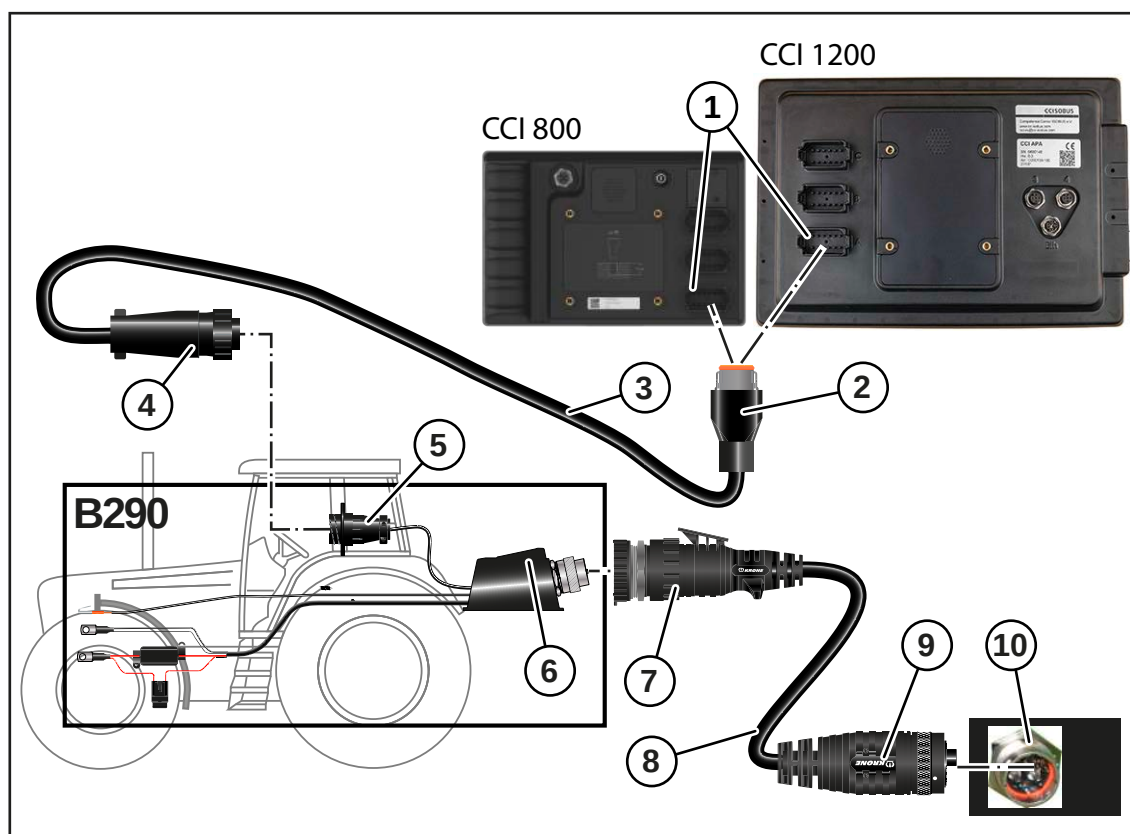
Připojení traktoru ke stroji

INFORMACE

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (7) kabelu (8) do 9pólové zásuvky ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ Připojte 11pólový konektor (9) kabelu (8) do 11pólové zásuvky (10) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ001-181

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFORMACE

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ 9pólový konektor (7) kabelu (8) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (9) kabelu (8) připojte k 11pólové zásuvce (10) na stroji.

7.9 Připojení cizího terminálu ISOBUS

UPOZORNĚNÍ

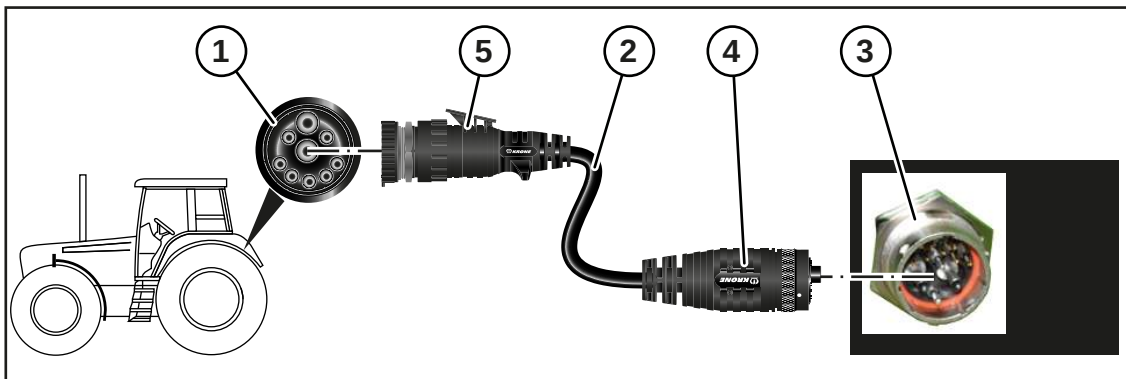
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFORMACE

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.



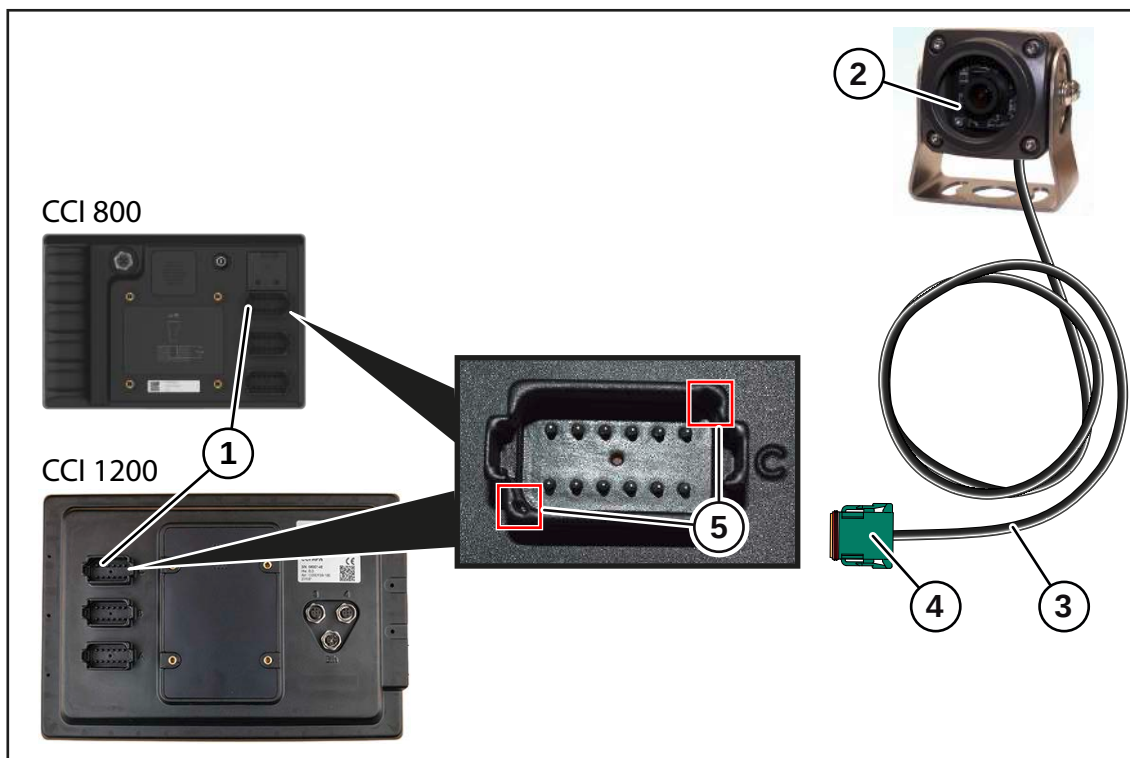
EQ001-146

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Připojení traktoru ke stroji

- 9pólový konektor (5) kabelu (2) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (1) na traktoru.
- 11pólový konektor (4) kabelu (2) připojte k 11pólové zásuvce (3) na stroji.

7.10 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200



EQ000-212

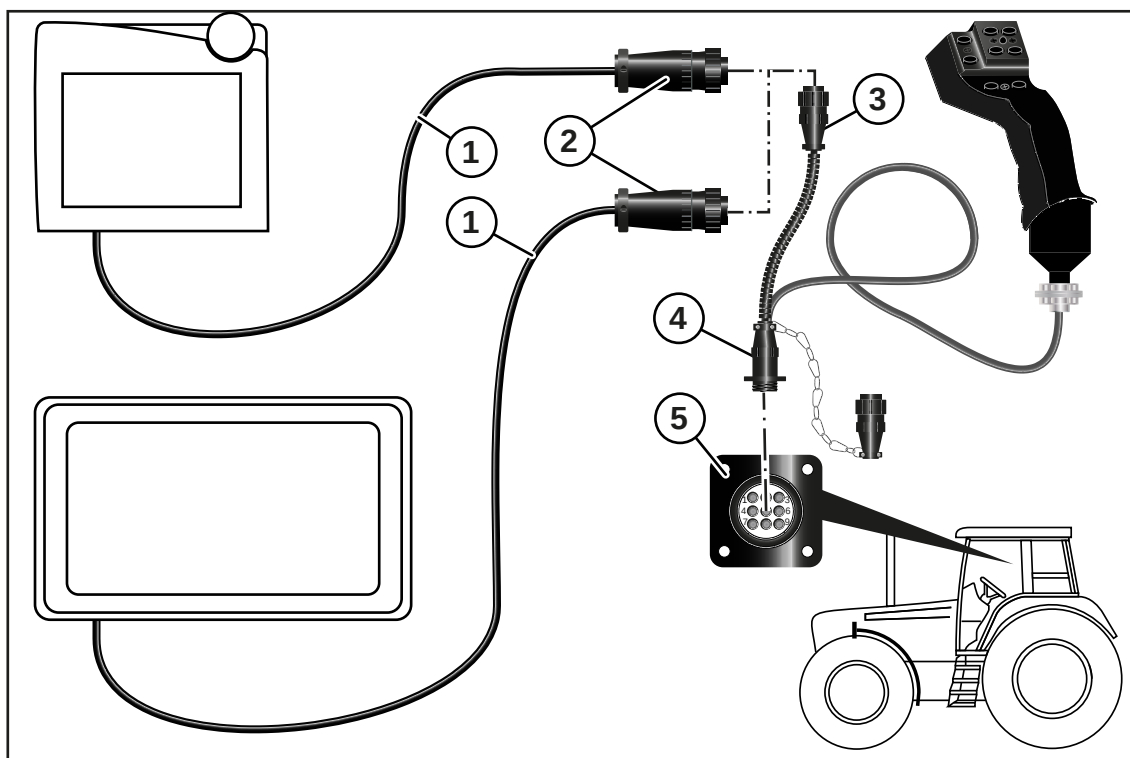
- ▶ Připojte kabel (3) kamery (2) s konektorem (4) do přípojky C (1) na terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200.
- ▶ Pro správné připojení konektoru (4) dbejte na vyrovnaní podle vyznačených míst (5).

7.11 Připojení joysticku

INFORMACE

Při montáži joysticku do kabiny traktoru se řiďte dodávaným provozním návodem k joysticku.

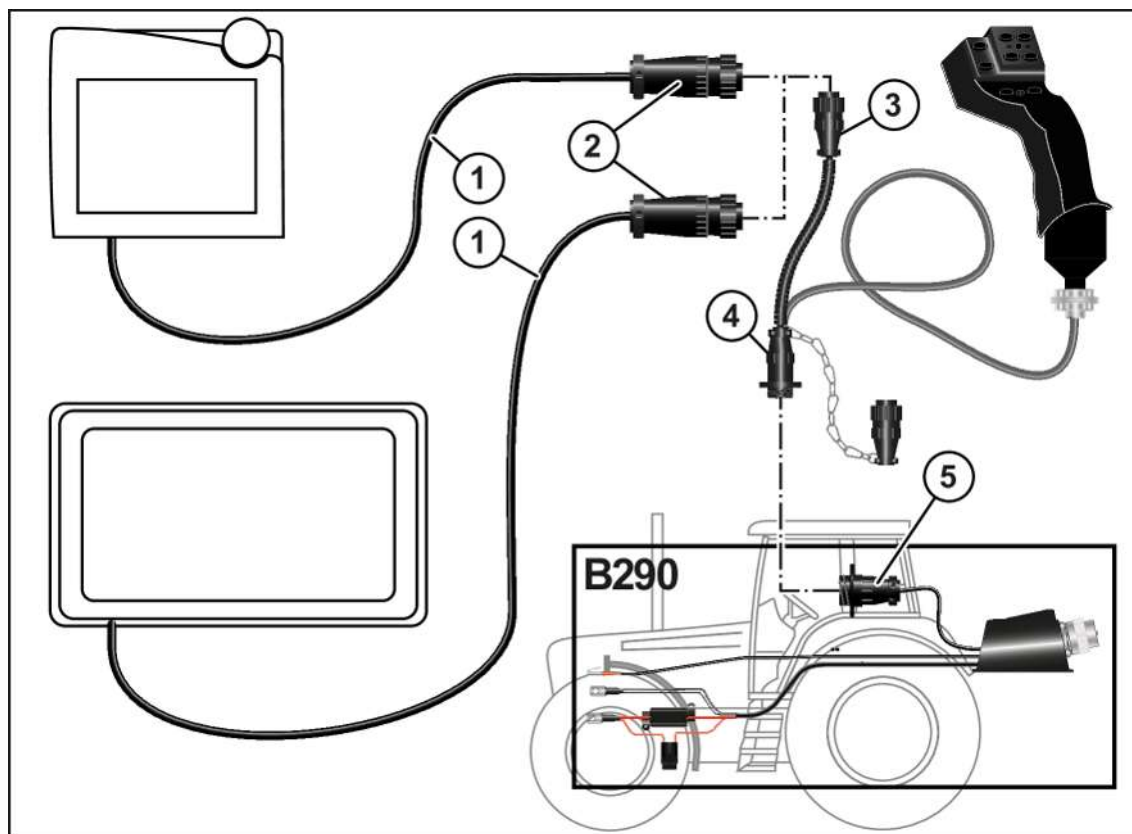
Terminál KRONE ISOBUS u traktorů s integrovaným systémem ISOBUS



EQ001-150

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (9) k 9pólové zásuvce (3) na joysticku.
- Připojte 9pólový konektor (4) joysticku k 9pólové zásuvce (5) (v kabině).

Terminál KRONE ISOBUS u traktorů bez integrovaného systému ISOBUS



EQ001-151

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".
- ▶ Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (9) k 9pólové zásuvce (3) na joysticku.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) joysticku k 9pólové zásuvce (5) (v kabině).

7.12 Montáž pojistného řetězu

VÝSTRAHA

Nebezpečí nehody při nesprávně dimenzovaném pojistném řetězu

Při použití nesprávně dimenzovaného pojistného řetězu se při nechtěném odpojení stroje může pojistný řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným nehodám.

- ▶ Vždy používejte pojistný řetěz s minimální pevností v tahu 178 kN (40000 lbf).

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nesprávně připojenými nebo uloženými pojistnými řetězy

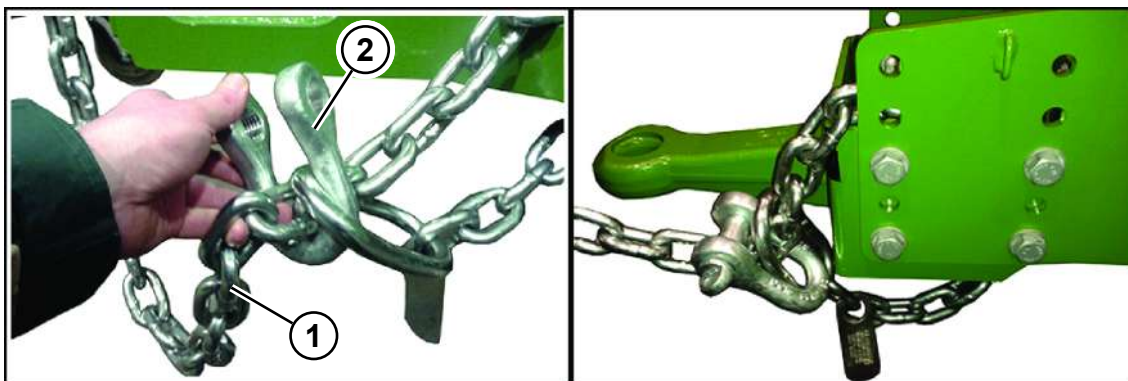
Příliš napnutý nebo příliš volný pojistný řetěz může způsobit přetržení pojistného řetězu. Z tohoto důvodu může dojít k těžkým úrazům osob nebo k poškození traktoru a stroje.

- ▶ Uložte pojistný řetěz tak, aby se při jízdách do zatáček nenapínal nebo nepřišel do styku s koly traktoru nebo s jinými částmi traktoru nebo stroje.

INFORMACE

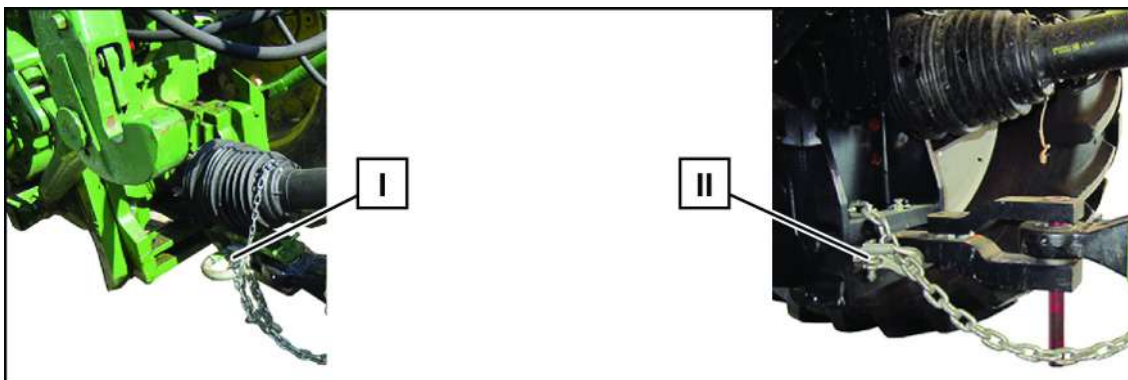
Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.

Pojistný řetěz slouží k přidavnému zajištění tažených zařízení pro případ, kdyby se tato zařízení při přepravě uvolnila ze závěsu. Pomocí příslušných upevňovacích součástí připevněte pojistný řetěz k závěsnému zařízení traktoru nebo k jinému označenému připojovacímu bodu. Pojistný řetěz má vykazovat takovou vůli, aby se mohlo projíždět zatáčkami.



BP000-105

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Pojistný řetěz (1) připojte ke třmenovému oku (2) na stroji.



BP000-106

- Přimontujte pojistný řetěz (1) do vhodné polohy (například: [I] nebo [II]) na traktoru.

7.13 Nastavení odpružení oje

Odpružení oje sestává z hydrostatického akumulátoru, který absorbuje tlakové špičky ve válci zalomené oje.

- Aby byla zaručeno odpružení oje, musí být válec zalomené oje vysunutý cca 20 mm, viz strana 112.
- Podle potřeby přizpůsobte výšku oje, viz strana 50.

8 Ovládání

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

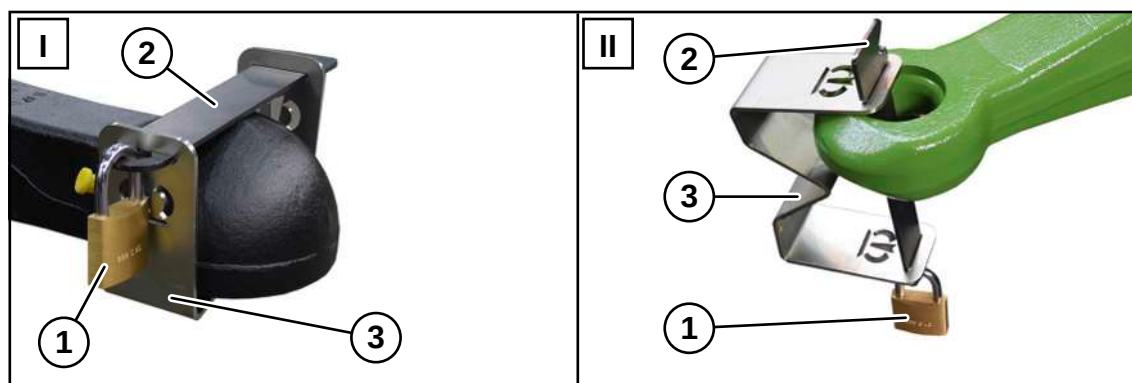
- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

8.1 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití

Zařízení bránící neoprávněnému použití slouží jako ochrana proti nepovolanému použití po odstavení stroje.

- ✓ Stroj je odstavený, viz strana 84.

U varianty "Závěsné zařízení pro kulovou hlavu" nebo "Závěsné zařízení s vlečným okem"



KS000-414

I Varianta závěsné zařízení pro kulovou hlavu

II Varianta závěsné zařízení s vlečným okem

Demontáž

- Odstraňte závěsný zámek (1), odmontujte závoru (2) a rameno (3) a vezměte je s sebou.

Montáž

- Namontujte rameno (3) se závorou (2) a zajistěte závěsným zámkem (1) a klíč bezpečně uschovejte.

8.2 Příprava na nakládání

VÝSTRAHA

Nebezpečí nehody při změnách jízdních vlastností

Pokud se ložný prostor naloží nestejnoměrně, mohou se změnit jízdní vlastnosti stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Při jízdě po silnici naložte ložný prostor stejnoměrně po celé délce.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při velkých nerovnostech terénu

Při velkých nerovnostech terénu se stává, že sběrač z důvodů své vlastní hmotnosti dopadá příliš tvrdě. Tím se mohou poškodit ramena kol sběrače.

- ▶ Aby se při velkých nerovnostech terénu ochránil sběrač při nakládání stroje, musí se seřídít zalomená oj.

- ✓ Pokos v řádku je stejnoměrný a načechraný.
- ✓ Nastaven je požadovaný počet nožů a délka řezu, viz strana 197.
- ✓ Nastavena je pracovní výška sběrače, viz strana 194.
- ✓ Nastaven je válcový přidržovač, viz strana 195.
- ▶ Nastavte vychylovací přední stěnu do svislé polohy (II), viz strana 113.
- ▶ **U varianty "zakrytý nákladní prostor"** Otevřete kryt nákladního prostoru, viz strana 112.
- ▶ **U varianty bez „nakládací automatiky“:** Aby se předešlo příliš silnému lisování, zapněte včas chod příčkového dopravníku vpřed, viz strana 118.
- ▶ **U varianty s „nakládací automatikou“:** Aby se předešlo příliš silnému lisování, zapněte malé časové zpoždění, viz strana 121 nebo slabé lisování, viz strana 116.
- ▶ Při nakládání přizpůsobte jízdní rychlost hustotě pokosu, nakládanému materiálu a počtu zabudovaných nožů.

Nakládaný materiál nemá vždy stejnou hustotu. Aby nedošlo k nadměrnému naložení stroje těžkou pící, postupujte následovně:

Stanovení hmotnosti nákladu

- ▶ Poznamenejte si nejvyšší dovolená celková hmotnost (1), viz strana 45.
- ▶ Zvažte hmotnost prázdného stroje.
- ▶ Pro stanovení hmotnosti nákladu použijte následující vzorec:
Přípustná celková hmotnost (1) – Zvážená hmotnost prázdného stroje = Hmotnost nákladu

INFORMACE

Maximální náklad nastavte jen tak velký, aby nebyla překročena přípustná celková hmotnost stroje a bylo dodrženo přípustné zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení. Údaje o přípustné celkové hmotnosti a přípustném zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení se nachází na typovém štítku stroje, viz strana 38.

Specifická hmotnost nakládaného materiálu

Hodnoty v tabulce jsou orientační hodnoty specifické hmotnosti obvyklých nakládaných materiálů:

	Siláž trávy "suchá"	Siláž trávy "vlhká"	Siláž kukuřice
Obsah TS	cca 40 %	cca 30 %	cca 30 %
Specifická hmotnost nakládaného materiálu	cca 250 kg/m ³	cca 400 kg/m ³	cca 400 kg/m ³

TS= sušina nakládaného materiálu

Určení přípustného ložného objemu

- ▶ Pro zjištění maximálního přípustného ložného objemu použijte následující vzorec:
Hmotnost nákladu: Specifická hmotnost nakládaného materiálu = maximální přípustný ložný objem
- ▶ Naplňte stroj až po vypočítaný ložný objem a přitom zohledněte ostatní rámcové podmínky (technické údaje, velikost traktoru, polohu na svahu, podklad, atd.), viz strana 45.

8.3 Spuštění nakládání

U varianty "elektronika Komfort bez nakládací automatiky"

- ▶ Na terminálu vyvolejte pracovní obrazovku "provoz nakládání", viz strana 109.
- ▶ Při nepřipojeném signalizačním vedení load sensing přived'te tlak do hydraulického zařízení a zafixujte ovládací páku.
- ▶ Spust'te sběrač dolů, viz strana 118.
- ▶ Zvedněte sběrač na souvrati a při jízdě do zatáčky, viz strana 118.
- ▶ Zapněte vývodový hřídel a zahajte nakládání.

INFORMACE

Pozor na převrácení prvního sloupce nakládaného materiálu

Když dosáhne první sloupec nakládaného materiálu zhruba $\frac{3}{4}$ celkové nákladní výšky, aktivujte chod příčkového dopravníku vpřed, dokud se sloupec nakládaného materiálu neposune o cca 0,5 m dozadu, viz strana 118.

- ▶ Jakmile dosáhne další sloupec nakládaného materiálu nákladní výšky, resp. když při nakládání těžkého materiálu poběží nakládací agregát neklidně, aktivujte chod příčkového dopravníku vpřed, dokud se sloupec nakládaného materiálu neposune o kousek dozadu, viz strana 118.

U varianty "elektronika Komfort s nakládací automatikou"

- ▶ Na terminálu vyvolejte pracovní obrazovku "provoz nakládání", viz strana 109.
- ▶ Při nepřipojeném signalizačním vedení load sensing přived'te tlak do hydraulického zařízení a zafixujte ovládací páku.
- ▶ Spust'te sběrač dolů, viz strana 118.
- ▶ Zvedněte sběrač na souvrati a při jízdě do zatáčky, viz strana 118.
- ▶ Zapněte nakládací automatiku, viz strana 117.
- ▶ Upravte časové zpoždění resp. nastavovací hodnotu pro lisování podle nakládaného materiálu, viz strana 115.
- ▶ Zapněte vývodový hřídel a zahajte nakládání.

INFORMACE

Pozor na převrácení prvního sloupce nakládaného materiálu

Když dosáhne první sloupec nakládaného materiálu zhruba $\frac{3}{4}$ celkové nákladní výšky, aktivujte chod příčkového dopravníku vpřed, dokud se sloupec nakládaného materiálu neposune o cca 0,5 m dozadu, [viz strana 118](#).

Po dosažení výšky nakládání se automaticky zapne chod příčkového dopravníku vpřed, dokud se na displeji terminálu nezobrazí  a současně nezazní krátký akustický signál.

8.4 Ukončení nakládání

INFORMACE

Maximální náklad nastavte jen tak velký, aby nebyla překročena přípustná celková hmotnost stroje a bylo dodrženo přípustné zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení. Údaje o přípustné celkové hmotnosti a přípustném zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení se nachází na typovém štítku stroje, [viz strana 38](#).

- ✓ Na displeji je zobrazen  a současně zazní akustický signál.
- ▶ Ukončete proces nakládání.
- ▶ Zvedněte sběrač, [viz strana 118](#).
 - ⇒ **U varianty s „automatickou ojí“:** Automaticky se najede souvraťová poloha, [viz strana 118](#).
- ▶ **U varianty bez „automatické oje“:** Zvedněte oj do silniční polohy, [viz strana 112](#).
- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ **U varianty "beztlaký oběh":** Vypněte hydrauliku.

8.5 Příprava na vykládání



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a/nebo poškození stroje při převrácení stroje

Při přejíždění vodorovných silází hrozí nebezpečí zranění a/nebo poškození stroje při převrácení stroje

- ▶ Před přejížděním vodorovných silází zablokujte řízenou vlečenou nápravu, [viz strana 110](#).
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti stroje nikdo nezdržoval.

Naložený materiál se vykládá přes otevřenou výklopnou zád'.

U strojů bez dávkovacích válců (GL provedení) se výklopná zád' otevírá úplně.

- ▶ **U varianty "Beztlaký oběh":** Zapněte hydrauliku traktoru.
- ▶ Zapněte terminál, [viz strana 92](#).
- ▶ **U varianty „Terminál ISOBUS“:** Vyvolejte pracovní obrazovku "Provoz vykládání", [viz strana 108](#).

- ▶ Podle potřeby zvedněte zalomenou oj, [viz strana 112](#).
- ▶ U varianty "Řízená vlečená náprava": Zablokujte řízenou vlečenou nápravu, [viz strana 110](#).
- ▶ U varianty "Kryt nákladního prostoru": Otevřete kryt nákladního prostoru, [viz strana 112](#).

8.6 Vykládání při deaktivované vykládací automatice

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a/nebo poškození stroje výklopnou záďí stroje.

Při otvírání nebo zavírání výklopné záďe hrozí nebezpečí zranění a/nebo mohou vzniknout věcné škody.

- ▶ Před otevřením nebo zavřením výklopné záďi vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Ujistěte se, že se v akčním rádiu výklopné záďi nezdržují žádné osoby.

Spustit vykládání

- ✓ Stroj je připraven pro vykládání, [viz strana 82](#).
- ▶ Otevřete výklopnou záď, [viz strana 120](#).
- ▶ Zapněte chod příčkového dopravníku vpřed, [viz strana 121](#).
- ▶ Razantně popojed'te strojem vpřed, aby naložený materiál volně padal dolů.
- ▶ Pro vykládání zbytků zapněte rychlý běh, [viz strana 122](#).

Ukončit vykládání

- ▶ Vypněte chod příčkového dopravníku vpřed, [viz strana 121](#).
- ▶ Zavřete výklopnou záď, [viz strana 120](#).
- ▶ Odjed'te strojem z vodorovné siláže.
- ▶ U varianty "řízená vlečená náprava": Případně uvolněte řízenou vlečenou nápravu, [viz strana 110](#).
- ▶ U varianty bez "automatické oje": Spust'te dolů zalomenou oj, [viz strana 112](#).
- ▶ Je vyvolána obrazovka pro jízdu na silnici, [viz strana 111](#).

8.7 Vykládání při aktivované vykládací automatice

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a/nebo poškození stroje výklopnou záďí stroje.

Při otvírání nebo zavírání výklopné záďe hrozí nebezpečí zranění a/nebo mohou vzniknout věcné škody.

- ▶ Před otevřením nebo zavřením výklopné záďi vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Ujistěte se, že se v akčním rádiu výklopné záďi nezdržují žádné osoby.

Spustit vykládání

INFORMACE

Při aktivované vykládací automatice se při otvírání výklopné zádě systémem automaticky zapínají resp. vypínají funkce, [viz strana 119](#).

- ✓ Stroj je připraven pro vykládání, [viz strana 82](#).
- ▶ Otevřete výklopnou zád', [viz strana 120](#).
- ▶ Razantně popojed'te strojem vpřed, aby naložený materiál volně padal dolů.

U varianty bez "automatického rychlého chodu":

- ▶ Pro vykládání zbytků zapněte rychlý běh, [viz strana 122](#).

U varianty "automatický rychlý chod":

Bud' je chod příčkového dopravníku vpřed nastaven na 100 %, [viz strana 121](#). V tom případě zapne rychlý běh pro vyložení zbytků systém automaticky.

Nebo je chod příčkového dopravníku vpřed nastaven na méně než 100 %, [viz strana 121](#).

- ▶ Pro vykládání zbytků zapněte rychlý běh, [viz strana 122](#).

Ukončit vykládání

INFORMACE

Při aktivované vykládací automatice se při zavírání výklopné zádě systémem automaticky zapínají resp. vypínají procesy, [viz strana 119](#).

- ▶ Zavřete výklopnou zád', [viz strana 120](#).
- ▶ Odjed'te strojem z vodorovné siláže.
- ▶ Spust'te dolů zalomenou oj, [viz strana 112](#).
- ▶ Je vyvolána obrazovka pro jízdu na silnici, [viz strana 111](#).

8.8 Ovládání opěrné nohy



VÝSTRAHA

Ohrožení života neočekávaným pohybem stroje

Pokud je naložený stroj odstaven na opěrné noze, hrozí nebezpečí, že opěrná noha povolí a převrácený stroj někoho zraní.

- ▶ Na opěrnou nohu odstavujte jen nenaložený stroj.



VÝSTRAHA

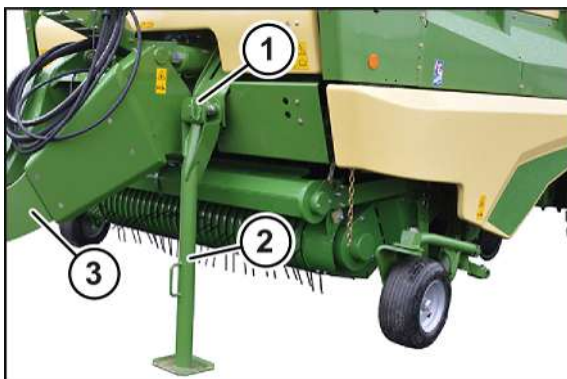
Nebezpečí úrazu při samovolném odjetí nezajištěného stroje

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

- ▶ Zatažením parkovací brzdy zajistěte stroj proti samovolnému odjetí, [viz strana 85](#).
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí, [viz strana 86](#).

INFORMACE

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.



LWG000-021

✓ Stroj je připojený k traktoru, viz strana 64.

Uvedení opěrné nohy do transportní polohy

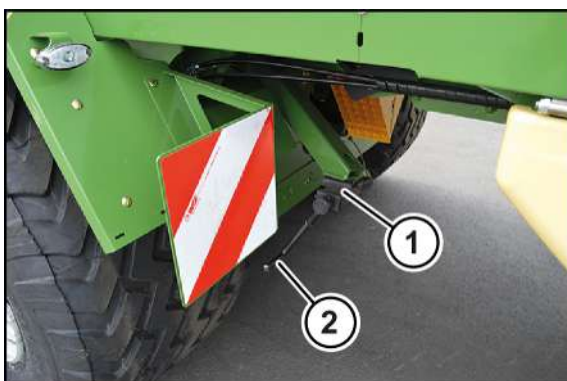
- ▶ Nazdvihněte zalomenou oj (3) tak, aby bylo možné zvednout opěrnou nohu (2), viz strana 112.
- ▶ Vytáhněte páku (1).
- ▶ Pomalu otáčejte opěrnou nohu (2) nahoru, dokud páka (1) slyšitelně nezapadne.

Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy

- ▶ Nazdvihněte zalomenou oj (3) tak, aby bylo možné natočit dolů opěrnou nohu (2), viz strana 112.
- ▶ Vytáhněte páku (1).
- ▶ Pomalu otáčejte opěrnou nohu (2) dolů, dokud páka (1) slyšitelně nezapadne.
- ▶ Opatrně spusťte dolů zalomenou oj (3), až opěrná noha (2) dosedne na zem, viz strana 112.

8.9

Uvolnění/zatažení ruční brzdy



LW000-002

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.

Uvolnění

- ▶ Pro uvolnění ruční brzdy (1) otáčejte ruční klikou (2) proti směru hodinových ručiček, dokud se brzdové lanko trochu neprověsí.

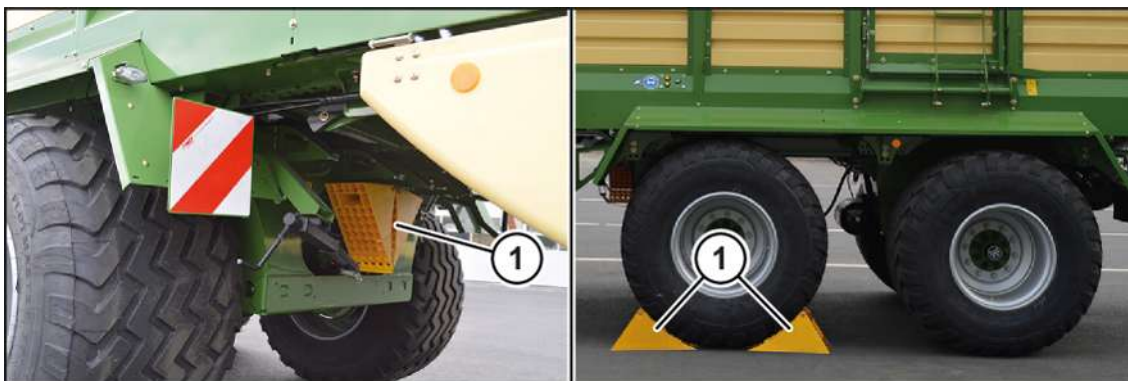
Zatažení

- Pro zatažení ruční brzdy (1) otáčejte ruční klikou (2) po směru hodinových ručiček, dokud se citelně nezvětší odpor.

INFORMACE

Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě ruční brzdy navíc zakládací klíny, viz strana 86.

8.10 Umístění zakládacích klínů



LW000-004

- Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo, aby stroj nemohl samovolně odjet.
- U varianty "Řízená vlečená náprava": Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo přední nápravy, aby stroj nemohl samovolně odjet.

INFORMACE

Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě zakládacích klínů navíc ruční brzdu, viz strana 85.

8.11 Zvednutí/sklopení výstupního žebříku



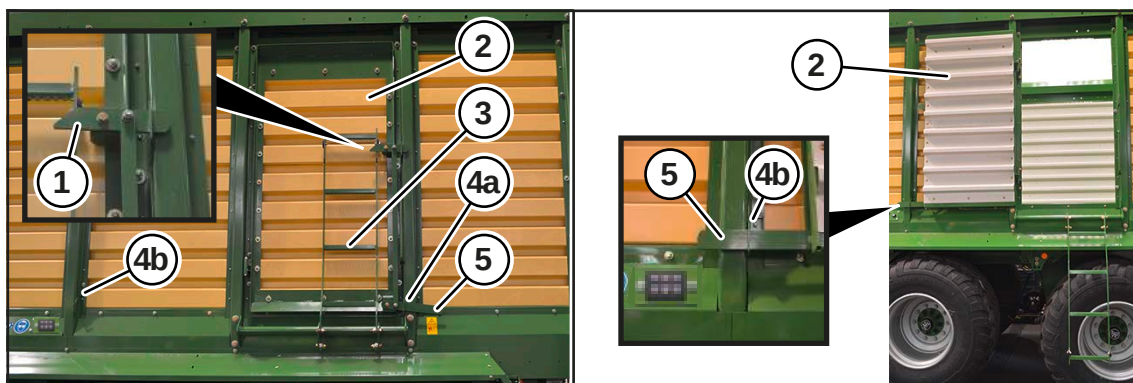
VÝSTRAHA

Nebezpečí nehody při nadměrné šířce

Pokud není výstupní žebřík při jízdě po silnici resp. práci na poli zvednutý nahoru, má stroj nadměrnou šířku. Z tohoto důvodu může dojít k nehodám a těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Při jízdě po silnici resp. práci na poli vždy zvedněte výstupní žebřík nahoru a zajistěte ho zajišťovacím mechanismem.

Za účelem údržby resp. oprav v ložném prostoru lze vstoupit na ložnou plochu pomocí výstupního žebříku (3) skrz vstupní průlez (2). Vstupní průlez se nachází na levé straně stroje.



LW000-160

- ✓ U varianty "zakrytý nákladní prostor": Kryt nákladního prostoru je zavřený, viz strana 112.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Sklopení výstupního žebříku

- ▶ Vytáhněte zajišťovací páku (5) z vedení (4a).
- ▶ Sklopte výstupní žebřík (3).
- ▶ Otevřete vstupní průlez (2) o 180 stupňů a zasuněte zajišťovací páku (5) do vedení (4b).
- ▶ Vstupte do ložného prostoru po žebříku (3), skrz vstupní průlez (2).

Zvednutí výstupního žebříku

- ▶ Opusťte ložný prostor po žebříku (3) a skrz vstupní průlez (2).
- ▶ Vytáhněte zajišťovací páku (5) z vedení (4b).
- ▶ Zavřete vstupní průlez (2).
- ▶ Zvedněte výstupní žebřík (3).
- ▶ Zasuňte zajišťovací páku (5) do vedení (4a).
- ▶ Dbejte na to, aby byla zajišťovací páka (5) zasunutá ve vedení (4a).
- ▶ Dbejte na to, aby byla zajišťovací páka (1) před výstupním žebříkem a zasunutá ve vedení.

8.12 Odstranění ucpání sklizňovým produktem



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění dobíhajícími součástmi stroje

Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem hrozí zvýšené nebezpečí zranění dobíhajícími součástmi stroje.

- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nepřibližoval ke stroji, pokud jsou v pohybu dobíhající součásti stroje.
- ▶ Před zahájením prací údržby a oprav vypněte a zajistěte stroj, viz strana 27.

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Počkejte, až se všechny pohybující se součásti stroje úplně zastaví.
- ▶ Mírně nadzvedněte zalomenou oj, viz strana 112.
- ▶ Spusťte sběrač úplně dolů, viz strana 118.

- ⇒ Zvětší se oblast návodu dopravního kanálu a ucpání sklizňovým produktem se snadněji odstraní.
- ▶ Spustíte nožovou kazetu dolů, [viz strana 112](#).
- ▶ Zapnete chod příčkového dopravníku vpřed, [viz strana 118](#).
 - ⇒ Sníží se zatížení dopravního rotoru.
- ▶ Ucpání sklizňovým produktem odstraňte zapnutím vývodového hřídele.

8.13 Nouzové ruční ovládání



VÝSTRAHA

Zvýšené nebezpečí zranění při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání.

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Proto hrozí zvýšené nebezpečí zranění.

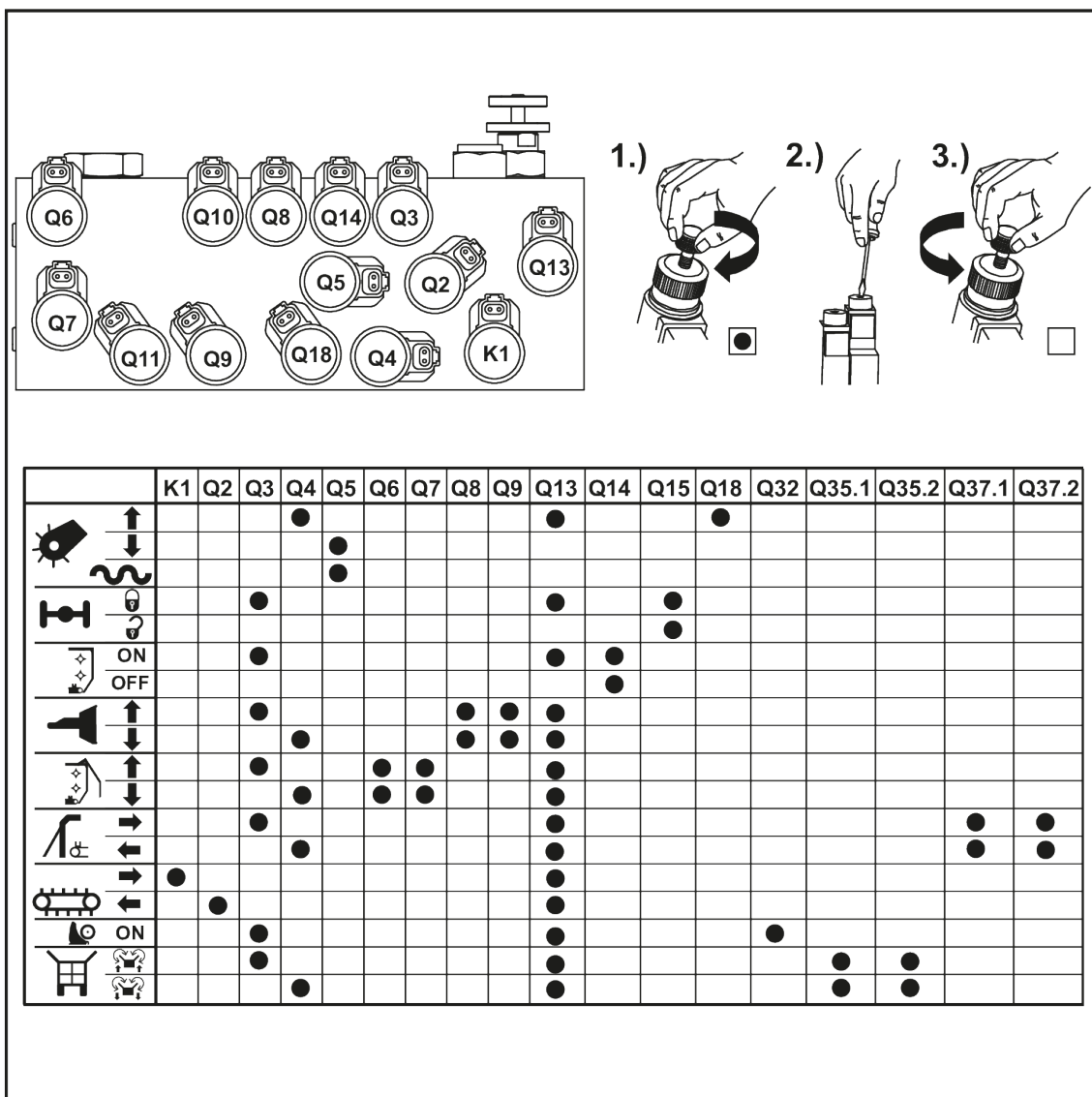
- ✓ Nouzové ruční ovládání smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením ventilů.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby.
- ▶ Řízení ventilů provádějte pouze z bezpečné polohy, mimo akční rádius součástí stroje pohybovaných ventilů.

Řídicí blok je na pravé straně stroje pod krytem. Pro případ úplného výpadku elektriky lze některé ventily v řídicím bloku ovládat ručně. U některých funkcí se musí současně zašroubovat několik šroubů s rýhovanou hlavou.

Níže uvedená tabulka vysvětluje, které ventily se musí zašroubováním nastavovacího šroubu uvolnit.

- Ventily Q2 až Q37.2 se uvolňují zašroubováním šroubu s rýhovanou hlavou.
- Ventil K1 se uvolňuje zašroubováním šroubu s vnitřním šestihranem.

Funkční schéma



LW000-328

K provedení určité funkce (např. zdvižení/spuštění sběrače) je nutné použít odpovídající ventily. Ventily, které se mají zapojit, naleznete ve funkčním schématu. Dále je popsán jeden příklad.

INFORMACE

Po provedení nouzového ručního ovládání se musí šrouby s rýhovanou hlavou resp. šroub s vnitřním šestihranem pro nouzové ruční ovládání opět úplně vyšroubovat!

Zvednutí/spuštění sběrače

- ✓ Vývodový hřídel je vypnutý.
- ✓ Řídicí jednotky jsou v neutrální poloze.
- ✓ Všechny součásti stroje jsou zastavené.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Zvednutí

- ▶ Zašroubujte šroub s rýhovanou hlavou na ventilu (Q4, Q13, Q18).
- ▶ **U provedení bez "Load Sensing"**: Nastartujte motor traktoru a nastavte řídicí jednotku na tlak.
 - ⇒ Sběrač se zvedne.
- ▶ **U provedení s "Load Sensing"**: Nastartujte motor traktoru.
 - ⇒ Po nastartování motoru traktoru se sběrač ihned zvedne.

Spuštění resp. plovoucí poloha

- ▶ Zašroubujte šroub s rýhovanou hlavou na ventilu (Q5).
 - ⇒ Při připojených hydraulických přípojkách se sběrač spustí dolů.

9

Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte terminál před vodou.
- ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálu), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.



EQG000-057

Elektronické vybavení stroje se v podstatě skládá z řídicího počítače (1), terminálu (2) a řídicích a funkčních prvků.

Počet řídicích počítačů (1) závisí na vybavení stroje. Řídicí počítače (1) se nachází pod krytem, ve směru jízdy vpravo vpředu.

Funkce řídicího počítače (1):

- Řízení aktorů zabudovaných na stroji.
- Přenos chybových hlášení.
- Vyhodnocování senzorů.
- Diagnostika senzorů a aktorů.

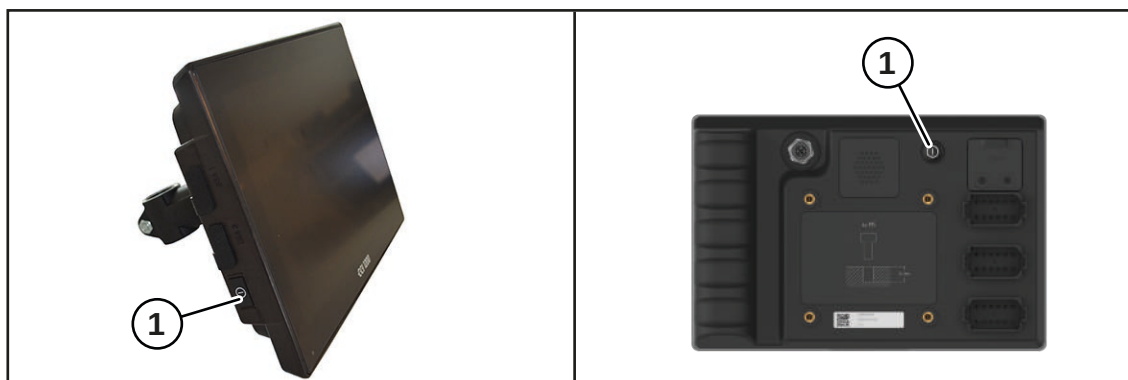
Prostřednictvím terminálu (2) se řidiči sdělí informace a provedou se nastavení pro provoz stroje, které řídicí počítač (1) přijme a dále zpracuje.

9.1

Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

9.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ001-174

KRONE terminál ISOBUS CCI 1200

KRONE terminál ISOBUS CCI 800

- Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFORMACE

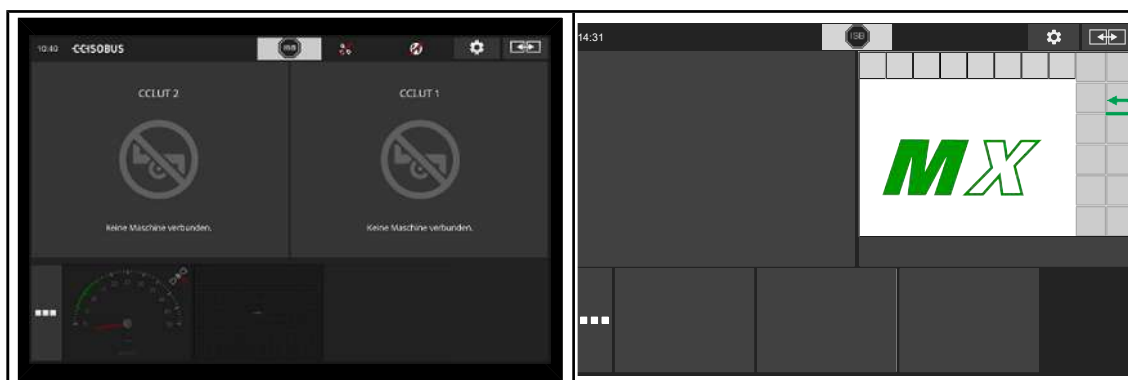
Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

Zapnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko (1).
 - ⇒ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
 - ⇒ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➔ Terminál je připravený k provozu.

Při nepřipojeném stroji: "Hlavní menu"

Při připojeném stroji: "Obrazovka jízdy na silnici"



EQG000-056

Po spuštění terminálu se displej zobrazí orientován na šířku. Pro zobrazení displeje na výšku nebo zobrazení dostupných aplikací na terminálu na celý displej viz provozní návod terminálu CCI.

Vypnutí

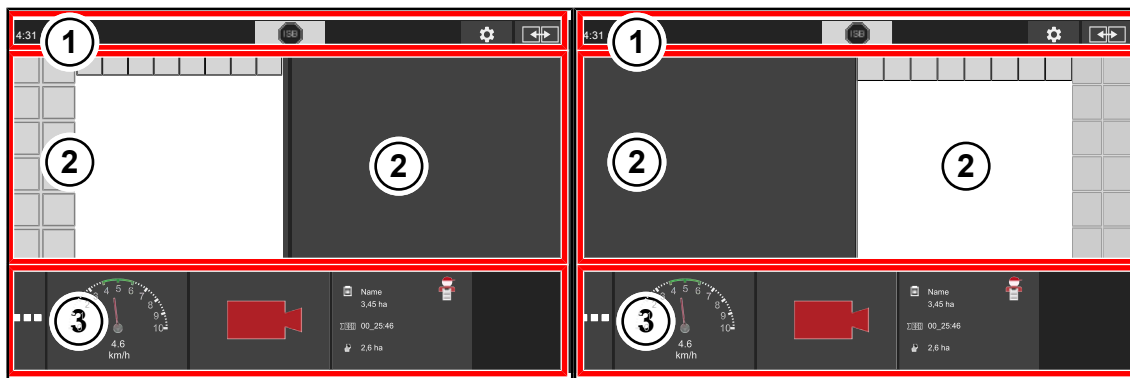
- Stiskněte a podržte tlačítko (1).

INFORMACE

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

9.3

Rozvržení displeje



EQG000-058

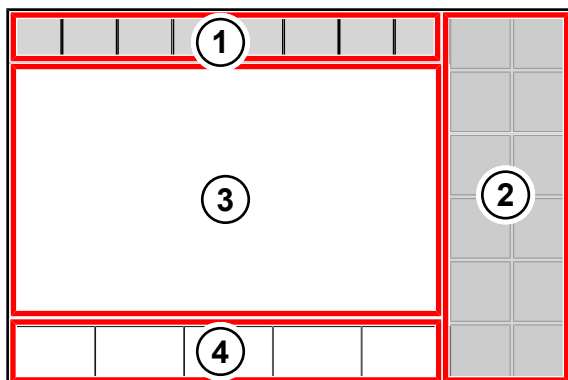
Pol.	Označení	Vysvětlení
1	Stavový řádek	
2	Hlavní náhled vlevo/vpravo	Pro ovládání stroje KRONE doporučuje umístit aplikaci stroje do hlavního náhledu.
3	Informační náhled	V informačním náhledu lze zvolit a zobrazit další aplikace (apps) z menu aplikací. Aplikace lze pomocí "Drag and drop" přetáhnout do hlavního náhledu.

INFORMACE

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

9.4

Struktura aplikace stroje KRONE



EQG000-059

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), viz strana 98.



Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), [viz strana 101](#).

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, [viz strana 111](#)
- Pracovní obrazovka/ky, [viz strana 108](#)
- Navigační menu, [viz strana 145](#)

Informační lišta (4)

Na informační liště se zobrazí informace k pracovní obrazovce, [viz strana 107](#), a lze ji individuálně konfigurovat, [viz strana 173](#).

10

Cizí terminál ISOBUS

**VÝSTRAHA****Nebezpečí úrazu při použití cizího terminálu a jiných obslužných jednotek**

Při použití terminálů a jiných obslužných jednotek, které nebyly dodány firmou KRONE je nutno respektovat, že uživatel:

- ✓ při použití obslužných jednotek (terminálů/jiných obslužných prvků) nedodaných firmou KRONE přebírá odpovědnost za užívání strojů KRONE.
 - ✓ bude spojovat jen takové systémy, který byly předtím otestovány pomocí testu AEF/DLG/VDMA (tzv. TEST KOMPATIBILITY ISOBUS).
 - ✓ musí dodržovat pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny dodavatele obslužné jednotky ISOBUS (např. terminálu).
 - ✓ musí zajistit, aby použité obslužné prvky a řízení stroje měly odpovídající implementační úroveň - IL (IL = Implementation Level; popisuje úroveň kompatibility různých verzí softwaru) (podmínka: IL stejná nebo vyšší).
- Před použitím stroje zkontrolujte, že všechny funkce stroje jsou provedené tak, jak jsou popsány v příloženém provozním návodu.

INFORMACE

Systémy KRONE - ISOBUS se pravidelně testují pomocí TESTU KOMPATIBILITY ISOBUS (test AEF/DLG/VDMA). Obsluha tohoto stroje vyžaduje minimální aplikační úroveň (Implementation Level) 3 systému ISOBUS.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálů), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.

10.1

Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS

Prostřednictvím řídicího počítače jsou informace a řídicí funkce stroje k dispozici na displeji externího terminálu ISOBUS. Obsluha s cizím terminálem ISOBUS je analogická s obsluhou terminálu KRONE ISOBUS. Před uvedením do provozu si v návodu k obsluze přečtěte o způsobu funkce terminálu KRONE ISOBUS.

Podstatným rozdílem mezi cizím terminálem ISOBUS a terminálem KRONE ISOBUS je uspořádání a počet tlačítek s funkcemi, které jsou určeny zvoleným cizím terminálem ISOBUS.

Dále jsou popsány jen funkce, které se liší od terminálu KRONE ISOBUS.

10.1.1

jízda vzad**U varianty "elektronicky řízená vlečená náprava"**

Při jízdě vzad se elektronikou automaticky zablokuje řízená vlečená náprava, i když byla na terminálu zvolena funkce "uvolnit řízenou nápravu". Po ukončení jízdy vzad elektronika zase automaticky uvolní řízenou nápravu při jízdě dopředu, je-li zavřená výklopná zád'.

Při předvolené funkci "zablokovat řízenou nápravu", zůstane řízená náprava zablokována při jízdě dopředu i při jízdě vzad.

Jízdní rychlost vyšší než 30 km/h

Při rychlosti jízdy vyšší než 30 km/h se elektronikou automaticky zablokuje řízená vlečená náprava, i když byla na terminálu zvolena funkce "uvolnit řízenou nápravu". Sníží-li se rychlost jízdy pod 30 km/h, elektronika automaticky řízenou nápravu uvolní.

Při předvolené funkci "zablokovat řízenou nápravu", zůstane řízená náprava nezávisle na rychlosti zablokována.

Musí být splněny následující podmínky:

- ✓ Traktor přenáší údaje rychlosti a směru jízdy na ISOBUS.
- ✓ Odborný personál KRONE uvolnil parametr "vyhodnocení sběrnicí ISOBUS".

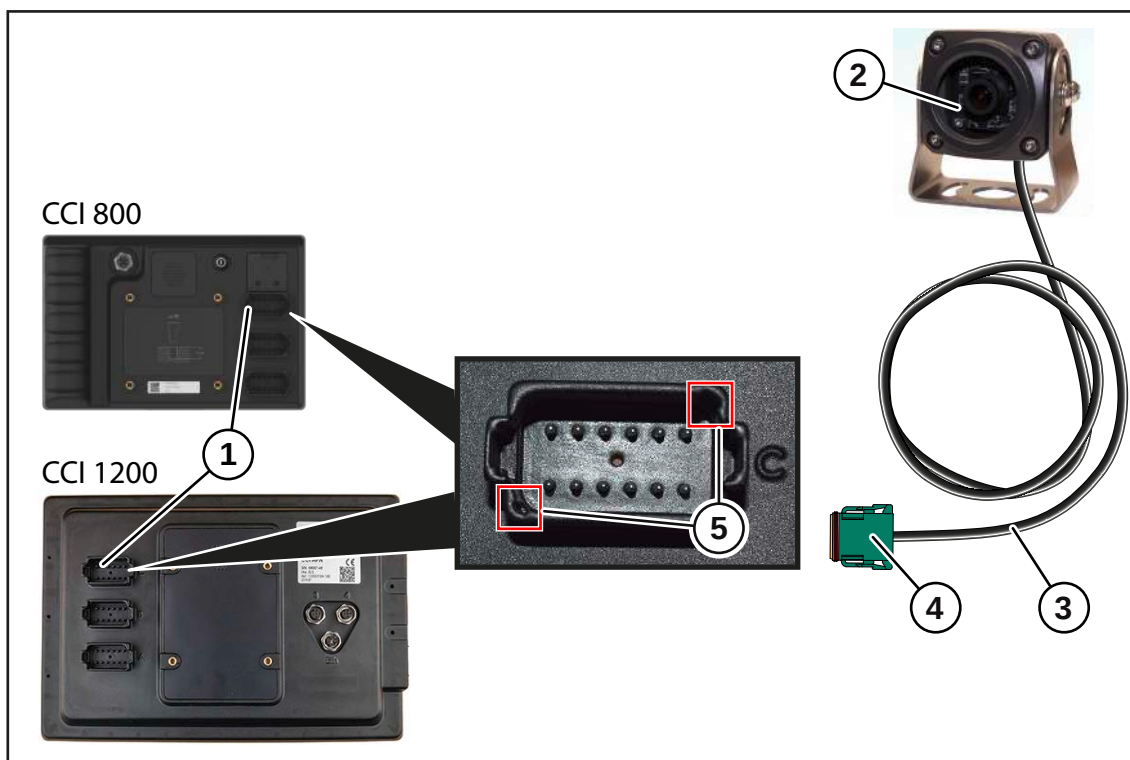
INFORMACE

Zda je parametr "Vyhodnocení sběrnicí ISOBUS" aktivovaný, lze zjistit v menu "Diagnostika indikátoru rychlosti/směru jízdy", viz [strana 170](#).

10.1.2 Akustické signály

Akustické signály se musí případně povolit na cizím terminálu ISOBUS (viz provozní návod výrobce terminálu).

11 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200



EQ000-212

- ▶ Připojte kabel (3) kamery (2) s konektorem (4) do přípojky C (1) na terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200.
- ▶ Pro správné připojení konektoru (4) dbejte na vyrovnaní podle vyznačených míst (5).

12 Terminál – funkce stroje



VÝSTRAHA

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, [viz strana 250](#).
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte servisního partnera KRONE.

12.1 Stavový řádek

INFORMACE

Použití terminálu s rozlišením menším než 480x480 pixelů.

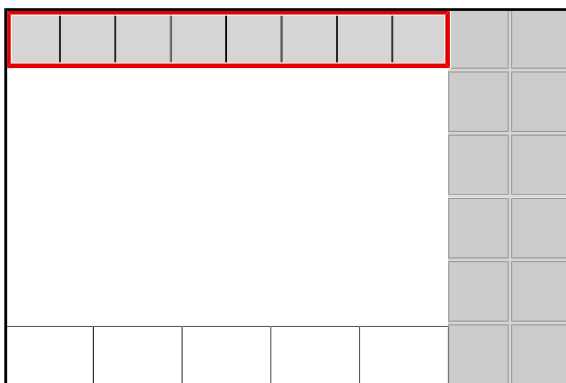
U terminálů s rozlišením menším než 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí jen 7 polí. Nezobrazí se tak všechny symboly pro stavový řádek.

U terminálů s rozlišením větším/rovným 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí 8 polí.

INFORMACE

Terminály se 7 poli ve stavovém řádku

U terminálů se 7 poli ve stavovém řádku se symbol  nezobrazuje ve stavovém řádku, ale u tlačítek, [viz strana 111](#).



EQG000-063

Symbole, které jsou zobrazeny se stínováním (), lze volit. Je-li zvolen symbol se stínováním:

- otevře se okno s dalšími informacemi nebo
- aktivuje nebo deaktivuje se některá funkce.

Ve stavovém řádku jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení):

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zobrazení chybového hlášení	Je aktuální jedno nebo několik chybových hlášení. U varianty "Dotykový displej": Při stisknutí tohoto symbolu se otevře okno s aktuálními chybovými hlášeními, viz strana 250.
	Pracovní světlomety vypnuté	
	Pracovní světlomety zapnuté	
	Skupina pracovních světlometů vypnutá	Číslo uvádí skupinu, zda skupinu pracovních světlometů 1. Nastavitelné v menu "Konfigurace skupiny pracovních světlometů", viz strana 159.
	Skupina pracovních světlometů zapnutá	
	Automatické pracovní světlomety vypnuty	Řídící jednotka traktoru (T-ECU) musí poskytovat údaje ke stavu pracovního osvětlení. Nastavitelné v menu "Konfigurace skupiny pracovních světlometů", viz strana 159.
	Automatické pracovní světlomety zapnuty	
	Dvouúčelový senážní vůz plný	
	Naložení dosaženo	
	Zařízení pro silážní prostředek vypnuté	Otevře se menu "Zařízení pro silážní prostředek", viz strana 154.
	Zařízení pro silážní prostředek zapnuté	
	Řízená vlečená náprava zablokovaná	
	Řízená vlečená náprava uvolněná	
	Zvedací náprava spuštěna dolů	
	Zvedací náprava zdvižena	
	Čítač provozních hodin deaktivován	

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Čítač provozních hodin aktivován	
	Tlakový zásobník se plní	Tlakový zásobník hydraulického odlehčení sběrače se naplňuje.
	Vyvolání menu "Čítače zákazníků"	Otevře se menu "Čítače zákazníků", viz strana 164.

U varianty "Elektronické nucené řízení"

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Silniční režim	Při silničním režimu jsou nápravy elektronickým systémem řízeny tak, že při jízdě vpřed i vzad kopírují stopu kol traktoru.
	Polní režim	V polním režimu se mohou provádět manuální změny úhlu rejdu nuceného řízení.
	Nucené řízení nemá napájení olejem	
	Chyba v nuceném řízení	
	Jízda v přímém směru se kalibruje	

U varianty "Zakrytý nákladní prostor"

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Kryt nákladního prostoru není ani zcela odklopený ani zcela přiklopený.	
	Kryt nákladního prostoru je odklopený	
	Kryt nákladního prostoru je přiklopený	
	Kryt nákladního prostoru se odklápí	
	Kryt nákladního prostoru se sklápí	

12.2 Tlačítka

INFORMACE

Použití terminálu s méně než 12 tlačítka

U terminálů s méně než 12 tlačítka se nezobrazí všechny symboly pro tlačítka. Symboly mohou být zobrazeny na jiném místě na displeji. U terminálů s 5 nebo 8 tlačítka lze stroj ovládat jen omezeně. Aby byl k dispozici celý rozsah, musí se pomocné funkce (AUX) nastavit na joystick, viz strana 135.

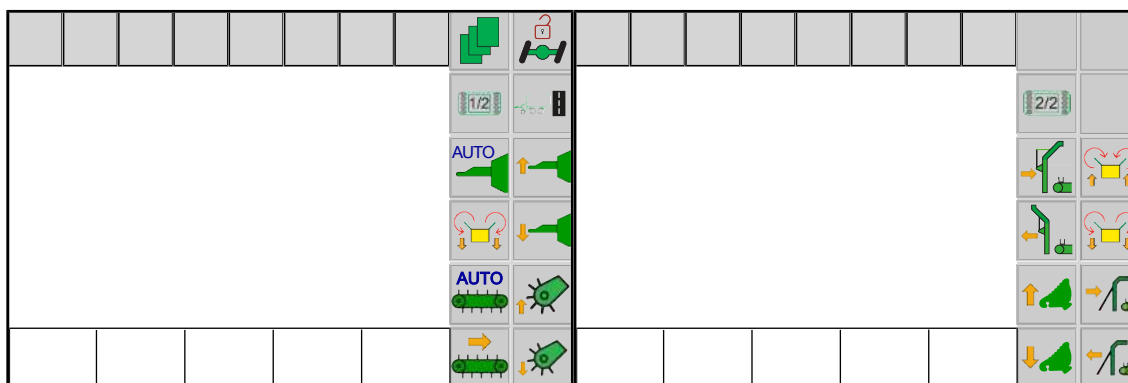
Funkce stroje se ovládají podle použitého terminálu (dotykového nebo nedotykového).

U varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím symbolu.
- Stisknutím tlačítka vedle symbolu.

U varianty "nedotykový terminál"

- Stisknutím tlačítka vedle symbolu.



EQ000-741 / EQ000-742

Symboly, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

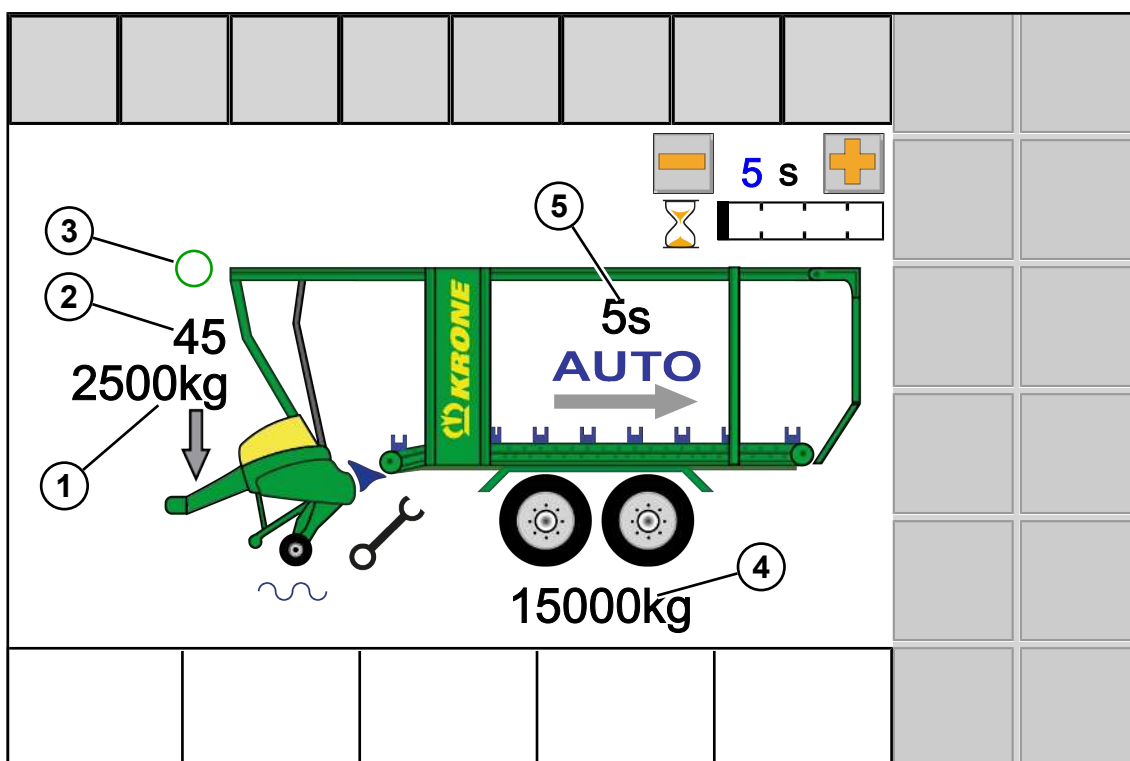
Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zobrazení navigačního menu stroje	viz strana 145
	Vyvolání druhé strany	Otevře se druhá strana tlačítek, viz strana 111 .
	Vyvolání první strany	Otevře se první strana tlačítek, viz strana 111 .
	Uvolnění řízené vlečené nápravy	Uvolní řízenou vlečenou nápravu. Pokud symbol bliká, je řízená vlečená náprava uvolněná. Pokud se symbol zobrazuje trvale, je řízená vlečená náprava zablokovaná. viz strana 110

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zablokování řízené vlečené nápravy	Zablokuje řízenou vlečenou nápravu. Pokud symbol bliká, je řízená vlečená náprava zablokována. Pokud se symbol zobrazuje trvale, je řízená vlečená náprava uvolněná. viz strana 110
	Vyvolat menu "Elektronické nucené řízení"	V provozu nakládání a vykládání, viz strana 114
	Zdvihnout zvedací nápravu	Zvedne zvedací nápravu. Pokud symbol bliká, zvedací náprava se zvedá. Pokud se symbol zobrazuje trvale, je zvedací náprava spuštěna dolů. Zdvihnout zvedací nápravu, viz strana 110
	Snížit zvedací nápravu	Sníží zvedací nápravu. Pokud symbol bliká, zvedací náprava se snižuje. Pokud se symbol zobrazuje trvale, je zvedací náprava zvednutá. Snížit zvedací nápravu, viz strana 110
	Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	viz strana 111
	Vyvolání pracovní obrazovky "Provoz nakládání"	V obrazovce silniční jízdy, viz strana 108
	Vyvolání pracovní obrazovky "Provoz vykládání"	V obrazovce silniční jízdy, viz strana 108
	Vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" pro uložení hmotnosti plného vozidla.	✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 2/3 "Ruční provoz vážicího zařízení" nebo režim 3/3 "Automatický provoz vážicího zařízení", viz strana 158 . Vždy z obrazovky jízdy po silnici, viz strana 108
	Vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" pro uložení hmotnosti prázdného vozidla.	✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 2/3 "Ruční provoz vážicího zařízení" nebo režim 3/3 "Automatický provoz vážicího zařízení", viz strana 158 . Jen v pracovní obrazovce "Provoz vykládání",
	Deaktivace automatické oje	Po stisknutí a přidržení se vyvolá menu "Automatická oj", viz strana 150 Deaktivování viz strana 117

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivace automatické oje	Po stisknutí a přidržení se vyvolá menu "Automatická oj", viz strana 150 Aktivování viz strana 117
	Zvednutí oje	viz strana 112
	Spuštění oje	viz strana 112
	Zvednutí sběrače	✓ Automatická oj je deaktivovaná, viz strana 117. Zvednutí viz strana 118
	Spuštění sběrače dolů	✓ Automatická oj je deaktivovaná, viz strana 117. Spuštění dolů viz strana 118
	Najetí do souvraťové polohy	✓ Automatická oj je aktivovaná, viz strana 117 Najetí do souvraťové polohy viz strana 118
	Najetí do pracovní polohy	✓ Automatická oj je aktivovaná, viz strana 117 Najetí do pracovní polohy, viz strana 118
	Odklopení krytu nákladního prostoru	viz strana 112
	Přiklopení krytu nákladního prostoru	viz strana 112
	Vysunutí vyhazovače balíků	viz strana 112
	Zasunutí vyhazovače balíků	viz strana 113
	Přiklonění stěny řezanky/kyvné stěny	viz strana 113
	Vyklonění stěny řezanky/kyvné stěny	viz strana 113
	Odklonění přední stěny od vozu	viz strana 113
	Přiklonění přední stěny k vozu	viz strana 113
	Zvednutí nožové kazety	viz strana 111
	Spuštění nožové kazety	viz strana 112

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivování nakládací automatiky	Po stisknutí a přidržení se vyvolá menu "Nakládací automatika", viz strana 148. Aktivování viz strana 117
	Deaktivování nakládací automatiky	Po stisknutí a přidržení se vyvolá menu "Nakládací automatika", viz strana 148. Deaktivování viz strana 117
	Zapnutí chodu příčkového dopravníku vpřed	viz strana 121
	Zapnutí chodu příčkového dopravníku vzad	Chod příčkového dopravníku vzad: stisknutí a přidržení, viz strana 122 .
	Vypnutí chodu příčkového dopravníku vpřed	Chod příčkového dopravníku vpřed: viz strana 121 Vypnutí rychlého běhu.
	Zapnutí/vypnutí rychlého běhu	Rychlý chod je k dispozici až po zapnutí chodu příčkového dopravníku vpřed. viz strana 122
	Vykládací automatika aktivována	viz strana 119
	Vykládací automatika deaktivována	viz strana 120
	Otevření výklopné zádi	✓ Vykládací automatika je deaktivovaná. Otevření viz strana 120
	Zavření výklopné záde	✓ Vykládací automatika je deaktivovaná. Zavření viz strana 120
	Otevření výklopné zádi	✓ Vykládací automatika je aktivovaná. Otevření viz strana 120
	Zavření výklopné záde	✓ Vykládací automatika je aktivovaná. Zavření viz strana 120
	Zapnutí výstražného majáčku	viz strana 114
	Vypnutí výstražného majáčku	viz strana 114

12.3 Ukazatele na pracovní obrazovce

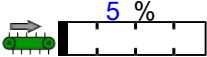
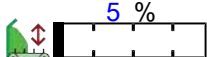
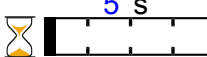


EQG000-035

Symbole, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

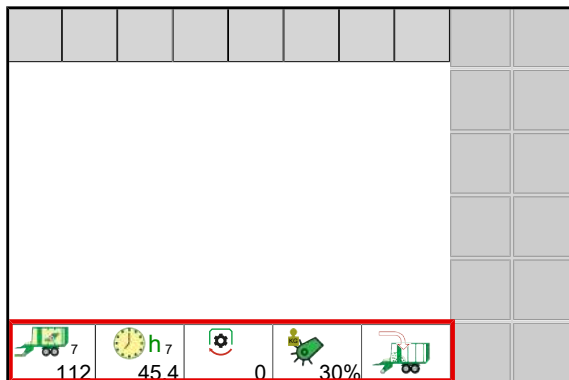
Symbol	Označení	Vysvětlení
1)	Zatížení na kouli závěsného zařízení	V kilogramech
2)	Síla působící na přední stěnu	Ukazuje aktuální sílu působící na přední stěnu v procentech (maximálně 100 %).
3)	Dopravní výška	Poloha symbolu signalizuje aktuální dopravní výšku. - Symbol se zobrazí jen tehdy, je-li tlumený senzor "Dosažení výšky naložení vpředu" (B2) - Jen u varianty "Nakládací automatika PowerLoad" v režimu 1 a režimu 3
4)	Hmotnost nákladu	V kilogramech
5)	Čekací doba do aktivace příčkového dopravníku	V sekundách
	Nakládací režim	- Vedle uvedené číslo uvádí aktuální čítač zákazníka. - Lze aktivovat dotykem
	Řezací režim	- Vedle uvedené číslo uvádí aktuální čítač zákazníka. - Lze aktivovat dotykem
	Čítač provozních hodin	Vedle uvedené číslo uvádí aktuální čítač zákazníka.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nakládací automatika deaktivována	viz strana 117
	Nakládací automatiky aktivována	viz strana 117
	Vykládací automatika deaktivována	viz strana 119
	Vykládací automatika aktivována	viz strana 120
	Informační hlášení	- Informační hlášení se zobrazí na modrém pozadí se čtyřmístným číslem hlášení, viz strana 249. - Pro potvrzení informačního hlášení stiskněte, .
	Chybové hlášení	Chybové hlášení se zobrazí na červeném pozadí s číslem chyby, viz strana 185.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Rychlost chodu příčkového dopravníku vpřed	- V pracovní obrazovce "Provoz vykládání", viz strana 121 - Hodnotu lze aktivovat dotykem.
	Požadovaná síla v pracovní obrazovce "Provoz nakládání"	- V pracovní obrazovce "Provoz nakládání", viz strana 115 - U varianty "Nakládací automatika PowerLoad" v režimu 2 a režimu 3. - Hodnotu lze aktivovat dotykem.
	Čekací doba pro zapnutí příčkového dopravníku	- V pracovní obrazovce "Provoz nakládání" s nakládací automatikou v režimu 1, viz strana 115 - Hodnotu lze aktivovat dotykem. - Nastavitelné rozmezí hodnot: 0-30 s
	Zvýšení hodnoty	aktivovat lze dotykem
	Snížení hodnoty	aktivovat lze dotykem
	Sběrač je zvednutý	
	Sběrač v plovoucí poloze	

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nože jsou zasunuté.	
	Nože jsou vysunuté.	
	Nože se nacházejí v pracovní poloze.	
	Provádí se zvolená funkce.	
	Běží chod příčkového dopravníku vpřed	
	Běží chod příčkového dopravníku vzad	
	Rychlý běh zapnutý	<i>viz strana 122</i>
AUTO	Nakládací automatiky aktivována	
	Polohy přední stěny	- Mezipolohy jsou zobrazeny blikáním. - U nakládací a vykládací automatiky je přední stěna ovládána systémem.
	a) Přední stěna vpředu	
	b) Přední stěna v nakládací poloze	
	c) Přední stěna ve vykládací poloze	

12.4 Ukazatele na informační liště

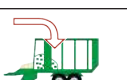


EQ000-100

INFORMACE

Informační lištu v pracovní obrazovce lze individuálně nakonfigurovat, *viz strana 173* nebo *viz strana 175*.

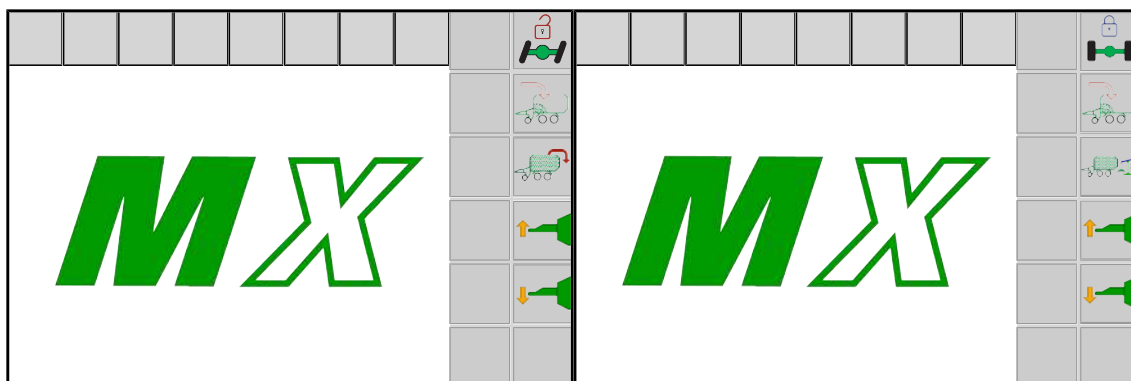
Symboły, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nakládací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Řezací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Čítač provozních hodin	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 19).
	Aktuální počet otáček vývodového hřídele	Aktuální počet otáček vývodového hřídele je uveden v ot/min.
	Hydraulické odlehčení sběrače	Zobrazuje nastavené odlehčení sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Otáčky sběrače	Zobrazuje aktuální otáčky sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Hmotnost poslední fůry	Zobrazuje hmotnost poslední fůry v tunách (t).
	Hmotnost sklizňového produktu	Zobrazuje aktuální hmotnost sklizňového produktu v tunách (t). Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Rychlost pojezdu	Aktuální rychlost je uvedena v km/h.
	Provoz nakládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.
	Provoz vykládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.

12.5 Vyvolání pracovních obrazovek

Obrazovka pro silniční jízdu při deaktivovaném vážicím zařízení a při vážicím zařízení v automatickém provozu

Obrazovka pro silniční jízdu při aktivovaném vážicím zařízení v ručním provozu



EQG000-039

✓ Zobrazena je obrazovka jízdy na silnici, viz strana 92.

INFORMACE

Pracovní obrazovky "Provoz nakládání" a "Provoz vykládání" se otevírají z "Obrazovky pro silniční jízdu".

- ▶ Pro vyvolání pracovní obrazovky "Provoz nakládání" stiskněte , viz strana 114.
- ▶ Pro vyvolání pracovní obrazovky "Provoz vykládání" stiskněte , viz strana 119.
- ▶ Pro vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti plného vozidla) stiskněte, , viz strana 124.

Informační hlášení 35 (u varianty "zakrytý nákladní prostor")

Při opouštění obrazovky pro silniční jízdu se vždy zobrazí informační hlášení 35:



- ▶ Abyste zabránili škodám na stroji, zkontrolujte, zda je kryt nákladního prostoru odklopený.

12.6 Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"/"provoz vykládání"

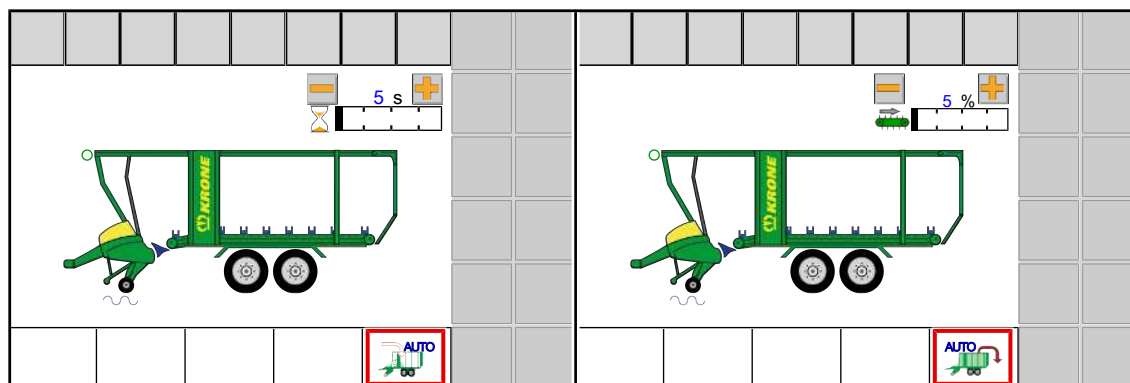
Dále budou popsány všechny funkce stroje, které jsou k dispozici při provozu nakládání a vykládání.

Funkce stroje, které jsou k dispozici jen při provozu nakládání, budou popsány v kapitole **Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"**, viz strana 114.

Funkce stroje, které jsou k dispozici jen při provozu vykládání, budou popsány v kapitole **Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"**, viz strana 119.

Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"

Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"



EQG000-046

12.6.1 Zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy

Odpojení

- ▶ Stiskněte .

⇒ Symbol bliká tak dlouho, dokud není řízená vlečená náprava uvolněná.

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

zablokování

- ▶ Stiskněte .

⇒ Symbol bliká tak dlouho, dokud není řízená vlečená náprava zablokována.

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

12.6.2 Zvednutí/spuštění zvedací nápravy

Zvednutí

- ▶ Stiskněte .

⇒ Symbol bliká, dokud se zvedací náprava nezvedne.

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Snížení

- ▶ Stiskněte .

⇒ Symbol bliká, dokud se zvedací náprava nesníží.

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

12.6.3 Vyvolání obrazovky jízdy na silnici

- ▶ Stiskněte , viz strana 108.

12.6.4 Vyvolání dalších funkcí

Vyvolání druhé strany

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Vyvolání první strany

- ▶ Pro vyvolání předchozích funkcí stroje stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

12.6.5 Vyvolání navigačního menu

- ▶ Pro vyvolání navigačního menu z pracovní obrazovky stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí navigační menu.

12.6.6 Vyvolání menu "Čítače/podrobný čítač"

Jen u terminálů s méně než 7 poli ve stavovém řádku.

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Zobrazí se menu "Podrobný čítač", viz strana 164.

12.6.7 Zvednutí/spuštění nožové kazety

Zvednout

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Symbol  se zobrazí při úplně zasunutí nožové kazety.

Spustit dolů

► Stiskněte .

➔ Zobrazí se symbol .

Umístění nožové kazety do polohy pro údržbu

✓ Nožová kazeta je spuštěná dolů.

► Stiskněte a přidržte tlačítko .

⇒ Po cca 3 sekundách se začne nožová kazeta pohybovat do polohy pro údržbu.

➔ Zobrazí se symbol .

12.6.8 Zvednutí/snížení oje**Zvednutí**

► Stiskněte .

Snížení

► Stiskněte .

12.6.9 Otevření/zavření krytu nákladního prostoru**Otevření**

► Stiskněte .

Zavření

► Stiskněte .

12.6.10 Zasunutí/vysunutí vyhazovače balíků**Vysunutí**

► Stiskněte .

Zasunutí

- ▶ Stiskněte .

12.6.11 Přiklonění/vyklonění přední stěny

Přiklonění

- ▶ Stiskněte .

Vyklonění

- ▶ Stiskněte .

12.6.12 Přiklonění/vyklonění stěny řezanky/kyvné stěny

Přiklonění

- ▶ Stiskněte .

Vyklonění

- ▶ Stiskněte .

12.6.13 Zapnutí/vypnutí skupiny pracovních světlometů

- ✓ Aktivovaná je požadovaná skupina pracovních světlometů, viz strana 159.

Zapnutí

- ▶ Pro zapnutí skupiny pracovních světlometů stiskněte .
- ⇒ Symbol se přepne z  na .
- ➔ Zapnou se všechny pracovní světlomety, které patří do této skupiny.
- ➔ Na displeji se změní všechny příslušné symboly pracovních světlometů z  na .

Vypnutí

- ▶ Pro vypnutí skupiny pracovních světlometů stiskněte .

⇒ Symbol se přepne z  na .

➔ Vypnou se všechny pracovní světlomety, které patří do této skupiny.

➔ Na displeji se změní všechny příslušné symboly pracovních světlometů z  na .

12.6.14 Zapnutí/vypnutí LED osvětlení nákladového prostoru

U varianty "LED osvětlení nákladového prostoru 1.0"

LED osvětlení nákladového prostoru je napojeno na pracovní světlomety traktoru.

- ▶ Pro zapnutí/vypnutí LED osvětlení nákladového prostoru zapněte/vypněte pracovní světlomety traktoru.

12.6.15 Vyvolat menu "Elektronické nucené řízení"

▶ Stiskněte .

➔ Zobrazí se menu "Elektronické nucené řízení", viz [strana 132](#).

12.6.16 Zapnutí/vypnutí výstražného majáčku

Zapnutí

▶ Stiskněte .

➔ Ukazatel se přepne z  na .

Vypnutí

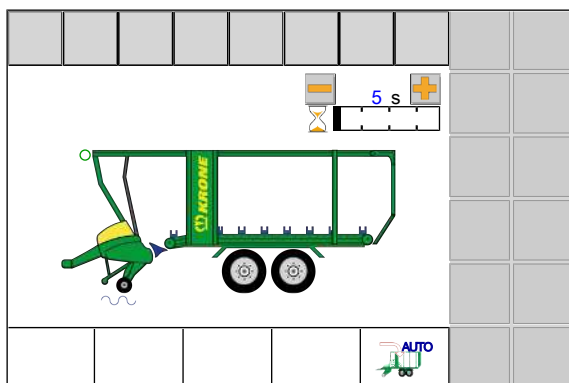
▶ Stiskněte .

➔ Ukazatel se přepne z  na .

12.7 Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"

Dále budou popsány funkce stroje, které jsou k dispozici jen při provozu nakládání.

Funkce stroje, které jsou k dispozici při provozu nakládání a provozu vykládání, budou popsány v kapitole **Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"/ "provoz vykládání"**, viz [strana 109](#).



EQG000-047

✓ Vyvolaná je pracovní obrazovka "Provoz nakládání", viz strana 109.

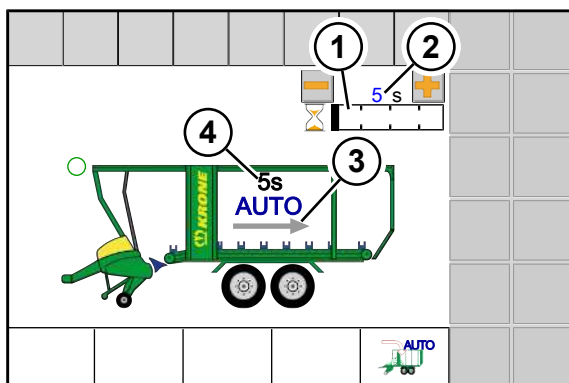
12.7.1 Nakládací automatika

Při aktivované nakládací automatice se příčkový dopravník aktivuje automaticky. V závislosti na vybavení stroje lze v menu "Nakládací automatika" nastavit různé režimy, viz strana 148.

Nakládací automatika se podle vybavení stroje řídí přes senzor "B2" na kyvné stěně a/nebo senzor síly "B15" na čelní stěně. Sensory se vyhodnocují podle režimu nastaveného v menu "Nakládací automatika".

Nakládací automatika v režimu 1 (pro seno)

V pracovní obrazovce je čekací doba znázorněna sloupcovým grafem (1) a uvedena jako hodnota (2). Čekací dobu (4) lze prodloužit, resp. zkrátit přímo na displeji. Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník automaticky, po dosažení dopravní výšky nakládaného materiálu a uplynutí čekací doby. Na displeji se zobrazí oznámení (3). Oznámení uvádí, že příčkový dopravník běží.



EQG000-036

- ✓ Režim 1 je nastaven, viz strana 148.
- ✓ Nakládací automatika je aktivovaná, viz strana 117.

Nastavení čekací doby pro příčkový dopravník

- Poklepejte na modrou hodnotu na displeji.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

nebo

- Pro zvýšení hodnoty stiskněte .
- Pro snížení hodnoty stiskněte .

Nakládací automatika: Režim 2 (pro vlhkou siláž)

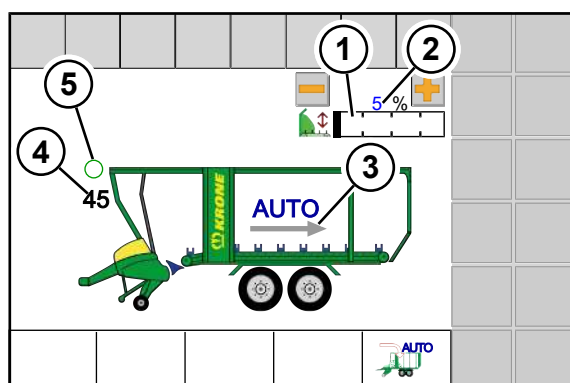
V pracovní obrazovce je mezní síla znázorněna sloupcovým grafem (1) a uvedena jako hodnota (2). Mezní sílu (2) lze zvýšit, resp. snížit přímo na displeji. Hodnota (4) v pracovní obrazovce udává aktuální sílu na čelní stěně.

Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník krátce před dosažením mezní síly. Příčkový dopravník se spouští s velmi malou rychlostí. Nakládací automatika upraví rychlost příčkového dopravníku podle poměru mezi nastavenou mezní silou a průběžně měřenou silou. Docílí se tím stejnoměrného plnění. Na displeji se zobrazí oznámení (3). Oznámení uvádí, že příčkový dopravník běží.

Nakládací automatika: V režimu 3 (pro siláž)

V pracovní obrazovce je mezní síla znázorněna sloupcovým grafem (1) a uvedena jako hodnota (2). Mezní sílu (2) lze zvýšit, resp. snížit přímo na displeji. Zelený kruh (5) se zobrazí, jakmile je dosažena dopravní výška nakládaného materiálu. Hodnota (4) v pracovní obrazovce udává aktuální sílu na čelní stěně.

Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník při dosažení dopravní výšky nakládaného materiálu. Nakládací automatika upraví rychlost příčkového dopravníku podle poměru mezi nastavenou mezní silou a průběžně měřenou silou resp. dosaženou dopravní výškou. Docílí se tím stejnoměrného plnění. Na displeji se zobrazí oznámení (3). Oznámení uvádí, že příčkový dopravník běží.



EQG000-037

UPOZORNĚNÍ

U varianty "Naklápací přední stěna"

Pokud se přední stěna nachází v nakládací poloze a hodnota (4) v nenaloženém stavu stroje ukazuje sílu ± 5 , musí se senzor síly vynulovat. Senzor síly se nuluje v menu "Nakládací automatika", viz strana 148.

- ✓ Režim 2 nebo 3 je nastaven, viz strana 148.
- ✓ Nakládací automatika je aktivovaná, viz strana 117.

Zvýšení/snížení mezní síly

- Poklepejte na modrou hodnotu na displeji.

⇒ Otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

nebo

► Pro zvýšení hodnoty stiskněte .

► Pro snížení hodnoty stiskněte .

Aktivování nakládací automatiky

► Stiskněte .

⇒ Ukazatel se přepne z  na . Na displeji se zobrazí symbol .

Deaktivování nakládací automatiky

► Stiskněte .

⇒ Ukazatel se přepne z  na . Na displeji se zobrazí symbol .

Vyvolání menu "Nakládací automatika"

► Pro vyvolání menu "Nakládací automatika" stiskněte a přidržte , resp. .

⇒ Zobrazí se menu "Nakládací automatika", viz strana 148.

12.7.2 Aktivování/deaktivování automatické oje

Aktivovat

► Stiskněte .

⇒ Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivovat

► Stiskněte .

⇒ Ukazatel se přepne z  na .

Najetí do souvraťové polohy

- ✓ Automatická oj je aktivovaná.

- ▶ Pro najetí do souvraťové polohy stiskněte .

- ➔ Automaticky se provedou tyto funkce:

- Sběrač se úplně zvedne.
- Oj se pohybuje do uložené souvraťové polohy, viz strana 150.

Najetí do pracovní polohy

- ✓ Automatická oj je aktivovaná.

- ▶ Pro najetí do pracovní polohy stiskněte .

- ➔ Automaticky se provedou tyto funkce:

- Sběrač se spustí dolů a zůstane v plovoucí poloze.
- Oj se pohybuje do polohy uložené jako pracovní poloha oje, viz strana 152.

Vyvolání menu "Automatická oj"

- ▶ Pro vyvolání menu "Automatická oj" stiskněte a přidržte  resp. .

- ➔ Zobrazí se menu "Automatická oj", viz strana 150.

12.7.3 Aktivování chodu příčkového dopravníku vpřed

- ▶ Stiskněte a přidržte .

- ➔ Příčkový dopravník běží tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko.

12.7.4 Zvednutí/spuštění sběrače

Zvednutí

- ▶ Stiskněte .

- ➔ Zobrazí se symbol .

Spuštění (plovoucí poloha)

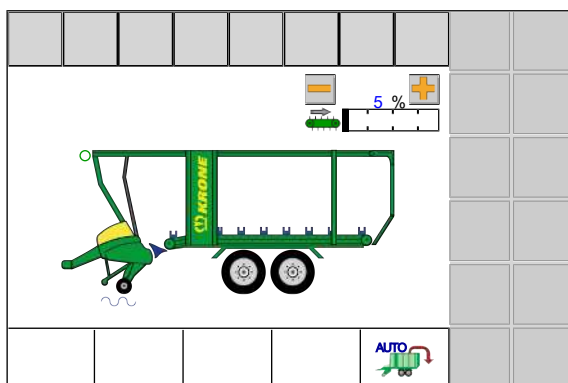
- ▶ Stiskněte .

- ➔ Zobrazí se symbol .

12.8 Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"

Dále budou popsány funkce stroje, které jsou k dispozici jen při provozu vykládání.

Funkce stroje, které jsou k dispozici při provozu nakládání a provozu vykládání, budou popsány v kapitole **Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"/ "provoz vykládání"**, viz strana 109.



EQG000-048

✓ Vyvolaná je pracovní obrazovka "Provoz vykládání", viz strana 109.

12.8.1 Aktivování/deaktivování vykládací automatiky

Aktivování vykládací automatiky

► Stiskněte .

➔ Ukazatel se přepne z  na .

S otevřením výklopné zádě se spustí vykládací automatika. Během vykládání jsou podle vybavení stroje systémem prováděny následující procesy:

- Výklopná zádě se otevře.
- **U varianty "řízená vlečená náprava" s elektronikou Komfort v režimu 1/2 (viz strana 153):** Řízená vlečená náprava se zablokuje.
- Zapne se rychlý chod.
- **U varianty "vyhazovač":** Aktivuje se vyhazovač.
- **U varianty "přední stěna":** Aktivuje se přední stěna.
- Jakmile je výklopná zádě zcela otevřená, spustí se příčkový dopravník.

S ukončením vykládání (zavírání výklopné zádě) jsou podle vybavení stroje systémem prováděny následující procesy:

- Vypne se příčkový dopravník resp. rychlý chod.
- Výklopná zádě se zavře.
- **U varianty "Řízená vlečená náprava" s elektronikou Komfort v režimu 1/2:** Řízená vlečená náprava se uvolní.
- **U varianty "Přední stěna" v nakládacím režimu:** Přední stěna se vychýlí do nakládací polohy.
- **U varianty "Přední stěna" v řezacím režimu:** Přední stěna se vychýlí úplně dopředu.
- **U varianty "Automatická oj":** Oj se pohybuje do souvraťové polohy.

Deaktivování vykládací automatiky

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Všechny automaticky prováděné procesy při aktivované vykládací automatice se musí při zahájení resp. ukončení vykládání provádět manuálně.

12.8.2 Otevření/zavření výklopné zádě (při aktivované vykládací automatice)

- ✓ Vykládací automatika je aktivovaná, viz strana 119.

Otevření výklopné zádě

- ▶ Stiskněte  na 3 sekundy.
 - ⇒ Se zahájením otvírání jsou podle vybavení stroje vykládací automatikou řízeny procesy, viz strana 119.

Zavření výklopné zádě

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Se zahájením zavírání jsou podle vybavení stroje prováděny procesy vykládací automatiky, viz strana 119.

12.8.3 Otevření/zavření výklopné zádě (při deaktivované vykládací automatice)

- ✓ Vykládací automatika je deaktivovaná, viz strana 120.

Otevření výklopné zádě do střední polohy

- ▶ Stiskněte  na 3 sekundy.
- ➔ Zobrazí se symbol .
- ➔ Výklopná zádě je otevřená do střední polohy.

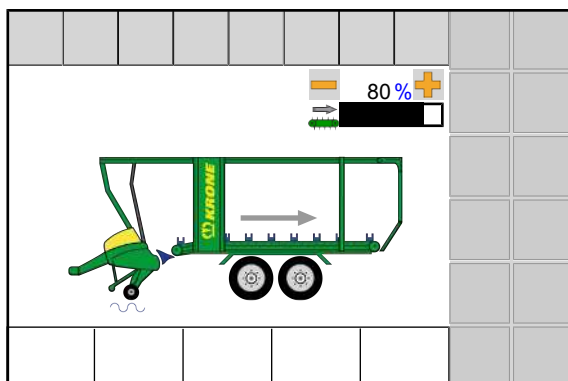
Otevření výklopné zádě od střední polohy

- ✓ Výklopná zádě je otevřená do střední polohy.
- ▶ Stiskněte a přidržte , dokud se výklopná zádě úplně neotevře.
- ➔ Zobrazí se symbol .
- ➔ Výklopná zádě je zcela otevřená.

Zavření výklopné zádě

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Zobrazí se symbol .

12.8.4 Zapnutí/vypnutí chodu příčkového dopravníku vpřed



EQG000-038

Zapnutí

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Zobrazí se symbol .

Vypnutí

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Symbol  se již nezobrazuje.

Nastavení rychlosti chodu příčkového dopravníku vpřed

Rychlost chodu příčkového dopravníku vpřed lze nastavit rolovacím kolečkem, stisknutím

modré hodnoty nebo stisknutím  / .

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte požadovanou hodnotu.

- ⇒ Hodnota se zvýrazní barevně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Pomocí hodnoty nebo tlačítek plus/minus

- ▶ Poklepejte na modrou hodnotu na displeji.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

nebo

- ▶ Pro zvýšení hodnoty stiskněte .
- ▶ Pro snížení hodnoty stiskněte .

12.8.5 Zapnutí chodu příčkového dopravníku vzad

Podle vybavení stroje

- ▶ Stiskněte a přidržte .
- ➔ Příčkový dopravník běží tak dlouho, dokud je stisknuté tlačítko/symbol.

12.8.6 Zapnutí/vypnutí rychlého chodu

Funkce  (zapnutí rychlého chodu) je k dispozici jen při zapnutém chodu příčkového dopravníku vpřed.

Zapnutí

- ✓ Chod příčkového dopravníku vpřed je zapnutý, viz strana 121.

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Zobrazí se symboly  a .
- ➔ Příčkový dopravník běží maximální rychlostí vpřed.

Vypnutí

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Symboly  a  se již nezobrazují.
- ➔ Příčkový dopravník zůstane stát.

12.8.7 Vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla)

- ▶ Stiskněte , viz strana 125.

12.9 Pracovní obrazovka "Vážicí zařízení"

Uložení hmotnosti všech fůr do paměti je závislé na nastaveném režimu v menu "Vážicí zařízení", viz strana 156.

Režim 1/3 "deaktivovaný"

Měření hmotnosti fůr je deaktivované.

Režim 2/3 "Ruční provoz"

Hmotnosti všech fůr se ukládají ručně. Měření hmotnosti jedné fůry je ukončeno poté, co proběhnou cykly "uložení hmotnosti plného vozidla" (hmotnost v naloženém stavu) a "uložení hmotnosti prázdného vozidla" (hmotnost po vyložení vozu).

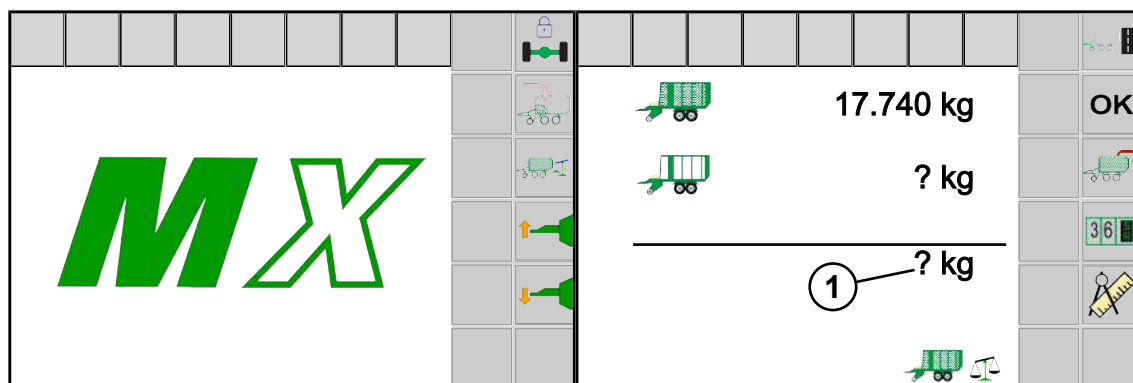
Režim 3/3 "automatický provoz"

Hmotnosti všech fůr ukládá systém. Měření hmotnosti jedné fůry je ukončeno poté, co proběhnou cykly "naložený vůz" a "vyložený vůz".

12.9.1 Vážicí zařízení v ručním provozu

Obrazovka silniční jízdy

Pracovní obrazovka "Vážicí zařízení"



EQG000-040

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Hmotnost plného vozidla	Naposledy uložená hmotnost plného vozidla
	Hmotnost prázdného vozidla	
(1)	Hmotnost vykládky	Hmotnost řůry
	Hmotnost se vypočítává	

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	- Hmotnost plného vozidla se neuloží. - Zpět na pracovní obrazovku "Provoz nakládání".
	Uložení hmotnosti plného vozidla	- Hmotnost plného vozidla se uloží. - Zpět na pracovní obrazovku "Provoz nakládání".
	Vyvolání pracovní obrazovky "Provoz vykládání"	- Hmotnost plného vozidla se neuloží. - Zobrazí se pracovní obrazovka "Provoz vykládání".
	Vyvolání menu "Čítače zákazníků"	Zobrazí se menu "Čítače zákazníků".
	Vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace vážicího zařízení"	Zobrazí se pracovní obrazovka "Kalibrace vážicího zařízení".

Uložení hmotnosti plného vozidla

- ✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 2/3, [viz strana 158](#).
- ✓ Válce zalomené oje jsou vysunuty 1-3 cm, kromě při procesu přímého nakládání/vykládání.
- ✓ Brzdy na stroji a na traktoru jsou uvolněné.
- ✓ Stroj je naplněný.
- ✓ **U varianty "Tridemová náprava"**: Zvedací náprava je spuštěná dolů. Ventil se nachází v plovoucí poloze.
- ✓ Zvolený je požadovaný čítač zákazníka.
- ✓ Vyvolaná je pracovní obrazovka "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti plného vozidla), [viz strana 108](#).

Uložení hmotnosti plného vozidla, když souprava traktoru stojí:

- Stiskněte  na cca 3 sekundy.
- ➔ Hmotnost plného vozidla se uloží a zobrazí se pracovní obrazovka "Provoz vykládání".

Uložení hmotnosti plného vozidla, když souprava traktoru jede:

- Stiskněte **OK** na cca 0,5 sekundy.

⇒ Zatímco systém zjišťuje hmotnost plného vozidla, zobrazí se na cca 20 sekund symbol



- Po cca 20 sekundách se zjištěná hmotnost plného vozidla uloží a zobrazí se pracovní obrazovka "Provoz vykládání".

Uložení hmotnosti prázdného vozidla

INFORMACE

Různé výsledky měření při neúplně vyprázdněné ložné ploše

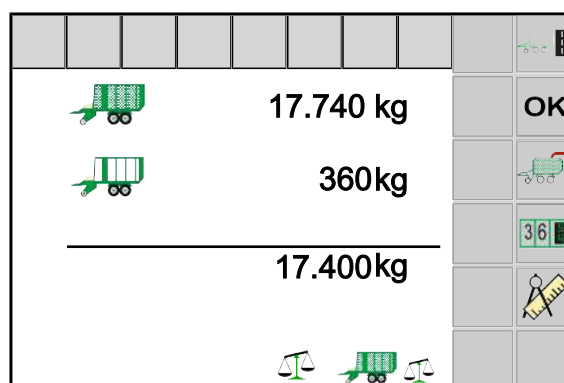
Po uložení do paměti systém vynuluje odvažovací zařízení, i když se na nákladní ploše může ještě nacházet zbytek nákladu.

- Zajistěte, aby před uložení do paměti byla nákladní plocha úplně vyprázdněná, protože jinak mohou být nesrovnalosti ve výsledcích měření.

- ✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 2/3, viz strana 158.
- ✓ Válce zalomené oje jsou vysunuty 1-3 cm.
- ✓ Brzdy na stroji a na traktoru jsou uvolněné.
- ✓ **U varianty "Tridemová náprava":** Zvedací náprava je spuštěná dolů. Ventil se nachází v plovoucí poloze.
- ✓ Zvolený je požadovaný čítač zákazníka.
- ✓ Hmotnost plného vozidla se uložila, viz strana 124.
- ✓ Stroj je vyložen a na ložné ploše se nenachází žádný zbytkový náklad.
- ✓ Vyvolaná je pracovní obrazovka "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla), viz strana 123.

Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"

Pracovní obrazovka "Vážicí zařízení"



EQG000-041

Uložení hmotnosti prázdného vozidla, když souprava traktoru stojí

- Stiskněte **OK** na cca 3 sekundy.

⇒ Hmotnost vykládky (hmotnost fůry) se uloží do paměti.

⇒ Vážicí zařízení se vynuluje.

➔ Proces vážení ukončen.

Uložení hmotnosti prázdného vozidla, když souprava traktoru jede

▶ Stiskněte  na cca 0,5 sekundy.

⇒ Zatímco systém zjišťuje hmotnost vykládky (hmotnost fůry), zobrazí se na cca 20

sekund symbol .

⇒ Po přibližně 20 sekundách se zjištěná hmotnost vykládky uloží do paměti.

⇒ Vážicí zařízení se vynuluje.

➔ Proces vážení ukončen.

Opuštění pracovní obrazovky "Hmotnost prázdného vozidla"

Proces vážení je ukončen a může se začít s novým měřením.

▶ Stiskněte , viz strana 108.

12.9.2 Vážicí zařízení v automatickém provozu

Vážicí zařízení v režimu čítače I (nakládací režim)

V nakládacím režimu začíná vážení přímo po ukončení procesu nakládky.

✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 3/3, viz strana 158.

✓ Zvolený je požadovaný čítač zákazníka.

✓ Režim čítače I (nakládací režim) je nastavený, viz strana 166.

✓ Válce zalomené oje jsou vysunuty 1-3 cm, kromě při procesu přímého nakládání/vykládání.

✓ Výklopná zád' je zavřená.

▶ Naplňte vůz.

▶ **U varianty "Tridemová náprava":** Po naplnění spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.

Vykládka

✓ Mezi nakládkou a vykládkou musí uběhnout minimálně jedna minuta.

- ✓ **U provedení nápravy "Tridem":** Před vyložením spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.
- ▶ Vyložte vůz.
- ▶ Aby nebyl výsledek měření zkreslený, tak po vykládání (zavření výklopné zádě) asi na 1 minutu uvolněte brzdy stroje a traktoru.
- ▶ **U provedení nápravy "Tridem":** Po vyložení spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.
- ➡ Hmotnost vykládky (hmotnost fůry) se uloží do paměti.
- ➡ Vážicí zařízení se po 1 minutě vynuluje. Při tom může kolísat zobrazení na displeji.
- ➡ Výsledek vážení se čítači zákazníka přiřadí až poté, co systém vynuluje odvažovací zařízení.

Vážicí zařízení v režimu čítače II (řezací režim)

V řezacím režimu probíhá vážení permanentně během nakládání až do otevření výklopné zádi. Po otevření výklopné zádi se naposledy změřená vážení přijmou jako průměrná hmotnost a jako výsledek měření.

- ✓ V menu "Vážicí zařízení" je nastaven režim 3/3, viz strana 158.
- ✓ Zvolený je požadovaný čítač zákazníka.
- ✓ Režim čítače II (řezací režim) je nastavený, viz strana 166.
- ✓ Válce zalomené oje jsou vysunuty 1-3 cm, kromě při procesu přímého nakládání/vykládání.
- ✓ Výklopná záď je zavřená.
- ▶ Naplňte vůz.
- ▶ **U varianty "Tridemová náprava":** Po naplnění spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.

INFO: Aby nebyl výsledek měření zkreslený, neodstavujte naloženou soupravu traktoru se zataženými brzdami, ale nejprve ukončete proces vykládky.

Vykládka

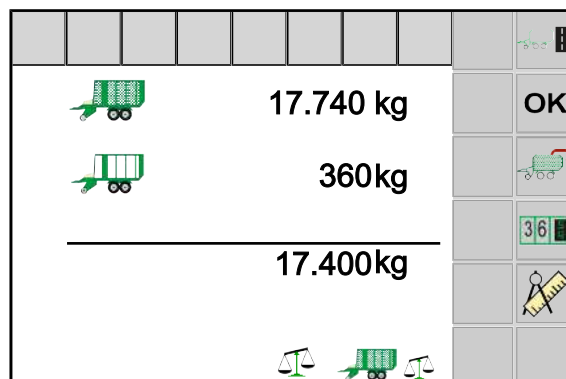
- ✓ Mezi nakládkou a vykládkou musí uběhnout minimálně jedna minuta.
- ✓ **U provedení nápravy "Tridem":** Před vyložením spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.
- ▶ Vyložte vůz.
- ▶ Aby nebyl výsledek měření zkreslený, tak po vykládání (zavření výklopné zádě) asi na 1 minutu uvolněte brzdy stroje a traktoru.
- ▶ **U provedení nápravy "Tridem":** Po vyložení spouštějte dolů zvedací nápravu alespoň 1 minutu do plovoucí polohy.
- ➡ Hmotnost vykládky (hmotnost fůry) se uloží do paměti.
- ➡ Vážicí zařízení se po 1 minutě vynuluje. Při tom může kolísat zobrazení na displeji.
- ➡ Výsledek vážení se čítači zákazníka přiřadí až poté, co systém vynuluje odvažovací zařízení.

12.9.3 Pracovní obrazovka "Kalibrace vážicího zařízení"

Pro dosažení vysoké přesnosti vážicího zařízení (celkové hmotnosti) je zapotřebí při prvním použití nebo pokud dochází k neustálým rozdílům v měření (zobrazení na displeji oproti váze) provést kalibraci systému. Přitom se upraví korekční hodnoty pro dynamometrické čepy zatížení na kouli a zatížení nápravy. Postup kalibrace závisí na nastaveném režimu v menu "Vážicí zařízení", viz strana 158.

Kalibrace v režimu 2/3 "Vážicí zařízení ruční provoz"

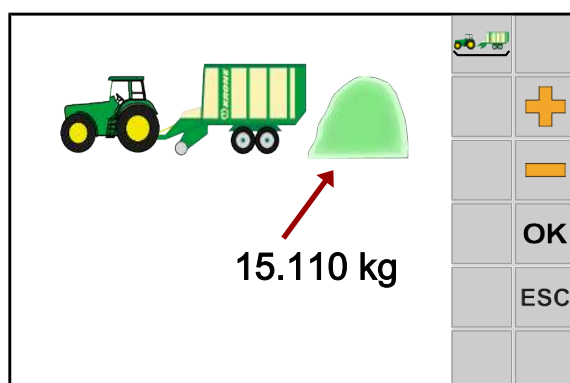
Kalibrace je integrovaná do procesu vážení. To znamená: Při vykládání se musí provést protivážení fůry předtím, než systém uloží do paměti hmotnost vykládky.



EQG000-041

- ✓ Hmotnost vyložené fůry byla změřena pomocí protivážení a zapsána.
- ✓ Hmotnost vykládky byla uložena a vyvolaná je pracovní obrazovka "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla), viz strana 123.

- Pro vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace vážicího zařízení" stiskněte .



EQ001-113

Tlačítka

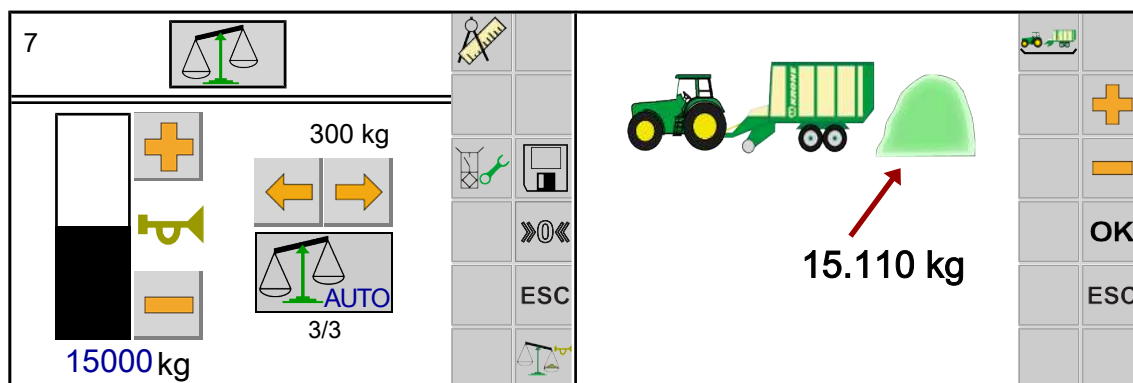
Symbol	Označení	Vysvětlení
	Vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"	Zobrazí se pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy".
	Zvýšení hodnoty	
	Snížení hodnoty	
	Uložení do paměti	
	Opuštění pracovní obrazovky	Korekční hodnota se neuloží. Zobrazí se pracovní obrazovka "Vážicí zařízení".

Úprava korekční hodnoty

- ▶ Stiskněte  resp.  , dokud se na displeji nenastaví zapsaná hodnota hmotnosti vykládky.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte  .

INFO: Zřídka se může stát to, že provedení kalibrace celkové hmotnosti nestačí pro úpravu korekční hodnoty pomocí hodnot zjištěných při protivážení (pokračující rozdíly v měření mezi displejem a váhou). Potom je nutné kalibrovat dynamometrické čepy zatížení na kouli a zatížení nápravy, viz strana 130.

Kalibrace v režimu 3/3 "Vážicí zařízení automatický provoz"



EQ001-110 - EQ001-113

- ✓ Hmotnost vyložené fůry byla změřena pomocí protivážení a zapsána.
- ✓ Vyvoláno je menu "Vážicí zařízení", viz strana 157.

- ▶ Pro vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace vážicího zařízení" stiskněte  .

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"	Zobrazí se pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy".
	Zvýšení hodnoty	
	Snížení hodnoty	
	Uložení do paměti	
	Opuštění pracovní obrazovky	Korekční hodnota se neuloží. Zobrazí se pracovní obrazovka "Vážicí zařízení".

Úprava korekční hodnoty

- ▶ Stiskněte  resp.  , dokud se na displeji nenastaví zapsaná hodnota hmotnosti vykládky.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

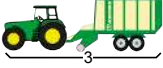
INFO: Zřídka se může stát to, že provedení kalibrace celkové hmotnosti nestačí pro úpravu korekční hodnoty pomocí hodnot zjištěných při protivážení (pokračující rozdíly v měření mezi displejem a váhou). Potom je nutné kalibrovat dynamometrické čepy zatížení na kouli a zatížení nápravy, viz strana 130.

12.9.4 Pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"

- ✓ Hmotnost plného vozidla je uložena, viz strana 124
- ▶ Přejedte k váze, zjistěte "Zatížení na kouli (**hmotnost plného vozidla**)" a "Zatížení nápravy (**hmotnost plného vozidla**)".
- ▶ Vyložte úplně stroj.
- ▶ Znovu jedte k váze, zjistěte "Zatížení na kouli (**hmotnost prázdného vozidla**)" a "Zatížení nápravy (**hmotnost prázdného vozidla**)" a hodnoty запиšte.
- ▶ Zjistěte a запиšte rozdíl mezi "Zatížením na kouli (**hmotnost plného vozidla**)" a "Zatížením nápravy (**hmotnost prázdného vozidla**)".
- ▶ Zjistěte a запиšte rozdíl mezi "Zatížením nápravy (**hmotnost plného vozidla**)" a "Zatížením nápravy (**hmotnost prázdného vozidla**)".
- ▶ Vyvolejte pracovní obrazovku "Provoz vykládání", viz strana 109.

- Pro vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla) stiskněte .
- Pro vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace vážicího zařízení" stiskněte .
- Pro vyvolání pracovní obrazovky "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy" stiskněte .

Pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"

			
360 kg	13.430 kg	DEF	
		OK	
		ESC	
13.790 kg			

EQ001-114

Oblast zobrazení

Symbol	Označení
	Zatížení na kouli závěsného zařízení
	Zatížení nápravy
	Zatížení na kouli plus zatížení nápravy

Kalibrace zatížení nápravy (2)

Prostřednictvím hodnoty

- Klepněte na hodnotu.
⇒ Otevře se vstupní okno.
- Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- Pro uložení hodnoty stiskněte **OK**.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Kalibrace zatížení na kouli (1)

Prostřednictvím hodnoty

- ▶ Klepněte na hodnotu.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte **OK**.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

12.10 Pracovní obrazovka „Elektronické nucené řízení“

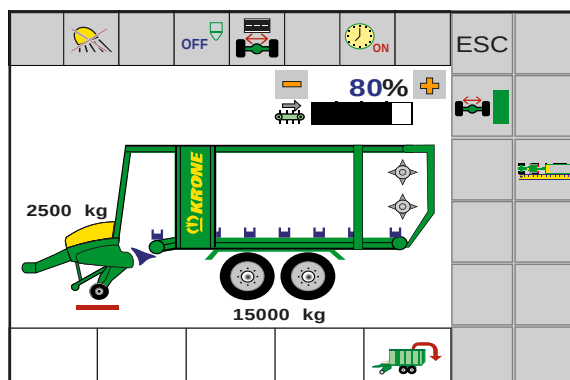


VÝSTRAHA

Ohrožení života při nesprávně připraveném stroji pro silniční jízdu

Pokud není stroj řádně připraven pro silniční jízdu, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

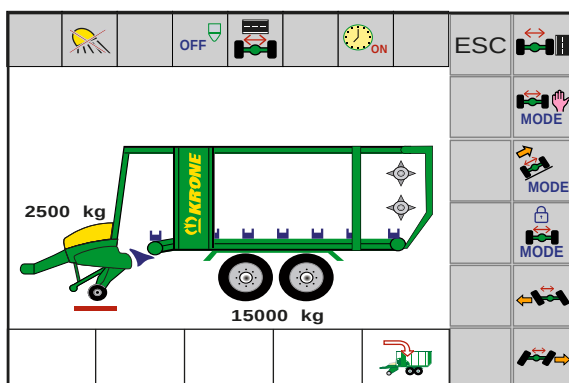
- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz strana 189](#).
- ▶ Vyvolání obrazovky jízdy na silnici před každou jízdou na silnici, [viz strana 111](#).



EQ000-705

Symbol	Označení
	Zavře vyvolané menu.
	Přepne na „nucené řízení plní režim“, viz strana 133 .
	Přepne na „kalibrace jízdy v přímém směru“, viz strana 134 .

12.10.1 Nucené řízení polní režim



EQ000-708

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Přepne na "elektronické nucené řízení"	
	Nucené řízení "Ruční provoz"	Kola zůstávají v nastavené poloze a nenásledují stopu traktoru.
	Nucené řízení na svahu	Kola s pneumatikami následují stopu traktoru se změněným úhlem rejdu.
	Uzamknutí nuceného řízení	Kola se podle polohy při jízdě narovnají pro přímou jízdu, a potom již nenásledují stopu traktoru.
	Nastavit úhel rejdu doleva.	
	Nastavit úhel rejdu doprava.	
	Zavře vyvolané menu	

Nucené řízení, ruční provoz

- ▶ Pro aktivování nuceného řízení "Ruční provoz" stiskněte .
- ▶ Pro nastavení úhlu rejdu doprava stiskněte .
- ▶ Pro nastavení úhlu rejdu doleva stiskněte .

Nucené řízení na svahu

- ▶ Pro aktivování nuceného řízení na svahu stiskněte .

➔ Tlačítko bliká.

- ▶ Pro nastavení úhlu rejdu doprava stiskněte .

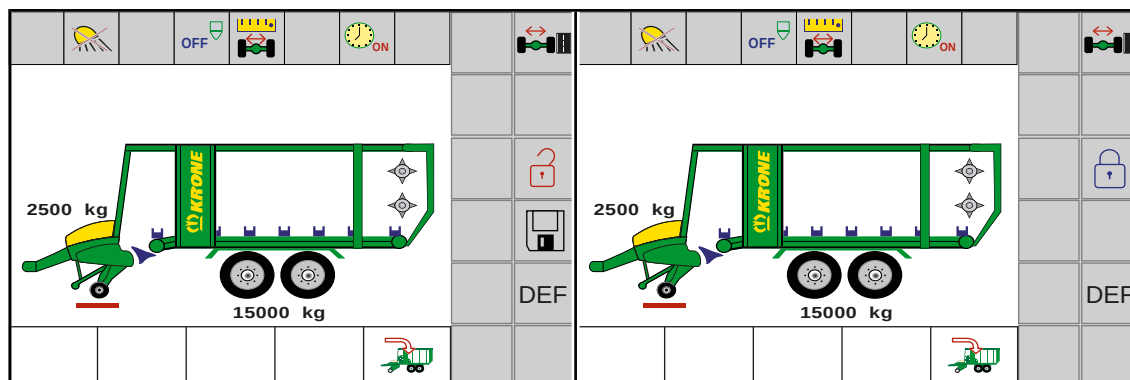
- ▶ Pro nastavení úhlu rejdu doleva stiskněte .

Uzamknutí nuceného řízení

- ▶ Pro uzamknutí nuceného řízení stiskněte .

➔ Tlačítko bliká.

12.10.2 Kalibrace jízdy v přímé linii



EQ000-706 / EQ000-707

Symbol	Označení
	Přepne na pracovní obrazovku "Elektronické nucené řízení", viz strana 132 .
	Přepne na "řízenou vlečenou nápravu"
	Opustit menu bez uložení do paměti
	Uložit kalibraci
	Resetovat na výrobní nastavení

Kalibrace soupravy traktoru pro jízdu v přímém směru:

- ▶ Stiskněte  .
- ▶ Jeďte soupravou traktoru rovně rychlostí nižší než 5 km/h, dokud není dvouúčelový senážní vůz rovně za traktorem.
- ▶ Pro uložení kalibrace stiskněte  .
- ▶ Pro neuložení kalibrace stiskněte  .
- ▶ Pro vyvolání výrobního nastavení stiskněte **DEF** .

UPOZORNĚNÍ

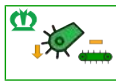
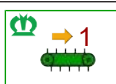
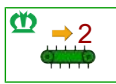
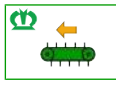
Pokud nelze kalibraci uložit do paměti, musí se nastavit spojovací táhlo.

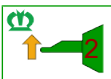
12.11 Ovládání stroje joystickem

12.11.1 Pomocné funkce (AUX)

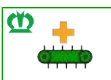
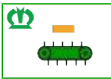
Existují terminály, které podporují pomocnou funkci "Auxiliary" (AUX). Díky této funkci lze programovatelná tlačítka periferních zařízení (např. joysticku) obsadit funkcemi připojených řídicích počítačů. Jedno programovatelné tlačítko může být obsazeno i několika různými funkcemi. Pokud je obsazení tlačítek uloženo v paměti, při zapnutí terminálu se na displeji zobrazí příslušná menu.

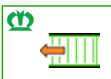
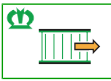
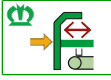
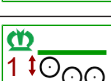
V menu "Pomocné funkce" (AUX) jsou k dispozici tyto funkce:

Pomocné funkce	Funkce v provozu nakládání	Funkce v provozu vykládání
		
	Zvednutí sběrače Při aktivované automatické oji: ▶ Najetí do souvratové polohy.	Příčkový dopravník rychleji
	Spuštění sběrače dolů Při aktivované automatické oji: ▶ Najetí do pracovní polohy.	Příčkový dopravník pomaleji
	Chod příčkového dopravníku vpřed	Příčkový dopravník: vyp. / chod vpřed / rychlý běh
	Chod příčkového dopravníku vpřed	Příčkový dopravník: vyp. / chod vpřed / rychlý běh
	Bez funkce	Příčkový dopravník vyp./zpětný chod
	Zvednutí zalomené oje	Zvednutí zalomené oje

Pomocné funkce	Funkce v provozu nakládání	Funkce v provozu vykládání
	Zvednutí zalomené oje	Zvednutí zalomené oje
	Snížení zalomené oje	Snížení zalomené oje
	Snížení zalomené oje	Snížení zalomené oje
	Zvednutí nožové kazety	Zvednutí nožové kazety
	Spuštění nožové kazety	Spuštění nožové kazety

Pomocné funkce	Funkce v provozu nakládání	Funkce v provozu vykládání
		
	Bez funkce	Výklopnou zád' zvednout U varianty "příčný pásový dopravník": ► Zapnutí dávkovacích válců. Při aktivované vykládací automaticce: ► Spuštění vykládání.
	Bez funkce	Výklopnou zád' spustit dolů U varianty "příčný pásový dopravník": ► Vypnutí dávkovacích válců. Při aktivované vykládací automaticce: ► Ukončení vykládání.
	Zablokování/uvolnění řízení vlečené nápravy	Zablokování/uvolnění řízení vlečené nápravy
	Zablokování/uvolnění řízení vlečené nápravy	Zablokování/uvolnění řízení vlečené nápravy

Pomocné funkce	Funkce v provozu nakládání	Funkce v provozu vykládání
		
	Bez funkce	Příčkový dopravník rychleji
	Bez funkce	Příčkový dopravník pomaleji

Pomocné funkce	Funkce v provozu nakládání	Funkce v provozu vykládání
	Bez funkce	Zapnutí/vypnutí příčného pásového dopravníku vlevo
	Bez funkce	Zapnutí/vypnutí příčného pásového dopravníku vpravo
	Zasunutí vyhazovače balíků	Zasunutí vyhazovače balíků
	Vysunutí vyhazovače balíků	Vysunutí vyhazovače balíků
	Přiklonění stěny řezanky/kyvné stěny	Přiklonění stěny řezanky/kyvné stěny
	Vyklonění stěny řezanky/kyvné stěny	Vyklonění stěny řezanky/kyvné stěny
	Odklonění přední stěny od vozu	Odklonění přední stěny od vozu
	Přiklonění přední stěny k vozu	Přiklonění přední stěny k vozu
	Při aktivované automatické přičkového dopravníku: ► Snížení mezní síly.	
	Při aktivované automatické přičkového dopravníku: ► Zvýšení mezní síly.	
	Otevření krytu nákladního prostoru	Otevření krytu nákladního prostoru
	Zavření krytu nákladního prostoru	Zavření krytu nákladního prostoru
	Zvednutí/spuštění zvedací nápravy	Zvednutí/spuštění zvedací nápravy
	Zvednutí/spuštění zvedací nápravy	Zvednutí/spuštění zvedací nápravy
	Zapnout / vypnout pracovní osvětlení	Zapnout / vypnout pracovní osvětlení

INFORMACE

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

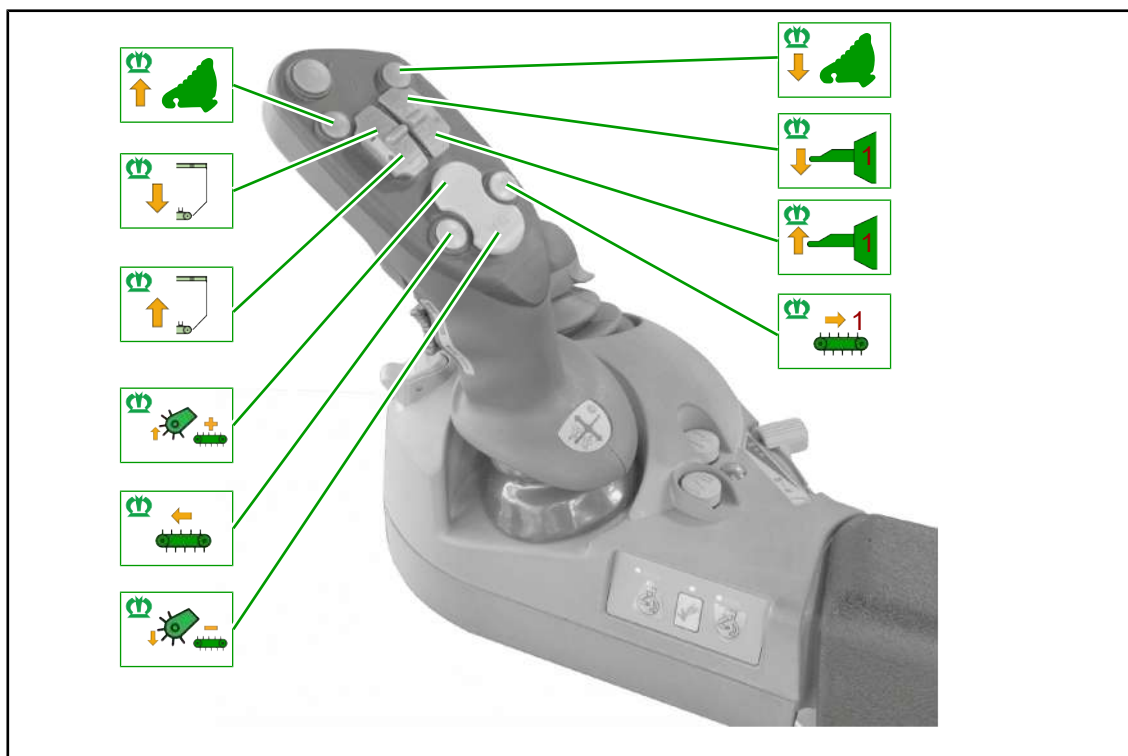
12.11.2 Pomocné obsazení joysticku

INFORMACE

Následující příklad jsou jen doporučením. Obsazení joysticku lze upravit podle vlastního přání.

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

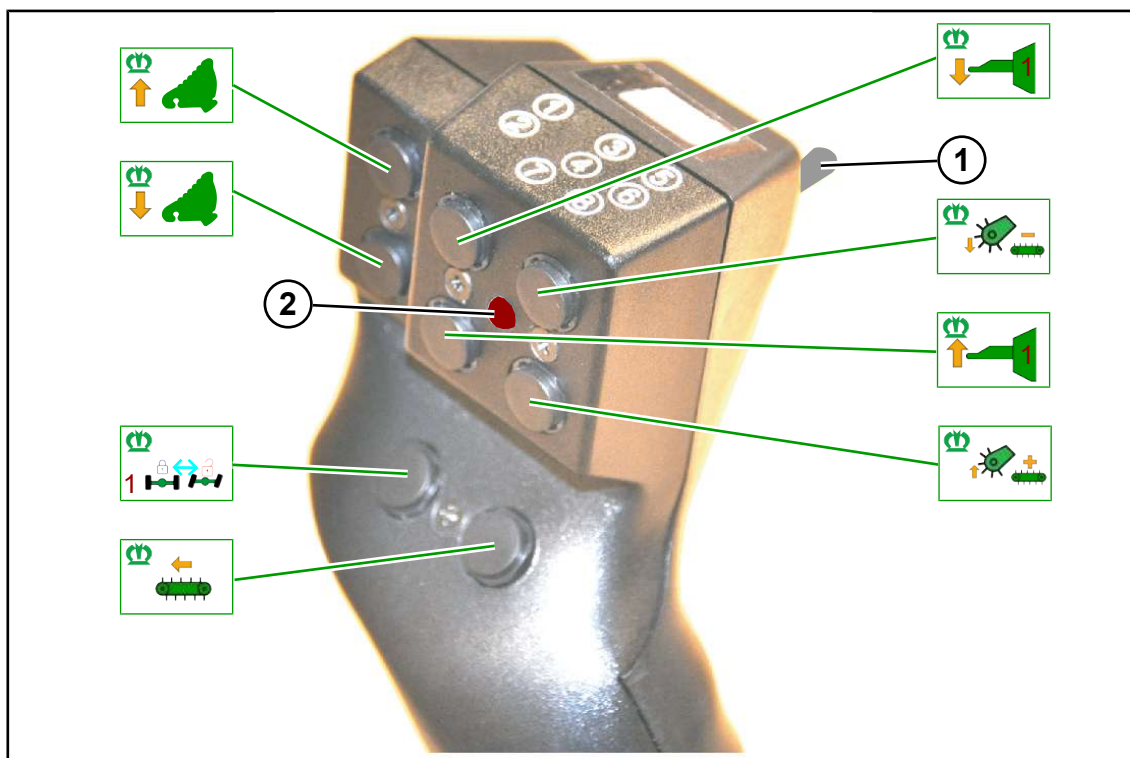
Doporučené obsazení joysticku Fendt



EQ001-094

Doporučené obsazení joysticku WTK

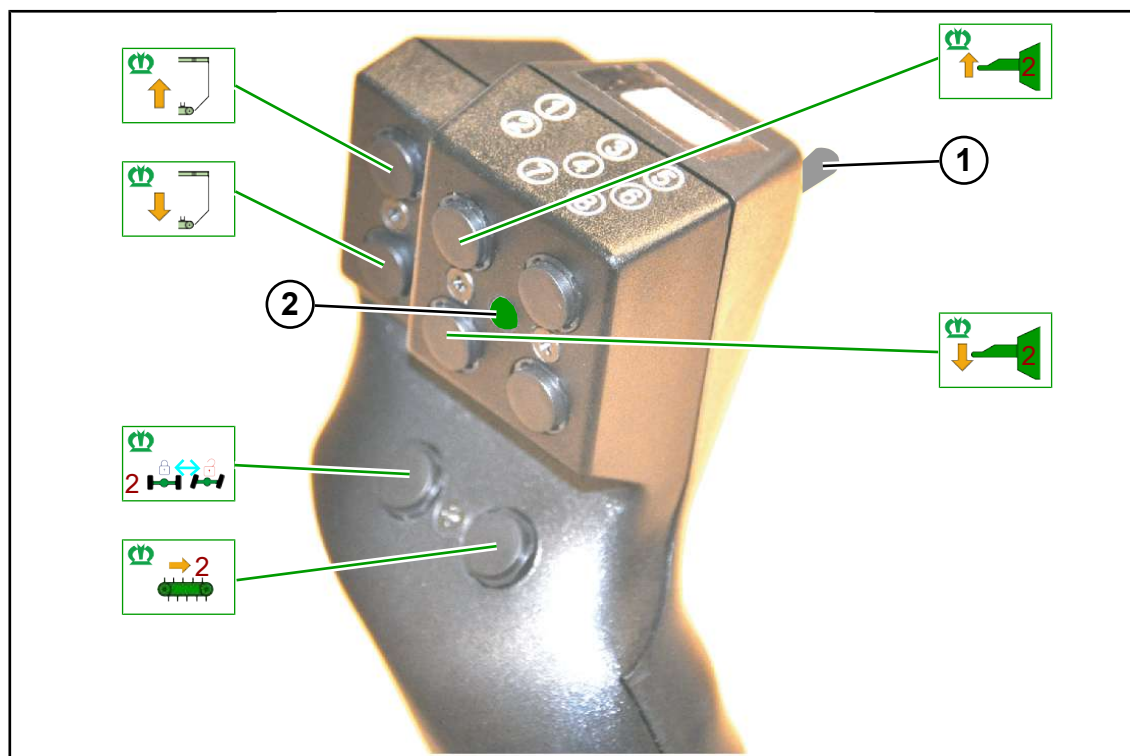
Provoz nakládání



EQ001-095

- ✓ Spínač (1) na zadní straně je v horní poloze.
- LED (2) svítí červeně.

Provoz vykládání u varianty "GL"

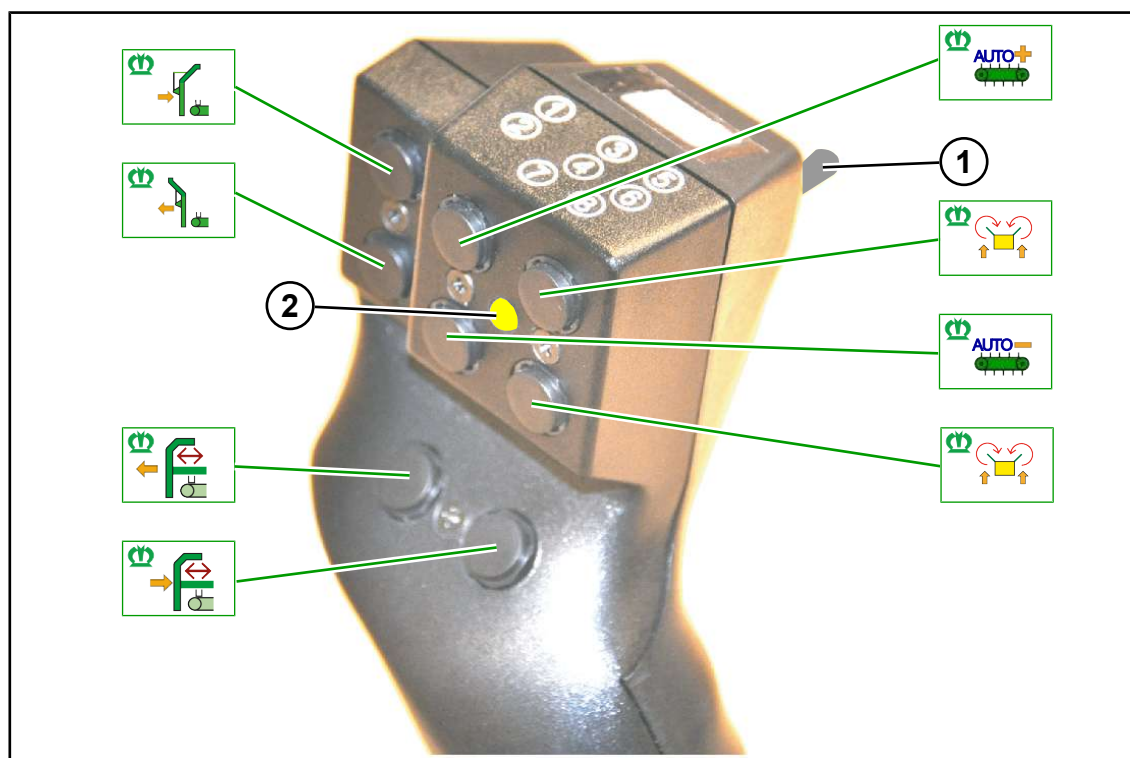


EQ001-097

✓ Spínač (1) na zadní straně je ve spodní poloze.

LED (2) svítí zeleně.

Provoz nakládání/vykládání



EQ001-098

✓ Spínač (1) na zadní straně je v prostřední poloze.

LED (2) svítí žlutě.

13 Terminál – menu

13.1 Struktura menu

Struktura menu je podle vybavení stroje tvořena následujícími menu.

Menu	Podmenu	Označení
1 		Funkce nakládání, viz strana 148
	1-1 	Nakládací automatika, viz strana 148
	1-2 	Automatická oj, viz strana 150
2 		Vykládací automatika, viz strana 152
3 		Zařízení pro silážní prostředek, viz strana 154
5 		Příčný dopravníkový pás, viz strana 155
6 		Centrální mazání, viz strana 155
7 		Vážicí zařízení, viz strana 156
8 		Konfigurace skupiny pracovních světlometů, viz strana 159
9 		Automatické řízení náprav, viz strana 161
13 		Čítač, viz strana 163
	13-1 	Čítače zákazníka, viz strana 163

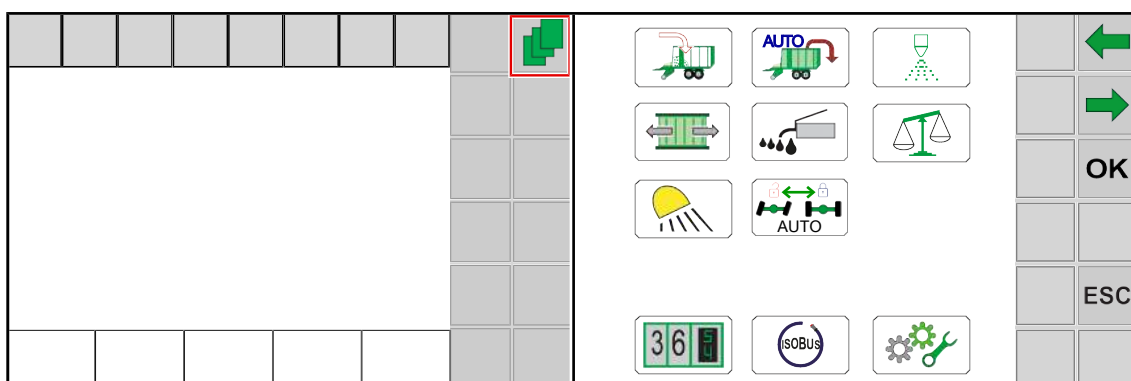
Menu	Podmenu	Označení
	13-2 	Celkový čítač, viz strana 168
14 		Nastavení ISOBUS, viz strana 169
	14-1 	Diagnostika pomocných funkcí ("Auxiliary" – AUX), viz strana 169
	14-2 	Diagnostika ukazatele rychlosti jízdy/zobrazení směru, viz strana 170
	14-3 	Nastavení barvy pozadí, viz strana 171
	14-5 	Krone SmartConnect, viz strana 172
	14-6 	Nakonfigurujte pracovní obrazovku Provoz nakládání, viz strana 173
	14-7 	Nakonfigurujte pracovní obrazovku Provoz vykládání, viz strana 175
	14-9 	Přepínání mezi terminály, viz strana 176
15 		Nastavení, viz strana 177
	15-1 	Test senzorů, viz strana 178
	15-2 	Test aktorů, viz strana 182
	15-4 	Seznam chyb, viz strana 185
	15-5 	Informace o softwaru, viz strana 187

13.2 Opakující se symboly

Pro navigaci v navigačním menu/v menu se stále zobrazují následující symboly.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Šipka nahoru	Pohyb nahoru pro volbu některé položky.
	Šipka dolů	Pohyb dolů pro volbu některé položky.
	Šipka vpravo	Pohyb vpravo pro volbu některé položky.
	Šipka vlevo	Pohyb vlevo pro volbu některé položky.
	Disketa	Uložení nastavení.
	ESC	Opustit menu bez uložení do paměti. Delším stisknutím se vyvolá předchozí otevřená pracovní obrazovka.
	DEF	Resetování na výrobní nastavení.
	Test senzorů	Rychlý přístup k testu senzorů příslušných k tomuto menu.
	Test aktorů	Rychlý přístup k testu aktorů příslušných k tomuto menu.
	Disketa	Režim nebo hodnota je uložena.
	Plus	Zvýšení hodnoty.
	Minus	Snížení hodnoty.
	Šipka vpravo	Zobrazení dalšího režimu.
	Šipka vlevo	Zobrazení předchozího režimu.

13.3 Vývolání navigačního menu



EQ000-504 / EQ001-101

- Pro vyvolání navigačního menu z pracovní obrazovky stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí navigační menu.

Navigační menu je podle vybavení stroje rozděleno do následujících menu:

Symbol	Označení	
	Menu 1 "Nakládací automatika", <i>viz strana 148.</i>	K dispozici podle vybavení stroje
	Menu 1 "Automatická oj", <i>viz strana 150.</i>	
	Menu 1 "Funkce nakládání", <i>viz strana 148.</i>	
	Menu 2 "Funkce vykládání", <i>viz strana 152</i>	
	Menu 3 "Zařízení pro silážní prostředek", <i>viz strana 154</i>	
	Menu 6 "Centrální mazání", <i>viz strana 155</i>	
	Menu 7 "Vážicí zařízení", <i>viz strana 156</i>	
	Menu 8 "Konfigurace skupiny pracovních světlometů", <i>viz strana 159</i>	
	Menu 13 "Čítače", <i>viz strana 163</i>	
	Menu 14 "ISOBUS", <i>viz strana 169</i>	
	Menu 15 "Nastavení", <i>viz strana 177</i>	

13.4 Volba menu

Vývolání menu

Volba menu je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

Pomocí vedle uvedených tlačítek

- ▶ Pro volbu menu stiskněte tlačítka vedle  nebo  , dokud není zvoleno požadované menu.
 - ⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte tlačítko vedle .
- ➔ Menu se otevře.

INFORMACE

U varianty "dotykový terminál" lze přímo stisknout symboly.

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Zvolte požadované menu pomocí rolovacího kolečka.
 - ⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Menu se otevře.

U varianty dotykový terminál

Stisknutím symbolů

- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte symbol (např. ) na displeji.
- ➔ Menu se otevře.

Opuštění menu

- ▶ Stiskněte  nebo vedlejší tlačítko.
- ➔ Menu se zavře.

13.5 Změna hodnoty

Při nastaveních v menu se musí zadávat resp. měnit hodnoty. Volba hodnot je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

- Pomocí rolovacího kolečka

Navíc u varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím  resp. .
- Poklepáním na modrou hodnotu na displeji.
Pokud se poklepe na numerickou hodnotu, otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

Příklady:

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte požadovanou hodnotu.
⇒ Hodnota se zvýrazní barevně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Prostřednictvím hodnoty

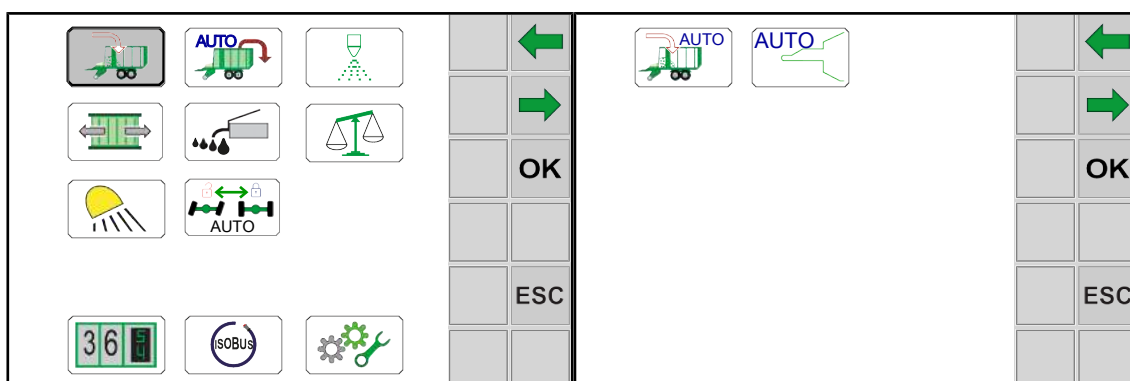
- ▶ Klepněte na hodnotu.
⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

13.6 Změna režimu

V jednotlivých menu lze vybírat různé režimy.

- ▶ Pro vyvolání dalšího režimu stiskněte .
- ▶ Pro vyvolání předchozího režimu stiskněte .
- ▶ Pro uložení do paměti stiskněte .
- ➔ Zazní akustický signál, nastavený režim se uloží do paměti a v horní řádce se na chvíli zobrazí symbol .
- ▶ Pro opuštění menu stiskněte .

13.7 Menu 1 "Funkce nakládání"



EQ001-101 / EQ001-102

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

► Pro otevření menu stiskněte .

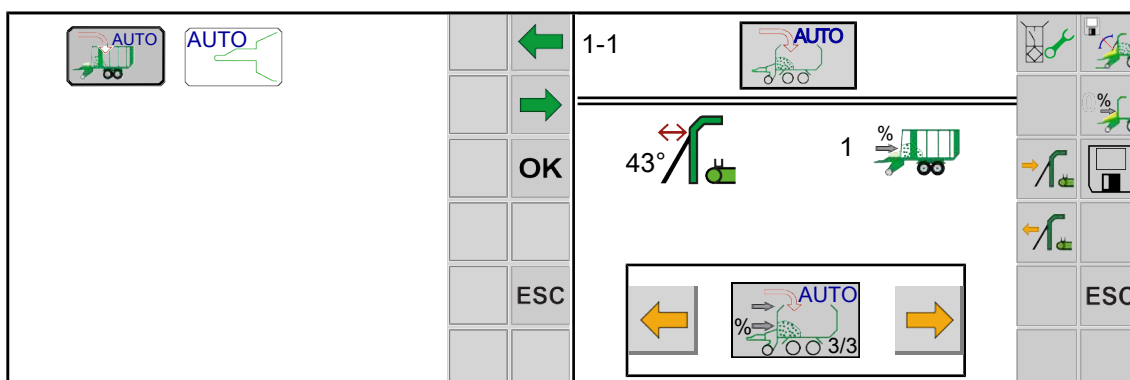
➔ Na displeji se zobrazí menu "Funkce nakládání".

Menu "Funkce nakládání" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Označení
	Menu 1-1 "Nakládací automatika Power Load", viz strana 148
	Menu 1-2 "Automatická oj", viz strana 150

13.7.1 Menu 1-1 "Nakládací automatika"

Nakládací automatika se podle vybavení stroje řídí přes senzor "B2" na kyvné stěně a/nebo senzor síly "B15" na čelní stěně.



EQ001-102 / EQ001-103

✓ Vyvoláno je menu "Funkce nakládání", viz strana 148.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Nakládací automatika".

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Uložení polohy přední stěny do paměti	- Zobrazí se jen tehdy, je-li možné polohu uložit. - Nastavitelné rozmezí hodnot: 40° - 96°
	Vynulování senzoru síly	- V režimu 2 a 3. - Vynulování se smí provést jen v poloze nakládání při nezatížené čelní stěně.
	Přiklonění přední stěny	
	Vyklonění přední stěny	

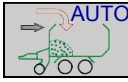
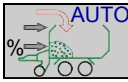
Opakující se symboly [viz strana 144](#).

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nakládací poloha	Aktuální hodnota ve stupních.
	Senzor síly "B15"	- Aktuální síla v procentech. - V režimu 2 a režimu 3.

Vybírat lze ze 3 režimů.

Podle zvoleného režimu se senzory "B2" a "B15" vyhodnocují buď jednotlivě nebo zároveň.

Symbol	Označení
Režim 1/3 	Pro seno Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník automaticky, po dosažení dopravní výšky nakládaného materiálu a uplynutí čekací doby.
Režim 2/3 	Pro vlhkou siláž Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník krátce před dosažením mezní síly. Příčkový dopravník se spouští s velmi malou rychlostí. Nakládací automatika upraví rychlost příčkového dopravníku podle poměru mezi nastavenou mezní silou a průběžně měřenou silou. Docílí se tím stejnoměrného plnění.
Režim 3/3 	Pro siláž Nakládací automatika aktivuje příčkový dopravník při dosažení dopravní výšky nakládaného materiálu. Nakládací automatika upraví rychlost příčkového dopravníku podle poměru mezi nastavenou mezní silou a průběžně měřenou silou resp. dosaženou dopravní výškou. Docílí se tím stejnoměrného plnění.

Změna režimu

- Vyvolání a uložení režimu, [viz strana 147](#).

Vynulování senzoru síly

Pokud se přední stěna nachází v nakládací poloze a hodnota (1) v nenaloženém stavu stroje ukazuje sílu ± 5 , musí se senzor síly vynulovat.

Vynulování se smí provést jen v poloze nakládání při nezatížené čelní stěně.

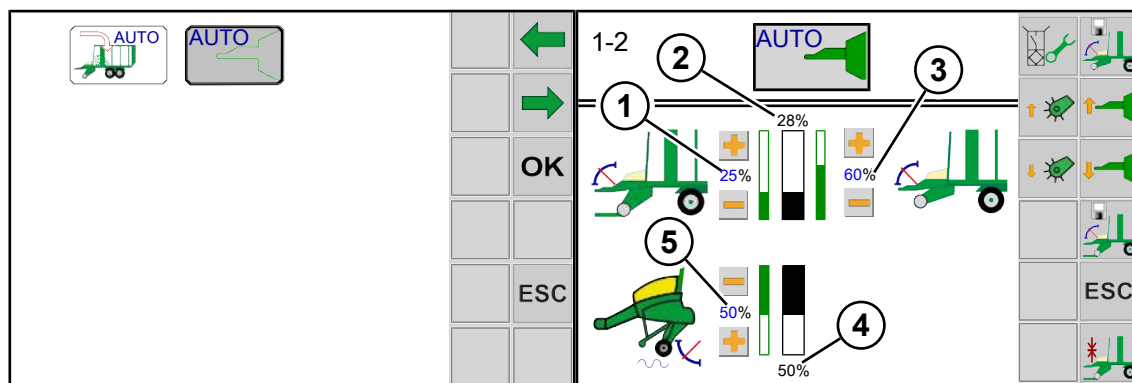
- Pro vynulování senzoru síly stiskněte .

Změna nakládací polohy přední stěny

- Stiskněte  nebo , dokud přední stěna nedosáhne požadovanou nakládací polohu a zobrazí se symbol .
- Pro uložení nakládací polohy stiskněte .

13.7.2 Menu 1-2 "Automatická ojí"

V tomto menu se nastavuje poloha oje v souvratové poloze a v pracovní poloze.



EQ001-102 / EQ001-104

- ✓ Vyvoláno je menu "Funkce nakládání", viz strana 148.

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Automatická ojí".

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zvýšení polohy oje	
	Snížení polohy oje	
	Zvýšení polohu sběrače	
	Snížení polohu sběrače	

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Uložení souvratové polohy oje do paměti	Požadovaná hodnota pro souvratovou polohu oje se uloží do paměti.
	Uložení pracovní polohy oje do paměti	Požadovaná hodnota pro pracovní polohu oje se uloží do paměti.
	Najetí optimální pracovní polohy oje	Najede se nastavená hodnota (5) pro optimální pracovní polohu oje. Při tom se sníží sběrač a zůstane v plovoucí poloze.

Opakující se symboly [viz strana 144](#).

Oblast zobrazení

Pol.	Označení	Vysvětlení
(1)	Úhel pracovní polohy oje	Požadovaná hodnota úhlu pracovní polohy oje.
(2)	Aktuální úhel polohy oje	0 % odpovídá nejnižší poloze oje. 100 % odpovídá nejvyšší poloze oje.
(3)	Úhel souvratové polohy oje	Požadovaná hodnota úhlu souvratové polohy oje.
(4)	Aktuální úhel polohy sběrače	Slouží jako podklad pro nastavení úhlu pracovní polohy oje. 0 % odpovídá nejvyšší poloze sběrače. 100 % odpovídá nejnižší poloze sběrače.
(5)	Úhel polohy sběrače	Požadovaná hodnota úhlu polohy sběrače.

Změna souvratové polohy oje

VÝSTRAHA! Nebezpečí zhmoždění! Změna v tomto menu způsobí, že se hned změní nastavení oje. Hrozí nebezpečí zhmoždění! Dávejte pozor, aby se v nebezpečné oblasti oje/sběrače nezdržovaly žádné osoby.

- ▶ Pro zvýšení hodnoty stiskněte .
- ▶ Pro snížení hodnoty stiskněte .
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .
- ➡ Hodnota (1) se přepíše hodnotou (2).

Alternativně se může hodnota pro  nastavit tlačítky plus a minus.

VÝSTRAHA! Nebezpečí zhmoždění! Změna hodnoty v tomto menu způsobí, že se hned změní nastavení oje. Hrozí nebezpečí zhmoždění! Dávejte pozor, aby se v nebezpečné oblasti oje/sběrače nezdržovaly žádné osoby.

- Alternativně se může hodnota pro  nastavit tlačítky plus a minus.

VÝSTRAHA! Nebezpečí zhmoždění! Stisknutí a přidržení tlačítka v tomto menu způsobí, že se hned změní nastavení oje. Hrozí nebezpečí zhmoždění! Dávejte pozor, aby se v nebezpečné oblasti oje/sběrače nezdržovaly žádné osoby.

- Pro zjištění optimální pracovní polohy oje stiskněte a přidržte 
- ⇒ Sběrač se spustí dolů a zůstane v plovoucí poloze.
- ⇒ Hodnota (4) se upraví podle hodnoty (5).

				2		
			OK		3	
			ESC			

EQ001-101 / EQ001-107

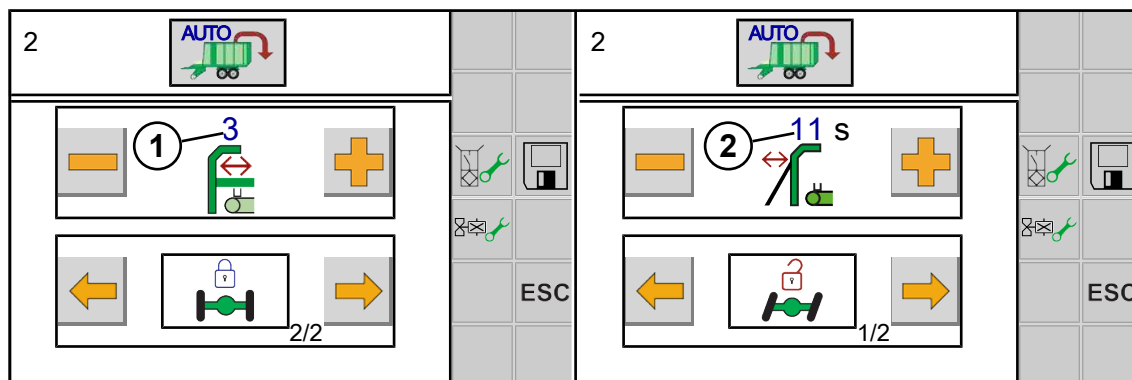
- ✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.
- Pro otevření menu stiskněte .
- Na displeji se zobrazí menu "Vykládací automatika".

Opakující se symboly viz strana 144.

Oblast zobrazení

U varianty "Vyhazovač"

U varianty "Přední stěna"

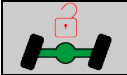
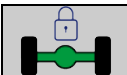


EQ001-107 / EQ001-108

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Vyhazovač balíků	U varianty "vyhazovač" - Počet zdvihů (1) - Nastavitelné rozmezí hodnot: 0 - 10
	Přední stěna	U varianty "přední stěna" - Doba prodlevy (2) mezi rozběhem příčkového dopravníku a nakloněním přední stěny. - Nastavitelné rozmezí hodnot: 1 - 30 s

► Změna hodnoty, [viz strana 146](#).

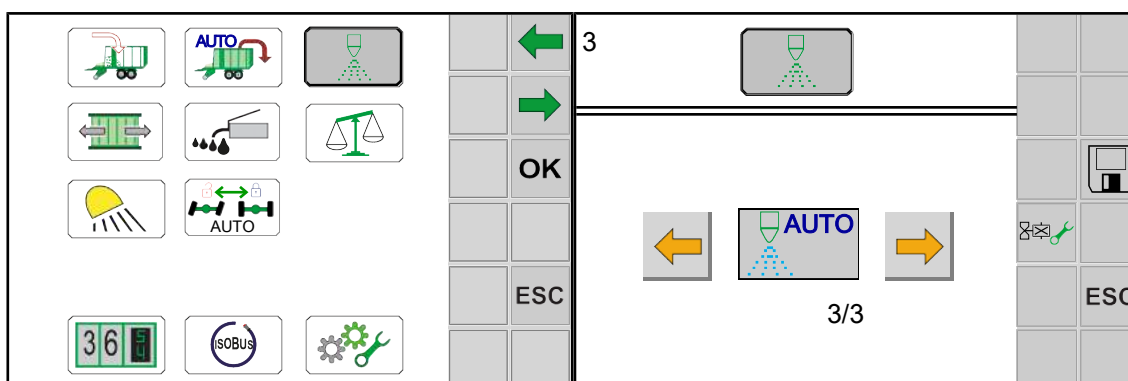
Vybrat lze jeden ze 2 režimů.

Symbol	Označení	Vysvětlení
 Režim 1/2	Zablokování řízené vlečené nápravy	Při aktivované vykládací automatice systém zablokuje řízenou vlečenou nápravu.
 Režim 2/2	Neblokování řízené vlečené nápravy	Při aktivované vykládací automatice systém nezablokuje řízenou vlečenou nápravu.

Změna režimu

► Vyvolání a uložení režimu, [viz strana 147](#).

13.9 Menu 3 "Zařízení pro silážní prostředek"



EQ001-101 / EQ001-069

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Zařízení pro silážní prostředek".

Tlačítka

Opakující se symboly viz strana 144.

Oblast zobrazení

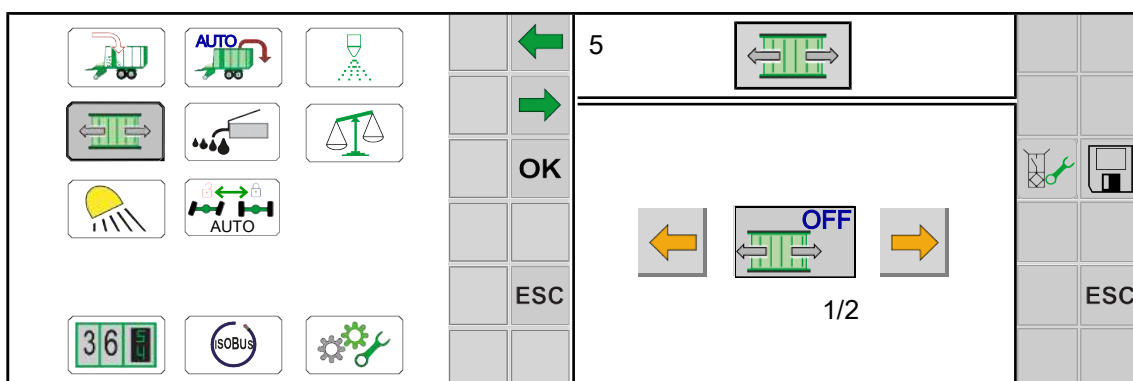
Vybírat lze ze tří režimů:

Symbol	Význam	Vysvětlení
 Režim 1/3	Zařízení pro silážní prostředek vypnuté	
 Režim 2/3	Zařízení pro silážní prostředek zapnuté	trvalý provoz
 Režim 3/3	Zařízení pro silážní prostředek v automatickém provozu	Zařízení pro silážní prostředek se zapne, když se sběrač nachází v plovoucí poloze.

Změna režimu

► Vyvolání a uložení režimu, viz strana 147.

13.10 Menu 5 "Příčný dopravníkový pás"



EQ001-179 / EQ001-180

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Příčný pásový dopravník".

Tlačítka

Opakující se symboly viz strana 144.

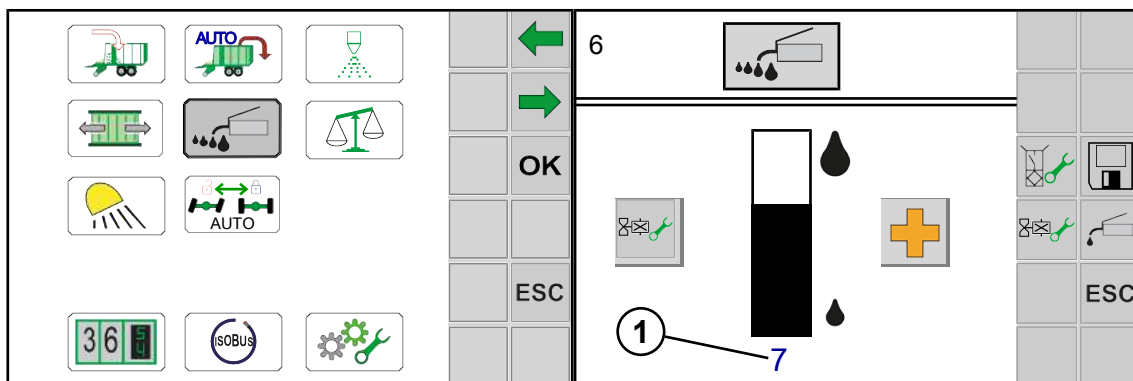
Oblast zobrazení

Změna režimu

- Vyvolání a uložení režimu, viz strana 147.

13.11 Menu 6 "Centrální mazání"

V tomto menu lze nastavit intenzitu mazání centrálního mazání. Navíc lze v tomto menu spustit mimořádné mazání.



EQ001-101 / EQ001-109

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu „Centrální mazání“.

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
(1)	Intenzita mazání	Nastavitelné rozmezí hodnot: 1 - 10
	Spuštění trvalého mazání	
	Trvalé mazání	Je-li nastaveno trvalé mazání, běží centrální mazání a provádí mazání. Po opuštění menu se centrální mazání opět automaticky aktivuje.

Opakující se symboly [viz strana 144](#).

Zvýšení/snížení intenzity mazání

- Změna hodnoty, [viz strana 146](#).

Spuštění trvalého mazání

- Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Ukončení trvalého mazání

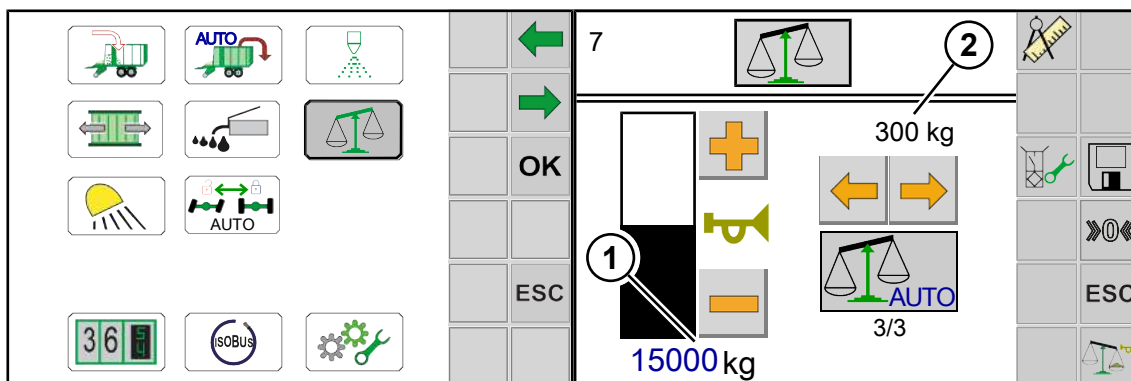
- Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

nebo

- Stiskněte .

13.12 Menu 7 "Vážicí zařízení"

V tomto menu se může nastavit hmotnost nákladu, vynulovat náklad, aktivovat resp. deaktivovat výstražné hlášení pro náklad.



EQ001-101 / EQ001-110

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Vážicí zařízení".

Tlačítka

Symbol	Označení	Vysvětlení
(1)	Hmotnost nákladu	Maximální hmotnost nákladu před zobrazením výstražného hlášení. Nastavitelná hodnota
	Vynulovat nákladku	Aktuální náklad (2) se nastaví na nulu.
	Aktivování výstražného hlášení	Lze aktivovat ve všech režimech. Při dosažení hmotnosti nákladu se na displeji zobrazí výstražné hlášení.
	Deaktivování výstražného hlášení	Lze deaktivovat ve všech režimech. Při dosažení hmotnosti nákladu se na displeji nezobrazí žádné výstražné hlášení.
	Vyvolání menu "Kalibrace vážicího zařízení"	

Opakující se symboly viz strana 144.

Aktivování výstražného hlášení

- Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivování výstražného hlášení

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Vynulovat nakládku

- ▶ Stiskněte .

Oblast zobrazení

Vybírat lze ze 3 režimů:

Symbol	Význam
 Režim 1/3	Vážicí zařízení deaktivované
 Režim 2/3	Vážicí zařízení ruční provoz
 Režim 3/3	Vážicí zařízení automatický provoz

Změna režimu

- ▶ Vyvolání a uložení režimu, [viz strana 147](#).

Nastavení hmotnosti nákladu

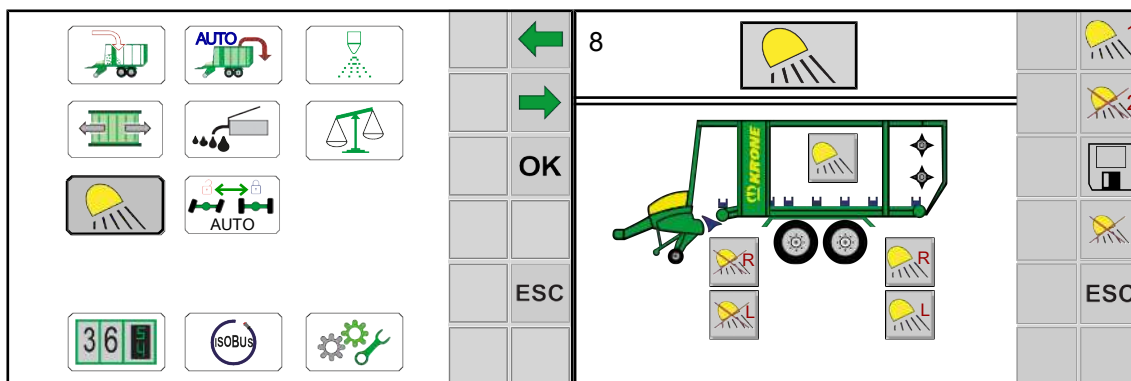
INFORMACE

Maximální náklad nastavte jen tak velký, aby nebyla překročena přípustná celková hmotnost stroje a bylo dodrženo přípustné zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení. Údaje o přípustné celkové hmotnosti a přípustném zatížení náprav a zatížení na kouli závěsného zařízení se nachází na typovém štítku stroje, [viz strana 38](#).

- ▶ Změna hodnoty, [viz strana 146](#).

13.13 Menu 8 "Pracovní světlomety"

V tomto menu lze nakonfigurovat pracovní světlomety, aktivovat/deaktivovat automatický provoz řídicí jednotky T-ECU pro pracovní světlomety a výstražný majáček.



EQ001-101 / EQ001-125

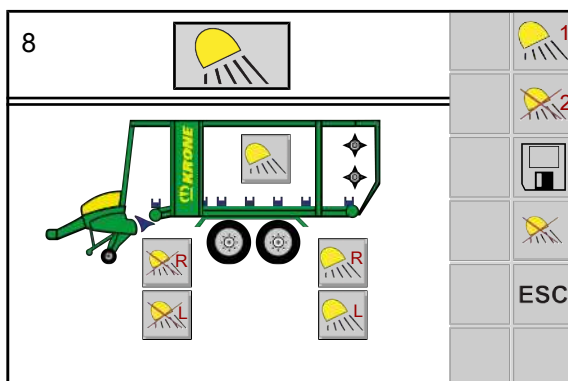
✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Displej zobrazuje menu "Pracovní světlomety".

13.13.1 Konfigurace skupiny pracovních světlometů

V tomto menu se konfiguruje stav jednotlivých pracovních světlometů ve skupinách pracovních světlometů 1 () a 2 (). Konfigurování znamená: Které pracovní světlomety mají svítit při zapnutí aktivované skupiny pracovních světlometů?

Skupiny pracovních světlometů se zapínají resp. vypínají ve stavovém řádku (viz strana 99).



EQ000-054

Je vyvoláno menu "Pracovní světlomety", viz strana 158.

Aktivování skupiny pracovních světlometů

- Pro aktivování skupiny pracovních světlometů 1 stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .
- Pro aktivování skupiny pracovních světlometů 2 stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivování skupiny pracovních světlometů

- ▶ Pro deaktivování skupiny pracovních světlometů 1 stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .
- ▶ Pro deaktivování skupiny pracovních světlometů 2 stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Konfigurace svícení pracovních světlometů jedné skupiny

- ✓ Aktivovaná je požadovaná skupina pracovních světlometů.
- ▶ Poklepáním zapnete nebo vypnete jednotlivé pracovní světlometry.
- ▶ Pro uložení konfigurace stiskněte .
- ➔ Při zapnutí skupiny pracovních světlometů se rozsvítí pracovní světlometry, které jste zde určili.

Zapnutí/vypnutí skupiny pracovních světlometů

- ▶ Pro zapnutí/vypnutí skupiny pracovních světlometů, viz [strana 113](#).

13.13.2 Aktivování/deaktivování automatických pracovních světlometů

Pokud má řídicí jednotka traktoru (T-ECU) k dispozici údaje k osvětlení, lze pracovní světlomet stroje z traktoru zapínat a vypínat v režimu "Automatické pracovní světlometry". Pracovní světlomet lze zapínat a vypínat i manuálně.

Aktivovat

- ✓ Řídicí jednotka traktoru (T-ECU) poskytuje údaje k osvětlení.
- ▶ Pro aktivování automatických pracovních světlometů stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivovat

- ▶ Pro deaktivování automatických pracovních světlometů stiskněte .
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

13.13.3 Aktivování/deaktivování výstražného majáčku

Pokud má řídicí jednotka traktoru (T-ECU) k dispozici údaje k osvětlení, lze výstražný majáček stroje z traktoru zapínat a vypínat v režimu "Automatický výstražný majáček". Výstražný majáček se může zapnout a vypnout také manuálně.

Aktivovat

- ✓ Řídicí jednotka traktoru (T-ECU) poskytuje údaje k osvětlení.

- Pro aktivování automatického výstražného majáčku stiskněte .

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivovat

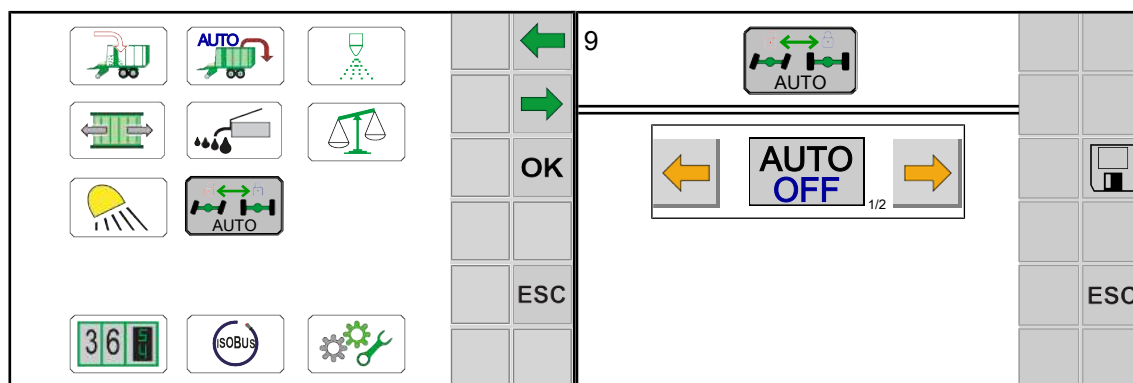
- Pro deaktivování automatického výstražného majáčku stiskněte .

- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

13.14 Menu 9 "Řízená vlečená náprava"

V tomto menu lze nastavit, zda a od jaké rychlosti při jízdě vpřed se má řízená vlečená náprava automaticky systémem zablokovat/uvolnit.

- ✓ Stroj má variantu „Komfort 1.0“.
- ✓ Řídicí jednotka traktoru (TECU) poskytuje údaje k jízdě vpřed.



EQ001-101 / EQ001-206

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- Otevření menu. Stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Řízená vlečená náprava".

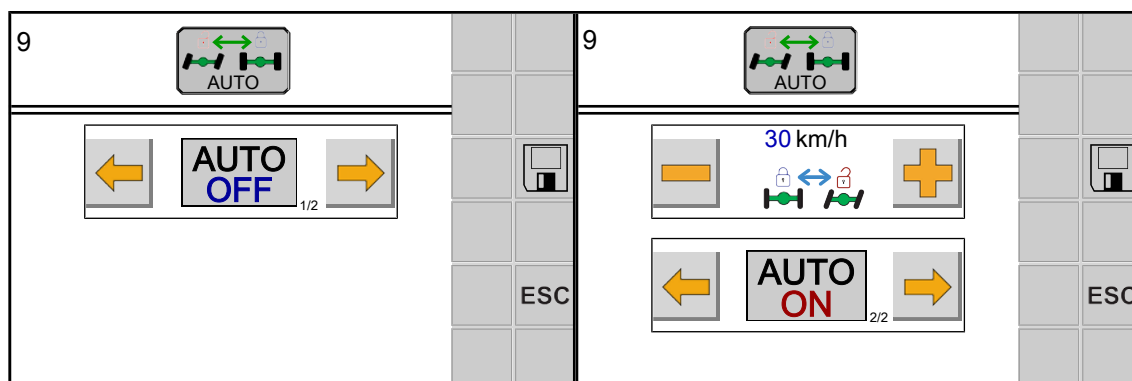
Opakující se symboly viz strana 144.

Vybírat lze ze dvou režimů.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Řízená vlečená náprava OFF	Automatické zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy v závislosti na nastavené rychlosti je deaktivované.
	Řízená vlečená náprava ON	Automatické zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy v závislosti na nastavené rychlosti je aktivované, viz strana 162.

Změna režimu

- Vyvolání a uložení režimu, [viz strana 147.](#)

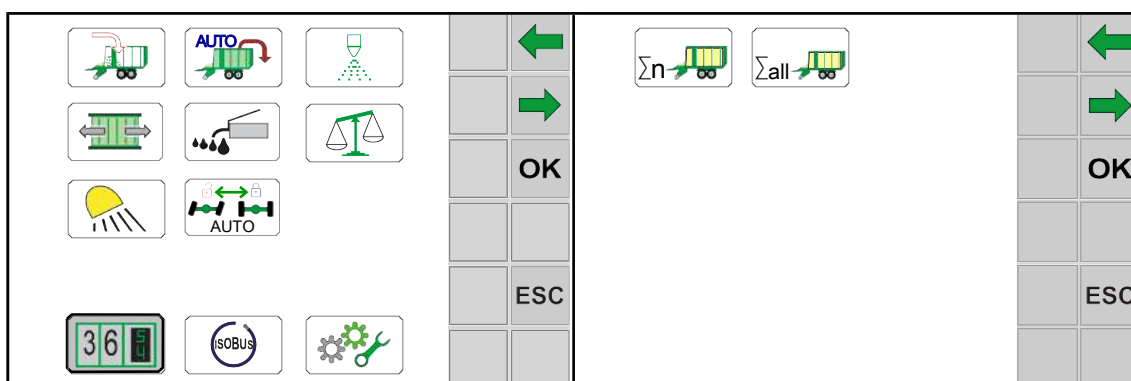
13.14.1 Nastavení rychlosti pro zablokování řízené vlečené nápravy

EQ001-206 / EQ001-213

Oblast zobrazení**Nastavení rychlosti pro zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy**

- ✓ Zvolen je režim .
- Stiskněte  resp. , dokud nenastavíte požadovanou rychlost.
- Pro uložení hodnoty stiskněte .
- ➔ Zazní akustický signál a hodnota je uložena.

13.15 Menu 13 "Čítače"



EQ001-101 / EQ001-115

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

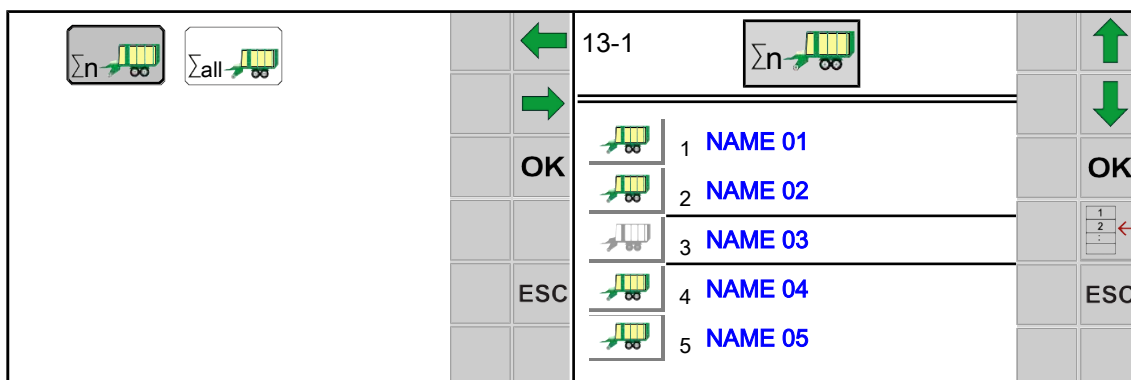
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Čítače".

Menu "Čítače" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Označení
	Menu 13-1 "Čítače zákazníků", viz strana 163
	Menu 13-2 "Celkový čítač", viz strana 168

13.15.1 Menu 13-1 "Čítače zákazníků"



EQ001-115 / EQ001-116

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno, viz strana 163.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Čítače zákazníků".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Čítače zákazníka	- Čítače zákazníků 1 až 20. - Aktivovaný čítač zákazníka je zobrazen šedě. - Zvolen je čítač zákazníka, který je mezi dvěma linkami. - Zvolený čítač zákazníka nemusí být aktivovaný. - Název vedle čítače zákazníka lze aktivovat dotykem. - Klepnutím na symbol se vyvolá podrobný čítač.

Tlačítka

Opakující se symboly *viz strana 144*.

Podrobný čítač

13-1			13-1			
						
	1 NAME 01		NAME 03		3	
	2 NAME 02	OK	Σ 	10		OK
	3 NAME 03			8		
	4 NAME 04	ESC		2		31:40
	5 NAME 05			93.0		8:15
						ESC

EQ001-116 / EQ001-117

Vyvolání podrobného čítače

✓ Vyvoláno je menu 13-1 "Čítače zákazníků".

► Pro vyvolání detailního čítače stiskněte .

Vyvolání čítače zákazníka

✓ Vyvolán je detailní čítač.

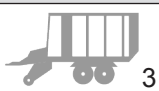
► Pro návrat k čítači zákazníka stiskněte .

Tlačítka detailního čítače

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Deaktivovat čítač provozních hodin	Když je aktivovaný čítač provozních hodin.
	Aktivovat čítač provozních hodin	Když je deaktivovaný čítač provozních hodin.
	Vymazání hodnot zvoleného čítače zákazníka.	
	Nakládací režim	- Při použití samosběracího vozu ke sběru, dopravě a odkládání stéblového materiálu (sena, slámy a siláže trávy). - Jedna fůra se započítá, když je při zavřené výklopné zádi aktivován chod příčkového dopravníku vpřed po dobu nejméně 5 sekund a poté při otevřené výklopné zádi běží příčkový dopravník vpřed nejméně 5 sekund.
	Řezací režim	- Při použití samosběracího vozu jako silážního transportního vozu (siláže trávy a kukuřice). - Jedna fůra se započítá, když po otevření výklopné zádi běží příčkový dopravník vpřed nejméně 5 sekund. INFO: Nezavře-li se v tomto režimu při vyprázdňování stroji mezitím výklopná záď a pokračuje-li se později ve vykládání, započítají se 2 fůry.
	Zobrazit čítač zákazníka	Zobrazí se seznam všech zákazníků.

Opakující se symboly [viz strana 144](#).

Oblast zobrazení detailního čítače

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivovaný čítač zákazníka	- Zde čítač zákazníka 3 - Další informace viz strana 164.
	Čítač "Celkového počtu fůr"	- Součet všech nákladů vozů z nakládacího a řezacího režimu. - Započítání fůry závisí na nastaveném režimu čítače.
	Čítač "Fůry v nakládacím režimu"	Celkový počet nákladů vozů v nakládacím režimu
	Čítač "Fůry v řezacím režimu"	Celkový počet nákladů vozů v řezacím režimu

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Čítač "Hmotnost sklizňového produktu"	• U varianty "Vážicí zařízení" • Celková hmotnost z nakládacího a řezacího režimu.
	Čítač provozních hodin	• Čítač provozních hodin počítá tehdy, je-li zapnutá elektronika a aktivovaný čítač provozních hodin.
	Čítač "Doba nakládání"	• Celková doba nakládání dvouúčelového senážního vozu • Počítá, když se sběrač nachází v plovoucí poloze a výklopná zád' je zavřená.
	Čítač "Doba vykládání"	• Celková doba vykládání dvouúčelového senážního vozu • Počítá, když je výklopná zád' otevřená a příčkový dopravník běží.
Název	Zadání jména čítače zákazníka	• Pro každý čítač zákazníka lze vytvořit jméno. • Zadání je omezeno na 15 znaků. • aktivovat lze dotykem

Nastavení nakládacího režimu

► Stiskněte .

Ukazatel se přepne z  na .

Nastavení řezacího režimu

► Stiskněte .

Ukazatel se přepne z  na .

Aktivování čítače zákazníka

✓ Vyvolán je detailní čítač.

► Pro volbu čítače zákazníka stiskněte  resp. .

► Pro aktivování čítače zákazníka stiskněte .

➔ Nový aktivovaný čítač zákazníka se zbarví šedě.

Aktivování / deaktivování čítače provozních hodin

Aktivovat

- ▶ Stiskněte .

Ukazatel se přepne z  na .

Deaktivovat

- ▶ Stiskněte .

Ukazatel se přepne z  na .

Změna jména čítače zákazníka

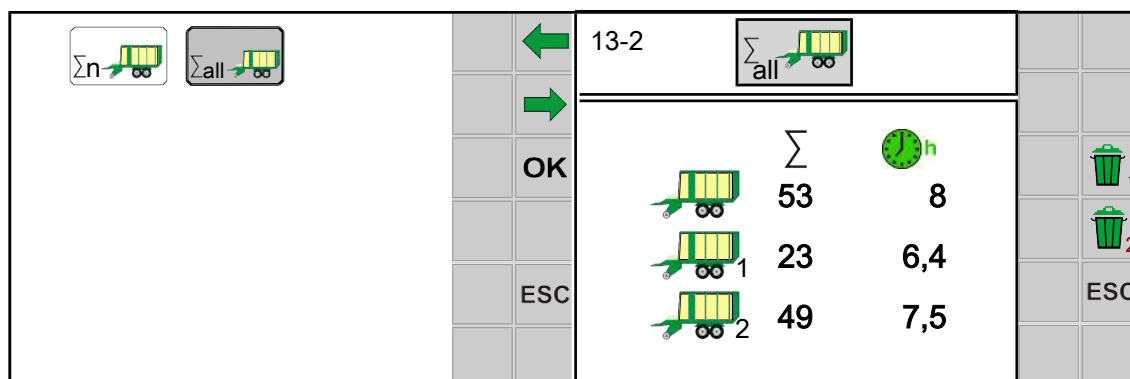
- ▶ Klepněte na "Jméno".
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Pomocí bloku kláves zadejte jméno.
- ▶ Pro uložení jména do paměti stiskněte .
- ▶ Pro opuštění vstupního okna bez uložení stiskněte .

Vynulování čítače zákazníka

Čítač zákazníka, který se má vynulovat, nemusí být aktivovaný.

- ▶ Pro volbu čítače zákazníka stiskněte  resp. .
- ▶ Stiskněte 
 - ⇒ Zvolený čítač zákazníka se nastaví na nulu.
 - ⇒ Jméno čítače zákazníka se nevymaže.

13.15.2 Menu 13-2 "Celkový čítač"



EQ001-115 / EQ001-118

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno," viz strana 163.

► Pro otevření menu stiskněte .

⇒ Na displeji se zobrazí menu "Celkový čítač".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
Σ	celkový počet fůr	
 h	Čítač provozních hodin	Nelze vymazat Počítá, když je zapnutá elektronika.
	Čítač celkového počtu fůr	Nelze vymazat
 1	Sezónní čítač 1	Ize vymazat
 2	Sezónní čítač 2	Ize vymazat

Tlačítka

Opakující se symboly viz strana 144.

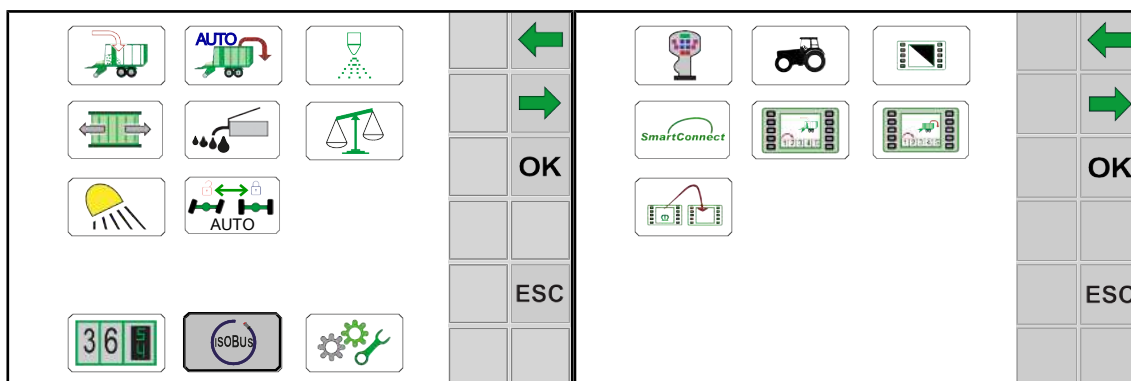
Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
 1	Vynulování sezónního čítače 1
 2	Vynulování sezónního čítače 2

Vynulování sezónního čítače 1 nebo 2

- ▶ Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 1, stiskněte tlačítko .
- ▶ Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 2, stiskněte tlačítko .

13.16 Menu 14 "ISOBUS"



EQ001-101 / EQ001-119

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .

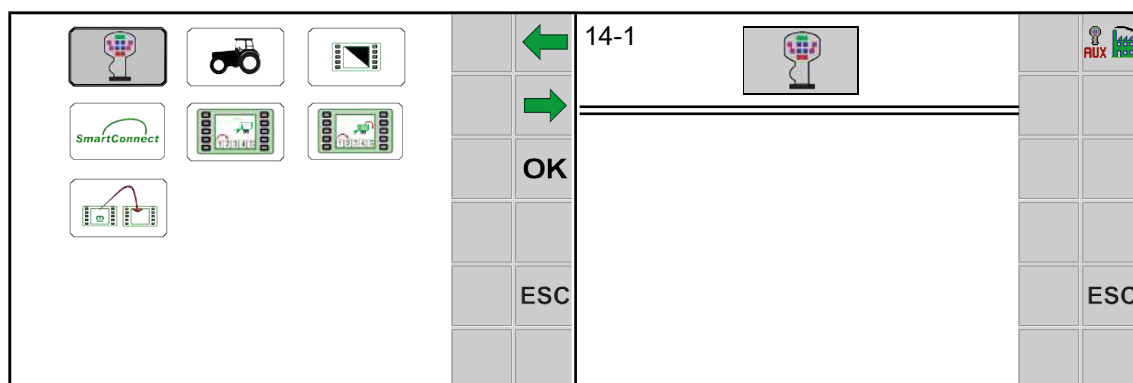
➔ Na displeji se zobrazí menu "ISOBUS".

Menu "ISOBUS" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Označení
	Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)", viz strana 169
	Menu 14-2 "Diagnostika ukazatele rychlosti jízdy/ukazatele směru", viz strana 170
	Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí", viz strana 171
	Menu 14-5 "Krone SmartConnect" viz strana 172
	Menu 14-6 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz nakládání", viz strana 173
	Menu 14-7 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz vykládání", viz strana 175
	Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály", viz strana 176

13.16.1 Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)"

Na displeji se zobrazí obrázek joysticku. Pokud se ovládají funkce joystickem, zobrazí se na displeji seznam symbolů těchto funkcí. Funkce samotné v tomto menu nelze provádět.



EQG000-011

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)".

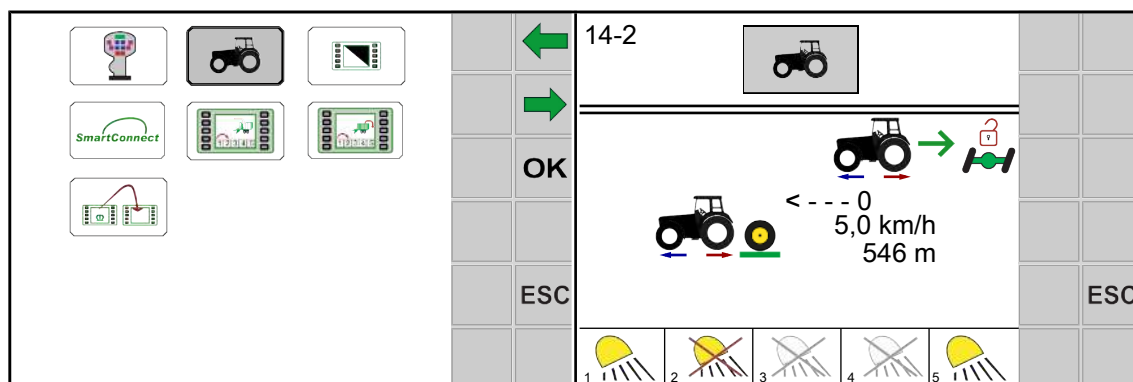
Obnovení výrobního nastavení

► Pro obnovení výrobního nastavení obsazení tlačítek joysticku stiskněte na cca 3 sekundy



a podržte jej.

13.16.2 Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"



EQG000-012

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

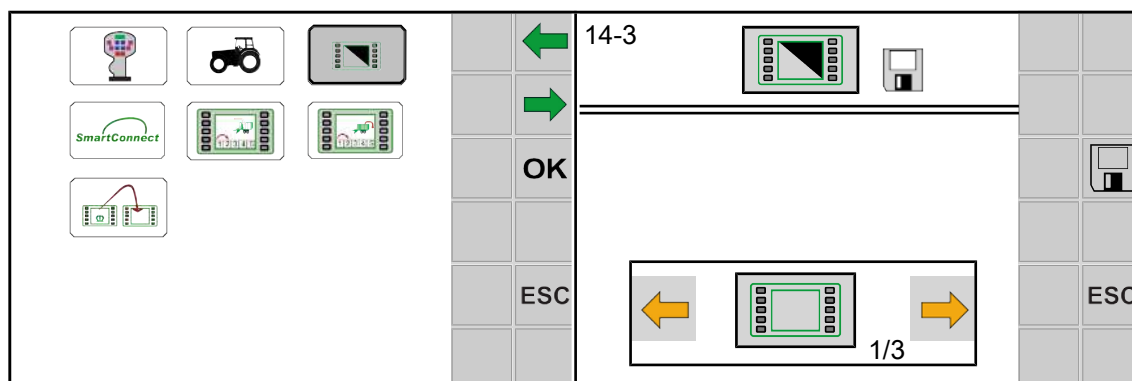
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Diagnostika rychlosti / směru jízdy".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Rychlost na základě velikosti kol	
	Rychlost na základě podkladu	
<--- 0	Jízda dopředu	
0 --->	Jízda vzad	
+25,5 km/h	Rychlost při jízdě dopředu	km/h nebo mph podle nastaveného systému jednotek.
-25,5 km/h	Rychlost při jízdě vzad	
	Směr jízdy traktoru se vyhodnocuje pro blokování řízené nápravy.	Když je aktivované vyhodnocování údajů ISOBUS z traktoru.
	Směr jízdy traktoru se nevyhodnocuje pro blokování řízené nápravy.	Když není aktivované vyhodnocování údajů ISOBUS z traktoru.

13.16.3 Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"



EQ003-168 / EQ000-915_1

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

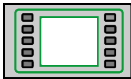
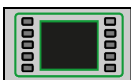
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Barva pozadí".

Opakující se symboly viz strana 144.

Oblast zobrazení

Vybírat lze ze tří režimů.

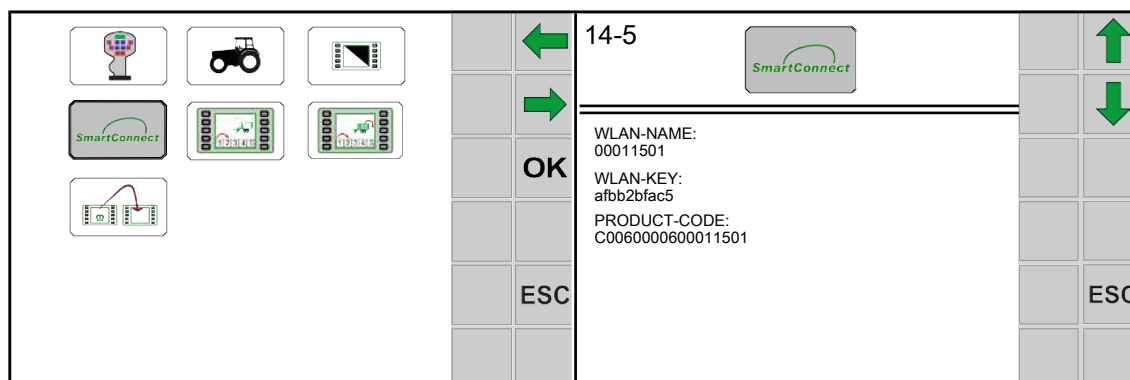
Symbol	Označení	Vysvětlení
 Režim 1/3	Barva pozadí bílá	Doporučená ve dne.
 Režim 2/3	Barva pozadí šedá	Doporučená v noci.
 Režim 3/3	Automatická barva pozadí	Barva pozadí je určena na traktoru podle obrysových světel. • Zapnutá obrysová světla traktoru, barva pozadí šedá. • Vypnutá obrysová světla traktoru, barva pozadí bílá.

Změna režimu

- Vyzvolání a uložení režimu, [viz strana 147](#).

13.16.4 Menu 14-5 „SmartConnect“

V tomto menu se můžete podívat na přístupové údaje pro KRONE SmartConnect (KSC).

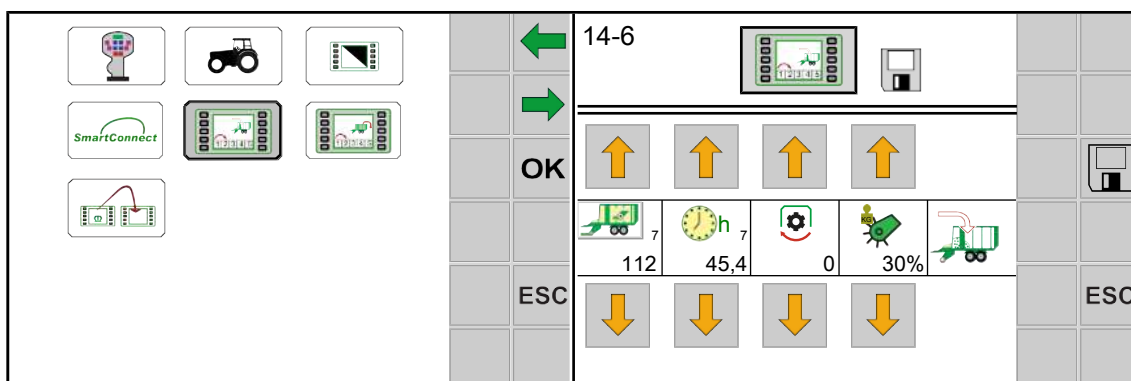


EQG000-064

- ✓ Je zabudován jeden nebo několik KRONE SmartConnect.
- ✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyzvoláno, [viz strana 169](#).

- Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "SmartConnect".

13.16.5 Menu 14-6 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz nakládání"



EQ003-168 / EQ001-221

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

► Pro otevření menu stiskněte .

► Displej zobrazí menu "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz nakládání".

Opakující se symboly viz strana 144.

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zobrazit další zobrazovací prvek	
	Zobrazit předchozí zobrazovací prvek	

► Pro volbu požadovaného zobrazovacího prvku stiskněte  resp. .

⇒ Na displeji se zobrazí nový zobrazovací prvek.

► Pro uložení nového zobrazovacího prvku stiskněte .

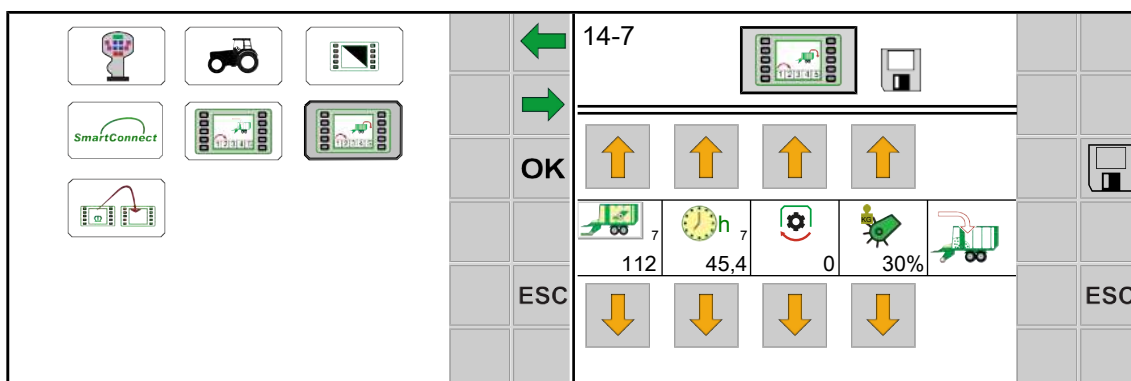
Nový zobrazovací prvek se uloží pro informační lištu pracovního okna Provoz nakládání.

Volitelné zobrazovací prvky

V závislosti na vybavení stroje lze na informační liště v hlavním okně umístit tyto zobrazovací prvky, viz strana 107.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nakládací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Řezací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Čítač provozních hodin	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 19).
	Aktuální počet otáček vývodového hřídele	Aktuální počet otáček vývodového hřídele je uveden v ot/min.
	Hydraulické odlehčení sběrače	Zobrazuje nastavené odlehčení sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Otáčky sběrače	Zobrazuje aktuální otáčky sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Hmotnost poslední fůry	Zobrazuje hmotnost poslední fůry v tunách (t).
	Hmotnost sklizňového produktu	Zobrazuje aktuální hmotnost sklizňového produktu v tunách (t). Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Rychlost pojezdu	Aktuální rychlost je uvedena v km/h.
	Provoz nakládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.
	Provoz vykládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.

13.16.6 Menu 14-7 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz vykládání"



EQ003-168 / EQ001-222

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

► Pro otevření menu stiskněte .

► Displej zobrazí menu "Informační lišta Nakonfigurování provozu vykládání".

Opakující se symboly viz strana 144.

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Zobrazit další zobrazovací prvek	
	Zobrazit předchozí zobrazovací prvek	

► Pro volbu požadovaného zobrazovacího prvku stiskněte  resp. .

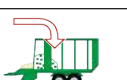
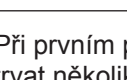
⇒ Na displeji se zobrazí nový zobrazovací prvek.

► Pro uložení nového zobrazovacího prvku stiskněte .

Nový zobrazovací prvek se uloží pro informační lištu pracovního okna Provoz vykládání.

Volitelné zobrazovací prvky

V závislosti na vybavení stroje lze na informační liště v hlavním okně umístit tyto zobrazovací prvky, viz strana 107.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Nakládací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Řezací režim	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Čítač provozních hodin	Počítá pouze při běžícím vývodovém hřídeli. Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 19).
	Aktuální počet otáček vývodového hřídele	Aktuální počet otáček vývodového hřídele je uveden v ot/min.
	Hydraulické odlehčení sběrače	Zobrazuje nastavené odlehčení sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Otáčky sběrače	Zobrazuje aktuální otáčky sběrače. Lze pouze v provozu nakládání.
	Hmotnost poslední fůry	Zobrazuje hmotnost poslední fůry v tunách (t).
	Hmotnost sklizňového produktu	Zobrazuje aktuální hmotnost sklizňového produktu v tunách (t). Vedle uvedené číslo uvádí zvolený čítač zákazníka (v příkladu čítač zákazníka 7).
	Rychlost pojezdu	Aktuální rychlost je uvedena v km/h.
	Provoz nakládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.
	Provoz vykládání	Zobrazuje aktuální modus nakládacího vozu. Vždy se zobrazuje v pravém poli.

13.16.7 Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"

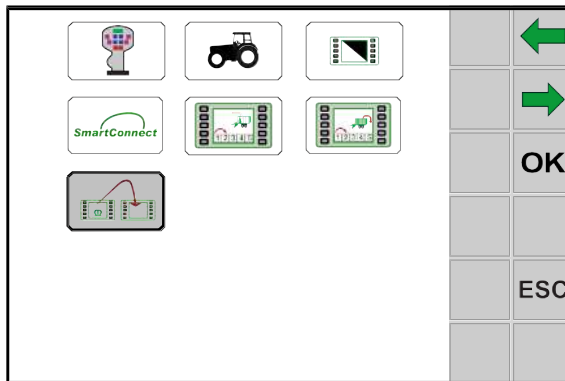
INFORMACE

Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik terminálů ISOBUS.

Při prvním přepnutí se do dalšího terminálu zavede konfigurace stroje. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti dalšího terminálu.

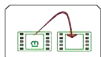
Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozím terminálu.

Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používaný terminál. Pokud naposled použitý terminál již není k dispozici (např. je demontovaný), zpozdí se restartování, protože systém hledá nový terminál a zavádí do něj specifická menu. Proces zavádění může trvat několik minut.

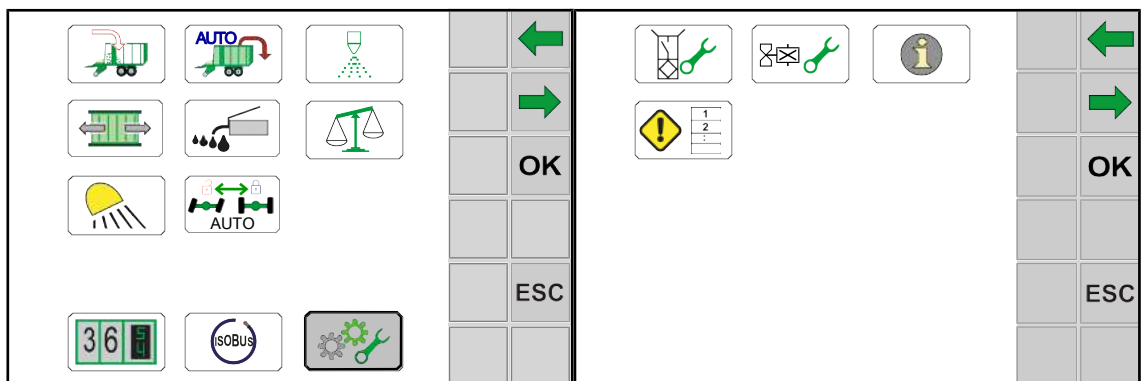


EQG000-013

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz strana 169.

► Pro přepnutí na další terminál stiskněte .

13.17 Menu 15 "Nastavení"



EQ001-101 / EQ001-080

✓ Otevřené je navigační menu, viz strana 145.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Nastavení".

Menu "Nastavení" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Symbol	Označení
	Menu 15-1 "Test senzorů", viz strana 178
	Menu 15-2 "Test aktorů", viz strana 182
	Menu 15-4 "Seznam chyb", viz strana 185
	Menu 15-5 "Informace o softwaru", viz strana 187

13.17.1 Menu 15-1 "Test senzorů"

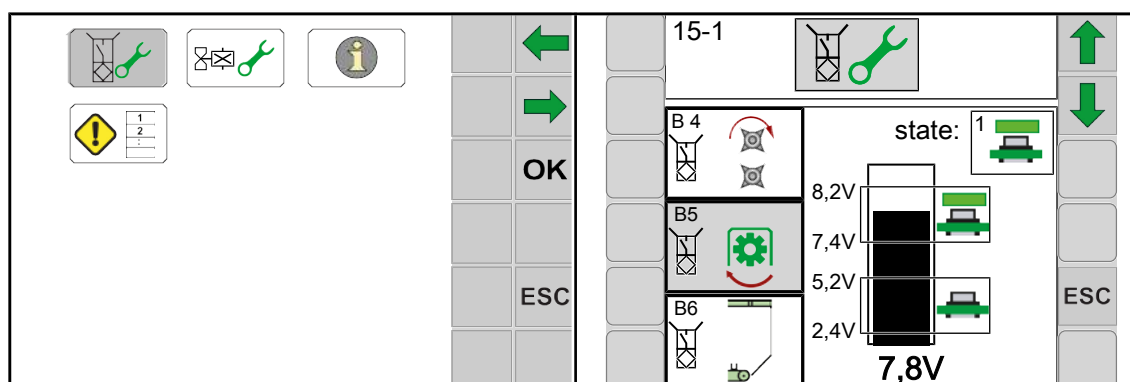
 **VÝSTRAHA**

Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje

Běží-li při testu senzorů vývodový hřídel, mohou se součásti stroje dát nečekaně do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

► Vypněte vývodový hřídel.

Při senzorovém testu se kontrolují závady senzorů namontovaných na stroji. Při senzorovém testu lze také správně nastavit senzory. Teprve po nastavení senzorů je zaručeno, že stroj pracuje správně.



EQ001-080 / EQ001-122

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz strana 177.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Test senzorů".

Testování senzorů

► Pro provedení testování senzoru poklepněte na symbol senzoru.

➔ Obrazovka "Test senzorů" se otevře.

Tlačítka

Symbol	Název	Vysvětlení
	Volba předchozího senzoru	
	Volba dalšího senzoru	
ESC	Opuštění menu	

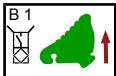
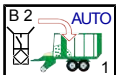
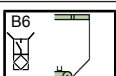
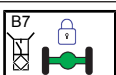
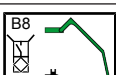
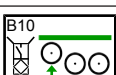
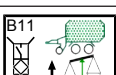
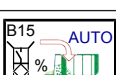
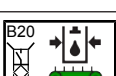
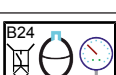
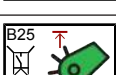
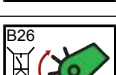
Nastavené hodnoty:

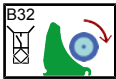
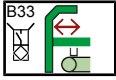
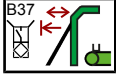
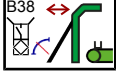
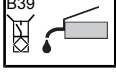
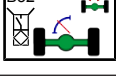
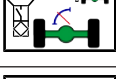
V horní části sloupcového diagramu je zobrazena minimální a maximální nastavená hodnota tlumeného senzoru (kov před senzorem). Aktuální nastavená hodnota (skutečná hodnota) je zobrazena pod sloupcovým diagramem.

Odstup senzoru od kovu musí být nastaven tak, aby v tlumeném stavu byl sloupec v rozmezí horního označení. Poté zkontrolujte, zda se sloupec v netlumeném stavu nachází v rozmezí dolního označení.

Možné senzory (v závislosti na vybavení stroje)

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

BMK	Senzor	Označení
B1		Poloha nožové kazety
B2		Dosaženo nakládací výšky vpředu
B3		Plný vůz
B5		Otáčky vývodového hřídele
B6		Výklopná zád' zavřena
B7		Zablokovaná řídicí náprava
B8		Výklopná zád' otevřená
B10		Zvedací náprava nahoře
B11		Měření hmotnosti oje
B12		Měření hmotnosti nápravy
B15		Měření síly na přední stěně
B20		Tlak oleje příčkového dopravníku
B24		Naplnění zásobníku sběrače
B25		Sběrač nahoře
B26		Otáčky sběrače
B28		Úhel sklonu zalomené oje
B29		Pracovní úhel sběrače

BMK	Senzor	Označení
B32		Brousicí zařízení přikloněno
B33		Vyhazovač neaktivovaný
B37		Přední stěna vpředu
B38		Úhel sklonu přední stěny
B39		Centrální mazání aktivované
B51		Úhel rejdu traktoru / oje
B52		Úhel rejdu zadní nápravy
B53		Rychlost jízdy 1
B54		Rychlost jízdy 2
B55		Úhel rejdu přední nápravy
BM1		Vzdálenost brousicích kotoučů od nožů
BM2		Poloha brousicích kotoučů
S51		Systémový tlak řízení

Možné ukazatele stavu senzorů

Možné ukazatele stavu senzorů

Symbol	Označení
1 	senzor tlumený (kov před senzorem)
2 	senzor netlumený (žádný kov před senzorem)
5 	Tlačítko stisknuté

Symbol	Označení
6 	Tlačítko nestisknuté
20 	přerušení kabelu
21 	zkrat

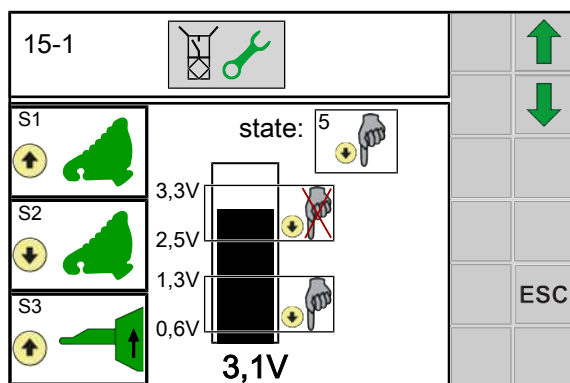
Možné ukazatele stavu dynamometrických čepů

Symbol	Označení
0 OK	senzor připravený k provozu
7 	přerušení kabelu nebo zkrat

Diagnostika tlačítek

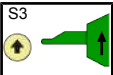
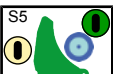
Při stisknutém tlačítku se musí sloupec nacházet ve spodní označené oblasti sloupcového grafu.

Při nestisknutém tlačítku se musí sloupec nacházet v horní označené oblasti sloupcového grafu.



EQ001-123

Možná tlačítka (v závislosti na vybavení stroje)

BMK	Tlačítka	Označení
S1		Zasunutí nožové kazety
S2		Vysunutí nožové kazety
S3		Zvednutí zalomené oje
S4		Snížení zalomené oje
S5		ZAPNUTÍ brousicího zařízení

13.17.2 Menu 15-2 "Test aktorů"

VÝSTRAHA

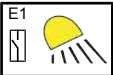
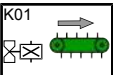
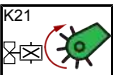
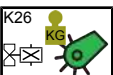
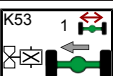
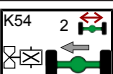
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

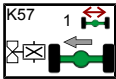
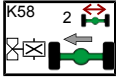
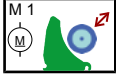
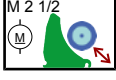
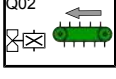
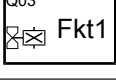
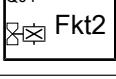
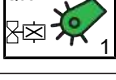
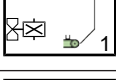
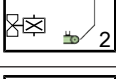
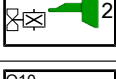
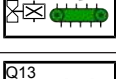
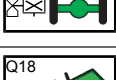
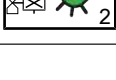
Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

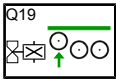
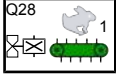
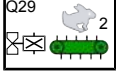
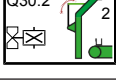
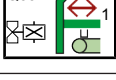
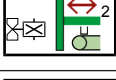
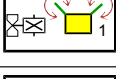
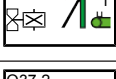
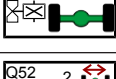
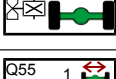
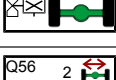
- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [strana 27](#).
- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Provedení testu aktorů", viz [strana 29](#).

Možné aktory (v závislosti na vybavení stroje)

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

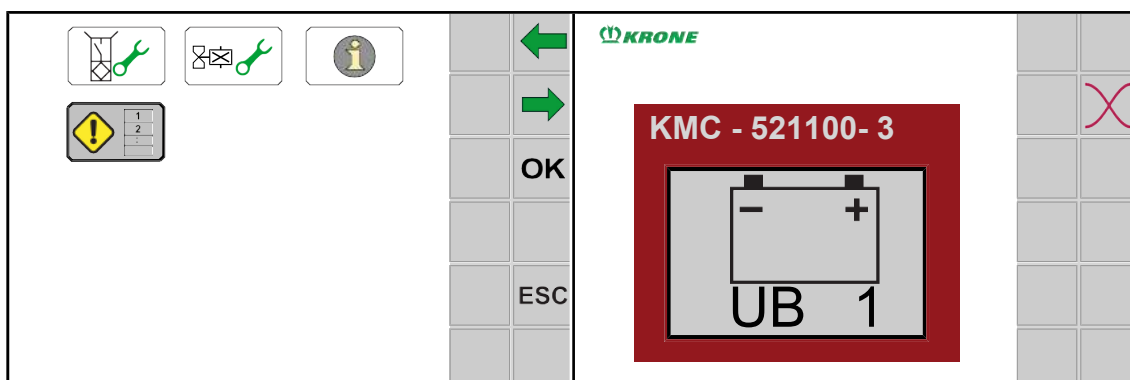
BMK	Aktor	Označení
E1		Všechny pracovní světlomety
K01		Příčkový dopravník dopředu
K21		Pohon sběrače
K26		Odlehčení sběrače
K53		Ovládání zadní nápravy 2
K54		Ovládání zadní nápravy 1

BMK	Aktor	Označení
K57		Ovládání přední nápravy 2
K58		Ovládání přední nápravy 1
M1		Axiální posunutí brousicích kotoučů
M2		Zvednutí/spuštění brousicích kotoučů 1
Q02		Příčkový dopravník dozadu
Q03		Funkční ventil 1
Q04		Funkční ventil 2
Q05		Sběrač 1
Q06		Výklopná zád' 1
Q07		Výklopná zád' 2
Q08		Zalomená oj 1
Q09		Zalomená oj 2
Q10		Nožová kazeta 1
Q11		Nožová kazeta 2
Q12		Rychlý běh příčkového dopravníku
Q13		Load Sensing aktivované
Q15		Řídicí náprava
Q18		Sběrač 2

BMK	Aktor	Označení
Q19		Zvedací náprava
Q25		Zařízení pro silážní prostředek
Q28		Rychlý běh příčkového dopravníku 1
Q29		Rychlý běh příčkového dopravníku 2
Q30.1		Stěna řezanky 1
Q30.2		Stěna řezanky 2
Q32		Pohon brousicích kotoučů
Q33.1		Vyhazovač 1
Q33.2		Vyhazovač 2
Q35.1		Kryt nákladního prostoru 1
Q35.2		Kryt nákladního prostoru 2
Q37.1		Přední stěna 1
Q37.2		Přední stěna 2
Q39		Centrální mazací zařízení
Q51		Uvolnění zadní nápravy 1
Q52		Uvolnění zadní nápravy 2
Q55		Uvolnění přední nápravy 1
Q56		Uvolnění přední nápravy 2

13.17.3 Menu 15-4 "Seznam chyb"

V tomto menu se zobrazují všechny aktivní a neaktivní chyby. Chyby se zobrazují s číslem chyby, údajem jak často se chyba vyskytla a časem počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.



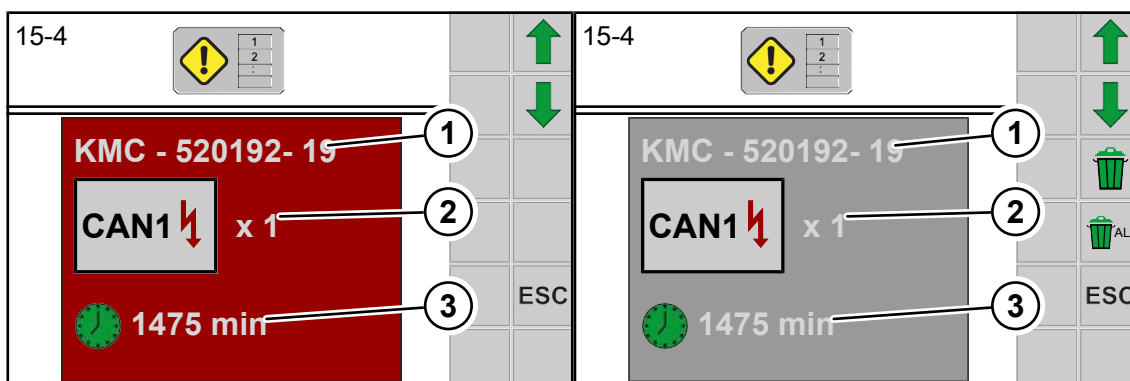
EQG000-060

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz strana 177.

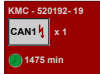
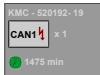
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Seznam chyb".

Oblast zobrazení



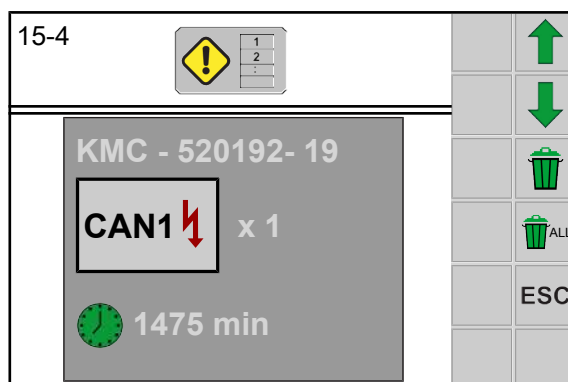
EQ001-085 / EQ001-209

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivní chyba	Nelze vymazat
	Neaktivní chyba	Lze vymazat
(1)	Číslo chyby	Význam, příčina a odstranění chybového hlášení viz strana 252.
(2)	Počet	Jak často se chyba vyskytla.

Symbol	Označení	Vysvětlení
(3)	Čas počítadla provozních hodin.	• Čas počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.
	Vymazat jednotlivé chyby	• Zvolená chyba se vymaže, viz strana 186. • Vymazat lze jen neaktivní chyby.
	Vymazat všechny chyby	• Všechny neaktivní chyby se vymažou, viz strana 186.

Opakující se symboly viz strana 144.

13.17.3.1 Vymazání chyb



EQ001-209

Vymazání jednotlivých chyb

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

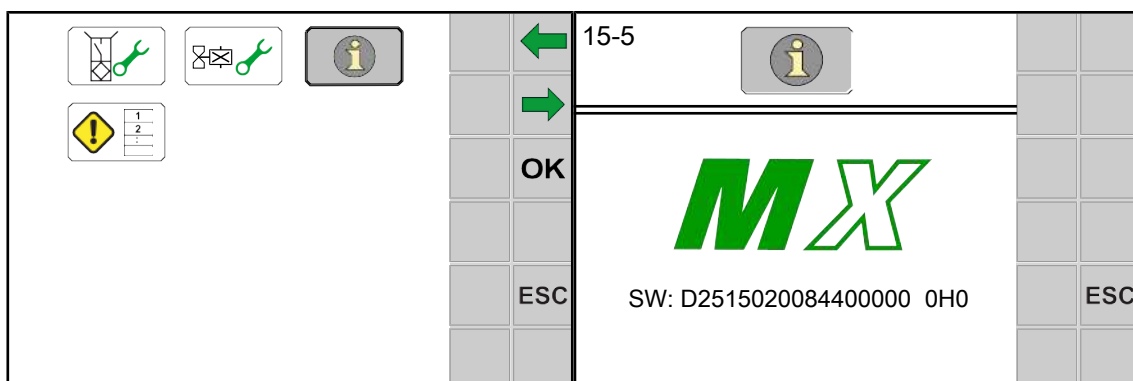
- Pro volbu chyb, které se mají vynulovat, stiskněte  resp. .
- Pro vymazání chyb stiskněte .

Vymazat všechny chyby

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

- Pro vymazání všech chyb stiskněte .

13.17.4 Menu 15-5 "Informace o softwaru"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz strana 177.

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Informace o softwaru".

Oblast zobrazení

Symbol	Název
SW	Celková verze softwaru stroje

14 Jízda a přeprava

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, [viz strana 15](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 27](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- ▶ Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

VÝSTRAHA

Nebezpečí nehody při nezablokované řízené nápravě stroje

Nezablokovaná řízená náprava může zhoršit stabilitu stroje. Z tohoto důvodu se může stroj převrátit a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Při jízdách na svahu zablokujte řízenou nápravu stroje.
- ▶ Na nerovném nebo nepevném podkladu zablokujte řízenou nápravu stroje.
- ▶ Při odlehčení 1. nápravy v důsledku provozu se zalomenou ojí zablokujte řízenou nápravu stroje.
- ▶ Při rychlostech vyšších než 30 km/h zablokujte řízenou nápravu stroje.
- ▶ Během jízdy dozadu zablokujte řízenou nápravu stroje.

VÝSTRAHA

Ohrožení života při nesprávně připraveném stroji pro silniční jízdu

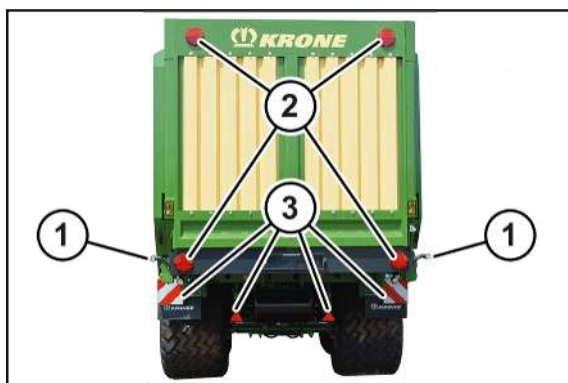
Pokud není stroj řádně připraven pro silniční jízdu, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz strana 189](#).
- ▶ Vyvolání obrazovky jízdy na silnici před každou jízdou na silnici, [viz strana 111](#).

14.1 Příprava stroje na jízdu po silnici

- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, [viz strana 64](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 27](#).
- ✓ Všechny kryty jsou zavřené a zajištěné.
- ✓ Zakládací klíny jsou zajištěny v držácích na stroji, [viz strana 86](#).
- ✓ Výstup je sklopený nahoru a zajištěný, [viz strana 86](#).
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Výklopná záď je zavřená, [viz strana 120](#).
- ✓ Zalomená oj je spuštěná dolů (stroj je horizontálně vyrovnaný), [viz strana 112](#).
- ✓ Sběrač je zvednutý, [viz strana 118](#).
- ✓ Nožová kazeta je zasunutá, [viz strana 111](#).
- ✓ Opěrná noha se nachází v transportní poloze, [viz strana 84](#).
- ✓ Ruční brzda je uvolněná, [viz strana 85](#).
- ✓ Brzda funguje bezchybně.
- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolovaná a bezvadně fungují, [viz strana 71](#).
- ✓ Pneumatiky nenesou žádné známky poškození, nemají zářezy ani praskliny.
- ✓ Pneumatiky mají správný tlak, [viz strana 47](#).
- ✓ Vyvolána je obrazovka pro silniční jízdu, [viz strana 111](#).

14.2 Přezkoušení osvětlovacího zařízení



LW000-355

- ▶ Zkontrolujte funkci bílých obrysových světel (1), zadních světel (2) a odrazových skel (3).
- ▶ Případně z bílých obrysových světel (1), zadních světel (2), odrazových skel (3) a žlutých reflektorů odstraňte nečistoty (pravá a levá strana stroje).

14.3 Nastavení řízené vlečené nápravy

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při jeho převrácení v kritických jízdních situacích

V kritických jízdních situacích se může stroj převrátit a způsobit poškození celého stroje. U řízené vlečené nápravy se z důvodu tření mezi kolem a podkladem vybočí zadní kola a v kritických jízdních situacích nemusí udržet rozchod kol. Kritickými jízdními situacemi mohou být:

- ✓ Jízdy na svazích
- ✓ Jízda na nezpevněném podkladu
- ✓ při odlehčení 1. nápravy provozem lomené oje
- ✓ během přejezdu vodorovných siláží
- ✓ jízda nad 30 km/h
- ✓ Couvání
- ▶ Ve výše uvedených jízdních situacích vždy řízenou vlečenou nápravu uzamkněte.

Vyrovnnání řízených kol do přímého směru

- ▶ Popojed'te traktorem kousek rovně dopředu, až se řízená kola vyrovnají do přímého směru.

Jízda vzad

- ▶ Vyrovnajte kola řízené vlečené nápravy do přímého směru ([viz strana 190](#)) a řízenou vlečenou nápravu uzamkněte ([viz strana 190](#)).

Zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy

zablokování

- ▶ Stiskněte .
 - ⇒ Symbol bliká tak dlouho, dokud není řízená vlečená náprava zablokována.
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

Odpojení

- ▶ Stiskněte .
 - ⇒ Symbol bliká tak dlouho, dokud není řízená vlečená náprava uvolněná.
- ➔ Ukazatel se přepne z  na .

14.4 Nastavení zvedací nápravy

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění u zvedací nápravy!

Při automatickém spouštění zvedací nápravy se mohou zranit osoby, které by se nacházely v nebezpečné oblasti zvedací nápravy.

- Během nakládání se ujistěte, že se nikdo nezdržuje v nebezpečné oblasti zvedací nápravy.

UPOZORNĚNÍ

Škody na stroji a soupravě náprav.

Zvednutí zvedací nápravy v naloženém stavu stroje může poškodit stroj a soupravu náprav.

- Zvedejte zvedací nápravu jen v nenaloženém stavu.

Přední náprava (1) nápravy tridem je provedena jako zvedací náprava.

Zvedací nápravu lze zvedat resp. spouštět přes obslužný terminál, [viz strana 110](#).

14.5 Uvolněte pneumatickou brzdu pro pojíždění stroje

VÝSTRAHA

Při pojíždění se strojem bez připojené pneumatické brzdové soustavy hrozí zvýšené nebezpečí zranění osob.

Stroj bez připojené pneumatické brzdové soustavy ztrácí své brzdové schopnosti. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Pojíždění se strojem ve veřejné silniční dopravě je bez připojené pneumatické brzdové soustavy zakázáno.

- Nikdy nepojíždějte se strojem bez připojené pneumatické brzdové soustavy ve veřejném silničním provozu.

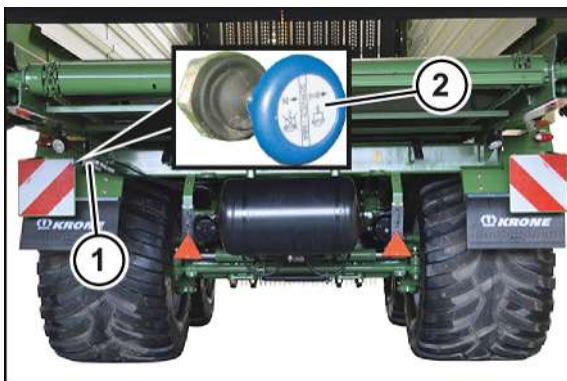
VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při samovolném odjetí nezajištěného stroje

Není-li stroj před uvolněním odbrzdovacího ventilu zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

- Před ovládáním odbrzdovacího ventilu zajistěte stroj ruční brzdou ([viz strana 85](#)) a zakládacími klíny ([viz strana 86](#)) proti samovolnému odjetí.

Odbrzdovací ventil (1) pro uvolnění pneumatické brzdy se nachází vzadu vlevo na stroji, v blízkosti nádrže na stlačený vzduch.



LWG000-022

- ✓ U provedení "řízená vlečená náprava": Kola jsou nastavena do přímého směru, viz [strana 190](#).
- ✓ Pneumatické přípoje jsou odpojené, viz [strana 71](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [strana 27](#).
- ▶ Uvolnění pneumatické brzdy provedete tak, že stisknete tlačítko (2) na odbrzdovacím ventilu (1).
- ➔ Pneumatická brzda je uvolněna a stroj může volně pojíždět.

14.6 Odstavení stroje

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při samovolném odjetí nezajištěného stroje

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

- ▶ Zatažením parkovací brzdy zajistěte stroj proti samovolnému odjetí, viz [strana 85](#).
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí, viz [strana 86](#).
- ▶ Zvolte rovnou, suchou a dostatečně nosnou plochu pro stání.
- ▶ Odstavujte stroj na opěrnou nohu, viz [strana 84](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [strana 27](#).
- ▶ Na straně traktoru uvolněte zajištění vlečného oka pro kulovou hlavu.
- ▶ Nastartujte motor traktoru.
- ▶ Spouštějte dolů oj, dokud se vlečné oko kulové hlavy nezvedne ze spojky s kulovou hlavou na traktoru, viz [strana 112](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [strana 27](#).
- ▶ Na straně traktoru povolte pojistný řetěz kloubového hřídele, odpojte kloubový hřídel a odložte ho na uchycení k tomu určené.
- ▶ Odpojte kabel osvětlení.
- ▶ Odpojte hydraulické hadice a zavěste je do držáku na stroji.
- ▶ Odpojte vedení stlačeného vzduchu (11) nebo přípojku pro hydraulickou brzdu a zasuňte do k tomu určených držáků, viz [strana 70](#).
- ▶ Opatrně traktorem odjeďte.

14.7 Příprava stroje k transportu

VÝSTRAHA

Ohrožení života při nekontrolovaném pohybu stroje

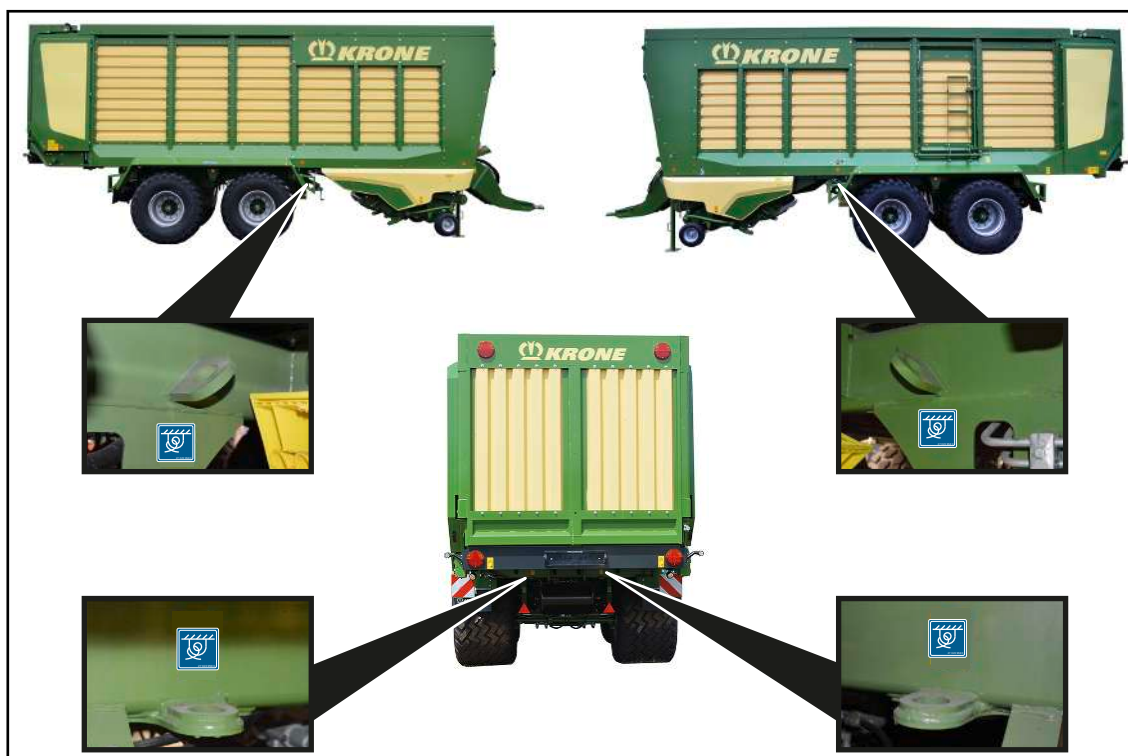
Jestliže stroj není pro přepravu dopravním prostředkem (např. nákladním automobilem nebo lodí) řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- ▶ Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky na k tomu určených upevňovacích bodech.

- ✓ Sběrač je zvednutý, [viz strana 118](#).
- ✓ Výklopná zad' je zavřená, [viz strana 120](#).
- ✓ Výstup je sklopený nahoru a zajištěný, [viz strana 86](#).
- ▶ Odpojte stroj od traktoru.
- ▶ Zajištěte všechna ochranná zařízení.

Upevňovací body na stroji

Pro připevnění upevňovacích prostředků jsou na stroji připraveny příslušné upevňovací body:



LW000-419

15 **Nastavení**

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, [viz strana 15](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 27](#).

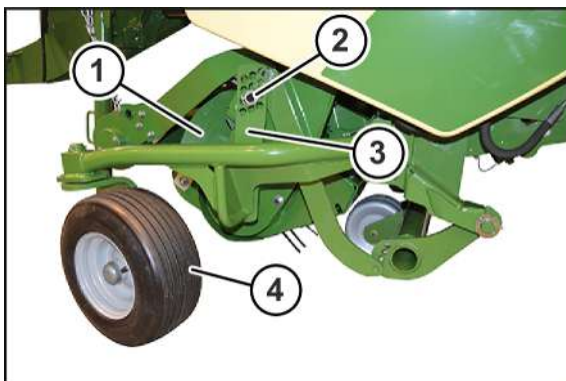
15.1 **Nastavení pracovní výšky sběrače**

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neúmyslným pohybem sběrače

Není-li sběrač zajištěn, může se neúmyslně pohybovat. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Při provádění prací na sběrači resp. pod ním vždy zajistěte sběrač proti neúmyslnému spuštění dolů.



LWG000-023

Pracovní výška sběrače (1) se nastavuje pomocí hmatacích kol (4) vlevo a vpravo.

- ✓ Sběrač je zvednutý, [viz strana 118](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 27](#).
- ▶ Vytáhněte pružinovou závlačku (2).
- ▶ Nastavte hmatací kolo (4) v liště s otvory (3) do požadované polohy.
- ▶ Zajistěte hmatací kolo (4) pružinovou závlačkou (2).
- ▶ Ujistěte se, zda se hmatací kola (4) na obou stranách sběrače nacházejí v liště s otvory (3) ve stejné poloze.

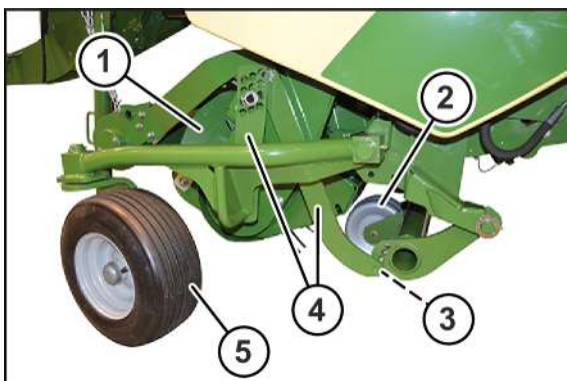
15.2 Nastavení přídatných zadních hmatacích kol sběrače

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neúmyslným pohybem sběrače

Není-li sběrač zajištěn, může se neúmyslně pohybovat. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Při provádění prací na sběrači resp. pod ním vždy zajistěte sběrač proti neúmyslnému spuštění dolů.



LWG000-042

Pro nasazení na rašelinných půdách lze sběrač (1) opatřit také přídatnými hmatacími koly (2) v zadní oblasti. Přídatná hmatací kola (2) běží mimo stopu traktoru. Jejich výška musí být nastavena tak, aby byla kola stejně vysoko nebo o něco výše než hmatací kola (5) a hlavní tlak tudíž působil na hmatací kola (5). Nastavení se provádí na obou stranách sběrače (1).

- ✓ Sběrač (1) je spuštěn dolů na rovné ploše, viz strana 118.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Vytáhněte pružinovou závlačku (3).
- ▶ Nastavte přídatná hmatací kola (2) v liště s otvory (4) do požadované polohy.
- ▶ Zajistěte přídatná hmatací kola (2) pružinovou závlačkou (3).
- ▶ Ujistěte se, zda se přídatná hmatací kola (2) na obou stranách sběrače (1) nacházejí v liště s otvory (4) ve stejné poloze.

15.3 Nastavení válcového přídržovače

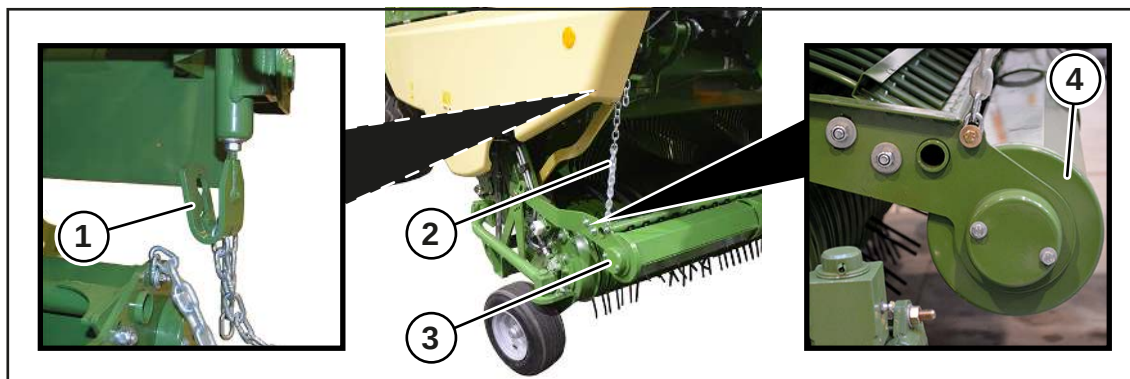
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při použití stroje bez válcového přídržovače

Válcový přídržovač slouží k ochraně proti úrazům! Pokud se stroj uvede do provozu bez válcového přídržovače, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Nikdy neuvádějte stroj do provozu bez válcového přídržovače.

Nastavení výšky válcového přidržovače



LW000-144

Válcový přidržovač (3) se stará o regulaci při dopravě sklizňového produktu a o pravidelné sbírání pokosu sběračem.

- Hodně sklizňového produktu > zavěste kratší řetěz > válcový přidržovač visí výš.
- Méně sklizňového produktu > zavěste delší řetěz > válcový přidržovač visí níž.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Výšku válcového přidržovače (3) nastavte tak, aby válec přidržovače (4) běžel neustále nad řádkem.
- ▶ Je-li hodně sklizňového produktu, zavěste do držáku (1) přidržovací řetěz (2) kratší délky.
⇒ Válcový přidržovač (3) visí výš.
- ▶ Je-li méně sklizňového produktu, zavěste do držáku (1) přidržovací řetěz (2) delší délky.
⇒ Válcový přidržovač (3) visí níž.
- ▶ Ujistěte se, že je přidržovací řetěz (2) na obou stranách stroje zavěšen v držácích (1) ve stejné délce.

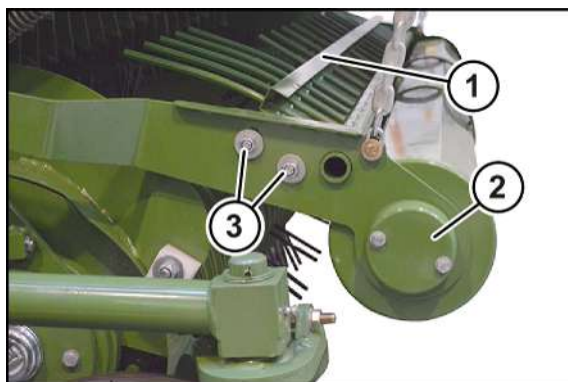
Nastavení nárazového plechu

UPOZORNĚNÍ

Poškození prstů sběrače při nesprávně nastaveném nárazovém plechu

Nesprávně nastavený nárazový plech může ohnout nebo zlomit prsty sběrače.

- ▶ Zajistěte, aby se nárazový plech během použití nedotýkal prstů sběrače.



LW000-318

Nárazový plech (1) válcového přidržovače (2) může být plynule přizpůsoben sklizňovému produktu.

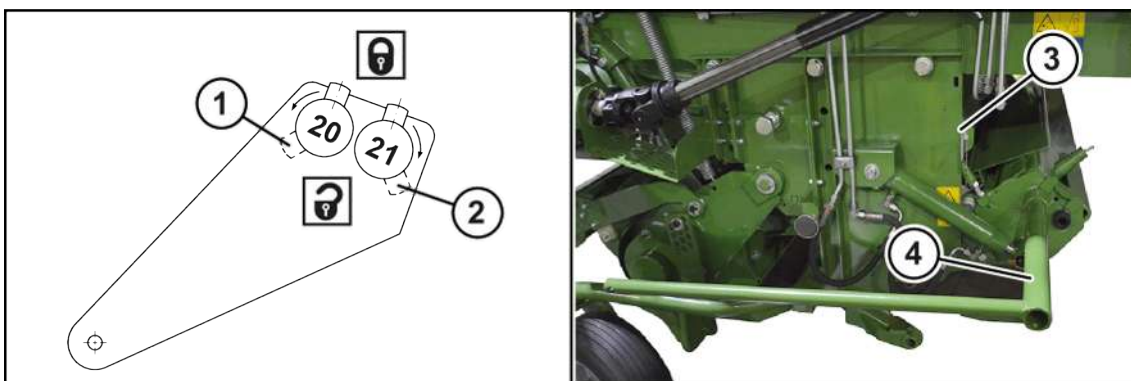
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Povolte matice (3).
- ▶ Nárazový plech (1) přestavte v podélném otvoru.
- ▶ Pevně utáhněte matice (3).

15.4 Nastavení délky řezu

INFORMACE

Počet nožů (délku řezu) nastavujte pouze tehdy, jestliže je řezací ústrojí zasunuto.

Délka řezu se nastavuje pomocí počtu nožů resp. zapnutí nebo vypnutí skupin nožů (viz strana 41). Nastavení se provádí na levé straně stroje. Klíč na nože (4) pro přestavení skupiny nožů se nachází na levé straně stroje v přepravním držáku (3).



LWG000-005

- ✓ Nožová kazeta je zasunutá, viz strana 111.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Vyjměte klíč na nože (4) z přepravního držáku (3).
- ▶ Pro dosažení požadované délky řezu klíčem na nože (4) zapněte resp. vypněte skupiny nožů (1, 2).
- ▶ Zavěste klíč na nože (4) do přepravního držáku (3) a zajistěte ho.

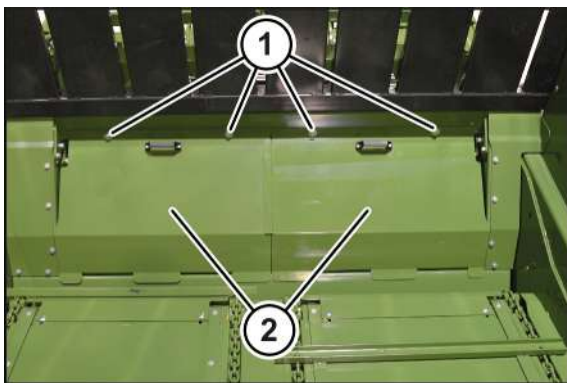
15.5 Montáž krytu rotoru

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje krytem rotoru

Pokud se dopravní rotor používá s krytem rotoru, může se stroj a dopravní rotor poškodit.

- ▶ Dopravní rotor nikdy nepoužívejte s namontovanými kryty.
- ▶ Před použitím dopravního rotoru odstraňte z rotoru kryt.



LWG000-026

Aby se stroj mohl používat jako přepravník řezanky (bez použití dopravního rotoru), musí se na dopravní kanál nasadit kryt rotoru (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Nasadte před dopravní rotor kryt (2).
- Namontujte šrouby (1).

16 Údržba – všeobecně

 VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.
 VÝSTRAHA
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

16.1 Tabulka údržby

16.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz strana 236
Převodovka rotoru	viz strana 237
Pohon příčkového dopravníku	viz strana 238
Komponenty	
Utažení šroubů / matic	viz strana 202
Utažení matic kol	viz strana 210
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz strana 209
Vizuální kontrola, jestli nejsou pneumatiky proříznuté nebo prasklé	viz strana 209
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 233
Mažte celý stroj podle plánu mazání	viz strana 223
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	
Kontrola čepů pružin	viz strana 294
Kontrola funkčnosti brzdové soustavy	
Odvodnění nádrže na stlačený vzduch	viz strana 242
Kontrola brzdových obložení v odborné dílně	
Kontrola vzduchového filtru potrubí	viz strana 241
Kontrola opotřebení vlečného oka	vizuální kontrola
Kontrola opotřebení závěsného zařízení s kulovou hlavou	vizuální kontrola
Kontrola kulatého vlečného oka 50	viz strana 218

Komponenty	
Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku	viz strana 206
Kontrola/výměna nožů	viz strana 210
Kontrola pojistných kladek zajištění jednotlivých nožů	viz strana 208
Kalibrace vážicího zařízení	viz strana 127
Kontrola vzdálenosti "stěrače od dopravního rotoru"	viz strana 293
Kontrola senzoru pro automatické vypínání příčkového dopravníku	viz strana 247

16.1.2 Údržba – po sezóně

Kontrola hladiny oleje	
Převodovka rotoru	viz strana 237
Komponenty	
Výměna filtračního prvku vysokotlakého filtru	viz strana 234
Kontrola opotřebení stěračů	viz strana 292
Kontrola opotřebení rozvodového hřídele nožů a dorazové lišty	viz strana 292
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk, sluneční záření atd.	
Vyčistěte stroj	viz strana 205
Mažte celý stroj podle plánu mazání	viz strana 223
Namažte tukem závit nastavovacích šroubů	
Uvolněte pružiny	
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	viz strana 242
Namažte kloubový hřídel	viz strana 221
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte.	

16.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

Komponenty	
Dotažení matic kol	viz strana 210
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz strana 209
Kontrola provázání pružin	viz strana 294
Kontrola čepů pružin	viz strana 294
Kontrola pákového ovládání	viz strana 295
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 233
Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku	viz strana 206

16.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz strana 236
Převodovka rotoru	viz strana 237
Pohon příčkového dopravníku	viz strana 238

16.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Komponenty	
Kontrola funkčnosti brzdové soustavy	
Kontrola/výměna nožů	viz strana 210
Čištění stroje	viz strana 205

16.1.6 Údržba – každých 50 hodin

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz strana 236
Pohon příčkového dopravníku	viz strana 238
Komponenty	
Utažení šroubů / matic	viz strana 202
Utažení matic kol	viz strana 210
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz strana 209
Odvodnění nádrže na stlačený vzduch	viz strana 242
Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku	viz strana 206

16.1.7 Údržba – každých 100 hodin

Komponenty	
Kontrola pákového ovládání	viz strana 295
Kontrola senzoru pro automatické vypínání příčkového dopravníku	viz strana 247

16.1.8 Údržba – každých 200 hodin

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	<i>viz strana 236</i>
Pohon příčkového dopravníku	<i>viz strana 238</i>
Komponenty	
Kontrola provázání pružin	<i>viz strana 294</i>
Kontrola čepů pružin	<i>viz strana 294</i>
Kontrola tlumicího válce	<i>viz strana 239</i>

16.1.9 Údržba – každé 2 roky

Komponenty	
Kontrola nádrže na stlačený vzduch	<i>viz strana 242</i>

16.2 Utahovací momenty

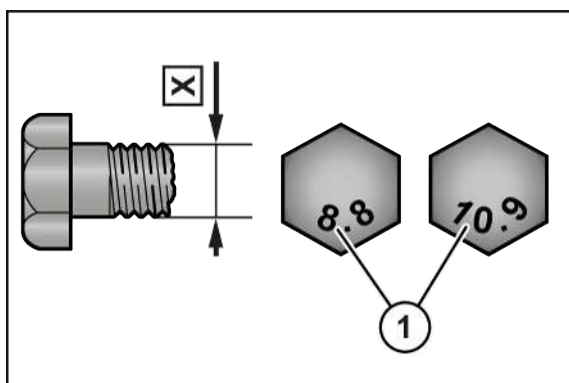
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFORMACE

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



DV000-001

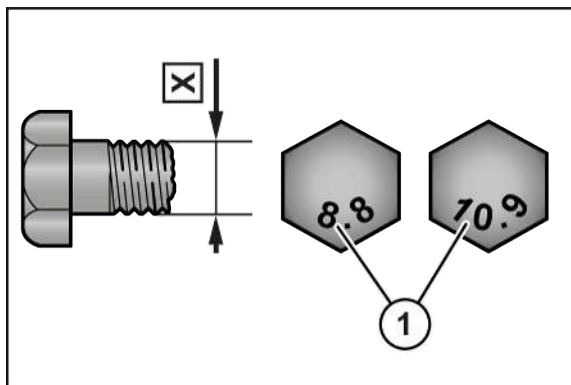
X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

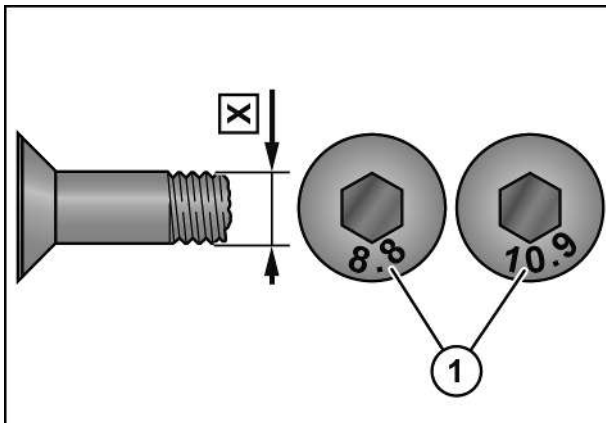
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFORMACE

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFORMACE

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

16.3 Čištění stroje

VÝSTRAHA

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

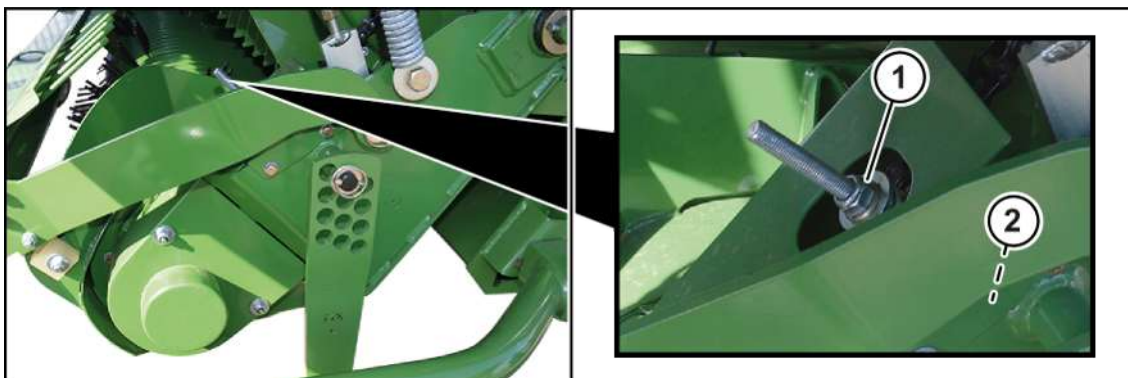
Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Sběrač, dopravní rotor, řezací ústrojí a ložný prostor čistěte **po každém použití** od slámy a prachu.

16.4 Nastavení napnutí řetězu pohonu sběrače



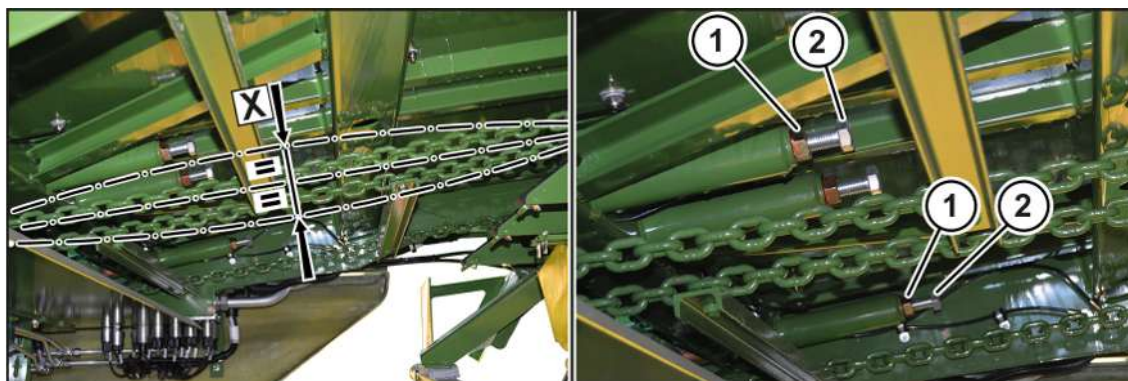
LWG000-006

Řetězový pohon se napíná pomocí tažné pružiny (2). Při nedostatečném napnutí řetězu napněte pohon sběrače.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Pomocí matice (1) napínejte tažnou pružinu (2), dokud není napnutí řetězu opět dostačující.

16.5 Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku

Řetěz příčkového dopravníku se nachází nad řezacím ústrojím pod příčkovým dopravníkem. Dodržujte předepsané intervaly pro kontrolu napnutí řetězu příčkového dopravníku, viz strana 199.



LWG000-025

Kontrola napnutí řetězu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Napnutí řetězu příčkového dopravníku zkontrolujte zatlačením.
 - ⇒ Pokud je hloubka zatlačení **X=30-60 mm**, je napnutí správné.
 - ⇒ Pokud hloubka zatlačení **není X=30-60 mm**, upravte napnutí.

Korekce napnutí řetězu

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při příliš volném nebo pevném napnutí řetězu

Je-li napnutí řetězu nastaveno příliš volně (hloubka zatlačení >60 mm), může řetěz příčkového dopravníku vyskočit z řetězového kola a ohnout dopravní lišty.
Je-li napnutí řetězu nastaveno příliš pevně (hloubka zatlačení <30 mm), může řetěz příčkového dopravníku prasknout.

- ▶ Hloubka zatlačení řetězu příčkového dopravníku musí činit **X=30-60 mm**.

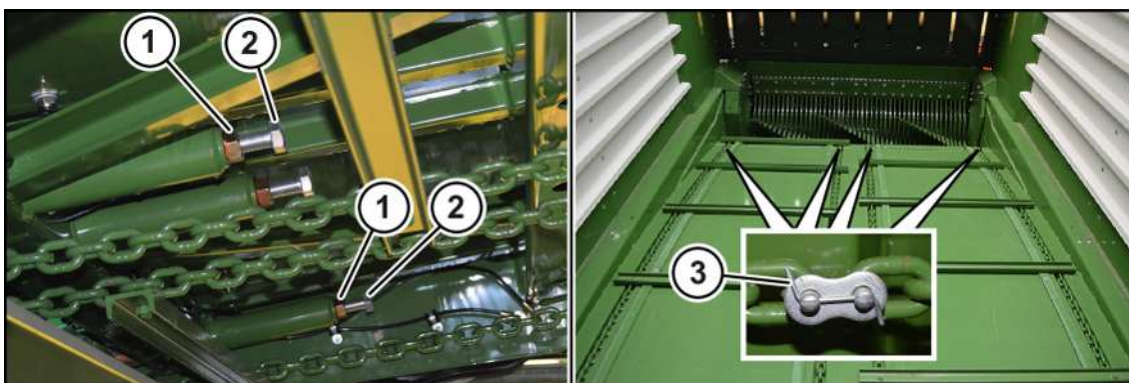
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Povolte matice (1).
- ▶ Pro zvýšení napnutí řetězu příčkového dopravníku zašroubujte šrouby (2).
- ▶ Pevně utáhněte matice (1).

16.6 Výměna větve příčkového dopravníku

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Proveďte vizuální kontrolu párových větví.

INFORMACE

Při různém prodloužení o více než 20 mm na jedné párové větvi se musí stranově vyměnit oba příčkové dopravníky vlevo a vpravo.



LWG000-032

- ▶ Uvolněte matici (1).
- ▶ Pro uvolnění napnutí řetězu příčkového dopravníku vyšroubujte šroub (2).
- ▶ Odstraňte řetězový zámek (3).
- ▶ Vytáhněte větve příčkových dopravníků ze stroje.



LWG000-033

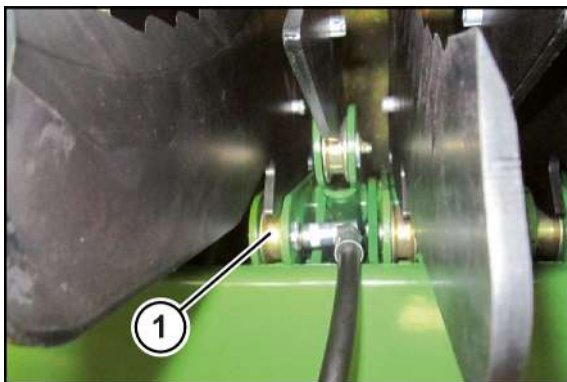
- ▶ Levou větev příčkového dopravníku (4) namontujte na pravou stranu.
- ▶ Pravou větev příčkového dopravníku (5) namontujte na levou stranu.
- ▶ Nastavte napnutí řetězu příčkového dopravníku, viz strana 206.

16.7 Kontrola/výměna pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů

Kontrola pojistných kladek zajištění jednotlivých nožů

Zajištění jednotlivých nožů zabrání, aby byly nože poškozeny při kontaktu s cizími tělesy. Aby bezvadně fungovalo zajištění jednotlivých nožů, musí se pojistné kladičky lehce otáčet.

Při **každé výměně nože** zkontrolujte, zda mají pojistné kladičky lehký chod.



LW000-362

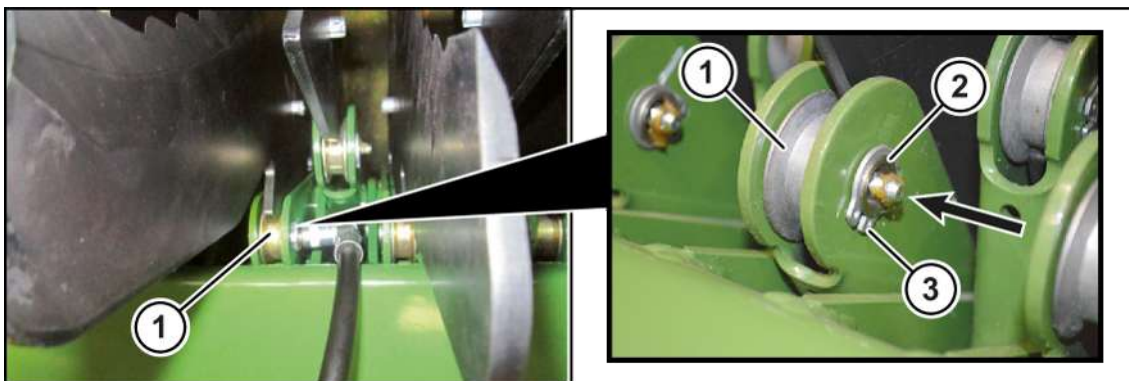
- ▶ Vypněte skupiny nožů (I, II), viz strana 197.
- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Zkontrolujte, zda mají pojistné kladičky (1) lehký chod.
 - ⇒ Pokud mají pojistné kladičky (1) lehký chod, funguje zajištění jednotlivých nožů bezvadně.
 - ⇒ Pokud se pojistné kladičky (1) nepohybují lehce, namažte pojistné kladičky (1), viz strana 222.

Výměna pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů

Pokud pojistné kladičky nemají ani po namazání lehký chod, jsou poškozené a musí se vyměnit.



LW000-389

- ▶ Vypněte skupiny nožů (I, II), viz strana 197.
- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Demontujte pojistný kroužek (3) pomocí rozpěrných kleští.
- ▶ Vyjměte čep s tlakovou mazničkou (2) z pojistné kladičky (1).
- ▶ Vyjměte pojistnou kladičku (1) nahoru.
- ▶ Vsaďte novou pojistnou kladičku (1) a nasadte čep s tlakovou mazničkou (2).
- ▶ Namontujte pojistný kroužek (3) pomocí rozpěrných kleští.
- ▶ Namažte pojistnou kladičku, viz strana 222.

16.8 Kontrola/údržba pneumatik

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.

Vizuální kontrola pneumatik

- ▶ Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.
- ➔ Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

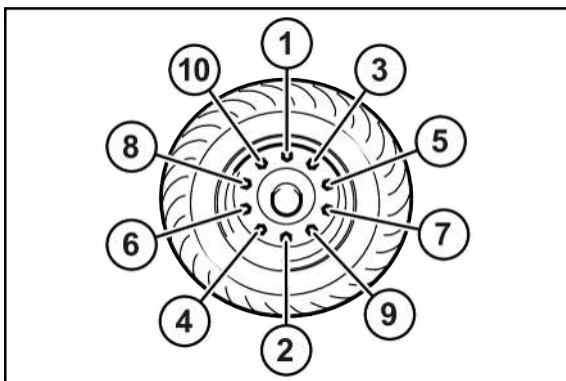
Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, viz strana 199.

Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

- ▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, viz strana 47.
- ➔ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypustěte vzduch.
- ➔ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, viz strana 199.

Dotažení matic kol



DVG000-002

- Matice kol dotahujte křížem (podle obrázku) momentovým klíčem, utahovací moment [viz strana 210](#).

Intervaly údržby, [viz strana 199](#).

Utahovací moment: matic kol

Závit	Šířka klíče	Počet čepů na náboj	Maximální utahovací moment	
			černá	pozinkovaná
M12x1,5	19 mm	4/5 kusů	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 kusů	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 kusů	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 kusů	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 kusů	460 Nm	505 Nm

16.9 Kontrola/výměna nožů



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění ostrými noži

Při údržbě nožové kazety hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou ostrými noži.

- Při práci na nožové kazetě pracujte obzvláště pozorně a opatrně.
- Při práci na nožové kazetě noste vždy ochranné rukavice.

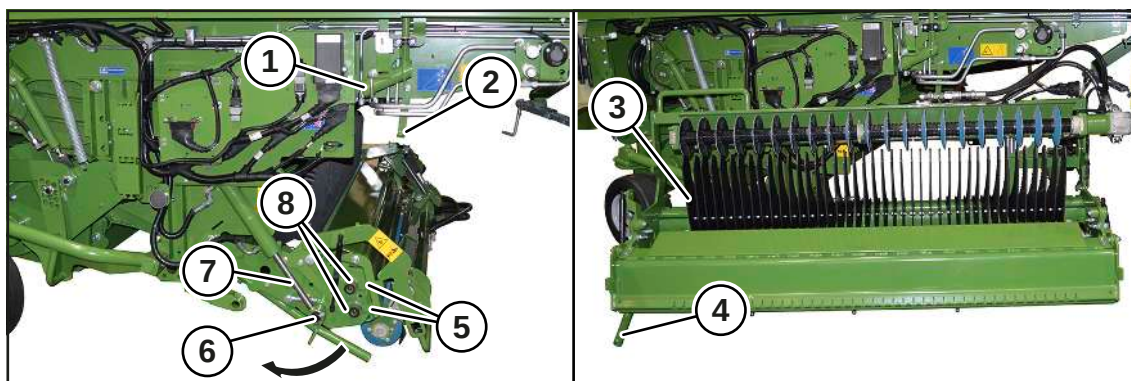
INFORMACE

Nastavením délky řezu se současně zajistí nože.

- Klíčem na nože zajistěte nože až po zvednutí nožové kazety.

Vyjmutí nožů

Výměna nožů se provádí na levé straně stroje. Pro jednodušší výměnu nožů natočte nožovou kazetu ven.



LWG000-008

- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Pomocí klíče na nože (1) natočte oba rozvodové hřídele (8) tak, aby jejich vačky (5) směřovaly dolů do polohy "VYP".
- ▶ Vytáhněte sklopnou závlačku (6) a odložte válec (7) do závěsu (2) na rámu.
- ▶ Pro odjištění nožové kazety pohybujte zajišťovací pákou (4) ve směru šipky a zároveň vychylujte nožovou kazetu až na doraz do strany.
- ▶ Vyjměte nůž (3).
- ▶ Pokud jsou nože (3) tupé, je nutné nože (3) nabrousit, viz strana 212.

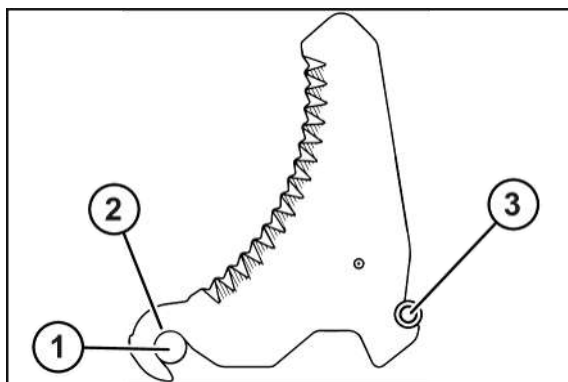
Montáž nožů

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při nesprávně namontovaných nožích

Pokud se montáž nožů nekontroluje, může se poškodit nožová kazeta.

- ▶ Vyčistěte nože v oblasti (2) od případných pevně ulpívajících nánosů nečistoty.
- ▶ Zkontrolujte, zda nože správně sedí na čepu (1) v bodě otáčení a v pojistných kladičkách (3).
- ▶ Při upínání pojistné páky zkontrolujte, zda lze klíčem na nože lehce otáčet pojistné kladičky (3).
- ▶ Zkontrolujte pojistné kladičky (3) zajištění jednotlivých nožů, viz strana 208.



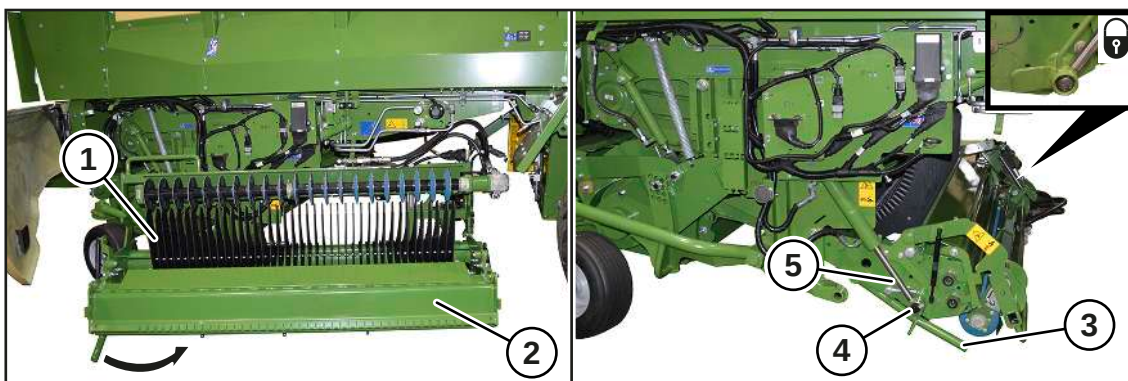
LW000-164

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a poškození stroje při nezajištěné nožové kazetě

Pokud během jízdy není nožová kazeta zvednutá a zajištěná, může dojít k vážným zraněním nebo k poškození stroje.

- ▶ Před jízdou po silnici nebo uvedením do provozu se ujistěte, že je nožová kazeta řádně zvednutá a zajištěná.
- ▶ Zvedněte nožovou kazetu, viz strana 42.



LWG000-009

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Pokud jsou nože (1) defektní, je nutné nože vyměnit.
- ▶ Vložte nový nebo nabroušený nůž (1).
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou všechny nože (1) v jedné rovině a správně namontované.
- ▶ Pomocí zajišťovací páky (3) pohybujte nožovou kazetou (2) ve směru šipky a zasuňte ji.
- ▶ Připevněte válec (5) k nožové kazetě (2) a zajistěte sklopnou závlačkou (4).
- ▶ Vypněte motor traktoru.
- ▶ Zvedněte nožovou kazetu (2), viz strana 42.
- ▶ Vypněte motor traktoru a vyjměte klíček zapalování
- ▶ Nastavte požadovanou délku řezu, viz strana 197.

16.10 Broušení nožů

INFORMACE

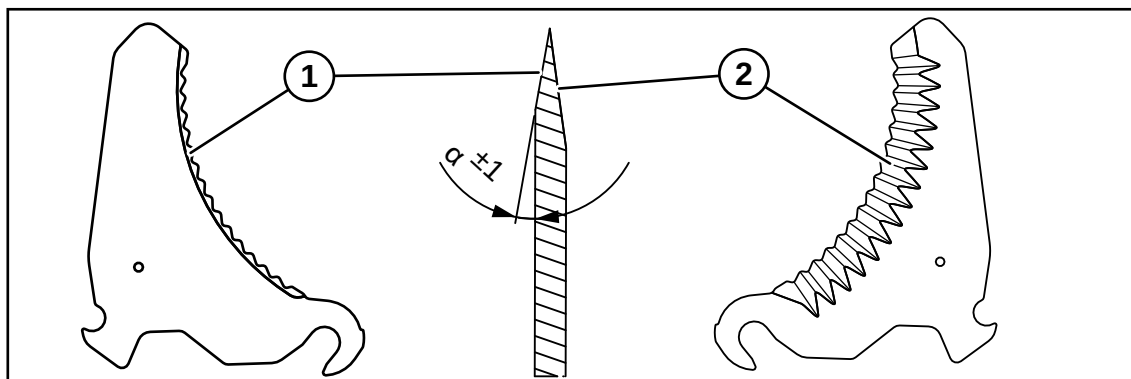
KRONE doporučuje pro broušení nožů brusný přístroj na nože KRONE.

Obráťte se na specializovaného prodejce KRONE. Další informace viz návod k provozu externího brusného přístroje na nože.

Správně nabroušené nože snižují spotřebu pohonných hmot, opotřebení na komponentách řezacího ústrojí, postarají se o dobrou kvalitu řezu a optimální objemový průtok sklizňového produktu.

Minimálně jednou denně kontrolujte ostrost nožů. Několikrát denně kontrolujte sklizňový produkt s vysokým podílem nečistot / cizích těles.

Nože bruste bez brusného přístroje na nože



RPG000-112

1 Hladká strana nože

2 Vroubkovaný okraj

✓ Nůž je vyjmutý z nožové kazety, viz strana 210.

VÝSTRAHA! Nebezpečí pořezání ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Odstraňte hrubé nečistoty zachycené na noži.
- ▶ Nůž upněte ve vhodném přípravku.

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění odletujícími jiskrami! Při broušení nožů noste ochranné rukavice, ochranu sluchu a ochranné brýle.
UPOZORNĚNÍ! Abyste nezkrátili životnost stroje, nůž během broušení příliš nezahřívejte a nedělejte zájezy. Časté broušení s přestávkami je pro životnost vhodnější než dlouhé trvalé broušení.

- ▶ Ostří (1) bruste při dodržování úhlu ($\alpha = 15$ stupňů ± 1 stupeň).
- ▶ Poškození vroubkovaného okraje (2) opravujte vhodným nástrojem.

Broušení nože s integrovaným zařízením pro broušení nožů



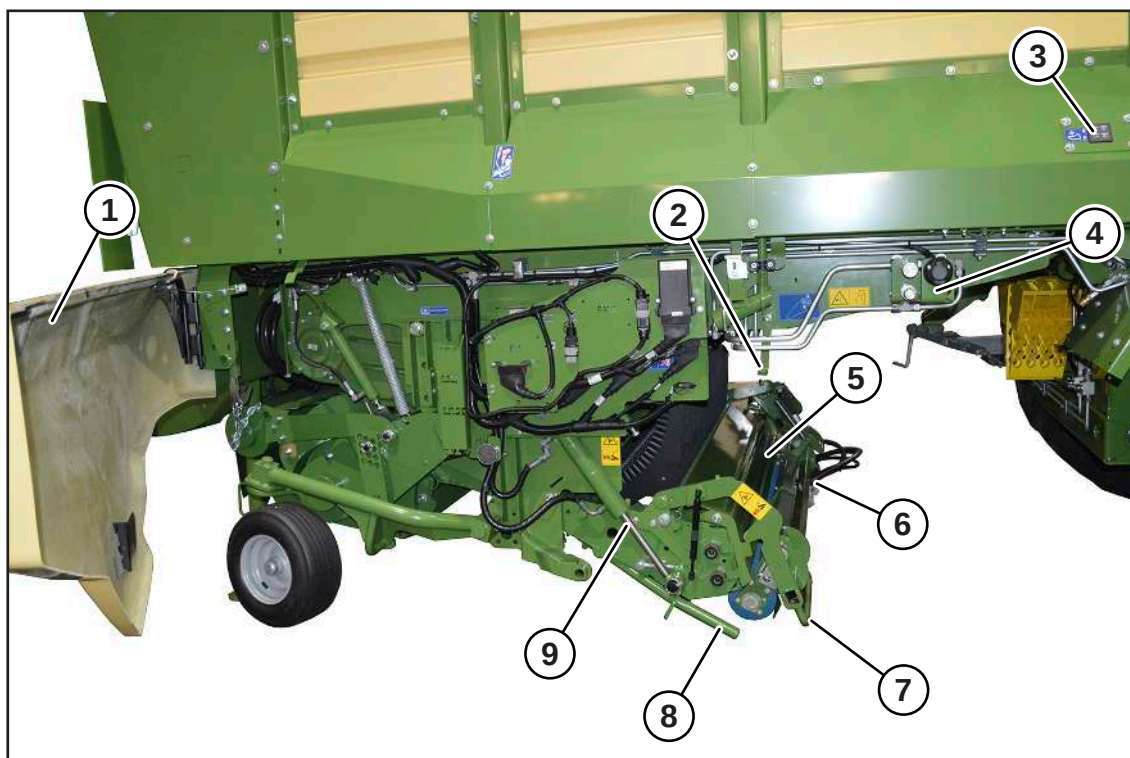
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění ostrými noži

Při údržbě nožové kazety hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou ostrými noži.

- ▶ Při práci na nožové kazetě pracujte obzvláště pozorně a opatrně.
- ▶ Při práci na nožové kazetě noste vždy ochranné rukavice.

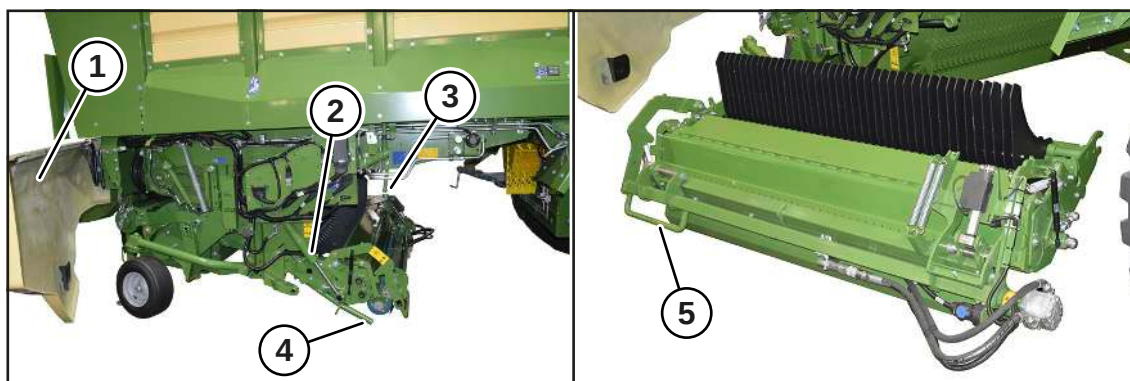
Pro broušení všech nožů jsou zapotřebí dva pracovní úkony. Během celého pracovního postupu nepouštějte tlačítko (3), protože jinak by se broušení zastavilo a brousící kotouče by se mohly vzpříčit na hřídeli. Aby se po přerušení pracovního postupu zamezilo vyššímu opotřebení brousících kotoučů, musí se s nimi najet to základní polohy. Po ukončení celého pracovního postupu se hydraulický motor automaticky vypne.



LW000-445

- | | |
|--|--|
| 1 Ochranný kryt | 6 Hydraulické/elektrické přípojky (zařízení pro broušení nožů) |
| 2 Závěs válce vlevo | 7 Úchyt (zařízení pro broušení nožů) |
| 3 Tlačítko "Spuštění / zastavení broušení" | 8 Zajišťovací páka |
| 4 Hydraulické/elektrické přípojky (rám) | 9 Válec vlevo |
| 5 Nožový hřeben | |

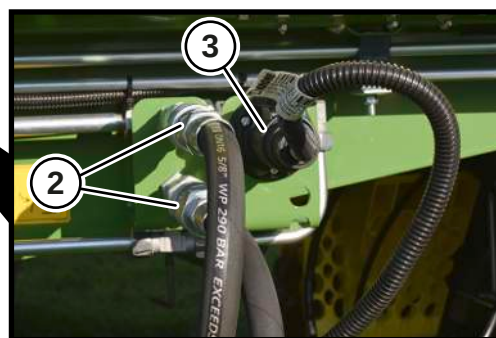
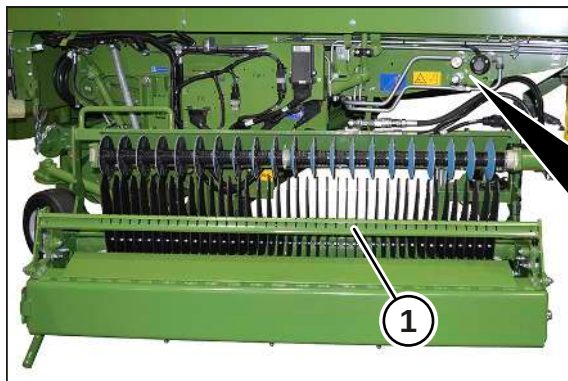
Příprava zařízení pro broušení nožů



LWG000-046

- ✓ Stroj je prázdný.
- ✓ Pohon vývodového hřídele je vypnutý.
- ✓ Nožová kazeta i okolní oblast je zbavena nečistot a zbytků sklizňových produktů, viz [strana 215](#).

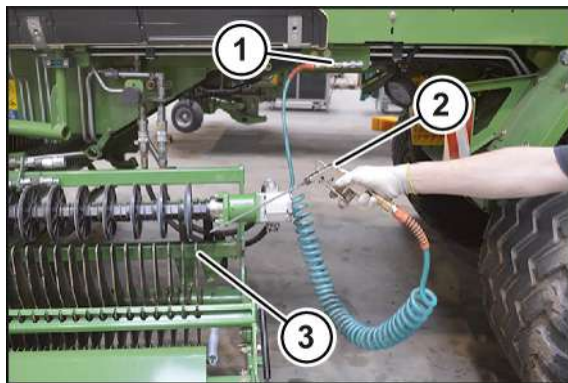
- ✓ Nastavena je nejkratší délka řezu, viz strana 197.
- ▶ Uvedte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 41.
Alternativně lze nožovou kazetu uvést do polohy pro údržbu přes terminál, viz strana 111.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Otevřete a zajistěte ochranný kryt (1).
- ▶ Odložte válec (2) do závěsu (3) na rámu.
- ▶ Pro odblokování nožové kazety zatáhněte zajišťovací páku (4) do strany.
- ▶ Ved'te nožovou kazetu po straně podél nápravy a až po zarážku ji vytáhněte.
- ▶ Pomocí rukojeti (5) zvedněte zařízení pro broušení nožů až na doraz nahoru.



LWG000-050

- ▶ Natočte nožový hřeben (1) nahoru.
- ▶ Připojte hydraulické hadice (2) k hydraulickým přípojkám na rámu.
- ▶ Připojte konektor (3) k zásuvce na rámu.

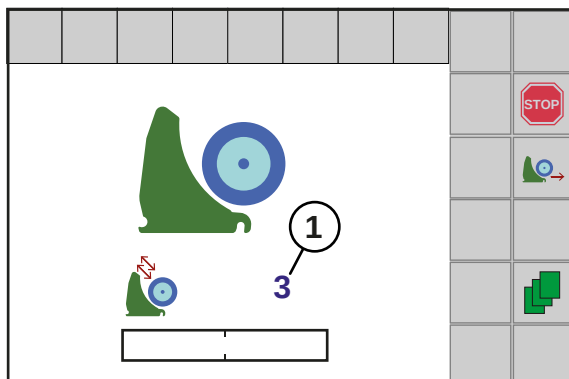
Vyčištění řezacího ústrojí



LW000-169

- ▶ Připojte tlakovzdušnou pistoli (2) k přípojce stlačeného vzduchu (1).
- ▶ Vyčistěte řezací ústrojí (3) i okolní oblast od nečistot a zbytků sklizňových produktů.
- ▶ Odpojte tlakovzdušnou pistoli (2) od přípojky stlačeného vzduchu (1).

Nastavení brousicích cyklů



LW000-170

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Ukončení procesu broušení	
	Najetí do základní polohy	
	Zobrazení navigačního menu	
(1)	Brousicí cykly	- Nastavitelné rozmezí hodnot: 1-10 - aktivovat lze dotykem

- ✓ Nožová kazeta je vychýlená a zařízení pro broušení nožů je zvednuté, viz strana 214.
- Pro změnu cyklů (1) stiskněte hodnotu (1) na dotykové obrazovce.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- Zvýšení, resp. snížení hodnoty (1), viz strana 146.
- Pro uložení hodnoty stiskněte **OK**.

Broušení nožů



LWG000-045

- ✓ Zařízení pro broušení nožů je připraveno, viz strana 214.
- Nastartujte motor traktoru a nechte ho běžet na volnoběh.

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění / nebezpečí požáru odletujícími jiskrami! Zajistěte, aby se stroj nenacházel v blízkosti hořlavých materiálů, aby byl k dispozici hasicí přístroj, aby se během broušení nikdo nenacházel v prostoru zařízení pro broušení nožů. Při broušení nožů noste ochranné rukavice, ochranu sluchu a ochranné brýle. Sledujte proces broušení.

- Pro spuštění procesu broušení stiskněte tlačítko (1) a držte jej po dobu celého pracovního postupu.

Přerušení procesu broušení

- Pro přerušení procesu broušení pusťte tlačítko (1).

Alternativně: Pro přerušení procesu broušení stiskněte  na terminálu.

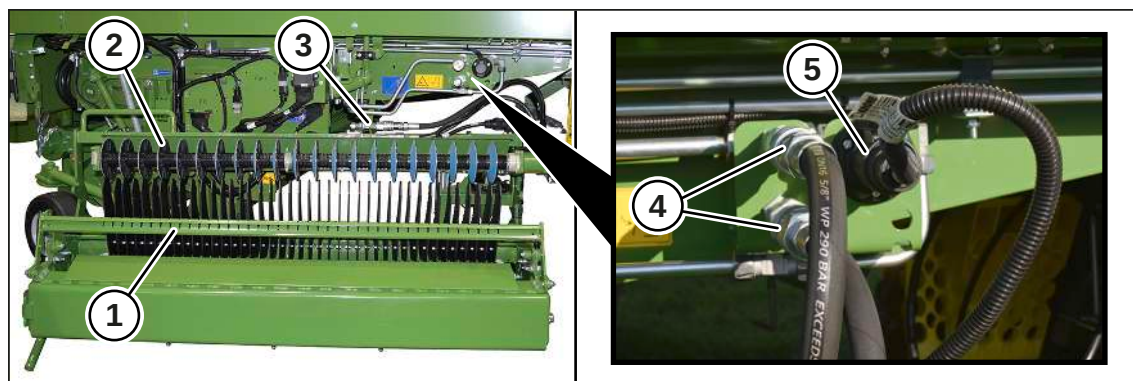
Najetí do základní polohy

Zapotřebí jen tehdy, pokud jste během pracovního postupu pustili tlačítko (1).

- Pro najetí do základní polohy stiskněte  a přidržte.

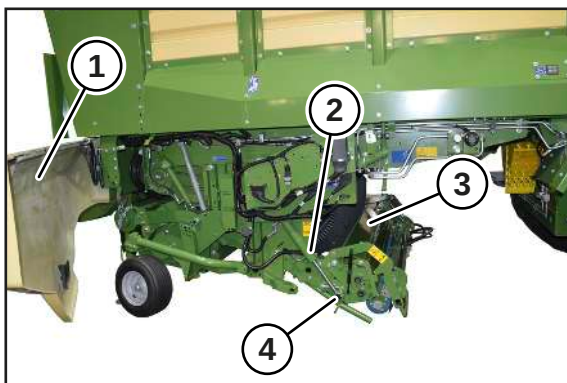
Zasunutí zařízení pro broušení nožů

- Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.



LWG000-048

- Hydraulické hadice (4) odpojte od rámu a připojte do držáku (3).
- Konektor (5) vytáhněte ze zásuvky na rámu a připojte do držáku (3).
- Natočte nožový hřeben (1) dolů.
- Natočte zařízení pro broušení nožů (2) dolů.

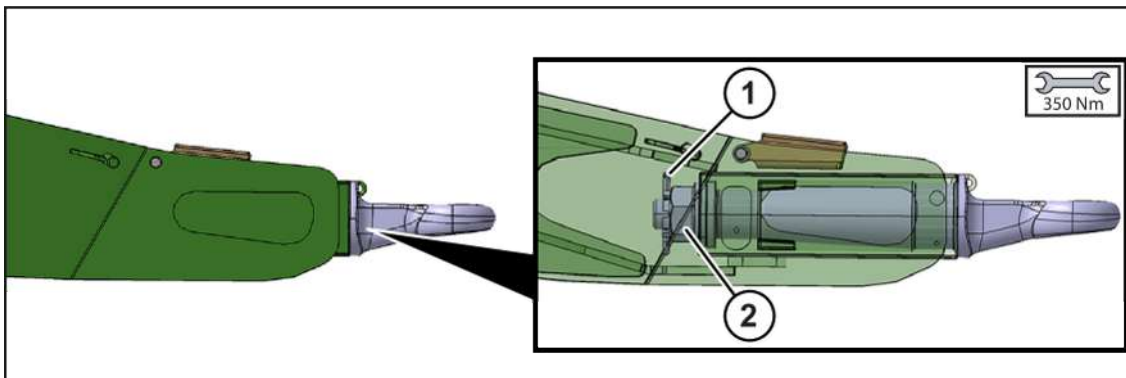


LWG000-049

- ▶ Ved'te nožovou kazetu (3) po straně podél nápravy a natočte ji do stroje.
- ▶ Natočte nožovou kazetu (3) dovnitř, dokud nezapadne zajišťovací mechanismus do válce na pravé straně stroje.
- ▶ Připevněte válec (2) k nožové kazetě (3) a zajistěte sklopnou závlačkou (4).
- ▶ Zavřete a zajistěte ochranný kryt (1).
- ▶ Vypněte motor traktoru.
- ▶ Zvedněte nožovou kazetu (3), viz strana 41.
- ▶ Nastavte požadovanou délku řezu, viz strana 197.

16.11 Kontrola kulatého vlečného oka 50

U varianty "Kruhové vlečné oko 50"



LW000-391

- ✓ Stroj je odstaven na opěrné noze, viz strana 84.
- ▶ Vyjměte závlačku (1).
- ▶ Zajistěte, aby byla korunová matice (2) utažena utahovacím momentem 350 Nm.
- ▶ Zajistěte korunovou matici (2) závlačkou (1).

Intervaly pro kontrolu kulatého vlečného oka 50, viz strana 199.

Tato strana byla vědomě vynechána.

17 Údržba – mazání

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, [viz strana 15](#).

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 27](#).

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezlíknou podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

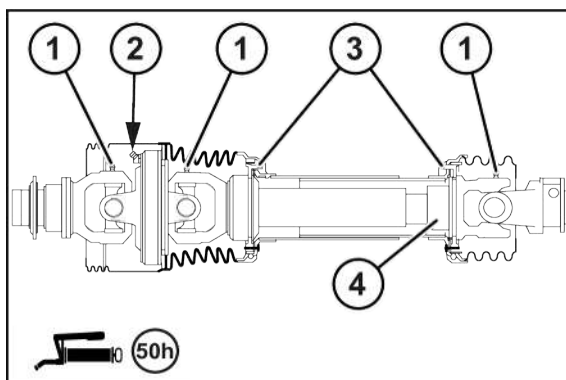
UPOZORNĚNÍ

Poškození míst uložení

Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí.

- ▶ Používejte výhradně schválené mazací tuky, [viz strana 46](#).
- ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

17.1 Kloubový hřídel, mazání



LWG000-027

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam mazacích tuků, které se musí používat, viz strana 46.

Následující tabulka poskytuje informace o množství maziva a intervalu mazání pro jednotlivá mazací místa.

Poz.	Množství maziva	Interval mazání
(1)	22 g	Každých 50 hodin
(2)	80 g	
(3)	6 g	
(4)	32 g	

17.2 Mazání vačkové výsuvné spojky (kloubový hřídel Walterscheid)

VÝSTRAHA

Poškození stroje při nedodržení intervalů mazání

Nepravidelné mazání nebo nedodržení intervalů mazání vačkové výsuvné spojky může mít za následek poškození stroje.

- ▶ Dodržujte interval údržby vačkové výsuvné spojky podle výrobce kloubového hřídele.

INFORMACE

Pro mazání vačkové výsuvné spojky používejte mazací tuk „Agraset 116“ nebo „Agraset 147“. Mazací tuk lze objednat u výrobce kloubového hřídele pod objednáčím číslem 304291 nebo 102966.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Vačková výsuvná spojka je odpojená od stroje.

Demontáž vačkové výsuvné spojky

- ▶ Pomocným nástrojem (např. šroubovákem) vypačte těsnicí kroužek z tělesa spojky.

⇒ Těsnicí kroužek se vypáčením zničí a musí se vyměnit za nový těsnicí kroužek.

- ▶ Odstraňte pojistný kroužek.
- ▶ Odeberte opěrný kotouč a vymežovací podložky.
- ▶ Vytáhněte náboj z krytu spojky.

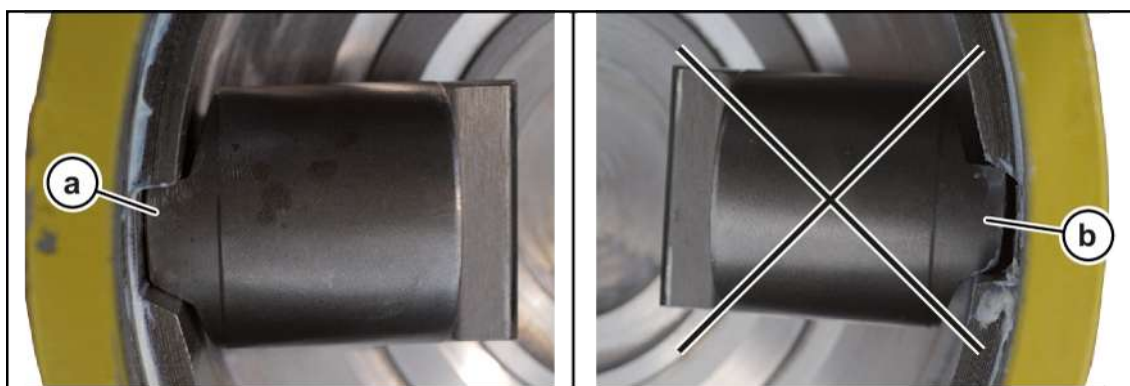
Pozor: Při vytahování zajišťovacích šroubů dbejte na polohu zkosení zajišťovacích šroubů.

- ▶ Vytáhněte zajišťovací šrouby z náboje.
- ▶ Vyčistěte všechny části.
- ▶ Pomocí pinzety namažte všechny části mazacím tukem.
- ▶ Prohloubení v tělese spojky vyplňte mazacím tukem.

Montáž vačkové výsuvné spojky

a) zajišťovací šroub správně

b) zajišťovací šroub špatně



LW000-326

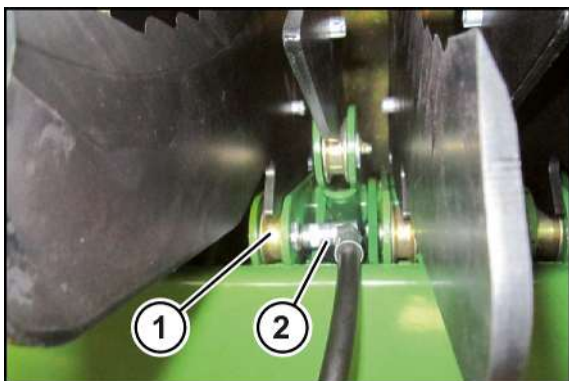
Pozor: Při zasouvání zajišťovacích šroubů dbejte na polohu zkosení zajišťovacích šroubů.

- ▶ Nasuňte zajišťovací šrouby do náboje.
- ▶ Předmontovaný náboj vsadte do krytu spojky.
- ▶ Vložte vymežovací podložky a opěrný kotouč a zajistěte pojistným kroužkem.
- ▶ Znovu naneste mazací tuk na vymežovací podložky, opěrnou podložku a pojistný kroužek.
- ▶ Nasaďte nový těsnicí kroužek.

17.3 Mazání pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů

INFORMACE

Pro mazání používejte mazací tuk podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami. Mazací tuk lze objednat pod objednacím číslem 00 926 045 *.



LW000-183

- ▶ Zapněte skupinu nožů (I) a vypněte skupinu nožů (II), viz strana 197.
- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

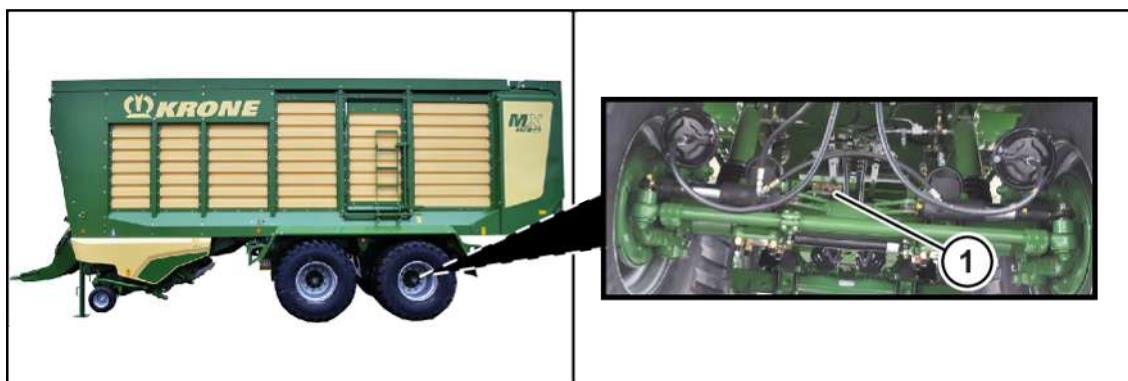
Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Na mazací lis namontujte dodávaný nástavec (2).
- ▶ Namažte každou druhou pojistnou kladičku (1).
- ▶ Zvedněte nožovou kazetu, viz strana 111.
- ▶ Zapněte skupinu nožů (II) a vypněte skupinu nožů (I), viz strana 197.
- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Namažte každou druhou pojistnou kladičku (1).
- ▶ Zvedněte nožovou kazetu, viz strana 111.

17.4 Plán mazání – stroj

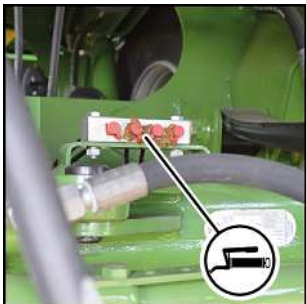
Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

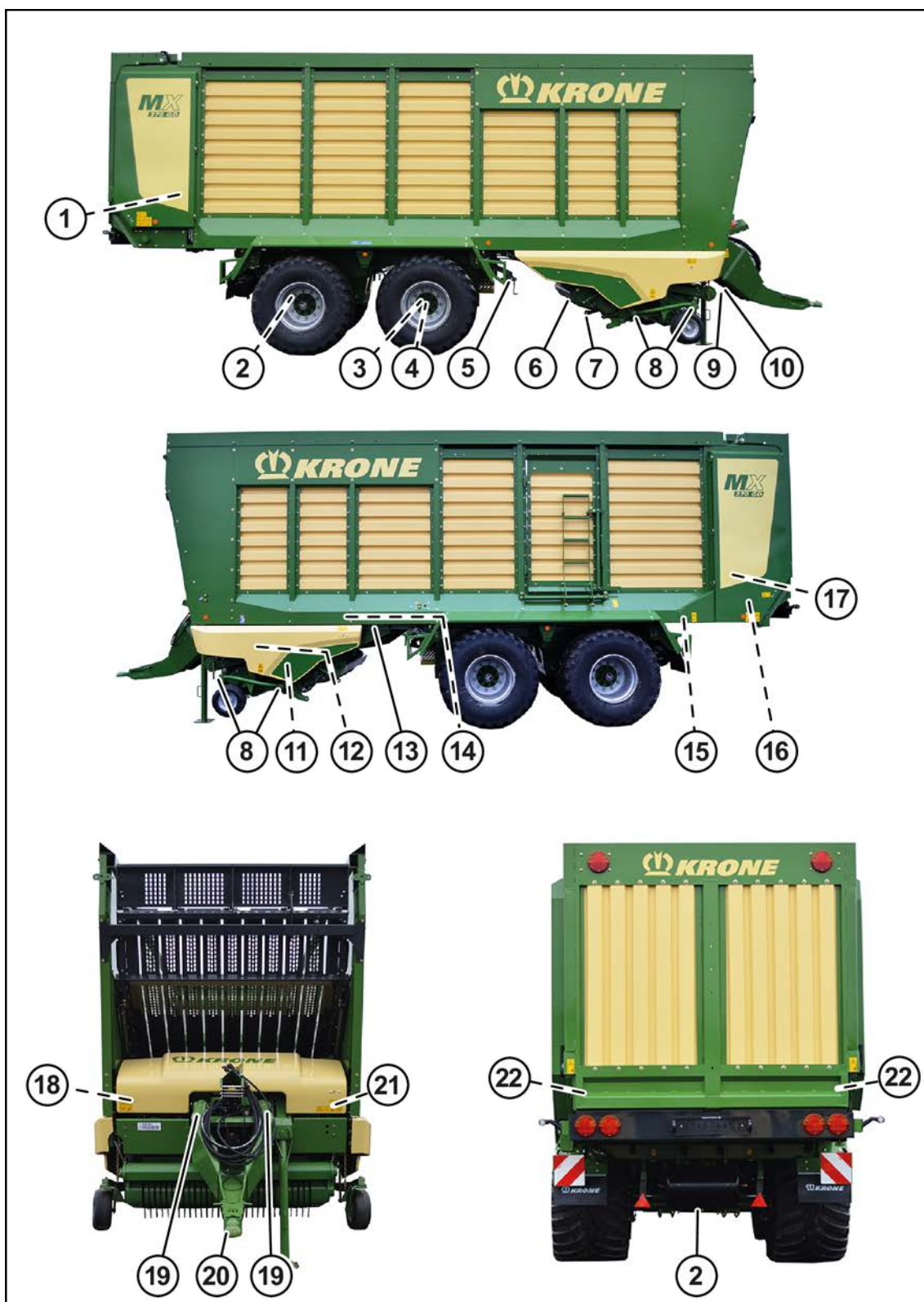
Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
mazat 	víceúčelový tuk	▶ Odstraňte použitý mazací tuk. ▶ Naneste nový mazací tuk tence štětcem. ▶ Nadbytečný mazací tuk odstraňte.
olejovat 	Používejte oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak.	▶ Olej stříkejte stejnoměrně a tence sprejem.
olejovat 	Používejte oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak.	▶ Stejnoměrně olej rozetřete.



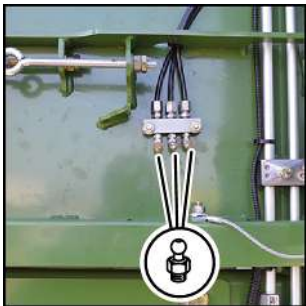
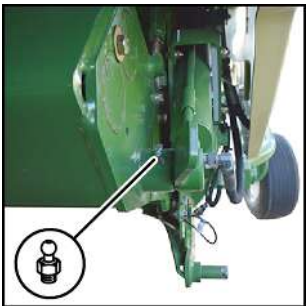
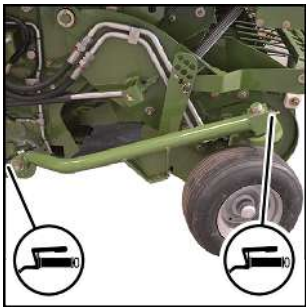
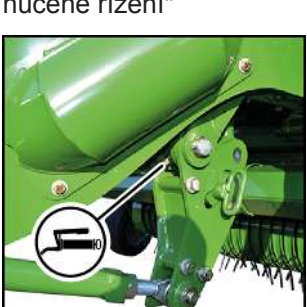
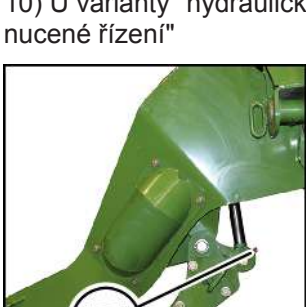
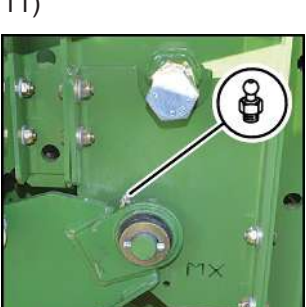
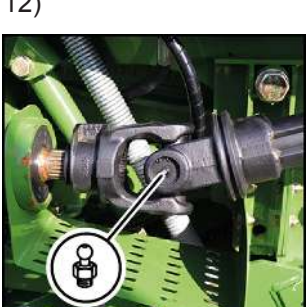
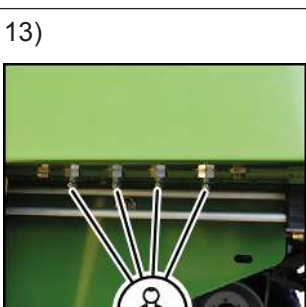
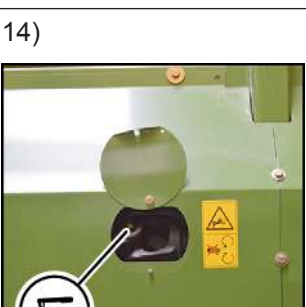
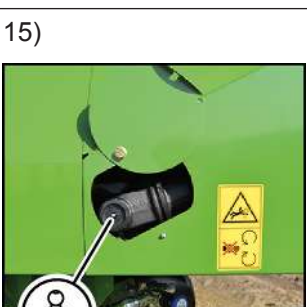
LWG000-011

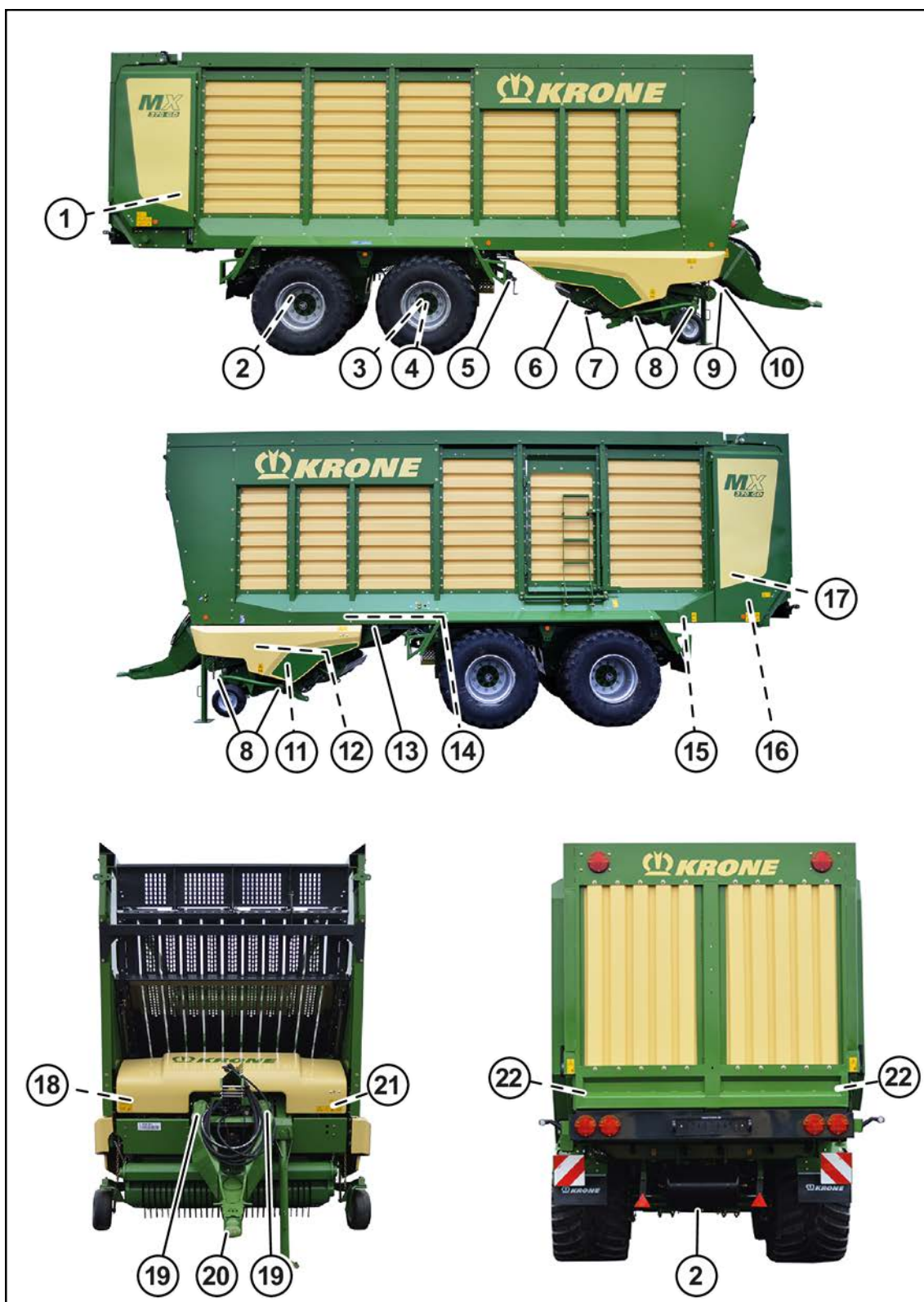
Každých 40 provozních hodin

1) 		
---	--	--

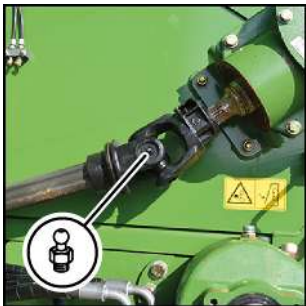
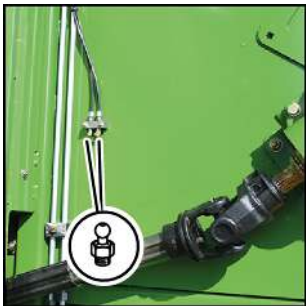
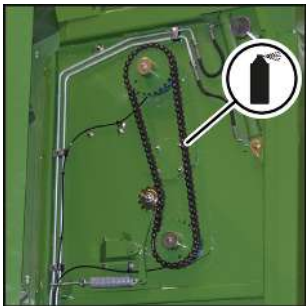
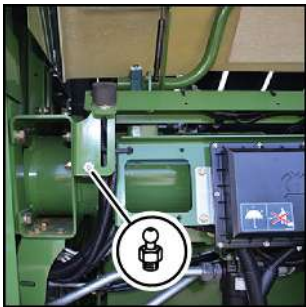
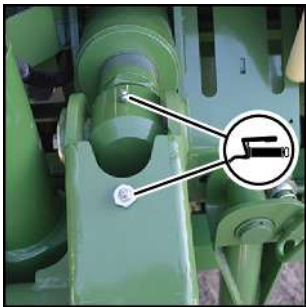
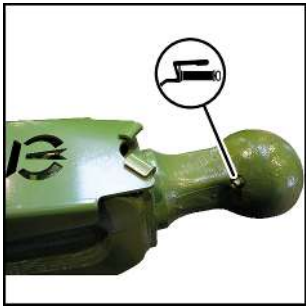
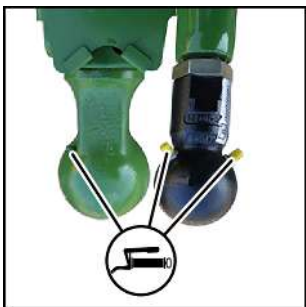
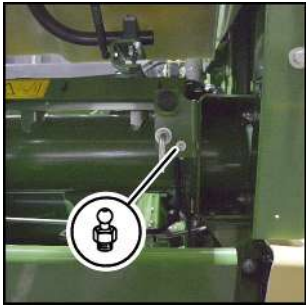
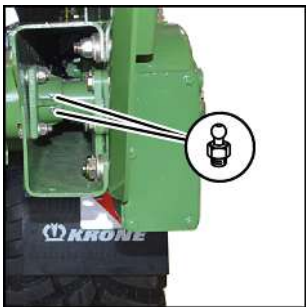


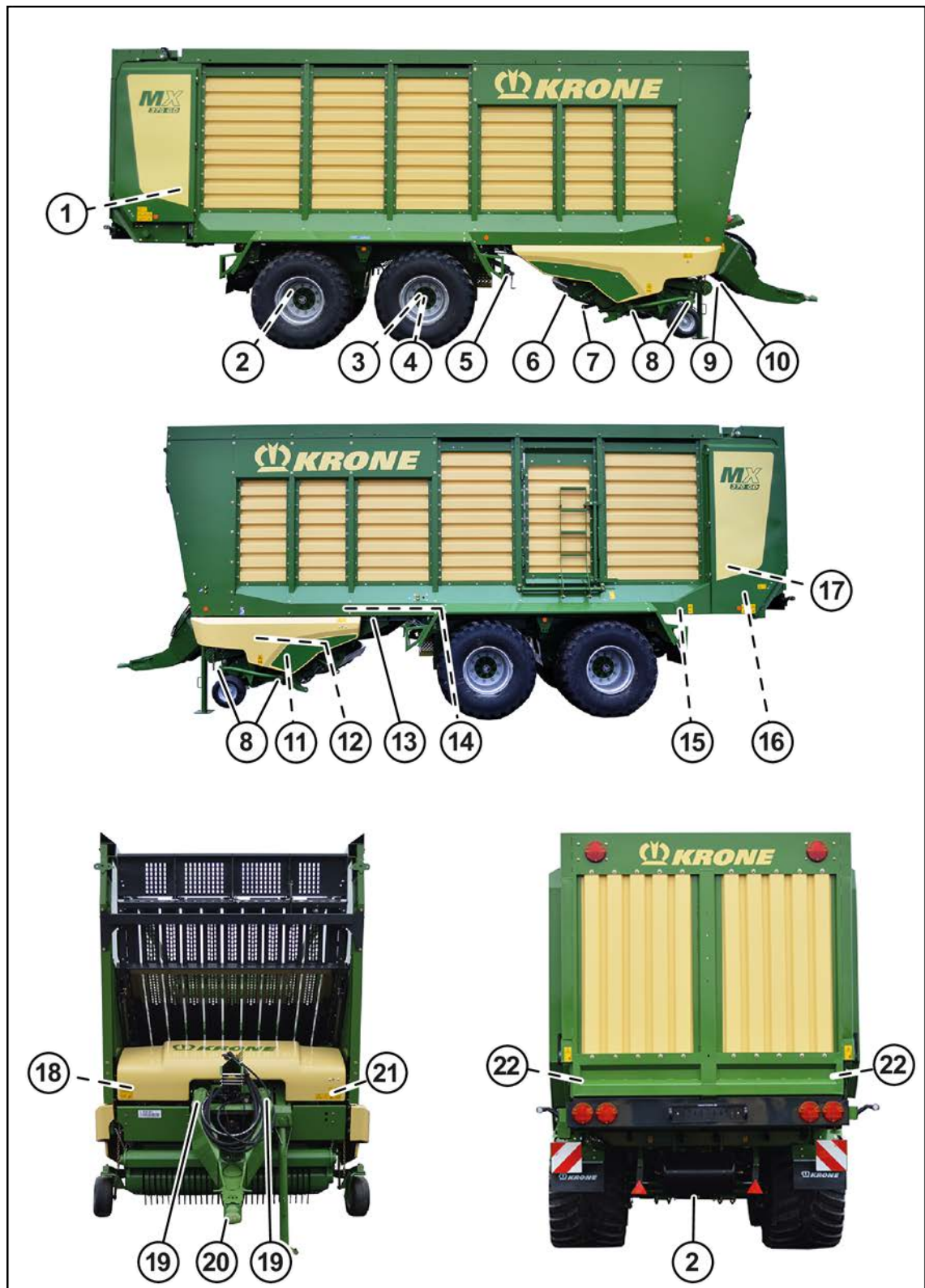
LWG000-010

Každých 50 provozních hodin		
1) 	1) U varianty "GD" 	7) 
8) 	9) U varianty "elektronické nucené řízení" 	10) U varianty "hydraulické nucené řízení" 
10) U varianty "hydraulické nucené řízení" 	11) 	12) 
13) 	14) 	15) 



LWG000-010

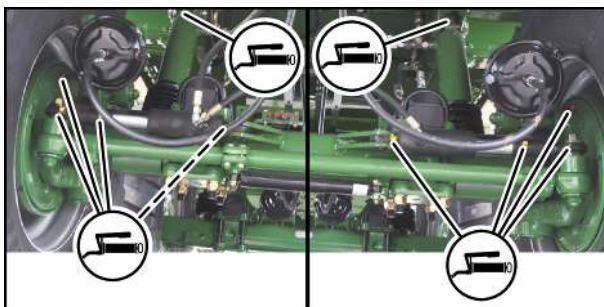
Každých 50 provozních hodin		
16) 	17) 	17) U varianty "GD" 
18) 	19) 	20) U varianty "tandemová náprava bez nuceného řízení" 
20) U varianty "tandemová náprava s nuceným řízením" 	20) U varianty "kruové vlečné oko 50" 	21) U varianty "GD" 
22) 		



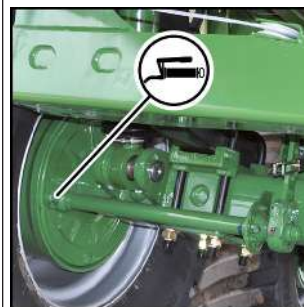
LWG000-010

Každých 200 provozních hodin

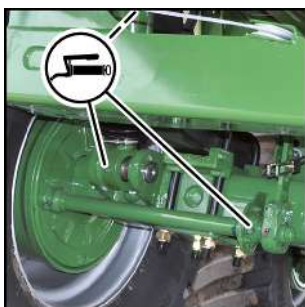
2) Řídicí náprava



3) Pevná náprava



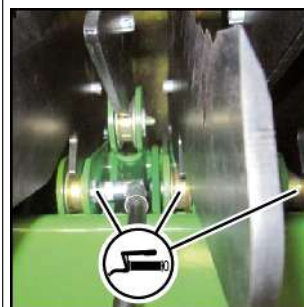
4) pevná náprava



5)



6)

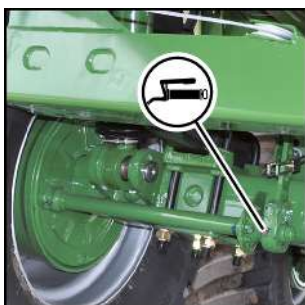


3) Dbejte na to, aby se do brzd nedostal žádný unikající víceúčelový tuk nebo olej. Používejte jen tuky na lithiové bázi s bodem skápnutí vyšším než 190 °C.

6) Namažte pojistné kladičky, [viz strana 222](#).

Každých 500 provozních hodin

3) Pevná náprava



18 Údržba – Hydraulika

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

VÝSTRAHA

Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- Před demontáží vyčistěte hydraulické přípojky a komponenty.
- Otevřené hydraulické přípojky zavřete ochrannými čepičkami.
- Zajistěte, aby se do hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa nebo kapaliny.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

- Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.

18.1 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

18.2 Hydraulický olej

UPOZORNĚNÍ

Poškození hydraulického systému v případě neschválených hydraulických olejů

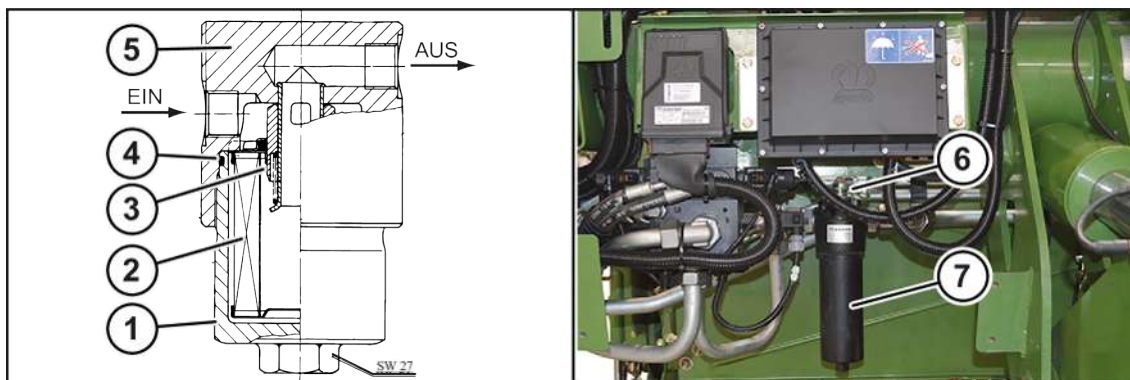
Při použití neschválených hydraulických olejů nebo směsi různých olejů může dojít k poškození hydraulického systému.

- ▶ Nikdy nemíchejte různé druhy olejů.
- ▶ Nikdy nepoužívejte motorový olej.
- ▶ Používejte jen schválené hydraulické oleje.

Plnicí množství a druhy olejů, [viz strana 46](#).

18.3 Výměna filtračního prvku vysokotlakého filtru

Vysokotlaký filtr zachycuje odloučené částice pevných látek z hydraulického systému. Hydraulický okruh se filtruje, aby se zabránilo poškození komponent v okruhu. Vysokotlaký filtr (7) hydraulického okruhu se nachází na pravé straně stroje vedle řídicího bloku.



LWG000-028

Kontrola stupně znečištění

Vysokotlaký filtr (7) je vybaven indikátorem znečištění (6), který vizuálně informuje o stupni znečištění vysokotlakého filtru.

- Zelená: Nízký stupeň znečištění. Vysokotlaký filtr je funkční.
- Červená: Vysoký stupeň znečištění. Musí se vyměnit filtrační prvek vysokotlakého filtru.

Při spuštění pracovní funkce ve studeném provozním stavu může indikátor znečištění (6) vyskočit. Zatlačte indikátor znečištění (6) zpět až po dosažení provozní teploty. Pokud indikátor znečištění (6) znovu vyskočí, musí se vyměnit filtrační prvek.

Výměna filtračního prvku

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [strana 28](#).
- ▶ Uvolněte tlak z hydraulického systému.
- ▶ Odšroubujte spodní část filtru (1) z hlavy filtru (5).
- ▶ Stáhněte filtrační prvek (2).
- ▶ Spodní část filtru (1) a hlavu filtru (5) prohlédněte ohledně poškození, vyčistěte a potřete provozním olejem.
- ▶ Nový filtrační prvek (2) stejných vlastností potřete provozním olejem a nasuňte na úchytný čep (3).
- ▶ Překontrolujte O-kroužek (4) a případně jej vyměňte za nový O-kroužek stejných vlastností.
- ▶ Potřete O-kroužek (4) provozním olejem.
- ▶ Našroubujte spodní část filtru (1) až na doraz na hlavu filtru (5) a potom ji povolte o čtvrt otáčky.
- ▶ Vytvořte tlak v hydraulickém systému a překontrolujte jeho těsnost.

19 Údržba – Převodovka

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

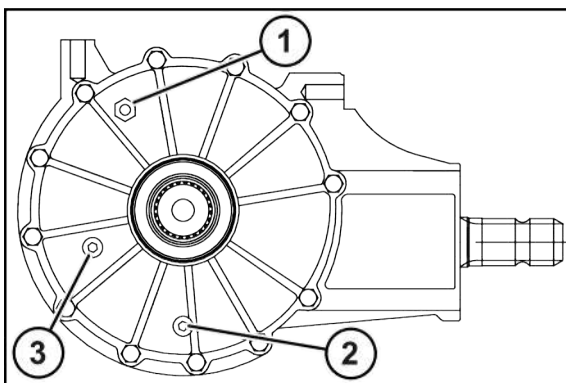
VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

19.1 Hlavní převodovka



LWG000-029

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz strana 28.

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (3).

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (3).

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (3):

- ▶ Namontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (3), utahovací moment viz strana 204.

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (3):

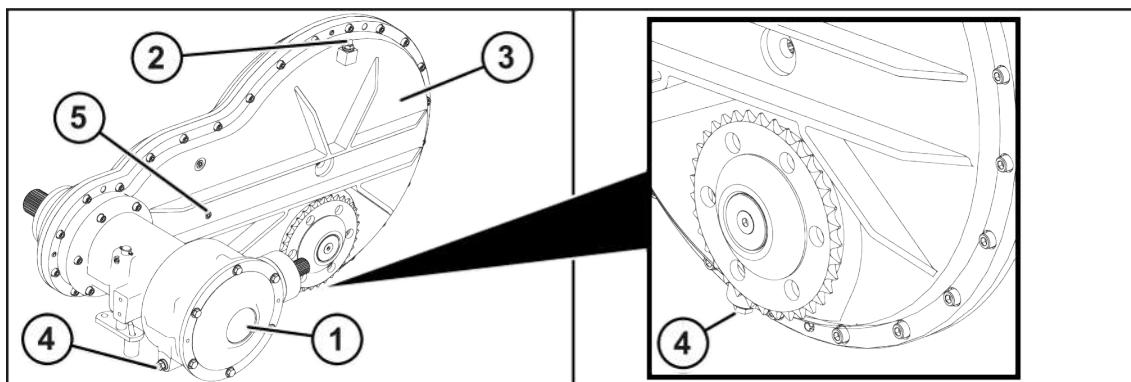
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1).
- ▶ Plnicím otvorem (1) nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru (3).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1), utahovací moment viz strana 204.

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1).
- ▶ Demontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (3).
- ▶ Demontujte vypustný šroub (2) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte vypustný šroub (2), utahovací moment [viz strana 204](#).
- ▶ Plnicím otvorem oleje (1) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (3).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1), utahovací moment [viz strana 204](#).
- ▶ Namontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (3), [viz strana 204](#).

19.2 Převodovka rotoru

Vpředu na levé straně stroje za ochranným krytem se nachází kontrolní šroub (5) pro dopravní rotor (3) a pro přední převodovku dávkovacích válců (1).



LWG000-012

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", [viz strana 28](#).

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (5).

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (5).

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (5):

- ▶ Namontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (5), utahovací moment [viz strana 204](#).

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (5):

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (2).
- ▶ Plnicím otvorem (2) nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru (5).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (2), utahovací moment [viz strana 204](#).

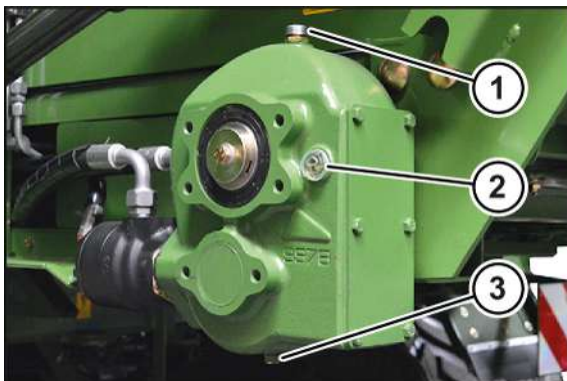
Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (2).
- ▶ Demontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (5).
- ▶ Demontujte vypustný šroub (4) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte vypustný šroub (4), utahovací moment [viz strana 204](#).

- ▶ Plnicím otvorem oleje (2) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (5).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (2), utahovací moment [viz strana 204](#).
- ▶ Namontujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (5), utahovací moment [viz strana 204](#).

19.3 Pohon příčkového dopravníku

Pohon příčkového dopravníku se nalézá vzadu na pravé a levé straně.



LW000-332

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", [viz strana 28](#).

Kontrola hladiny oleje

Hladina oleje musí dosahovat až ke středu průzoru (2).

Pokud olej nedosahuje až ke středu průzoru (2):

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1).
- ▶ Plnicím otvorem oleje (1) nalijte olej až ke středu průzoru (2).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1), utahovací moment [viz strana 204](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1).
- ▶ Demontujte výpustný šroub (3) a vypust'te olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (3), utahovací moment [viz strana 204](#).
- ▶ Plnicím otvorem oleje (1) nalijte nový olej až ke středu průzoru (2).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru oleje (1), utahovací moment [viz strana 204](#).

20 Údržba – Brzdová soustava

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění z důvodu poškození brzdové soustavy

Poškození brzdové soustavy může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Seřizování a opravy brzdových soustav smí provádět pouze autorizované odborné dílny nebo uznané brzdové servisy.
- ▶ Brzdy nechte pravidelně kontrolovat odborným servisem.
- ▶ Poškozené nebo opotřebované brzdové hadičky nechte ihned vyměnit odborným servisem.
- ▶ Nepravidelnosti nebo poruchy funkce brzdové soustavy musí být neprodleně odstraněny v odborné dílně.
- ▶ K práci na poli nebo pro silniční jízdu se smí používat pouze stroj s bezvadnou brzdovou soustavou.
- ▶ Bez povolení firmou KRONE se nesmí provádět žádné změny na brzdové soustavě.
- ▶ Firma KRONE nepřejímá žádné ručení za přirozené opotřebení, vady v důsledku přetížení nebo změn brzdové soustavy.

Z funkčních důvodů je nutné nepřetržitě kontrolovat opotřebení a funkci brzd a v daném případě vykonat dodatečné nastavení.

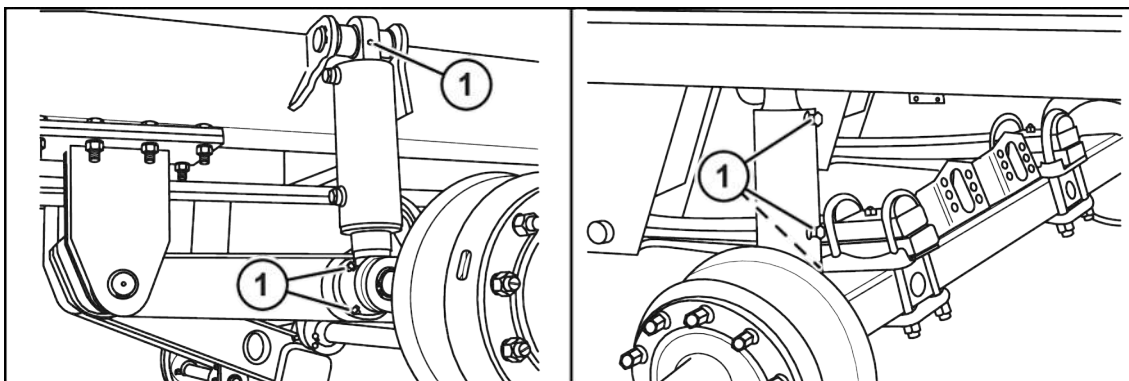
Dodatečné nastavení je nutné při využití cca 2/3 max. zdvihu válce při úplném zabrzdění.

20.1 Tlumič válce

Tlumič válce se musí kontrolovat a mazat v následujících intervalech:

- Každých 200 provozních hodin
- Alespoň jednou ročně

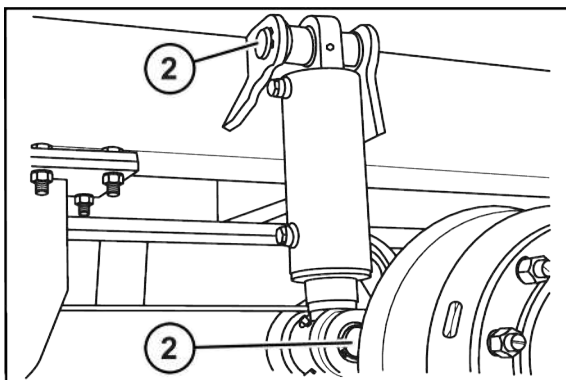
Tlumič válce nahoře a dole



LWG000-035

- ▶ Zkontrolujte všechny součásti ohledně poškození a opotřebení.
- ▶ Mažte tlakovou mazničkou (1) mazacím tukem podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami, dokud z míst uložení nevychází čerstvý mazací tuk.
- ▶ Zkontrolujte, zda je tlumič válce a přívodní vedení odvzdušněné.

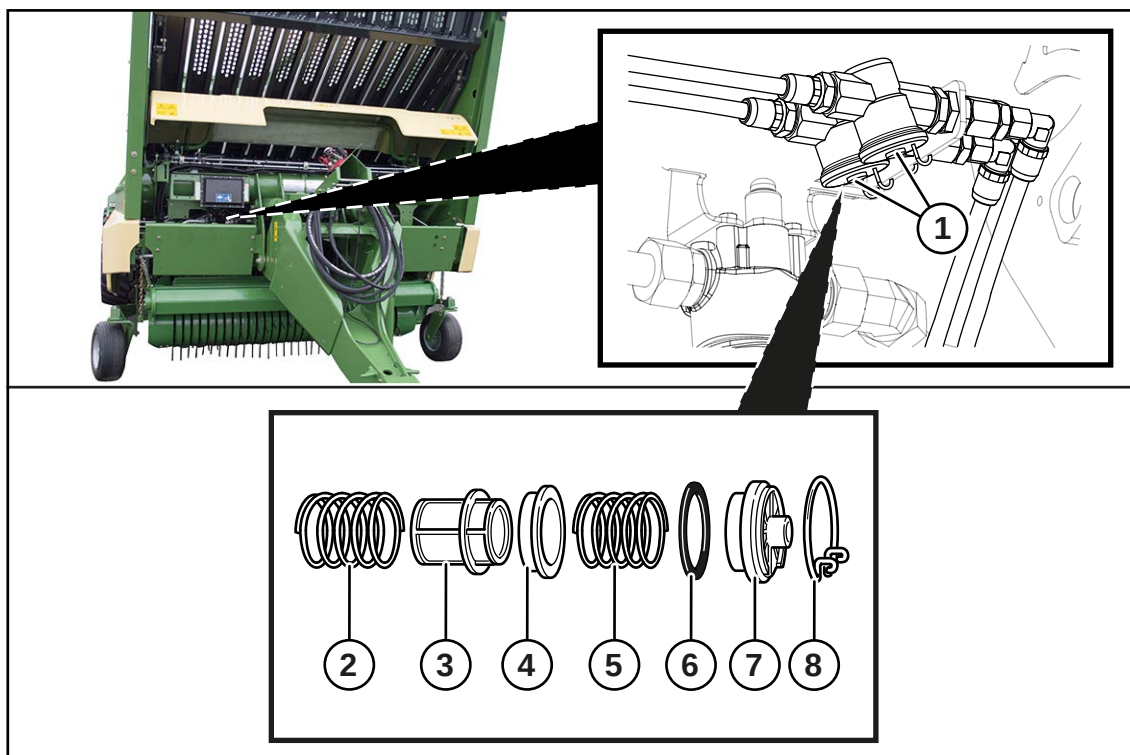
Kontrola připevnění tlumičů



LWG000-036

- ▶ Zkontrolujte připevnění (2) tlumičů ohledně pevného utažení a opotřebení.

20.2 Čistění vzduchového filtru



LWG000-037

Vzduchové filtry (1) čistí stlačený vzduch a chrání pneumatickou brzdu před poruchami. Pneumatická brzda zůstane i při ucpaném filtračním prvku (3) v obou směrech proudění funkční.

Vzduchový filtr (1) se nachází vpředu vpravo na stroji pod ochranným plechem.

- | | | | |
|---|------------------|---|--------------------------|
| 1 | Vzduchový filtr | 5 | Pružina |
| 2 | Pružina | 6 | Těsnicí kroužek |
| 3 | Filtrační prvek | 7 | Ochranný poklop |
| 4 | Distanční vložka | 8 | Rozpěrný kroužek s háčky |

Demontáž filtračního prvku

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ✓ Ochranný plech je demontován.
- ▶ Demontujte rozpěrný kroužek s háčky (8).
- ▶ Vyjměte krytku (7).
- ▶ Vyjměte těsnicí kroužek (6).
- ▶ Vyjměte pružinu (5).
- ▶ Vyjměte distanční kus (4).
- ▶ Vyjměte filtrační prvek (3) s pružinou (2).

Čistění vzduchového filtru

- ✓ Filtrační prvek je demontovaný, viz strana 241.
- ▶ Stlačeným vzduchem vyfoukejte vnitřní prostor tělesa filtru, filtrační prvek a ostatní součásti.
- ▶ Nečistoty neodstraněné vzduchem vyčistěte vodou.

Montáž filtračního prvku

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ Nasadte filtrační prvek (3) s pružinou (2).
- ▶ Nasadte distanční kus (4).
- ▶ Nasadte pružinu (5).
- ▶ Nasadte těsnicí kroužek (6).
- ▶ Nasadte krytku (7).
- ▶ Namontujte rozpěrný kroužek s háčky (8).
- ▶ Přimontujte ochranný plech.

20.3 Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu z důvodu zkorodovaných nebo poškozených nádrží na stlačený vzduch

Poškozené nebo zkorodované nádrže na stlačený vzduch mohou prasknout a někoho těžce poranit.

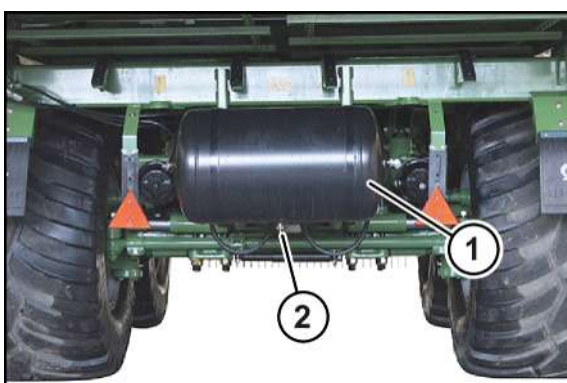
- ▶ Dodržujte intervaly kontrol podle tabulky údržby, viz strana 199.
- ▶ Poškozené nebo zkorodované nádrže na stlačený vzduch nechte ihned vyměnit odborným servisem.

UPOZORNĚNÍ

Poškození nádrže na stlačený vzduch vodou v tlakovzdušném zařízení

Voda v tlakovzdušném zařízení způsobuje korozi, která poškodí nádrž na stlačený vzduch.

- ▶ Kontrolujte a čistěte odvodňovací ventil podle tabulky údržby, viz strana 199.
- ▶ Vadný odvodňovací ventil ihned vyměňte.



DVG000-014

Nádrž na stlačený vzduch akumuluje tlacený vzduch přiváděný od kompresoru.

Během provozu se může v nádrži na stlačený vzduch (1) nahromadit kondenzát. Nádrž na stlačený vzduch (1) se musí pravidelně vypouštět, viz strana 199.

Odvodňovací ventil (2) je na spodní straně nádrže stlačeného vzduchu (1).

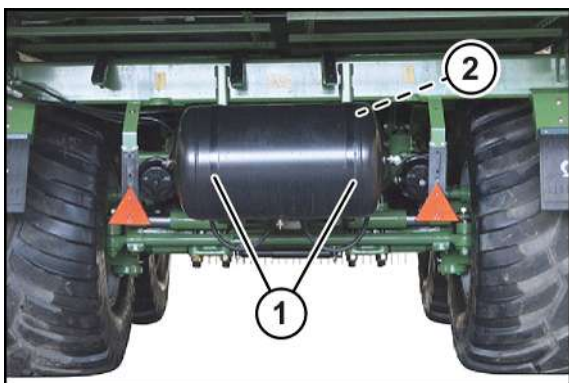
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 27.

VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění očí vystřikující kondenzovanou vodou! Noste vhodné ochranné brýle.

- ✓ Pro vytékající kondenzovanou vodu je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Otevřete odvodňovací ventil (2).
- ➔ Stlačený vzduch a kondenzovaná voda unikne z nádrže stlačeného vzduchu (1).
- ▶ Vizuální kontrolou se ujistěte, že není odvodňovací ventil (2) vadný nebo znečištěný.
- ➔ Je-li odvodňovací ventil (2) vadný a již netěsní, nechte odvodňovací ventil (2) ihned vyměnit v servisu KRONE.
- ➔ Je-li odvodňovací ventil (2) znečištěný, tak odvodňovací ventil (2) vyčistěte.

20.4 Dotažení upínacích pásek na nádrži na stlačený vzduch

Přehled utahovacích momentů, viz strana 202.



DVG000-015

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Kontrolujte pevné utažení upínacích pásek (1).

Pokud nelze nádrží na stlačený vzduch rukou otáčet, jsou upínací pásky (1) správně nastavené.

Pokud lze nádrží na stlačený vzduch rukou otáčet, musí se upínací pásky (1) dopnout.

- ▶ Pro napnutí upínacích pásek (1) utáhněte matice (2).

21 Údržba - nucené řízení

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

21.1 Vyrovnání řízených kol stroje

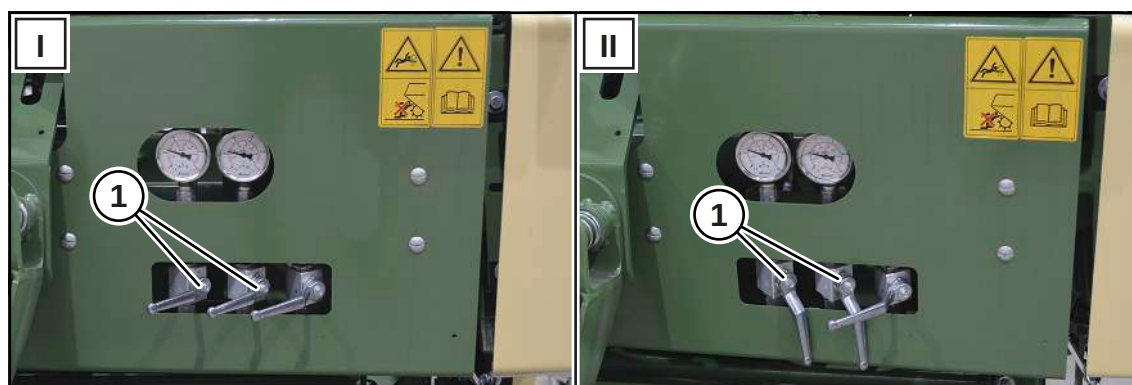
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nepředvídatelného pohybu součástí stroje

Při seřizovacích pracích může stroj provést nepředvídané pohyby. Přitom mohou být těžce zraněny osoby nebo poškozeny předměty, které se nacházejí v akčním rádiu součástí stroje.

- ▶ Seřizovací práce provádějte jen při vypnutém pohonu a zastaveném motoru.
- ▶ Zajistěte stroj proti samovolnému odjetí.
- ▶ Ujistěte se, že v akčním rádiu součástí stroje nejsou žádné osoby, předměty nebo zvířata.
- ▶ Stroj uvádějte do provozu jen se zavřenými uzavíracími kohouty.

U provedení "hydraulického tandemového agregátu"



LWG000-018

- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou svisle (poloha II).
- ▶ Pro přímé nastavení kol jedte soupravou traktoru rovně cca 20 m.
- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (1).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou vodorovně (poloha I).

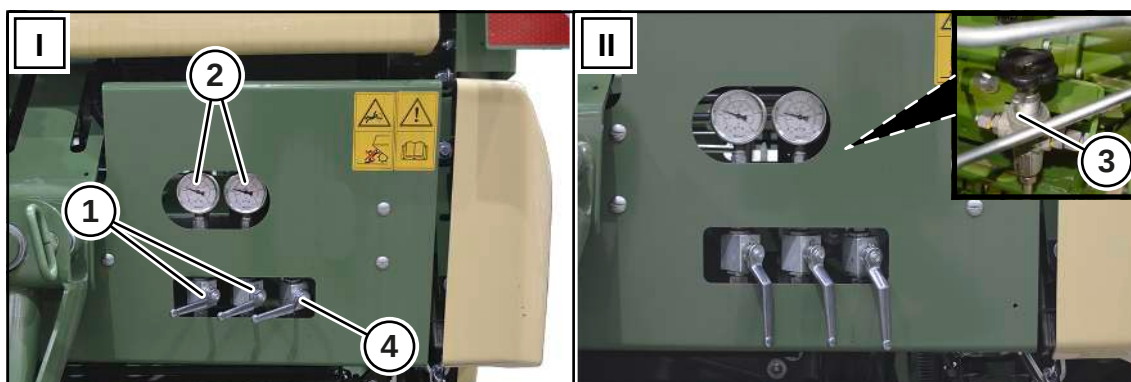
21.2 Kontrola a nastavení systémového tlaku

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění v důsledku nepředvídatelného pohybu součástí stroje

Při seřizovacích pracích může stroj provést nepředvídané pohyby. Přitom mohou být těžce zraněny osoby nebo poškozeny předměty, které se nacházejí v akčním rádiu součástí stroje.

- ▶ Seřizovací práce provádějte jen při vypnutém pohonu a zastaveném motoru.
- ▶ Zajistěte stroj proti samovolnému odjetí.
- ▶ Ujistěte se, že v akčním rádiu součástí stroje nejsou žádné osoby, předměty nebo zvířata.
- ▶ Stroj uvádějte do provozu jen se zavřenými uzavíracími kohouty.



LW000-303

Systémový tlak je ventilem k omezení tlaku (3) z výroby nastaven na 80 bar. V obou řídicích obvodech musí být při jízdě v přímém směru nastaven stejný tlak (80 bar) a nesmí být překročen nebo poklesnout pod tuto hodnotu. Při odečítání systémového tlaku musí stát souprava rovně.

Kontrola systémového tlaku

- ▶ Odečtěte systémový tlak na manometru (2).
- ➔ Je-li systémový tlak 80 bar, je nastavený správně.
- ➔ Není-li systémový tlak 80 bar, musí se nastavit.

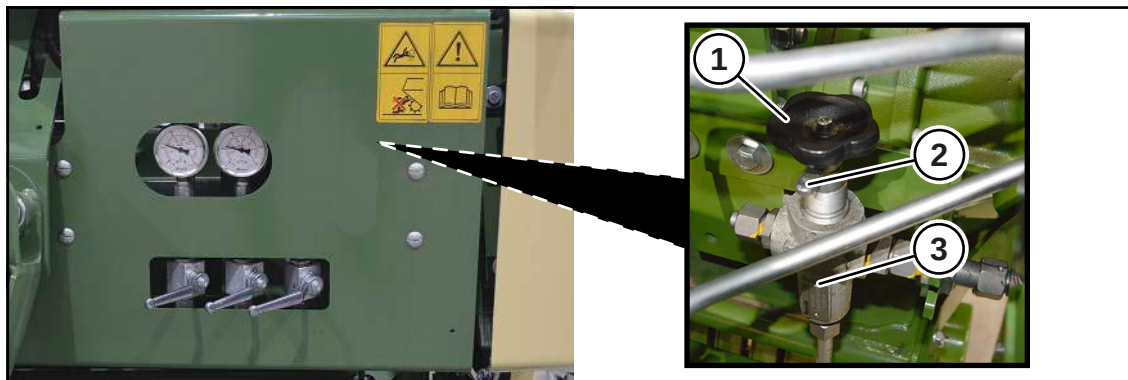
Nastavení systémového tlaku

- ✓ Byla provedena kontrola systémového tlaku.
- ▶ Pro přímé nastavení kol jedte soupravou traktoru po rovné ploše rovně cca 20 m.
- ▶ Otevřete uzavírací kohouty (1) a (4).
 - ⇒ Páky uzavíracích kohoutů (1) a (4) jsou svisle (poloha II).
- ▶ Na terminálu aktivujte funkci „zvednout nožovou kazetu“, dokud tlak nedosáhne 80 bar, viz [strana 111](#).
- ▶ Zavřete uzavírací kohout (4) při současné aktivaci funkce "zvednout nožovou kazetu".
 - ⇒ Páka uzavíracího kohoutu (4) je vodorovně.

- ▶ Zavřete uzavírací kohouty (1).
- ▶ Páky uzavíracích kohoutů (1) jsou vodorovně (poloha I).
- ▶ Odečtěte systémový tlak na manometru (2).
- ➔ Je-li systémový tlak 80 bar, je nastavený správně.
- ➔ Není-li systémový tlak 80 bar, musí se postup podle výše uvedeného postupu zopakovat.

Nelze-li systémový tlak nastavit na 80 bar, nastavte znovu ventil k omezení tlaku (3), viz [strana 246](#).

Nastavení ventilu k omezení tlaku



LW000-304

Ventil k omezení tlaku (3) je z výroby přednastaven na 80 bar.

- ▶ Uvolněte aretační páku (2).
- ▶ Pro zvýšení systémového tlaku otáčejte ručním kolečkem (1) doprava.
- ▶ Pro snížení systémového tlaku otáčejte ručním kolečkem (1) doleva.
- ▶ Zavřete aretační páku (2).

22 Údržba – elektrická soustava

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

22.1 Poloha senzorů

Přehled umístění senzorů se nachází ve schématu elektrického zapojení.

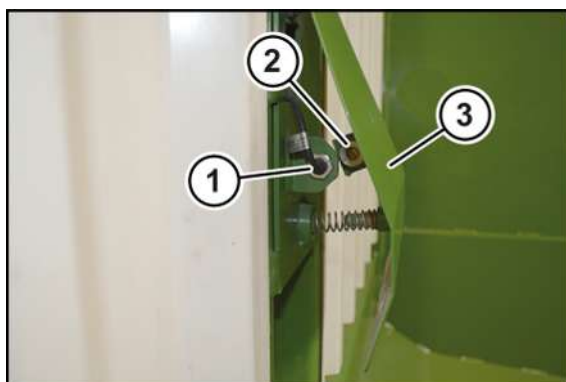
22.2 Nastavení senzoru pro automatické vypínání příčkového dopravníku

VÝSTRAHA

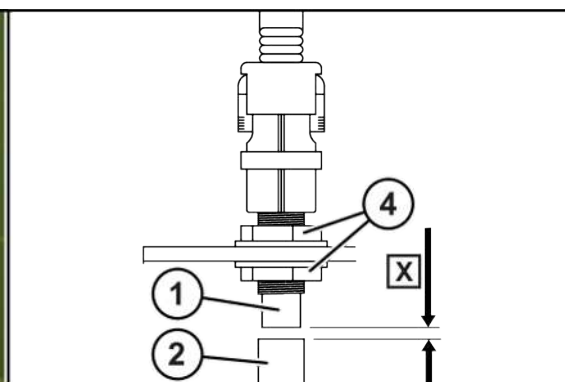
Nebezpečí zhmoždění při pohybu výklopné zádě

Při údržbě a nastavování otevřené výklopné zádi se může výklopná záď neúmyslně dát do pohybu. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Ujistěte se, že se pod otevřenou výklopnou záď nezdřívají žádné osoby pokud je stroj v provozu.
- Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, viz strana 27.



LW000-334



Senzor (1) pro automatické vypínání příčkového dopravníku je na zadní stěně výklopné zádi a je dosažitelný skrz vstupní průlez, viz strana 86.

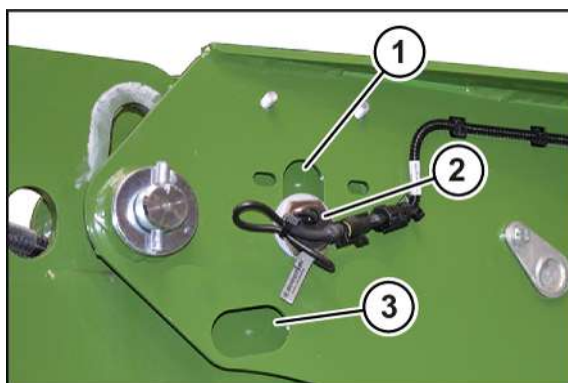
Chod příčkového dopravníku vpřed se vypíná senzorem (1), když při naplněném stroji tlačí naložený materiál na dotkový plech (3). Rozměr X mezi spínacím praporcem (2) a senzorem (1) musí činit **X = 2 mm**.

- ▶ Uvolněte matice (4) na obou stranách senzoru.
- ▶ Otáčejte maticemi (4), dokud nedosáhnete rozměru **X = 2 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte matice (4).

Utahovací moment senzoru činí **10 Nm**.

- ▶ Dodržujte interval funkčních kontrol vypínání příčkového dopravníku, [viz strana 199](#).

22.3 Nastavení úhlu otevření výklopné zádí



LW000-336

- ▶ Otevřete výklopnou zád', [viz strana 120](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ **U varianty "GL"**: Namontujte senzor (2) do spodního podélného otvoru (3).
- ▶ Pro zmenšení úhlu otevření posuňte senzor (2) v podélném otvoru (1, 3) nahoru.
- ▶ Pro zvětšení úhlu otevření posuňte senzor (2) v podélném otvoru (1, 3) dolů.

23 Porucha, příčina a odstranění

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

⚠ **VÝSTRAHA**

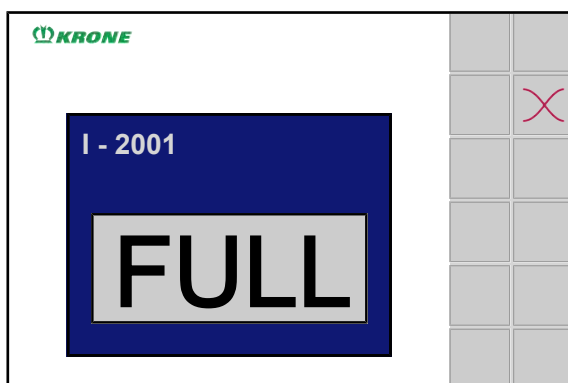
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

23.1 Poruchy elektrického/elektronického systému

23.1.1 Informační hlášení



EQ001-223

Informační hlášení se zobrazí na displeji, aby byl zaručen bezproblémový průběh funkcí stroje. Současně se rozezní akustický signál (nepřerušovaný zvuk houkačky). Popis poruchy, možná příčina a její odstranění, viz strana 252.

Informační hlášení má stavbu podle následujícího vzoru: např. Informační hlášení

„I-2001 **FULL**“

I	2001	FULL
Informační hlášení	Číslo informačního hlášení	Symbol

Potvrzení informačního hlášení

- ▶ Zaznamenání informačního hlášení.
- ▶ Krátce stiskněte .
- ➔ Akustický signál se vypne a informační hlášení se již nebude zobrazovat.
- ▶ Kontrola informačního hlášení, viz strana 252.

Lze zvolit tuto funkci tlačítek:

Lze zvolit tyto funkce tlačítek:

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Potvrzení informačního hlášení	Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se informační hlášení znovu.

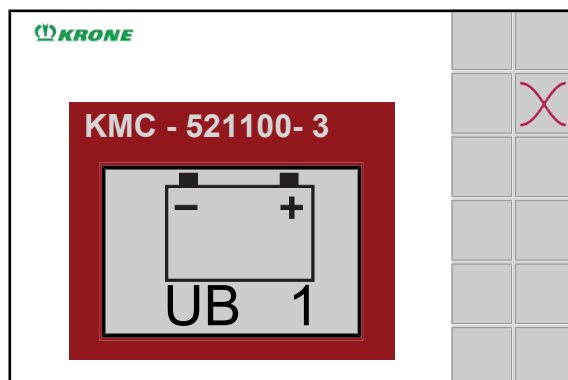
23.1.2 Chybová hlášení

VÝSTRAHA

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, viz strana 254.
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte zákaznický servis KRONE.



EQG000-034

Vyskytne-li se na stroji porucha, zobrazí se na displeji chybové hlášení. Současně se rozezní akustický signál (nepřerušovaný zvuk houkačky). Popis poruchy, možná příčina a její odstranění, viz strana 254.

Struktura chybového hlášení

Chybové hlášení má strukturu podle následujícího vzoru: např. chybové hlášení "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = číslo chyby	FMI=typ chyby, viz strana 251	Symbol

Potvrzení chybového hlášení

- ▶ Poznamenejte si chybové hlášení.
- ▶ Krátce stiskněte .
- ➔ Akustický signál se vypne a indikace chyba se již nebude zobrazovat. Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
- ▶ Odstranění chyby, viz strana 254.

Potvrzená, ale ještě přítomná chybová hlášení lze opět zobrazit pomocí menu "Seznam chyb" (viz strana 185) nebo přes stavový řádek (viz strana 98).

Lze zvolit tyto funkce tlačítek:

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Potvrzení chybového hlášení	Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
	Vymazání chybového hlášení	Chybové hlášení se až do dalšího spuštění obslužného terminálu nebude zobrazovat.

23.1.2.1 Možné druhy chyb (FMI)

Pod pojmem FMI (Failure Mode Identification) jsou zahrnuty různé druhy chyb, které jsou znázorněny příslušnou zkratkou.

FMI	Význam
0	Byla výrazně překročena horní mezní hodnota.
1	Byla výrazně podkročena spodní mezní hodnota.
2	Nepřípustné hodnoty.
3	Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.
4	Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.
5	Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.
6	Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.
7	Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.
8	Nepřípustná frekvence.
9	Byla zaznamenána abnormální hodnota aktualizace.
10	Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.
11	Neznámá příčina chyby.
12	Došlo k interní chybě.
13	Hodnoty kalibrace jsou mimo rozsah hodnot.
14	Zapotřebí jsou speciální pokyny.
15	Je dosaženo horní mezní hodnoty.
16	Překročena je horní mezní hodnota.
17	Je dosaženo dolní mezní hodnoty.
18	Podkročena je spodní mezní hodnota.
19	Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.

FMI	Význam
20	Údaje vykazují odchylku směrem nahoru.
21	Údaje vykazují odchylku směrem dolů.
31	Podmínka je splněna.

23.1.3 Přehled řídicích jednotek

Přehled umístění řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

23.1.4 Přehled pojistek

"Deska centrální elektriky" se nachází vpředu vpravo pod ochrannou kapotou v centrální elektrice, [viz strana 37](#).

Přehled umístění pojistek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

23.1.5 Odstranění chyb senzorů/aktorů

Opravu nebo výměnu součástí smí provádět jen kvalifikovaný odborný servis.

Než se obrátíte na prodejce, shromážděte v souvislosti s chybovým hlášením následující informace:

- ▶ Poznamenejte si číslo chyby s FMI zobrazené na displeji ([viz strana 250](#)) notieren.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 27](#).
- ▶ Překontrolujte senzor/aktor ohledně vnějšího poškození.
- ➔ Je-li senzor/aktor poškozený, vyměňte senzor/aktor.
- ➔ Není-li senzor/aktor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Zkontrolujte připojovací kabel a konektor ohledně poškození a pevného usazení.
- ➔ Je-li připojovací kabel/konektor poškozený, vyměňte připojovací kabel/konektor.
- ➔ Není-li připojovací kabel/konektor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Při chybě aktoru proveďte test aktoru, abyste zjistili jeho stav, [viz strana 182](#).
- ▶ Při chybě senzoru proveďte test senzoru, abyste zjistili jeho stav, [viz strana 178](#).

Čím více informací svému prodejci sdělíte, tím snazší bude odstranit příčinu chyby.

23.1.6 Seznam informačních hlášení

Pořadí uvedených možných příčin je voleno tak, že nejprve jsou uvedeny nejjednodušší kontroly s ohledem na přístupnost/manipulaci.

Pokud budete následovat uvedené odkazy, dostanete se k jednotlivým zkušebním krokům možných příčin. Ve zkušebních krocích jsou detailně uvedené kontrolované komponenty, jako kontakty, označení konektorů atd. ale tyto musí se vyhledat pomocí schématu elektrického zapojení.

I-2001

FULL plný vůz

Možná příčina	Odstranění
Vůz je plný.	▶ Vyložte stroj.
Výklopná zád' je zavřená a senzor "vypínání příčkového dopravníku" sepnul.	

I-2002



příliš vysoké otáčky kloubového hřídele

Možná příčina	Odstranění
Otáčky kloubového hřídele jsou příliš vysoké.	► Snižte počet otáček vývodového hřídele.
Při běžícím hnacím kloubovém hřídeli byl proveden pokus o otevření výklopné zádi.	► Vypněte vývodový hřídel a teprve poté otevřete výklopnou záď.

I-2003



nožová kazeta není vychýlena do prac. polohy

Možná příčina	Odstranění
Nožová kazeta není vychýlena do prac. polohy.	► Nožovou kazetu zasuňte.

I-2004



nezablokovaná řízená náprava

Možná příčina	Odstranění
Řízená náprava není zablokována.	► Zablokujte řízenou nápravu.
Výklopná záď byla otevřena při nezablokované řízené nápravě.	

I-2005



dosaženo naložení (plnicí množství)

Možná příčina	Odstranění
Nastavené naložení (plnicí množství) je dosaženo.	► Ukončete proces nakládání.

I-2006



kryt nákladního prostoru zabraňuje tomu, aby se pohybovala přední stěna

Možná příčina	Odstranění
Přední stěna se zastavila, protože překáží kryt nákladního prostoru.	► Otevření krytu nákladního prostoru.

I-2007



kryt nákladního prostoru zabraňuje tomu, aby se pohybovala stěna řezanky

Možná příčina	Odstranění
Stěna řezanky se zastavila, protože překáží kryt nákladního prostoru.	► Otevření krytu nákladního prostoru.

I-2008



kryt nákladního prostoru musí být otevřený

Možná příčina	Odstranění
Informace se zobrazí vždy, když opustíte úvodní obrazovku.	► Abyste zabránili škodám na stroji, zkontrolujte, zda je kryt nákladního prostoru otevřený.

I-2009



přední stěna zabraňuje tomu, aby se pohyboval kryt nákladního prostoru

Možná příčina	Odstranění
Kryt nákladního prostoru se zastavil, protože překáží přední stěna.	► Posuňte přední stěnu úplně dopředu.

I-2010



přední stěna je příliš vzadu

Možná příčina	Odstranění
Přední stěna je příliš vzadu.	► Natočte přední stěnu dopředu. ► Aktivujte nakládací automatiku.

I-2011



sběrač brání tomu, aby se nožová kazeta spustila dolů

Možná příčina	Odstranění
Nožová kazeta se zastavila, protože překáží sběrač.	► Sběrač se uvede do plovoucí polohy.

I-2012



výklopná zád' není zcela zavřená

Možná příčina	Odstranění
Výklopná zád' není zcela zavřená.	► Úplně zavřete výklopnou zád'.

I-2013



silážní prostředek je prázdný

Možná příčina	Odstranění
Nádrž zařízení pro silážní prostředek je prázdná.	► Nádrž naplňte silážním prostředkem.

23.1.7 Seznam chyb

Všeobecné informace k příčinám chyb

Aby se zjednodušilo odstranění chyb, je pořadí uvedených možných příčin voleno tak, že nejprve jsou uvedeny nejjednodušší kontroly s ohledem na přístupnost/manipulaci.

Pokud budete následovat uvedené odkazy, dostanete se k jednotlivým zkušebním krokům možných příčin chyb. Jsou-li zpracované všechny zkušební kroky a chyba ještě není odstraněna, musí se přezkoušet další možná příčina nebo odstranit další chyba v seznamu chyb na terminálu. Ve zkušebních krocích jsou detailně uvedené kontrolované komponenty, jako kontakty, označení konektorů atd. ale tyto musí se vyhledat pomocí schématu elektrického zapojení.

520192-



CAN1

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252.
Obslužný terminál je vadný.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

520193-

CAN2 CAN2

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Obslužný terminál je vadný.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

520194-

CAN3 CAN3

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Obslužný terminál je vadný.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

520195-

CAN4 CAN4

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Obslužný terminál je vadný.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

520198-

 EEPROM jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 12: Došlo k interní chybě.	
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521100-

 Napěťová skupina (UB1) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521100-



Napěťová skupina (UB1) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521100-



Napěťová skupina (UB1) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521100-



Napěťová skupina (UB1) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521101-



Napěťová skupina (UB2) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521101-



Napěťová skupina (UB2) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521101-



Napěťová skupina (UB2) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521101-



Napěťová skupina (UB2) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521102-



Napěťová skupina (UB3) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521102-



Napěťová skupina (UB3) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521102-



Napěťová skupina (UB3) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521102-



Napěťová skupina (UB3) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521103-



Napěťová skupina (UB4) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521103-



Napěťová skupina (UB4) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521103-



Napěťová skupina (UB4) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521103-



Napěťová skupina (UB4) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521104-



Napěťová skupina (UB5) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521104-



Napěťová skupina (UB5) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521104-



Napěťová skupina (UB5) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521104-



Napěťová skupina (UB5) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521105-



Napěťová skupina (UB6) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521105-



Napěťová skupina (UB6) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521105-



Napěťová skupina (UB6) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521105-



Napěťová skupina (UB6) jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521106-



Napájecí napětí senzorů

Možná příčina	Odstranění
FMI 11: Neznámá příčina chyby.	
Nebylo aktivováno napájecí napětí senzorů.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521107-



Napájecí napětí jednotky KRONE Machine Controller (KMC) na přípojce UE

Možná příčina	Odstranění
FMI 3: Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521107-



Napájecí napětí jednotky KRONE Machine Controller (KMC) na přípojce UE

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
Kabeláž je vadná.	► Zkontrolujte kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Jeden nebo několik senzorů/aktorů připojených k napěťové skupině má závadu.	► Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení. ► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Řídicí jednotka KMC je vadná.	► Vyměňte řídicí jednotku KMC. ► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

521350-



EEPROM APP jednotky KRONE Machine Controller (KMC)

Možná příčina	Odstranění
FMI 11: Neznámá příčina chyby.	
Chybné hodnoty v EEPROM.	► Poznamenejte si číslo chyby s kódem FMI a kontaktujte servisního partnera KRONE.

522005-



zvedací náprava nahoře

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Zvedací náprava je ještě nahoře, i když se má spouštět dolů.	► Zkontrolujte mechaniku.

522011-



skupina nožů není zapnutá

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Nožová kazeta je dole (kontroly nožů).	► Zvedněte nožovou kazetu, viz strana 111 .
Skupiny nožů opustily polohu "Skupina nožů zapnutá".	► Znovu zapněte skupiny nožů, viz strana 197 .

522012-



senzor vývodového hřídele není správně nastaven

Možná příčina	Odstranění
FMI 8: Nepřípustná frekvence.	
Senzor vývodového hřídele není správně nastaven nebo je vadný.	► Překontrolujte nastavení senzoru vývodového hřídele, viz strana 178 .
Dávkovací válce se otáčí. Senzor vývodového hřídele nevysílá žádné impulzy.	

522014-



výklopná zád' je otevřená

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Výklopná zád' je otevřená.	► Zavřete výklopnou zád'.
Výklopná zád' se otevřela bez stisknutí tlačítka "Otevřít výklopnou zád'".	

522015-



náprava není zablokovaná

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Náprava není zablokovaná.	► Překontrolujte hydrauliku. ► Přezkoušejte tlakový spínač.
Náprava není zablokovaná, přestože bylo stisknuto tlačítko "Zablokovat nápravu".	

522018-



výklopná zád' nezavírá dostatečně rychle

Možná příčina	Odstranění
FMI 10: Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.	
Výklopná zád' nezavírá dostatečně rychle.	► Přezkoušejte mechaniku. ► Odstraňte sklizňový produkt.
Doba zavírání je překročena.	
Hydraulický olej ještě nedosáhl provozní teploty.	► Při běžícím motoru traktoru počkejte cca 15 minut, dokud hydraulický olej nedosáhne svoji provozní teploty.

522023-



přední stěna se nepohybuje, časová chyba

Možná příčina	Odstranění
FMI 10: Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.	
Přední stěna se nepohybuje. Časová chyba.	► Přezkoušejte mechaniku. ► Odstraňte sklizňový produkt z vyhazovače.

522024-



vyhazovač není zasunutý

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Vyhazovač balíků se nezasunul.	► Zasunutí vyhazovače balíků.

522025-



vyhazovač se nepohybuje, časová chyba

Možná příčina	Odstranění
FMI 10: Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.	
Vyhazovač se nepohybuje. Časová chyba.	► Přezkoušejte mechaniku. ► Odstraňte sklizňový produkt z vyhazovače.

522026-



sběrač stojí

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Sběrač stojí.	► Odstraňte ucpání sklizňovým produktem. ► Nastavte výš hmatací kola.
Ucpání sběrače sklizňovým produktem.	

522028-



chyba v centrálním mazání

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Centrální mazání	► Doplňte tuk. ► Vyčistěte centrální mazání. ► Zkontrolujte elektrickou soustavu a čerpadlo centrálního mazání.
• je bez tuku. • je ucpané.	
Čerpadlo centrálního mazání neběží.	

522029-



brousicí zařízení stojí

Možná příčina	Odstranění
FMI 10: Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.	
Brousicí zařízení stojí při najíždění do polohy brousku. Časová chyba.	► Přezkoušejte mechaniku.

522030-



brousicí zařízení stojí při broušení

Možná příčina	Odstranění
FMI 10: Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.	
Brousicí zařízení stojí při broušení. Časová chyba.	► Přezkoušejte mechaniku.

522031-



nucené řízení nemá tlakové napájení

Možná příčina	Odstranění
FMI 7: Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.	
Nucené řízení nemá tlakové napájení.	► Vytvořte tlakové napájení.

Možná příčina	Odstranění
Příliš rychlá jízda, proto chybí tlakové napájení.	► Vytvořte tlakové napájení.

522101-



senzor B1 „Poloha nožové kazety“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522102-



Senzor B2 "Dosaženo nakládací výšky vpředu"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522103-



Senzor B3 "Plný vůz"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522104-



Senzor B4 "Otáčky dávkovacích válců"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522105-



Senzor B5 "Otáčky vývodového hřídele"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522106-



Senzor B6 "Výklopná zád" zavřena

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522107-



Senzor B7 "Zablokovaná řídicí náprava"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522108-



Senzor B8 "Výklopná zád" otevřená

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522110-



Senzor B10 "Zvedací náprava nahoře"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522111-



Senzor B11 "Měření hmotnosti oje"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522112-



Senzor B12 "Měření hmotnosti nápravy"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522115-



Senzor B15 "Měření síly na přední stěně"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522120-



Senzor B20 "Tlak oleje příčkového dopravníku"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522124-



Senzor B24 "Naplnění zásobníku sběrače"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522125-



Senzor B25 "Sběrač nahoře"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522126-



Senzor B26 "Otáčky sběrače"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522128-



Senzor B28 "Úhel sklonu zalomené oje"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522129-



Senzor B29 "Pracovní úhel sběrače"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522132-



Senzor B32 "Brousicí zařízení přikloněno"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522133-



Senzor B33 "Vyhazovač neaktivovaný"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522137-



Senzor B37 "Přední stěna vpředu"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522138-



Senzor B38 "Úhel sklonu přední stěny"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522139-



Senzor B39 "Centrální mazání aktivované"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522150-



Senzor S51 "Systémový tlak řízení"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522151-



Senzor B51 "Úhel rejdu traktoru / oje"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522152-



Senzor B52 "Úhel rejdu zadní nápravy"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522153-



Senzor B53 "Rychlost jízdy 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522154-



Senzor B54 "Rychlost jízdy 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522155-



Senzor B55 "Úhel rejdu přední nápravy"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přetržení kabelu, všeobecné chybě nebo přetížení.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522171-



Senzor BM1 "Vzdálenost brousicích kotoučů od nožů"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522172-



Senzor BM2 "Poloha brousicích kotoučů"

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522251-



tlačítko S1 „Zasunutí nožové kazety“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
Kabeláž senzoru je vadná.	

522252-



tlačítko S2 „Vysunutí nožové kazety“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522253-



Tlačítko S3 „Zvednutí zalomené oje“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522254-



Tlačítko S4 „Snížení zalomené oje“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

522255-



Tlačítko S5 „ZAPNUTÍ brouscího zařízení“

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.	► Zkontrolujte senzor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	
Senzor má vnější poškození.	
Kabeláž senzoru je vadná.	

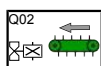
522301-



Aktor K01 "Příčkový dopravník dopředu"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .
FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození.	
Kabeláž aktoru je vadná.	

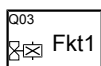
522302-



Aktor Q02 "Příčkový dopravník dozadu"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

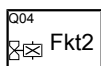
522303-



Aktor Q03 "Funkční ventil 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

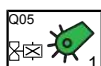
522304-



Aktor Q04 "Funkční ventil 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

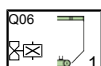
522305-



Aktor Q05 "Sběrač 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

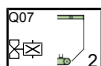
522306-



Aktor Q06 "Výklopná zád' 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

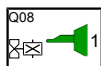
522307-



Aktor Q07 "Výklopná zád' 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

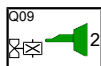
522308-



Aktor Q08 "Zalomená oj 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

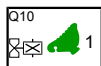
522309-



Aktor Q09 "Zalomená oj 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

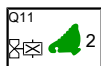
522310-



Aktor Q10 "Nožová kazeta 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

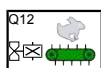
522311-



Aktor Q11 "Nožová kazeta 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

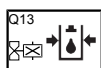
522312-



Aktor Q12 "Rychlý běh příčkového dopravníku"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

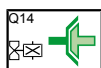
522313-



Aktor Q13 "Load Sensing aktivované"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

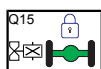
522314-



Aktor Q14 "Spojka dávkovacího válce"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

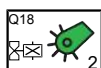
522315-



Aktor Q15 "Řídicí náprava"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

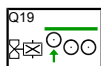
522318-



Aktor Q18 "Sběrač 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

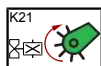
522319-



Aktor Q19 "Zvedací náprava"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

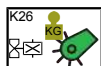
522321-



Aktor K21 "Pohon sběrače"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

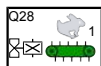
522326-



Aktor K26 "Odlehčení sběrače"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

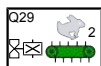
522328-



Aktor Q28 "Rychlý běh příčkového dopravníku 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522329-



Aktor Q29 "Rychlý běh příčkového dopravníku 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

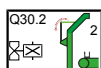
522330-



Aktor Q30.1 "Stěna řezanky 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

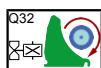
522331-



Aktor Q30.2 "Stěna řezanky 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

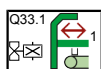
522332-



Aktor Q32 "Pohon brousicích kotoučů"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

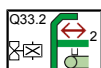
522333-



Aktor Q33.1 "Vyhazovač 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

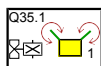
522334-



Aktor Q33.2 "Vyhazovač 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

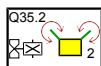
522335-



Aktor Q35.1 "Kryt nákladního prostoru 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

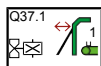
522336-



Aktor Q35.2 "Kryt nákladního prostoru 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

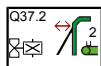
522337-



Aktor Q37.1 "Přední stěna 1"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

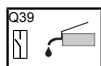
522338-



Aktor Q37.2 "Přední stěna 2"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

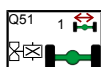
522339-



Aktor Q39 "Centrální mazací zařízení"

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522351-



Aktor Q51 "Uvolnění zadní nápravy 1"

Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 . ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
---	---

522352-		Aktor Q52 "Uvolnění zadní nápravy 2"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522353-		Aktor K53 "Ovládání zadní nápravy 2"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522354-		Aktor K54 "Ovládání zadní nápravy 1"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522355-		Aktor Q55 "Uvolnění přední nápravy 1"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522356-		Aktor Q56 "Uvolnění přední nápravy 2"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522357-		Aktor K57 "Ovládání přední nápravy 2"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.
522358-		Aktor K58 "Ovládání přední nápravy 1"
	Nebylo aktivováno napájecí napětí aktoru.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252. ► Poznamenejte si číslo chyby s FMI a kontaktujte prodejce.

522371-



Aktor M1 „Axiální posunutí brousicích kotoučů“

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522372-



Aktor M2 „Zvednutí/spuštění brousicích kotoučů 1“

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522375-



Aktor H1 „Výstražný signál výklopné zádi“

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522381-



Aktor E1 „Všechny pracovní světlomety“

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522390-



Aktor Q25 „Zařízení pro silážní prostředek“

Možná příčina	Odstranění
FMI 5: Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu. FMI 6: Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.	
Aktor má vnější poškození. Kabeláž aktoru je vadná.	► Zkontrolujte aktor a kabeláž ohledně poškození, viz strana 252 .

522500-



EEPROM config

Možná příčina	Odstranění
FMI 13: Hodnoty kalibrace jsou mimo rozsah hodnot.	
Byl zadán neplatný typ stroje.	► Opravte typ stroje. ► Znovu spusťte stroj.
Parametry konfigurace stroje jsou neplatné.	► Zadejte správnou konfiguraci stroje. ► Znovu spusťte stroj.

522503-



Dvouúčelový senážní vůz terminál chyba připojení

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Přerušeno připojení dvouúčelového senážního vozu k terminálu ISOBUS.	► Přezkoušejte kabelové zapojení terminálu. ► Zkontrolujte přípoj, zda nemá zkrat.

522504-



Dvouúčelový senážní vůz joystick chyba připojení

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Přerušeno připojení dvouúčelového senážního vozu k joysticku.	► Přezkoušejte kabelové zapojení joysticku.

522505-



Dvouúčelový senážní vůz Task Controller chyba připojení

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Přerušeno připojení dvouúčelového senážního vozu k Task Controller.	► Přezkoušejte kabelové zapojení Task Controleru.

522506-



Dvouúčelový senážní vůz traktor chyba připojení

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Přerušeno připojení dvouúčelového senážního vozu k řídicí jednotce traktoru (TECU).	► Přezkoušejte kabelové zapojení řídicí jednotky traktoru (TECU).

522530-



dynamometrický zesilovač nuceného řízení (elektronický systém řízení)

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv sběrnice CAN z počítače nuceného řízení (elektronický systém řízení).	► Přezkoušejte kabeláž. ► Překontrolujte pojistku v počítači nuceného řízení (elektronický systém řízení).

522531-



náprava (elektronický systém řízení)

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba v elektronickém systému řízení	► Přezkoušejte kabeláž.

522532-



náprava (elektronický systém řízení) baterie

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Podpětí v elektronickém systému řízení	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522540-



dynamometrický zesilovač KMB 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv CAN z KRONE Motor Bridge (KMB) 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

522541-



podpětí KMB modulu 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Podpětí KRONE Motor Bridge (KMB) modul 1.	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522542-



chyba KMB1

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba KRONE Motor Bridge (KMB) modul 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

522545-



dynamometrický zesilovač KMB 2

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv CAN z KRONE Motor Bridge (KMB) 2.	► Přezkoušejte kabeláž.

522546-



podpětí KMB modulu 2

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
Podpětí KRONE Motor Bridge (KMB) modul 2	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522547-



chyba KMB modul 2

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba KRONE Motor Bridge (KMB) modul 2.	► Přezkoušejte kabeláž.

522560-



dynamometrický zesilovač FMA 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv CAN z FMA 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

522561-



FMA 1 podpětí

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
FMA 1 podpětí	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522562-



chyba FMA 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba FMA 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

522565-



dynamometrický zesilovač FMA 2

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv CAN z FMA 2.	► Přezkoušejte kabeláž.

522566-



FMA 2 podpětí

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
FMA 2 podpětí	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522567-



chyba FMA2

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba FMA 2.	► Přezkoušejte kabeláž.

522580-



dynamometrický zesilovač FM 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 19: Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.	
Dynamometrický zesilovač: Timeout zpráv CAN z FM 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

522581-



podpětí FM modul 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 4: Došlo k podpětí nebo zkratu na napájecí napětí.	
podpětí FM modul 1	► Přezkoušejte zdroj napětí.

522582-



chyba FM modul 1

Možná příčina	Odstranění
FMI 31: Podmínka je splněna.	
Chyba FM modul 1.	► Přezkoušejte kabeláž.

23.2 Poruchy obecně

Porucha: V oblast návodu je ucpání sklizňovým produktem.

Možná příčina	Odstranění
Řádek je nestejně vysoký nebo velký.	► Ihned zastavte traktor. ► Sbírejte menší a stejnoměrné řádky.
Příliš vysoká jízdní rychlost.	► Snižte jízdní rychlost.
Příliš nízko nastavený válečkový přidržovač sběrače.	► Nastavte válcový přidržovač výš, viz strana 195 .
Příliš malý průchod dopravním kanálem.	► Dodržet závěsnou výšku.

Porucha: Při nakládání reaguje ochranná spojka proti přetížení.

Možná příčina	Odstranění
Příliš vysoká jízdní rychlost.	► Vypněte vývodový hřídel a odstraňte poruchu. ► Snižte jízdní rychlost.
Nože jsou tupé.	► Vyměňte tupé nože, viz strana 210 .
Nakládání materiál se v horním kanálu příliš stlačuje.	► Zapněte včas posuv.

Porucha: U dopravního rotoru je slyšet neobvyklý hluk.

Možná příčina	Odstranění
Nože jsou vadné.	► Vyměňte vadné nože, viz strana 210 .
Stěrače nejsou v ose.	► Stěrače vyměňte resp. vyrovnejte.
Prsty na dopravním rotoru jsou ohnuté.	► Prsty narovnejte.

Porucha: Zvýšené lámání nožů

Možná příčina	Odstranění
Použity byly nesprávné nože.	► Použijte jiné nože, viz strana 41 .

Porucha: Zvýšené lámání nožů; zvýšené úsilí při zapojení skupin nožů

Možná příčina	Odstranění
Těžký chod pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů.	► Pojistné kladičky se musí při přepínání volně otáčet, viz strana 208 .
Zajištění jednotlivých nožů je nastaveno příliš tvrdě.	► Nastavte slaběji práh pohyblivosti, viz strana 289 .

Porucha: Hydraulické zařízení nefunguje.

Možná příčina	Odstranění
Není správně nastaven systémový šroub na řídicím bloku.	► Zkontrolujte nastavení a případně ho upravte.
Přerušeno elektrické napájení.	► Zkontrolujte přípojky magnetických ventilů a přezkoušejte funkci ventilů pomocí nouzového ručního ovládání, viz strana 88 .

Porucha: Kvalita řezu je špatná.

Možná příčina	Odstranění
Nože jsou tupé.	► Nabrušte resp. vyměňte nože, viz strana 210 .
Počet otáček vývodového hřídele je příliš vysoký.	► Snižte počet otáček vývodového hřídele. Při malém objemu řádků lze při použití vývodového hřídele 540 E s úspornými otáčkami 750 ot./min. docílit lepšího plnění rotoru.
Příliš nízká velikost řádku.	► Zvětšete řádek resp. zvyšte rychlost jízdy.
Stéblový materiál leží následkem sekání ve směru jízdy.	► Opakovaným odkládáním do řádků položte stéblový materiál napříč ke směru jízdy.
Zajištění jednotlivých nožů je nastaveno příliš slabě a tudíž se spouští příliš brzy.	► Zvyšte práh pohyblivosti, viz strana 289 .

Porucha: Při aktivované hydraulice se zvýší tlak, ale při aktivaci tlačítka Medium se neprovedou žádné funkce.

Možná příčina	Odstranění
Parametr "Load Sensing" je chybně nastaven.	► Vyvolejte senzorový test a zkontrolujte popřípadě nastavte parametr "Load Sensing".

24 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, viz strana 16.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz strana 15.

VÝSTRAHA

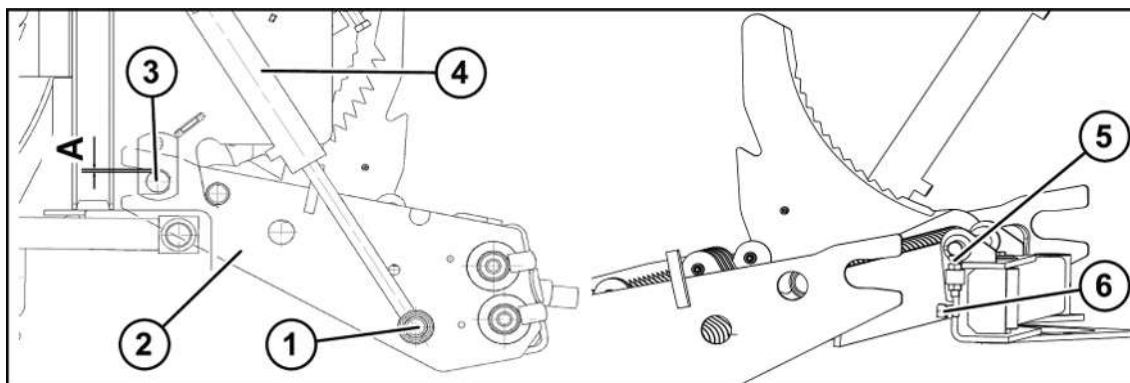
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 27.

24.1 Seřízení nožové kazety

Při zvednutí nožové kazety musí vidlice (2) bez kontaktu zajíždět nad ložiskové čepy (3). Z důvodu silného namáhání a sedání součástí nožové kazety může být zapotřebí seřízení nožové kazety.



LW000-147

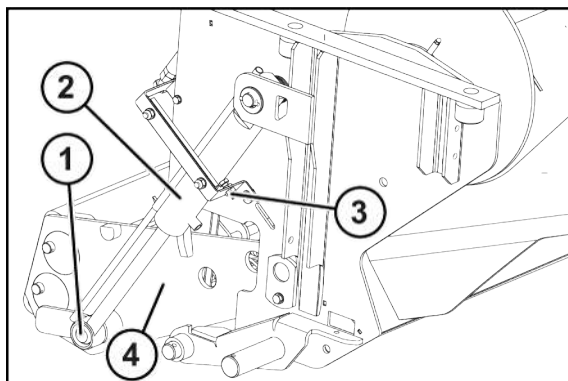
Nastavení výšky vidlic na pravé a levé straně stroje

- ✓ Nožová kazeta je v poloze pro údržbu, viz strana 112.
- Odpojit pravý a levý válec (4).
- Otáčejte šroubem (5) na sklopné hlavě na pravé a levé straně stroje, dokud není mezi vidlicí (2) a ložiskovým čepem (3) dosažen rozměr $A=2-3 \text{ mm}$.

Nastavení sklonu nožové kazety

- Úplně vysuňte oba válce (4) nožové kazety.
- Natočte vidlice (2) nožové kazety úplně dopředu a v této poloze je držte.
- Pomocí šroubů (6) na sklopné hlavě seřizujte úhel sklonu nožové kazety, dokud nelze levý válec (4) snadno nasunout na upínací čep (1).

Seřízení pravého válce k aretačnímu čepu



LW000-148

- Natočte vidlice (4) nožové kazety úplně dopředu a v této poloze je držte.
- Pomocí šroubu (3) nastavte hydraulický válec (2) tak, aby aretační čep (1) řádně zaskočil do čepového uchycení válce.

24.2 Nastavení zajištění jednotlivých nožů (prahu pohyblivosti)

VÝSTRAHA

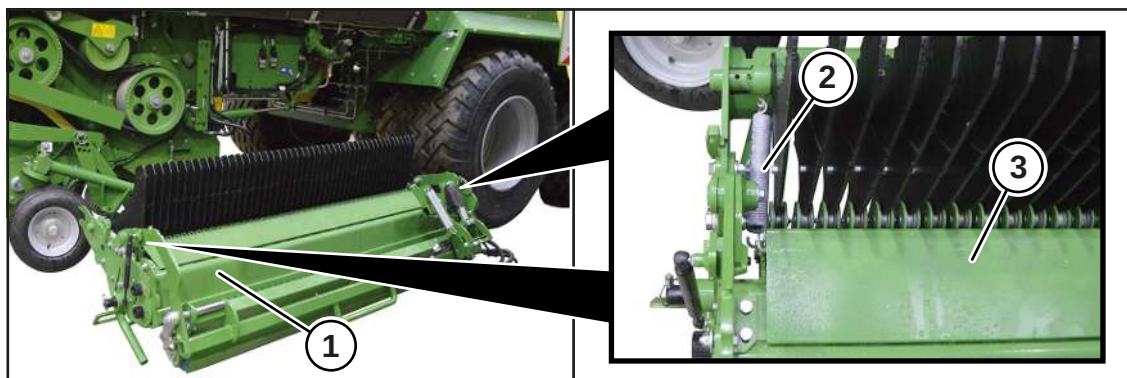
Poškození stroje při tření nožů o dopravní rotor

Třením nožů se může poškodit resp. prodřít dopravní rotor.

- Po nastavení zajištění jednotlivých nožů (prahu pohyblivosti) zkontrolujte a seřídte sklon nožové kazety, [viz strana 288](#).
- Po nastavení zajištění jednotlivých nožů (prahu pohyblivosti) zkontrolujte a seřídte pravý válec vůči aretačnímu čepu, [viz strana 289](#).

Zajištění jednotlivých nožů zamezuje poškození nožů cizími tělesy. Zajištění jednotlivých nožů je z výroby optimálně nastaveno. Standardní nastavení je $X=8-10$ mm. Práh pohyblivosti zajištění jednotlivých nožů by měl být nastaven co nejnižší. Pokud by bylo v jednotlivých případech zapotřebí zvláštní nastavení, lze zvýšit resp. snížit práh pohyblivosti přetočením zadní poloviny nožové kazety (1).

Demontujte plechový kryt



LWG000-043

- ✓ Všechny skupiny nožů jsou zapojeny, [viz strana 197](#).

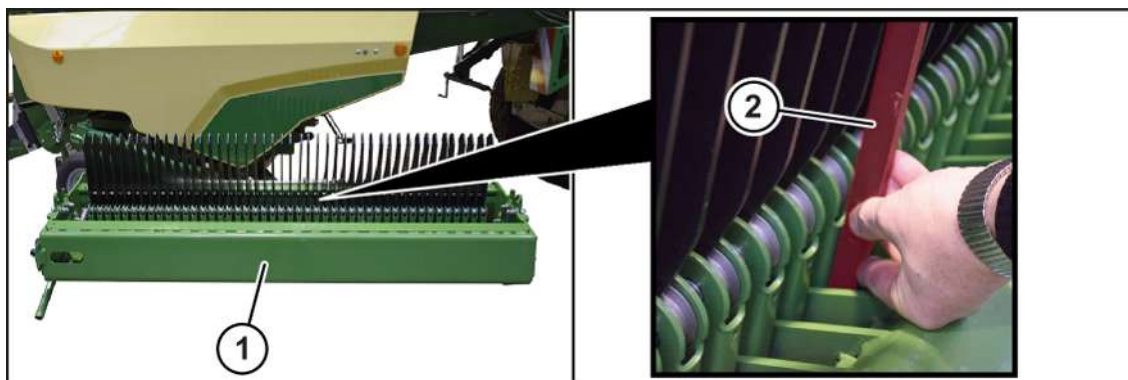
- ✓ Pojistné kladičky zajištění jednotlivých nožů musí mít lehký chod, viz strana 208.
- ▶ Přes terminál spustíte řezací ústrojí dolů.
- ▶ Umístíte nožové kazety do polohy pro údržbu, viz strana 111.
- ▶ Vysuňte nožovou kazetu ze stroje, viz strana 210.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Vyvěste tažnou pružinu (2) na pravé a levé straně krycího plechu (3).
- ▶ • Vyjměte plechový kryt (3).

Změřte rozměr X

INFORMACE

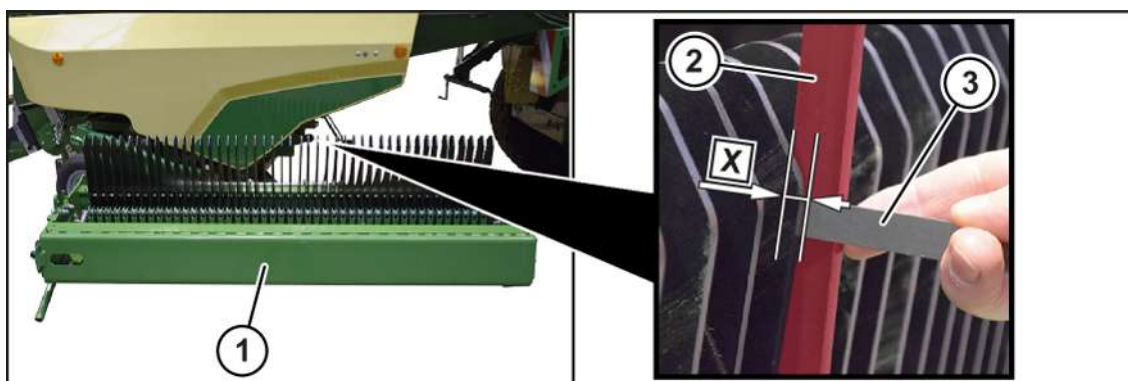
Před novým nastavením by se měl změřit skutečný rozměr X a poznamenat jako referenční hodnota. Z výroby činí rozměr X=8-10 mm.

Měření rozměru X se musí provádět ve střední oblasti nožové kazety (1). Pro měření je zapotřebí ploché železo (délka cca. 50 cm, šířka cca. 2 cm) a pravítko.



LW000-410

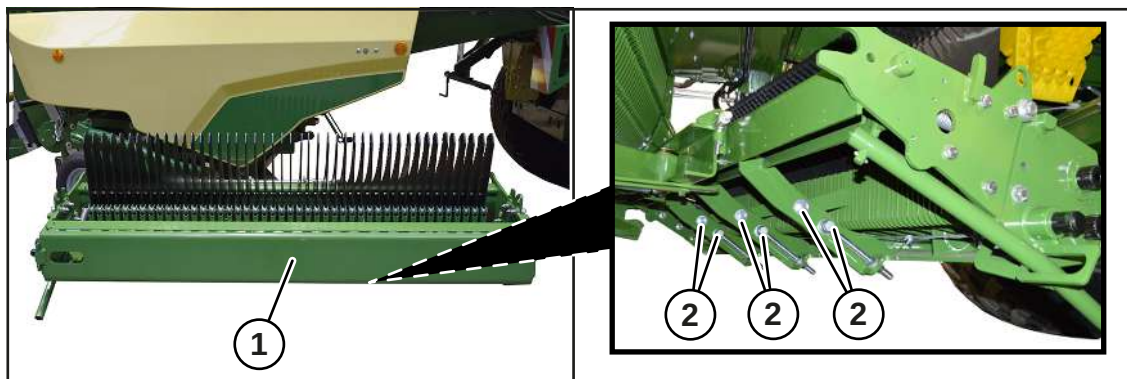
- ▶ Podržte ploché železo (2) v jedné rovině s pákou zajištění jednotlivých nožů.



LW000-412

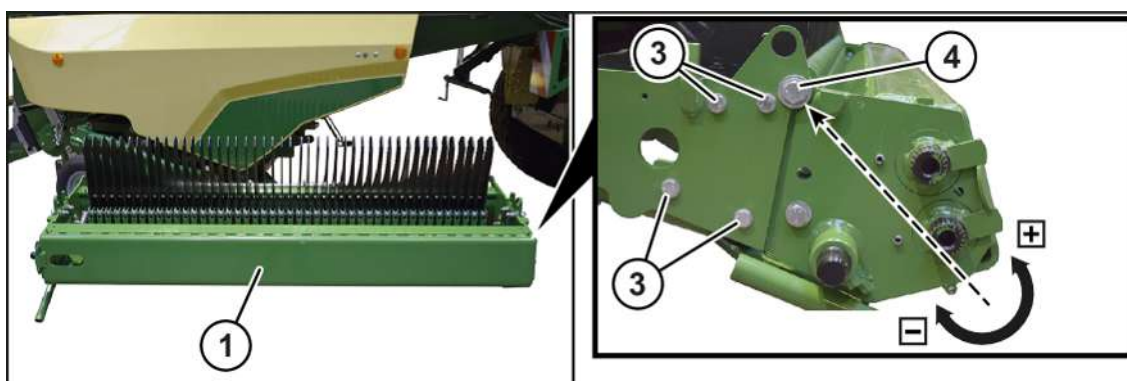
- ▶ Změřte pravítkem (3) rozměr X na špičce nože.

Nastavení prahu pohyblivosti



LW000-413

- Povolte šrouby (2) pod nožovou kazetou (1).

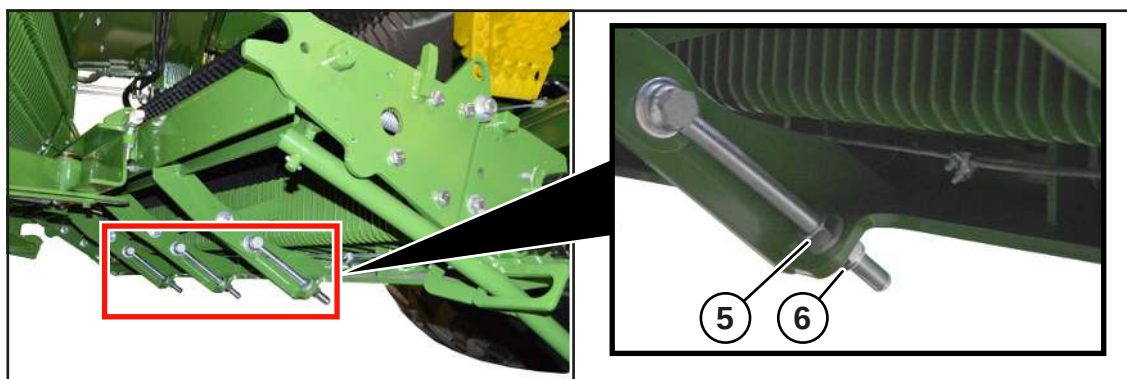


LW000-414

- Lehce povolte šrouby (3) na pravé a levé straně.
- Lehce povolte šrouby (4) na pravé a levé straně (bod otáčení).
- Pro zvýšení prahu pohyblivosti (zvýšení rozměru X), otočte nožovou kazetu (1) proti směru hodinových ručiček.
- Pro snížení prahu pohyblivosti (snížení rozměru X), otočte nožovou kazetu (1) po směru hodinových ručiček.

INFORMACE

Doporučujeme skutečně změřený rozměr X změnit požadovaným směrem o 2-3 mm.



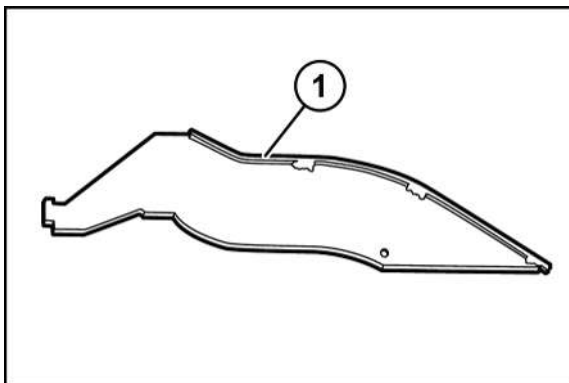
LW000-429

- Pro jemné seřízení nožové kazety (1) nejprve povolte pojistnou matici (5).
- Pro jemné seřízení nožové kazety (1) utáhněte resp. povolte matici (6).

- ▶ Po jemném seřízení utáhněte pojistnou matici (5).
- ▶ Po nastavení prahu pohyblivosti utáhněte šrouby (4, 3, 2).
- ▶ Nasadte plechový kryt a zavěste tažnou pružinu.

24.3 Kontrola stěrače

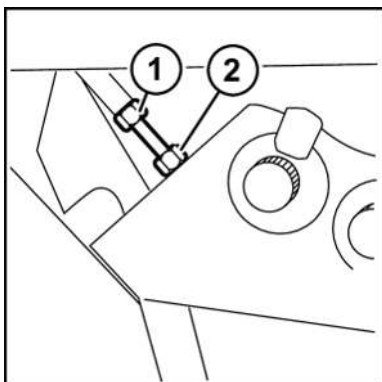
Stěrače se nachází vpředu v ložném prostoru u dopravního rotoru.



LWG000-007

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- ▶ **Po každé sezoně** zkontrolujte opotřebení hřbetu stěračů (1) a v případě potřeby je vyměňte.

24.4 Nastavení vzdálenosti nožů od dopravního rotoru



LW000-156

Vzdálenost nože od dopravního rotoru je z výrobního závodu optimálně nastavena nastavovacím šroubem (2) a pojistnými maticemi (1) a proto se nesmí měnit.

- ▶ Pro nastavování kontaktujte servisního partnera KRONE.

24.5 Kontrola dorazové lišty



VÝSTRAHA

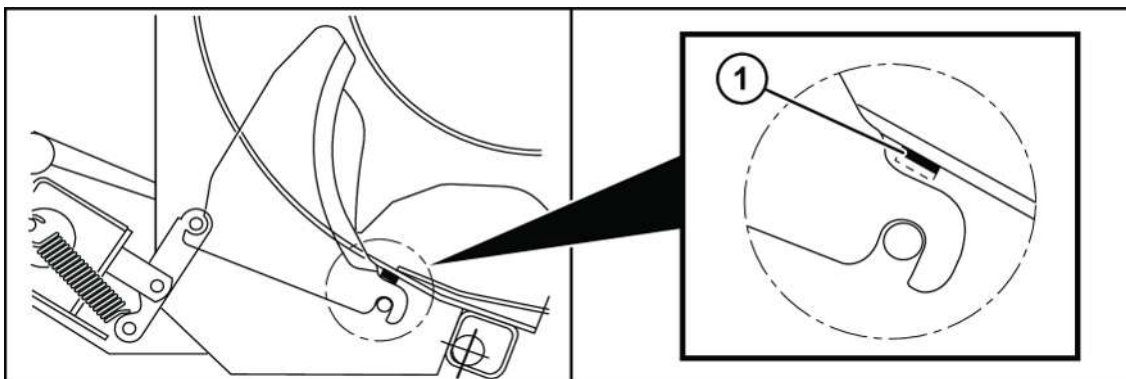
Nebezpečí zranění ostrými noži

Při údržbě nožové kazety hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou ostrými noži.

- ▶ Při práci na nožové kazetě pracujte obzvláště pozorně a opatrně.
- ▶ Při práci na nožové kazetě noste vždy ochranné rukavice.

INFORMACE

Dorazovou lištu lze objednat pod objednacím číslem 20 057 596 *.



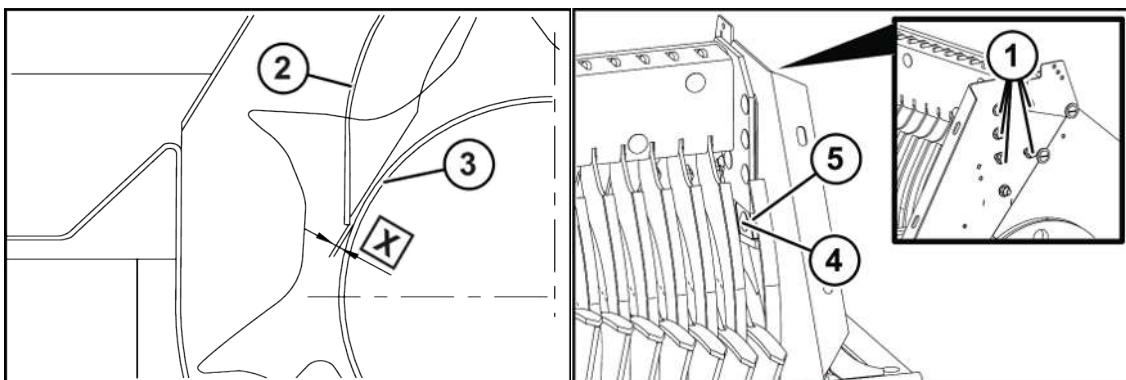
LW000-157

Po každé sezoně zkontrolujte opotřebení dorazové lišty (1) a v případě potřeby je vyměňte.

- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Zkontrolujte dorazovou lištu (1) ohledně opotřebení.
 - ⇒ Je-li tloušťka materiálu dorazové lišty (1) >3 mm, není ještě dosažena mez opotřebení.
 - ⇒ Je-li tloušťka materiálu dorazové lišty (1) ≤ 3 mm, musí se dorazová lišta vyměnit.

24.6
Nastavení vzdálenosti stěrače od dopravního rotoru


LW000-358

Stěrače (2) musí mít od otáčejícího se dopravního rotoru (3) vzdálenost **X=20-25 mm**.

- ▶ Nastavte nožovou kazetu do polohy pro údržbu, viz strana 112.

Alternativně lze nožovou kazetu spustit dolů pomocí externích tlačítek, viz strana 42.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 27.
- ▶ Povolte šrouby (1) nosníku stěrače na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Povolte šrouby (4) na klínové desce (5) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Pro nastavení rozměru **X=20-25 mm** otočte přes klínovou desku (5) celý nosník stěrače.
- ▶ Utáhněte šrouby (4) na klínové desce (5) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Utáhněte šrouby (1) nosníku stěrače na pravé a levé straně stroje.

24.7 Kontrola provázání pružin

UPOZORNĚNÍ

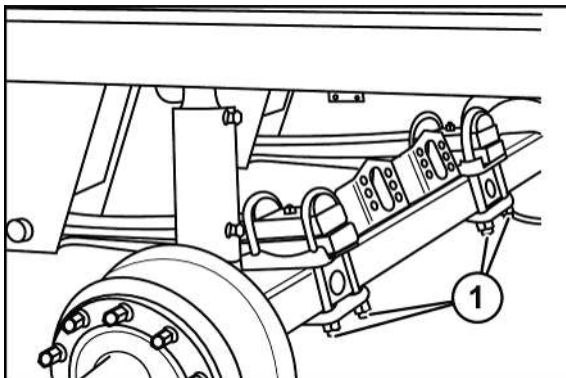
Poškození stroje při svařování na vlečených ramenech

Při svařování na vlečených ramenech může dojít k poškození napojení ramen.

- Nikdy nesvařujte vlečená ramena.

Matice provázání pružin se musí kontrolovat a mazat v následujících intervalech:

- po prvním pracovním nasazení (cca 10 provozních hodin)
- Každých 200 provozních hodin



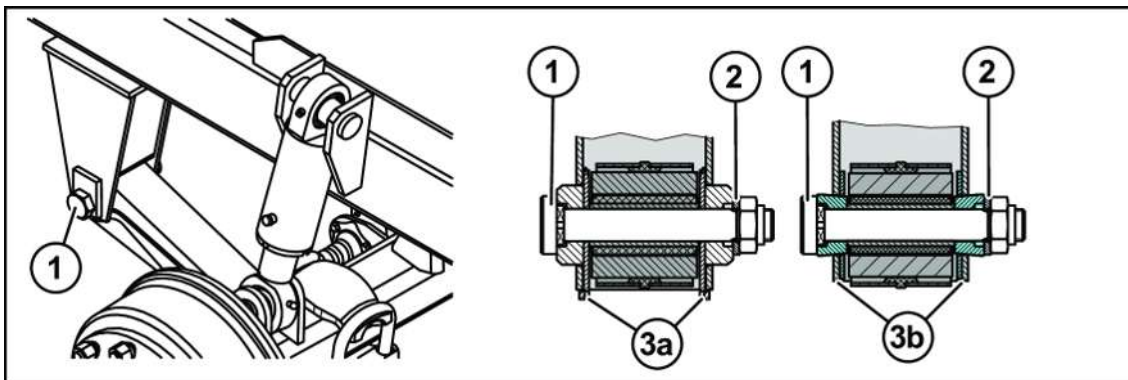
LWG000-034

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 27.
- Zkontrolujte, zda jsou pojistné matice (1) třmenů pružin pevně utažené.
- Při uvolněných šroubeních, pojistných maticích (1) je utahujte střídavě v několika stupních, utahovací moment viz strana 202.

24.8 Kontrola čepů pružin

Čepa pružin se musí kontrolovat a mazat v následujících intervalech:

- Před začátkem sezóny
- po prvním pracovním nasazení (cca 10 provozních hodin)
- Každých 200 provozních hodin



LW000-189

- | | | | |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Čep pružiny s pojistnou drážkou proti krutu | 3a | Volný ochranný kotouč |
| 2 | Podložka | 3b | Boční ochranný kotouč |

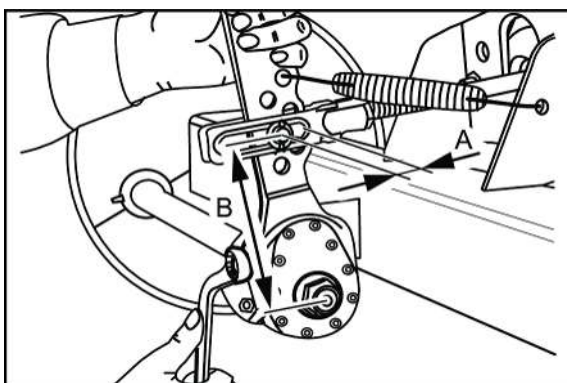
- Pro kontrolu čepu pružiny (1) pohybně strojem se zataženou brzdou trochu vpřed a vzad.
- Alternativně: Pomocí montážní páky pohybně okem pružiny.

V oku pružiny nesmí být znatelná vůle. Při volném připevnění se může poškodit čep pružiny (1).

- ▶ Zkontrolujte boční ochranné kotouče (3b) v podpěře.
- ▶ Zkontrolujte pevné utažení pojistné matice M30 na čepch pružiny (1), utahovací moment [viz strana 202](#).

Životnost uložení gumových ocelových pouzder závisí na správném usazení vnitřního ocelového pouzdra.

24.9 Kontrola pákového ovládání



LW000-184

Po prvních kilometrech jízdy se přizpůsobilo přenosné zařízení a brzdové obložení na brzdových bubnech.

Pozor: Následující nastavení smí provádět výhradně autorizované odborné dílny.

- ▶ Vzniklá vůle se seřídí pomocí převodového zařízení.
- ▶ Dodržujte interval funkčních kontrol brzdové soustavy, [viz strana 199](#).

24.10 Body pro nasazení zvedáku vozu

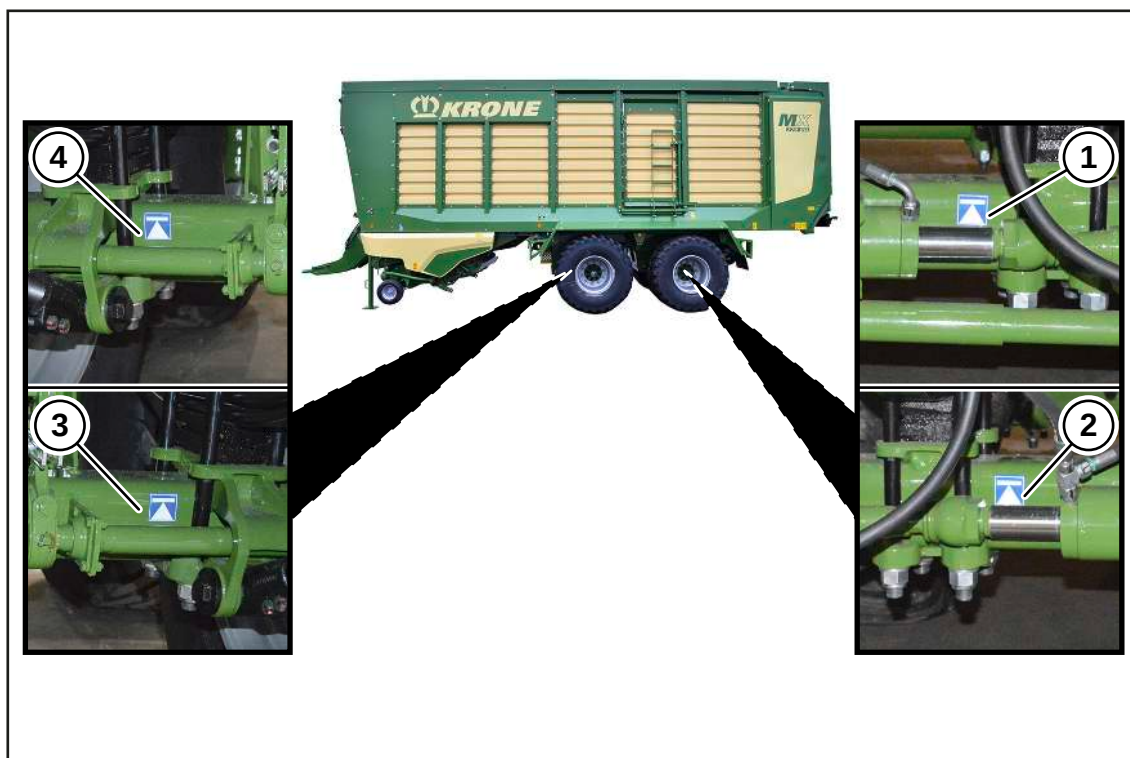
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje.
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, [viz strana 28](#).

Body pro nasazení zvedáku vozu se nachází na brzděných osách a jsou označeny samolepkou.



LWG000-047

- | | |
|---|--|
| 1 Body pro nasazení zvedáku vozu vzadu vpravo | 3 Body pro nasazení zvedáku vozu vpředu vpravo |
| 2 Body pro nasazení zvedáku vozu vzadu vlevo | 4 Body pro nasazení zvedáku vozu vpředu vlevo |

25 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

26 Dodatek

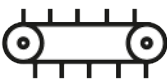
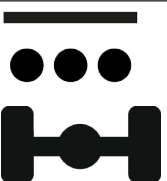
26.1 Schéma hydraulického zapojení „Komfort 1.0“

Seznam senzorů/aktorů pro následující schéma hydraulického zapojení

Podle toho, zda se bude stroj provozovat s Load Sensing nebo bez něj, musí se systémový šroub na řídicím bloku úplně zašroubovat nebo vyšroubovat, [viz strana 68](#).

Pro případ úplného výpadku elektrické soustavy lze ventily v řídicím bloku ovládat ručně, [viz strana 88](#).

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

Symbol	BMK	Označení
–	Q3	Funkční ventil 1
	Q4	Funkční ventil 2
–	Q13	Load Sensing aktivované
	B20	Tlak oleje příčkového dopravníku
	K1	Příčkový dopravník dopředu
	Q2	Příčkový dopravník dozadu
	Q12.1	Rychlý běh příčkového dopravníku 1
	Q12.2	Rychlý běh příčkového dopravníku 2
	Q5	Sběrač 1
	Q18	Sběrač 2
	Q8	Zalomená oj 1
	Q9	Zalomená oj 2
	Q10	Nožová kazeta 1
	Q11	Nožová kazeta 2
	–	hydraulické nucené řízení
	Q6	Výklopná zád' 1
	Q7	Výklopná zád' 2
	Q37.1	Přední stěna 1
	Q37.2	Přední stěna 2
	Q35.1	Kryt nákladního prostoru 1
	Q35.2	Kryt nákladního prostoru 2

Symbol	BMK	Označení
	B7	Zablokovaná řídicí náprava
	Q15	Řídicí náprava
	Q32	Pohon brousicích kotoučů
	–	Elektronické nucené řízení

>>>

 150 101 732_00 [► 300]

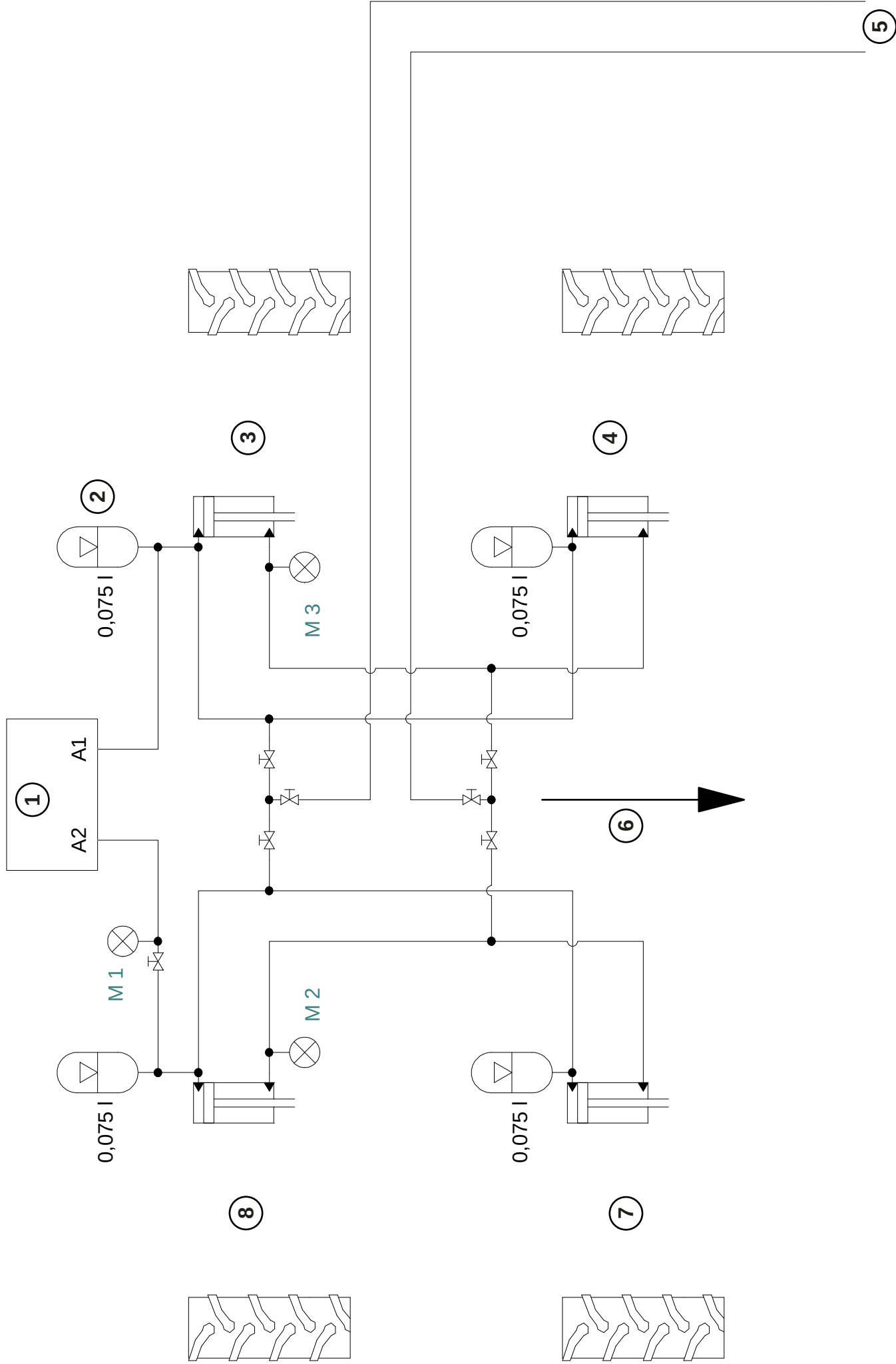
26.2 Schéma hydraulického zapojení "Souprava tandemové nápravy"

Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|
| 1 | Regulátor brzdné síly | 5 | Nožová kazeta |
| 2 | Zásobníky jsou součástí sady dovybavení "válce odpružení podvozku". Předpínací tlak je třeba upravit podle typu stroje (viz dokumentace k rozšiřující sadě). | 6 | Směr jízdy |
| 3 | Vyrovnávání nápravy vzadu vlevo | 7 | Vyrovnávání nápravy vpředu vpravo |
| 4 | Vyrovnávání nápravy vpředu vlevo | 8 | Vyrovnávání nápravy vzadu vpravo |

>>>

 150 101 153_00 [► 302]



26.3 Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – nucené řízení"

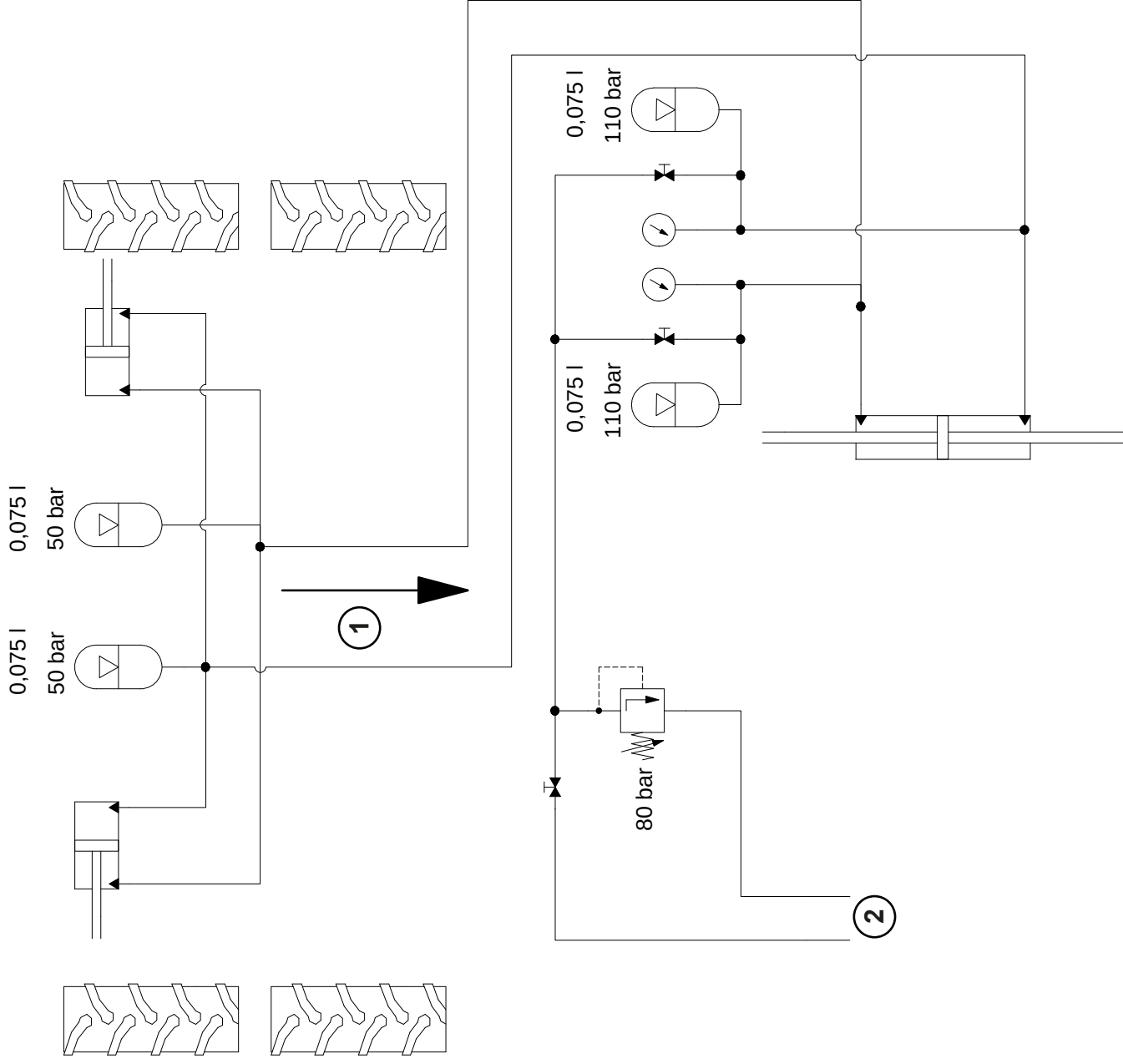
Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 Směr jízdy

2 Nožová kazeta

>>>

 150 101 153_00 [► 304]



26.4 Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – elektronické nucené řízení"

Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

- 1 Kulové ventily se montují jako doplňková výbava
- 2 Směr jízdy
- 3 Max. systémový tlak 250 bar

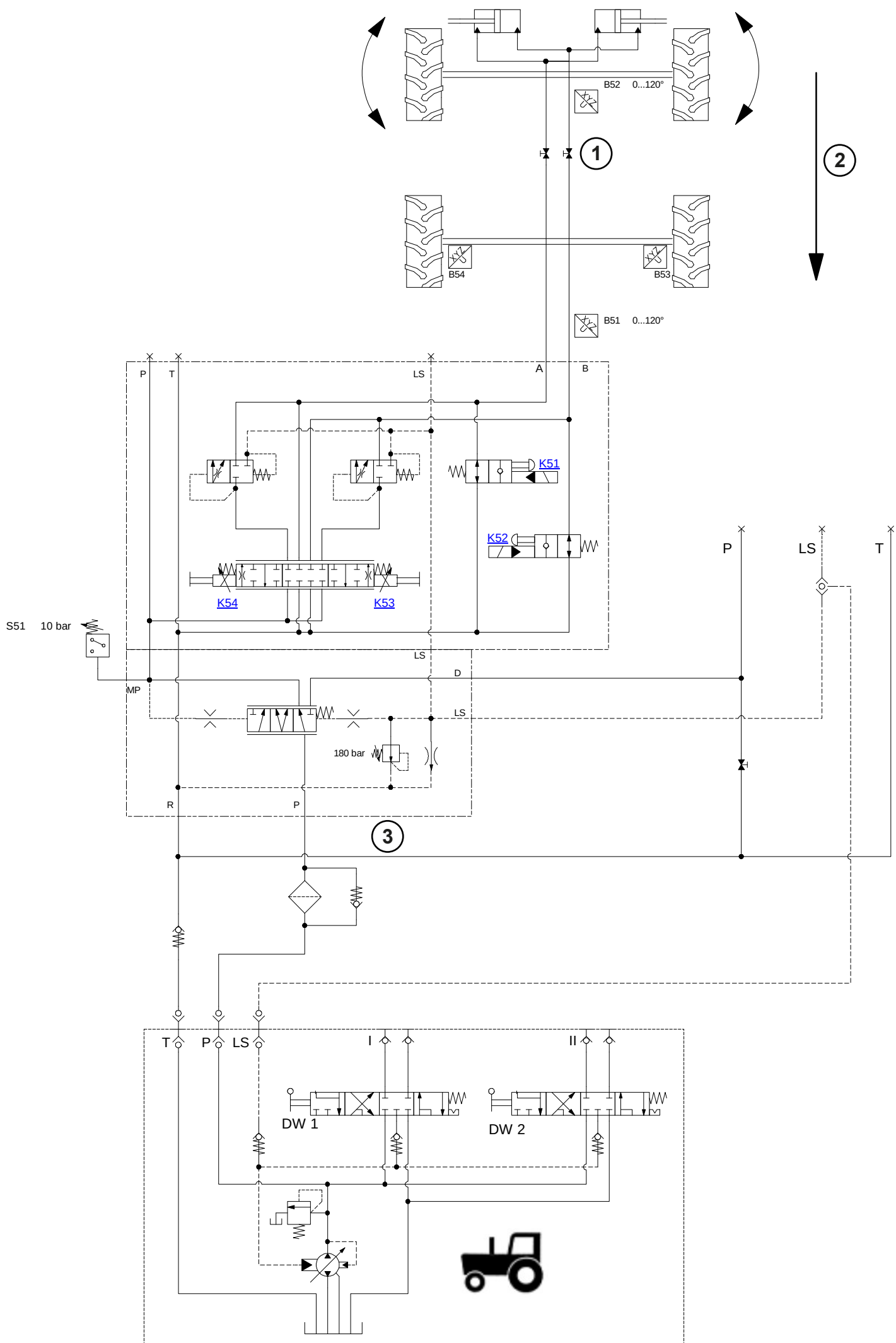
Seznam senzorů/aktorů pro následující schéma hydraulického zapojení

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

Symbol	BMK	Označení
–	B51	Úhel rejdu traktoru / oje
–	B52	Úhel rejdu zadní nápravy
–	B53	Rychlost jízdy 1
	B54	Rychlost jízdy 2
–	Q51	Uvolnění zadní nápravy 1
	Q52	Uvolnění zadní nápravy 2
–	K53	Ovládání zadní nápravy 1
	K54	Ovládání zadní nápravy 2
–	S51	Systémový tlak řízení

>>>

150 101 153_00 [▶ 306]



26.5 Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – řízená vlečená náprava"

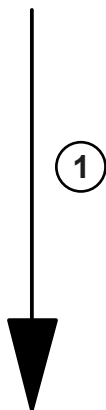
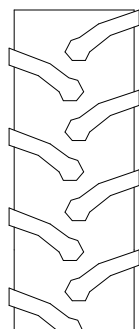
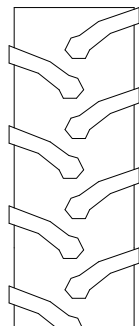
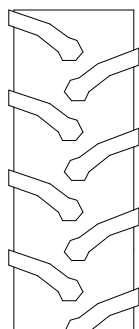
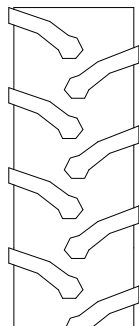
Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 Směr jízdy

2 Řídicí blok

>>>

 150 101 153_00 4/4 [ 308]



2

27 Rejstřík

A

Adresáře a odkazy	9
Aktivování / deaktivování čítače provozních hodin	167
Aktivování čítače zákazníka	166
Aktivování chodu příčkového dopravníku vpřed	118
Aktivování nakládací automatiky	117
Aktivování vykládací automatiky	119
Aktivování/deaktivování automatické oje	117
Aktivování/deaktivování automatických pracovních světlometů	160
Aktivování/deaktivování vykládací automatiky ..	119
Aktivování/deaktivování výstražného majáčku ..	161
Aktivovat	160, 161
Akustické signály	96
Automatická oj	150

B

Barva pozadí	171
Bezpečné odstavení stroje	22
Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	28
Bezpečné vystupování a sestupování	25
Bezpečnost	14
Bezpečnost provozu	21
Bezpečnostní nálepky na stroji	29
Bezpečnostní postupy	27
Bezpečnostní výbava	33
Bezpečnostní značky na stroji	21
Body pro nasazení zvedáku vozu	295
Broušení nože s integrovaným zařízením pro broušení nožů	213
Broušení nožů	212

C

Celkový čítač	168
Cílová skupina tohoto dokumentu	9
Cizí terminál ISOBUS	95

Č

Čistění vzduchového filtru	241
Čistění stroje	205
Čítač zákazníka	163
Čítače	163

D

Další platné dokumenty	9
Datové úložiště	36
Deaktivování nakládací automatiky	117
Deaktivování vykládací automatiky	120
Deaktivovat	160, 161
Demontáž	79
Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití	79
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	35
Diagnostika pomocných funkcí	170
Diagnostika rychlosti/směru jízdy	170
Diagnostika rychlosti/směru jízdy (terminál)	170
Doba použitelnosti stroje	15
Dodatek	298
Doobjednání	9
Dotazení upínacích pásek na nádrži na stlačený vzduch	243
Dotykový displej	91

F

Funkce nakládání	148
------------------------	-----

H

Hlavní převodovka	236
Hluk může poškodit zdraví	24
Horké kapaliny	24
Horké povrchy	25
Hydraulický olej	234
Hydraulický systém	44

CH

Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení	23
Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
Chybová hlášení	250

I

Informace o softwaru (terminál)	187
Informační hlášení	249
Informační hlášení 35 (u varianty "zakrytý nákladní prostor")	109

J

Jízda a přeprava	188
jízda vzad	95

K

K tomuto dokumentu	9
Kalibrace jízdy v přímé linii	134
Kalibrace soupravy traktoru pro jízdu v přímém směru:	135
Kapaliny pod vysokým tlakem	24
Kloubový hřídel, mazání	221
Konfigurace skupiny pracovních světlometů	159
Konstrukční změny stroje	16
Kontaktní partneři	2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce	2
Kontrola a nastavení systémového tlaku	60, 245
Kontrola čepů pružin	294
Kontrola dorazové lišty	292
Kontrola hydraulických hadic	233
Kontrola kulatého vlečného oka 50	218
Kontrola pákového ovládání	295
Kontrola provázání pružin	294
Kontrola stěrače	292
Kontrola/údržba pneumatik	209
Kontrola/výměna nožů	210
Kontrola/výměna pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů	208

L

Likvidace	297
-----------------	-----

M

Mazání pojistných kladiček zajištění jednotlivých nožů	222
Mazání vačkové výsuvné spojky (kloubový hřídel Walterscheid)	221
Menu 1 "Funkce nakládání"	148
Menu 1-1 "Nakládací automatika"	148
Menu 1-2 "Automatická oj"	150
Menu 13 "Čítače"	163
Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	163
Menu 13-2 "Celkový čítač"	168
Menu 14 "ISOBUS"	169
Menu 14-1 "Diagnostika pomocných funkcí (AUX)"	169
Menu 14-2 "Diagnostika indikátoru rychlosti / směru jízdy"	170
Menu 14-3 "Nastavení barvy pozadí"	171
Menu 14-5 „SmartConnect“	172
Menu 14-6 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz nakládání"	173
Menu 14-7 "Nakonfigurování pracovní obrazovky Provoz vykládání"	175
Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	176
Menu 15 "Nastavení"	177
Menu 15-1 "Test senzorů"	178
Menu 15-2 "Test aktorů"	182
Menu 15-4 "Seznam chyb"	185
Menu 2 "Vykládací automatika"	152
Menu 3 "Zařízení pro silážní prostředek"	154
Menu 5 "Příčný dopravníkový pás"	155
Menu 6 "Centrální mazání"	155
Menu 7 "Vážicí zařízení"	156
Menu 8 "Pracovní světlomety"	158
Menu 9 "Řízená vlečená náprava"	161
Menu 15-5 "Informace o softwaru"	187
Montáž	79
Montáž kloubového hřídele	66
Montáž krytu rotoru	197
Montáž nožů	211
Montáž pojistného řetězu	77
Montáž pojistného řetězu (export do Francie)	69
Možné druhy chyb (FMI)	251

N

Nakládací automatika	115, 148
Nakládací automatika: Režim 2 (pro vlhkou siláž)	116
Nakládací automatika: V režimu 3 (pro siláž) ...	116
Nastavení	194
Nastavení čekací doby pro příčkový dopravník	115
Nastavení délky řezu	197
Nastavení napnutí řetězu pohonu sběrače	206
Nastavení napnutí řetězu příčkového dopravníku	206
Nastavení nárazového plechu	196
Nastavení nuceného řízení	56
Nastavení odpružení oje	78
Nastavení pracovní výšky sběrače	194
Nastavení přidavných zadních hmatacích kol sběrače	195
Nastavení rychlosti chodu příčkového dopravníku vpřed	121
Nastavení rychlosti pro zablokování řízené vlečené nápravy	162
Nastavení řízené vlečené nápravy	190
Nastavení senzoru pro automatické vypínání příčkového dopravníku	247
Nastavení soupravy traktoru pro jízdu v zatáčkách	58
Nastavení úhlu otevření výklopné zádi	248
Nastavení úhlu vlečného oka	52
Nastavení válcového přidržovače	195
Nastavení výšky válcového přidržovače	196
Nastavení vzdálenosti nožů od dopravního rotoru	292
Nastavení vzdálenosti stěrače od dopravního rotoru	293
Nastavení zajištění jednotlivých nožů (prahu pohyblivosti)	289
Nastavení zvedací nápravy	191
Nastavit jízdní výšku	52
Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	22
Nebezpečí požáru	22
Nebezpečí při jízdě po silnici	21
Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli	21
Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky	21

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici	21
Nebezpečí při provozu stroje ve svahu	22
Nebezpečí při svařování	26
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	27
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování	25
Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními	23
Nebezpečí z důvodu poškození stroje	17
Nebezpečná oblast kloubového hřídele	19
Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem	19
Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu	19
Nebezpečná oblast vývodového hřídele	19
Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje	19
Nebezpečné oblasti	18
Nevhodné provozní látky	22
Nouzové ruční ovládání	88
Nože bruste bez brusného přístroje na nože ...	213
Nucené řízení na svahu	134
Nucené řízení polní režim	133
Nucené řízení, ruční provoz	133

O

Obrázky	10
Odkazy	9
Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS ..	95
Odstavení stroje	192
Odstranění chyb senzorů/aktorů	252
Odstranění ucpání sklizňovým produktem	87
Odvzdušněte hydraulický okruh agregátu	55
Ohrožení dětí	16
Ochrana životního prostředí a likvidace	22
Opakující se symboly	144
Opěrná noha	34
Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	288
Osobní kvalifikace obslužného personálu	15
Osobní kvalifikace odborného personálu	16
Osobní ochranné pomůcky	20
Otevření výklopné zádě do střední polohy	120
Otevření výklopné zádě od střední polohy	120
Otevření výklopné zádi	120
Otevření/zavření krytu nákladního prostoru	112
Otevření/zavření výklopné zádě (při aktivované vykládací automatice)	120
Otevření/zavření výklopné zádě (při deaktivované vykládací automatice)	120
Ovládání	79
Ovládání opěrné nohy	84
Ovládání stroje joystickem	135
Označení	38

P

Plán mazání – stroj.....	223	Provoz stroje s traktory se systémem Load Sensing.	63
Platnost	9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
Pneumatiky.....	47	Provozní látky	22, 46
Podrobný čítač	164	První uvedení do provozu	48
Pohon příčkového dopravníku.....	238	Přehled pojistek.....	252
Pojem "stroj"	10	Přehled řídicích jednotek.....	252
Poloha a význam bezpečnostních nálepek	30	Přehled stroje	37
Poloha senzorů	247	Přepínání mezi terminály.....	176
Pomocné funkce (AUX).....	135	Převodní tabulka	12
Pomocné obsazení joysticku	138	Převodovka rotoru	237
Popis funkce.....	39	Přezkoušení osvětlovacího zařízení.....	189
Popis stroje.....	37	Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje.....	26
Porucha, příčina a odstranění	249	Přídavná hmatací kola na sběrači	39
Poruchy elektrického/elektronického systému .	249	Přídavná vybavení a náhradní díly	16
Poruchy obecně	285	Přiklonění/vyklonění přední stěny	113
Poškozené hydraulické hadice	25	Přiklonění/vyklonění stěny řezanky/kývné stěny	113
Poškozený vzduchový kompresor.....	24	Připojení cizího terminálu ISOBUS	74
Potvrzení chybového hlášení	251	Připojení hydraulické brzdy (export).....	69
Použití podle určení.....	14	Připojení hydraulických hadic.....	68
Používání tohoto dokumentu.....	9	Připojení joysticku	75
Práce jen na zastaveném stroji	25	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	75, 97
Pracoviště na stroji	17	Připojení osvětlení.....	71
Pracovní obrazovka "Kalibrace dynamometrických čepů zatížení na kouli/zatížení nápravy"	130	Připojení stroje	16
Pracovní obrazovka "Kalibrace vážicího zařízení"	127	Připojení stroje k traktoru	64
Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"	114	Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	72
Pracovní obrazovka "Provoz nakládání"/"provoz vykládání"	109	Připojení/odpojení přípojů stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy	70
Pracovní obrazovka "Provoz vykládání"	119	Příprava na nakládání	80
Pracovní obrazovka "Vážicí zařízení"	123	Příprava na vykládání.....	82
Pracovní obrazovka „Elektronické nucené řízení"	132	Příprava stroje k transportu	193
Pracovní světlomety	159	Příprava stroje na jízdu po silnici.....	189
Prohlášení o shodě	317	Příprava traktoru.....	49
Provedení testu aktorů	29	Přízpůsobení výšky oje.....	50
Provedení vizuální kontroly	234		
Provoz jen po řádném uvedení do provozu.....	17		
Provoz stroje s traktory se systémem konstantní proudu	62		

R

Rozsah dodávky	48
Rozsah dokumentu	10
Rozumně předvídatelné chybné použití	14
Rozvržení displeje	93
Ruční brzda	33

Ř

Řezací ústrojí	41
----------------------	----

S

Sběrač	39
Seřízení nožové kazety	288
Seznam chyb	254
Seznam chyb (terminál)	185
Seznam informačních hlášení	252
Schéma hydraulického zapojení "Souprava tandemové nápravy"	301
Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – elektronické nucené řízení"	305
Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – nucené řízení"	303
Schéma hydraulického zapojení "tandemová náprava – řízená vlečená náprava"	307
Schéma hydraulického zapojení „Komfort 1.0“	298
Směrové údaje	10
Specifická hmotnost nakládaného materiálu	80
Spolujízda osob	17
Spust'te stroj dolů	56
Spuštění nakládání	81
Stanovení hmotnosti nákladu	80
Stavový řádek	98
Struktura aplikace stroje KRONE	93
Struktura menu	142
Symboly v obrázcích	10
Symboly v textu	10

Š

Šroubové uzávěry na převodovkách	204
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	203
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	202
Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	204

T

Tabulka údržby	199
Technické mezní hodnoty	18
Technické údaje	45
Technicky bezvadný stav stroje	17
Terminál	
Diagnostika rychlosti/směru jízdy	170
Informace o softwaru	187
Nastavení rychlosti pro zablokování řízené vlečené nápravy	162
Přepínání mezi terminály	176
Seznam chyb	185
Vážicí zařízení	156
Vymazání chyb	186
Terminál – funkce stroje	98
Terminál – menu	142
Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	91
test senzorů	178
Tlačítka	101
Tlačítkový modul	41
Tlumič válce	239

U

U varianty "Elektronické nucené řízení"	100
U varianty "Zakrytý nákladní prostor"	100
Údaje pro dotazy a objednávky	2, 39
Údržba – Brzdová soustava	239
Údržba – elektrická soustava	247
Údržba – Hydraulika	233
Údržba – jednorázově po 10 hodinách	201
Údržba – jednorázově po 50 hodinách	201
Údržba – každé 2 roky	202
Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	201
Údržba – každých 100 hodin	201
Údržba – každých 200 hodin	202
Údržba – každých 50 hodin	201
Údržba – mazání	220
Údržba - nucené řízení	244
Údržba – po sezóně	200
Údržba – před sezónou	199
Údržba – Převodovka	236
Údržba – všeobecně	199
Údržba funkčního krytu kloubového hřídele	20
Údržbářské a opravárenské práce	26
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	20
Ukazatele na informační liště	107
Ukazatele na pracovní obrazovce	105
Ukončení nakládání	82
Umístění základacích klínů	86
Upozornění s informacemi a doporučeními	12
Úprava hydraulického systému	62
Úprava kloubového hřídele	62
Určení přípustného ložného objemu	81
Utahovací moment: matic kol	210
Utahovací momenty	202
Uvedení do provozu	64
Uvolnění/zatažení ruční brzdy	85
Uvolněte pneumatickou brzdu pro pojíždění stroje	191
Uzamknutí nuceného řízení	134

V

Válcový přidržovač	40
Varianty nožů	41
Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí	12
Vážicí zařízení (terminál)	156
Vážicí zařízení v automatickém provozu	126
Vážicí zařízení v ručním provozu	123
Volba menu	145
Vychylovací přední stěna	40
Vyjmutí nožů	210
Vykládací automatika	152
Vykládání při aktivované vykládací automatice ..	83
Vykládání při deaktivované vykládací automatice	83
Vymazání chyb	186
Vymazání jednotlivých chyb	186
Vymazat všechny chyby	186
Výměna filtračního prvku	235
Výměna filtračního prvku vysokotlakého filtru ..	234
Výměna větve příčkového dopravníku	207
Vynulování čítače zákazníka	167
Vypnutí	121
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	242
Vyrovnaní řízených kol stroje	59, 244
Výstražná upozornění	11
Výstupní žebřík	35
Vyvolání čítače zákazníka	164
Vyvolání dalších funkcí	111
Vyvolání menu "Čítače/podrobný čítač"	111
Vyvolání menu "Nakládací automatika"	117
Vyvolání navigačního menu	111, 145
Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	111
Vyvolání podrobného čítače	164
Vyvolání pracovní obrazovky "Vážicí zařízení" (uložení hmotnosti prázdného vozidla)	123
Vyvolání pracovních obrazovek	108
Vyvolat menu "Elektronické nucené řízení"	114
Význam provozního návodu	15
vzduchová brzda	

Dotažení upínacích pásek na nádrži na stlačený vzduch	243
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	242

Z

Zablokování/uvolnění řízené vlečené nápravy	110, 190
Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	28
Zakládací klíny	34
Základní bezpečnostní pokyny	15
Zapnutí chodu příčkového dopravníku vzad	122
Zapnutí/vypnutí chodu příčkového dopravníku vpřed	121
Zapnutí/vypnutí LED osvětlení nákladového prostoru	114
Zapnutí/vypnutí rychlého chodu	122
Zapnutí/vypnutí skupiny pracovních světlometů	113
Zapnutí/vypnutí terminálu	92
Zapnutí/vypnutí výstražného majáčku	114
Zastavení a zajištění stroje	27
Zasunutí/vysunutí vyhazovače balíků	112
Zavření výklopné zádě	120, 121
Zdroje nebezpečí na stroji	24
Změna hodnoty	146
Změna režimu	147
Zobrazovací prostředky	10
Zvednutí/sklopení výstupního žebříku	86
Zvednutí/snížení oje	112
Zvednutí/spuštění nožové kazety	111
Zvednutí/spuštění sběrače	118
Zvednutí/spuštění zvedací nápravy	110
Zvednutý stroj a součásti stroje	26
Zvýšení/snížení mezní síly	116

28 Prohlášení o shodě



Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Dvouúčelové senážní vozy
typ: MX 370 GL

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zmocněn níže podepsaný jednatel.



Dr. Ing. Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 1.

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de